

SÉRIES

DE L'ÉTÉ



PASSIONS HIPPIQUES

Mort et résurrection

L'autre vie des chevaux de course p. 9

LES OBJETS CULTES

Le transat

Petite histoire d'un meuble nomade p. 16

AU LARGE

Les îles du Frioul

Aux portes de Marseille p. 8

SUPPLÉMENT

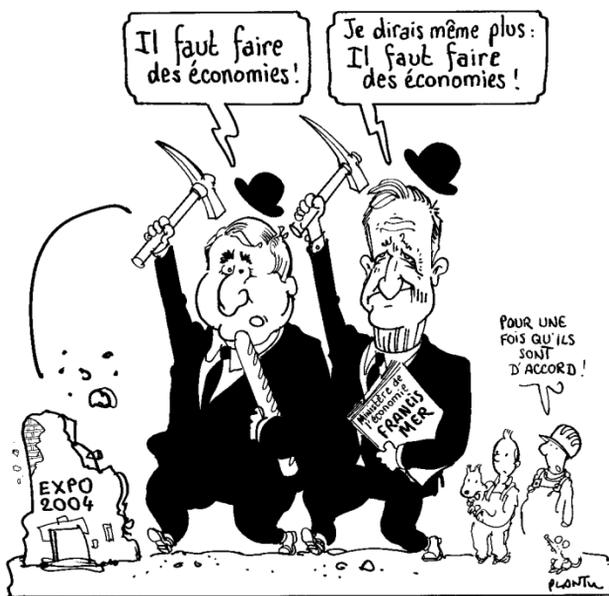
Le Monde TÉLÉVISION

Luc Ferry : « La télé, ce n'est pas la Sorbonne »

International.....	2	Aujourd'hui.....	14
France-Société.....	5	Carnet.....	15
Régions.....	8	Abonnements.....	15
Horizons.....	9	Météorologie-Jeux..	17
Entreprises.....	11	Culture.....	18
Marchés.....	12	Radio-Télévision.....	21

Les coupes sévères du gouvernement Raffarin

LE GOUVERNEMENT a décidé d'annuler l'exposition internationale sur l'image programmée en 2004, à Dugny, en Seine-Saint-Denis. Une « mission d'expertise », confiée à Noël de Saint-Pulgent, inspecteur général des finances, met l'accent sur le caractère « peu réaliste » de l'opération et souligne l'importance des risques financiers pour l'Etat « engagé sans vouloir réellement réaliser ce pourquoi il avait postulé ». Robert Clément, président (PCF) du conseil général, dénonce « la ligne ultralibérale de ce gouvernement ». Cette décision s'accompagne de menaces sur plusieurs grands projets d'aménagements des transports lancés par le gouvernement Jospin. Pessimiste sur la situation économique, Jean-Pierre Raffarin a choisi la rigueur et traque les économies dans la perspective d'une rentrée difficile. Le déficit budgétaire de la France s'établissait fin juin à 26,19 milliards d'euros, soit 10 milliards de plus qu'au premier semestre 2001.



► L'exposition 2004 en Seine-Saint-Denis annulée au nom de la rigueur

► TGV et autoroutes : plusieurs grands chantiers menacés

► Le premier ministre traque les économies dans la perspective d'une rentrée difficile

► Le déficit budgétaire se creuse

Lire page 5



ALLEMAGNE

La montée du chômage affaiblit Schröder p. 4

PROCHE-ORIENT

Des Palestiniens à la Maison Blanche p. 2

WORLD.COM

7,1 milliards de dollars d'irrégularités p. 12

AGRICULTURE

Un entretien avec Hervé Gaymard p. 6

PATINAGE ARTISTIQUE

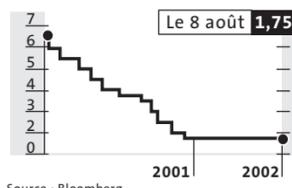
Les mystères d'un scandale p. 15

Les taux au secours de la Bourse

FACE aux craintes de rechute de l'économie américaine et de ralentissement de la croissance en Europe, les autorités monétaires pourraient revoir l'orientation de leur politique de taux d'intérêt. La Banque centrale européenne a reconnu dans son bulletin mensuel, jeudi 8 août, que les turbulences boursières pouvaient altérer la vigueur de la reprise. Pour les économistes, ce constat écarte tout risque de hausse des taux, encore envisagé il y a un mois, et renforce l'espoir d'une baisse du prix de l'argent. Cette nouvelle perspective, particulièrement vive aux Etats-Unis, a soutenu la Bourse. Les raisons d'un changement de politique des autorités monétaires.

ESPOIRS DE BAISSÉ

Taux de la Réserve fédérale américaine, en %



Source : Bloomberg

Lire page 11

► La BCE admet que l'effondrement des Bourses menace la reprise

► La Réserve fédérale américaine pourrait baisser ses taux

► Un tournant de la politique monétaire

CHAMPIONNATS D'EUROPE D'ATHLÉTISME

Mehdi Baala arrache l'or pour 2 millièmes de seconde



QUARANTE ANS après le titre remporté par Michel Jazy, Mehdi Baala a été sacré champion d'Europe du 1 500 m, jeudi 8 août à Munich. Le Français a gagné d'un souffle (2 millièmes de seconde) à l'issue d'un coude-à-coude spectaculaire avec l'Espagnol Reyes Estevez dans la dernière ligne droite.

Lire page 14

Victime de deux siècles de colonialisme, Saartje Baartman repose en paix

JOHANNESBURG

de notre correspondante

Les obsèques de Saartje « Sarah » Baartman auront attendu 186 ans. Vendredi 9 août, en présence de l'actuel et de l'ancien chef de l'Etat sud-africain, Thabo Mbeki et Nelson Mandela, sa dépouille mortelle, lavée avec du sang d'animaux et purifiée par le feu et l'eau, comme le veut la tradition, a été inhumée dans sa terre natale, dans la vallée de la Gamtoos, près du Cap. Il y a quelques mois encore, elle était stockée dans les caves du Musée de l'homme à Paris.

Née en 1789, Saartje Baartman était un « spécimen » des particularités morphologiques de son peuple, les Khoïsans, habitants originels de l'Afrique du Sud. La jeune fille avait un postérieur énorme et des organes génitaux protubérants. Un médecin de la marine britannique la persuada de partir avec lui en Europe voir du pays et y montrer ses atours. Arrivée en Angleterre à 16 ans, Saartje s'est retrouvée dans une cage, à Picadilly, exhibée pendant des mois comme une bête de foire. Son cas émut quelques humanistes britanniques. Une

enquête judiciaire fut ouverte, mais elle déclara être là de son plein gré et gagner sa vie correctement en offrant son intimité à la vue des curieux. La jeune fille n'avait probablement pas le choix. Sa « carrière » l'amena ensuite en France, où elle poursuivit ses tournées, finit prostituée et mourut dans la misère avant d'atteindre ses 27 ans.

Sa triste histoire ne s'arrête pas là. Un anatomiste du Muséum d'histoire naturelle récupéra son corps. Il en fit un moulage avant de le disséquer, conservant son squelette, ses organes génitaux et son cerveau. Après avoir été exhibée de son vivant, Saartje Baartman continuait à être exposée au Musée de l'homme jusqu'en 1974. Ses restes ont ensuite été relégués dans les caves. Entre-temps, elle avait gagné un surnom poétique, la « Vénus hottentote ». Hottentots est l'ancien nom donné aux Khoï-Khoï et aux Sans, deux groupes ethniques parmi les plus anciens d'Afrique australe.

Il y a plus de dix ans, une association culturelle des Khoïsans a commencé à se soucier du sort de Saartje Baartman et à militer pour son retour. Ce

n'est qu'en 1995, après les premières élections libres en Afrique du Sud, que les Khoïsans ont pu bénéficier de l'appui des autorités. Une demande de restitution a alors été faite en bonne et due forme auprès de Paris. Les lenteurs françaises ont exaspéré les Khoïsans, qui dénoncèrent les « vestiges du colonialisme ». Ce n'est qu'en février qu'à l'unanimité l'Assemblée nationale et le Sénat ont voté la restitution. « Il est plus que temps. Son retour est une étape dans la liberté de la nation, une rectification de choses qui n'auraient jamais dû avoir lieu », a commenté le directeur national du patrimoine sud-africain.

Selon le président Mbeki, ramener Saartje Baartman sur sa terre procède de la « décolonisation psychologique du pays ». Les Sud-Africains ont attendu près de deux mois après le retour de la dépouille mortelle pour procéder à l'inhumation, retransmise en direct à la télévision, afin de la faire coïncider avec la Journée nationale de la femme.

Fabienne Pompey

PORTRAIT

Les boléros de Tania Libertad



A LA RECHERCHE des rythmes afro-américains avec *Costa Negra*, son 33^e disque, la chanteuse née sous le signe de la liberté donne deux concerts en France. Lire page 20

POINT DE VUE

Développement durable : la responsabilité de l'Europe

par Romano Prodi

JOHANNESBURG doit être un succès. Le monde ne peut pas se permettre un sommet boiteux qui déboucherait sur des résultats médiocres et encore moins sur un échec. Les gouvernements, les grandes entreprises, les associations catégorielles, les organisations non gouvernementales, des milliers de personnes, dont des délégués et des journalistes, seront réunis du 26 août au 4 septembre à Johannesburg (Afrique du Sud) pour le Sommet mondial sur le développement durable, afin de trouver un accord sur un plan d'action global capable

de concilier les légitimes besoins de développement économique et social de l'humanité et l'obligation de faire en sorte que notre planète reste vivable pour les générations futures.

Ce n'est pas par hasard que, récemment, Jacques Chirac a résumé le problème comme suit : « Nous nous comportons collectivement comme si nous avions à notre disposition une planète de rechange sur laquelle nous pourrions aller nous installer le moment venu en conservant nos habitudes de vie. » Mais devant le grand défi consistant à équilibrer la crois-

sance, le développement et la protection de l'environnement, un arbitrage au niveau mondial n'est facile ni à définir ni à respecter, comme le montrent les difficultés rencontrées pour appliquer le protocole de Kyoto sur les changements climatiques.

L'enjeu de Johannesburg est de parvenir à un saut qualitatif décisif dans la coopération internationale.

Lire la suite page 10

ROMANO PRODI est président de la Commission européenne.

TOD'S

Player

NUBUCK ANGLAIS
SEMELLE GOMME PERFORMANTE
120 COUTURES EN FIL DE COTON NATUREL

INTERNATIONAL

PROCHE-ORIENT

Pour la première fois **SOUS LA PRÉSIDENTIE BUSH**, une délégation palestinienne, dirigée par Saeb Erakat, a été reçue à la Maison Blanche jeudi 8 août, par la conseillère pour la sécurité, Condoleezza Rice, puis par le

secrétaire d'Etat, Colin Powell. La délégation s'est retrouvée de l'Autorité palestinienne. Cette rencontre avec des négociateurs palestiniens a donné l'occasion à Washington de se démarquer de propos tenus, devant

le Pentagone, par le secrétaire à la défense, Donald Rumsfeld, qualifiant Gaza et la Cisjordanie de « **TERRITOIRES PRÉTENDUMENT OCCUPÉS** ». Le principal négociateur palestinien, Saeb Erakat, a également insis-

té sur la gravité de la situation économique et sanitaire en Cisjordanie et à Gaza. Par ailleurs, la destruction de maisons des familles de kamikazes par Tsahal à Bethléem nourrit le ressentiment des Palestiniens.

Une délégation palestinienne à la Maison Blanche

Lors de cette première rencontre entre des représentants de l'Autorité de Yasser Arafat et l'équipe de George Bush, Washington a réaffirmé vouloir la création d'un Etat palestinien en vue d'un futur règlement de paix. Une notion qui venait d'être mise en cause par le secrétaire à la défense

WASHINGTON
de notre correspondant

Des dirigeants palestiniens sont entrés à la Maison Blanche et au département d'Etat, jeudi 8 août, pour la première fois depuis le début de la présidence de George Bush, en janvier 2001. Une délégation dirigée par Saeb Erakat, proche conseiller de Yasser Arafat, et comprenant deux autres ministres palestiniens a été reçue par la conseillère de M. Bush pour la sécurité nationale, Condoleezza Rice, puis par le secrétaire d'Etat, Colin Powell. Ce dernier, après un entretien d'une heure et quart avec ses visiteurs, est allé au-devant des journalistes avec M. Erakat. A la Maison Blanche, c'est le porte-parole du Conseil national de sécurité, Sean McCormack, qui a rendu compte brièvement de la rencontre avec M^{me} Rice. Il a indiqué que la conseillère de M. Bush avait réaffirmé la volonté américaine d'« aller de l'avant » et que la question du rôle de M. Arafat n'avait « pas été un sujet de discussion ».

M. Powell a assuré, lui aussi, à ses

interlocuteurs que le président américain n'entend pas se laisser décourager par les derniers attentats à Jérusalem et dans le nord d'Israël. Selon d'autres sources, M^{me} Rice a précisé à la délégation que la position de l'administration n'a pas changé et qu'elle considère toujours la création d'un Etat palestinien comme l'un des éléments d'un futur règlement de paix. Cette précision était rendue nécessaire par les propos tenus, deux jours avant par Donald Rumsfeld, le secrétaire à la défense. Au cours d'une rencontre

avec les personnels du Pentagone, M. Rumsfeld a été interrogé sur un sujet un peu inattendu en cette circonstance. Un militaire lui a demandé ce que devrait être, selon lui, la position de l'administration sur les implantations juives dans les territoires occupés.

Parlant des « prétendus territoires occupés », M. Rumsfeld a expliqué qu'il s'agit de zones perdues par les pays qui ont fait la guerre à Israël en 1967. Depuis lors, a-t-il dit, les Israéliens « ont fait quelques implantations dans diverses parties de la pré-

tendue zone occupée, qui résulte d'une guerre qu'ils ont gagnée ». « Ils ont offert diverses portions de ce prétendu territoire occupé, la rive ouest [du Jourdain], mais à aucun moment cela n'a été accepté par l'autre côté », a continué le ministre de la défense.

Estimant que la vraie question est celle d'un interlocuteur avec lequel Israël puisse discuter et contracter un engagement, M. Rumsfeld a écarté l'Autorité palestinienne, « engagée dans des activités terroristes », et évoqué la possibilité que « des Palestiniens expatriés reviennent dans la région et mettent en place un gouvernement qui inspire confiance ». Plutôt qu'un Etat, mot qu'il n'a pas prononcé, le chef du Pentagone a envisagé l'établissement, un jour, d'une « sorte d'entité ».

« GRANDE PRISON »

Le lendemain, au cours d'une conférence de presse, M. Rumsfeld a affirmé que ses propos n'étaient pas différents de ceux de M. Bush, mais c'était nier l'évidence. En juin comme, auparavant, en avril, le prési-

dent s'est prononcé clairement pour l'évacuation des territoires occupés par Israël en 1967 et pour un règlement de paix reposant sur la coexistence de deux Etats, Israël et la Palestine, selon la formule qu'il avait employée pour la première fois à l'ONU en novembre 2001. Le seul point sur lequel les déclarations du ministre s'accordent avec celles de M. Bush est le jugement porté sur M. Arafat et sur l'Autorité palestinienne. Or, justement, les trois ministres reçus, jeudi, à Washington ont souligné qu'ils étaient mandatés par le président de l'Autorité palestinienne.

Lors d'une conférence donnée mercredi, dans un centre d'étude soutenant la revendication palestinienne, M. Erakat s'est élevé contre la tentative américaine d'influer sur le choix des électeurs palestiniens. Affirmant que « si ce n'est pas Arafat, ce sera le chaos », il a expliqué que le premier ministre israélien, Ariel Sharon, ne pose ce problème que pour faire diversion. Après ses entretiens avec M^{me} Rice et M. Powell, M. Erakat a indiqué qu'il

avait insisté, auprès de chacun d'eux, sur la gravité de la situation économique et sanitaire en Cisjordanie et à Gaza. « 3,3 millions de personnes sont enfermées dans la plus grande prison du monde », a-t-il dit, en soulignant la malnutrition à laquelle sont exposés la moitié des enfants.

La délégation palestinienne, qui devait rencontrer vendredi le numéro deux de l'Agence pour le développement international (Usaid), comprend aussi le ministre de l'intérieur, Abdel Razzak Al-Yahya et le ministre de l'économie, Maher Al-Masri. Tous deux, comme M. Erakat, ministre des collectivités locales, ont été nommés à ces postes par M. Arafat le 26 juin, jour où il a annoncé les premières mesures de réforme de l'Autorité palestinienne. M. Al-Yahya devait être reçu par le directeur de l'Agence centrale de renseignement (CIA), George Tenet, qui avait proposé un plan de sécurité aux Israéliens et aux Palestiniens à l'été 2001.

Patrick Jarreau

La destruction de nos biens par l'armée israélienne « intensifie la violence, le désir de vengeance »

BETHLÉEM

de notre envoyé spécial

Une couverture, un téléphone mobile et un paquet de cigarettes. Mohammed Akhras est allongé sur

■ **REPORTAGE**

De mercredi à jeudi, Tsahal a dynamité trois maisons à Bethléem

le carrelage de sa maison, qu'il vient de vider à la hâte. « J'attends les soldats israéliens », murmure-t-il. Ayat, la belle Ayat, la fille de Mohammed, a perpétré un sanglant attentat-suicide en mars à Jérusalem. La beauté et la jeunesse de l'adolescente kamikaze de Bethléem avaient marqué les esprits, tant du côté palestinien qu'israélien. Ayat n'est plus aujourd'hui qu'un nom sur une longue liste de « martyrs » (pour les Palestiniens), de « terroristes » (pour les Israéliens), et son vieux père attend, résigné, la punition.

Tsahal intensifie ces derniers jours la destruction des maisons de familles d'activistes palestiniens ayant pris les armes contre Israël. Mohammed Akhras a évacué sa

famille et ses meubles, jeudi 8 août, à l'aube, après avoir entendu l'explosion de la maison Nabtiti, à quelques centaines de mètres de chez lui. Cette nuit-là, les forces israéliennes ont dynamité trois maisons à Bethléem.

« Les soldats sont arrivés vers deux heures du matin, raconte Ishaq Nabtiti. Nous dormions, ma femme et moi, de même que mes sept enfants et mes parents. Ils nous ont d'abord enfermés dans une pièce pendant qu'ils fouillaient chaque recoin. Ils n'ont rien trouvé. Puis ils nous ont donné trente minutes pour évacuer ce qui pouvait l'être. Ensuite, au moment exact où le muezzin appelait à la prière, ils ont fait sauter notre maison. » Le fils d'Ishaq, Akram, avait également commis un attentat-suicide en mars à Jérusalem, qui n'avait pas fait de victime israélienne. Les biens des parents se réduisent désormais à un fauteuil, une commode, un réfrigérateur et quelques ustensiles de cuisine posés dans la poussière, de l'autre côté de la rue.

Ahmed Abou Swahi n'a, pour sa part, presque rien sauvé de son habitation. « Les soldats sont arrivés à une heure du matin. Ils nous ont donné trente minutes pour évacuer nos affaires. J'ai supplié l'officier de me laisser au moins une heure pour sauver quelques meubles. Il a répondu : "Puisque tu discutes, je te donne vingt-cinq



A Beit Jala, près de Bethléem, Saeb Erakat se tient devant sa maison que l'armée israélienne vient de détruire, jeudi 1^{er} août. Son fils Hazem, 17 ans, membre des Brigades Al-Aqsa, est l'auteur de l'attentat-suicide qui a fait sept blessés, mardi 30 juillet, dans le centre de Jérusalem.

minutes !" Et ils ont fait exploser notre maison. » Le père d'Ahmed, Daoud, a perpétré un attentat-suicide en décembre à Jérusalem. Son fils est triste. « J'aurais aimé que mon père ne fasse pas ça, qu'il soit toujours vivant, parmi nous. » Israël justifie ces destructions de maisons palestiniennes, même lorsque l'enquête a prouvé que les parents n'étaient pas mêlés à la préparation des attentats, par le fait qu'elles devraient faire réfléchir les futurs kamikazes, qui

hésiteraient ainsi à plonger leurs familles dans le malheur. Un argument réfuté par les familles Nabtiti et Abou Swahi.

« Ça intensifie la violence, le désir de vengeance », dit Ishaq Nabtiti. « [Le premier ministre israélien Ariel] Sharon verra un jour le résultat de ce qu'il sème. Mon fils de deux ans, qui ne connaît rien à la vie, crache sur Sharon lorsqu'il le voit sur l'écran de télévision. Regardez nos enfants, leurs visages durs, leurs

regards. Entendez leurs cris, qui réclament vengeance. Sharon verra le résultat de ses actes lorsque ces enfants grandiront », ajoute Ahmed Abou Swahi.

« UNE TENTE DANS LES RUINES »

Un journaliste palestinien ajoute un autre argument pour convaincre de l'inefficacité de la politique israélienne. « Ces familles vont reconstruire des maisons plus vastes et plus belles, grâce à l'argent de l'Autorité pales-

tinienne, de l'Arabie saoudite et de l'Irak. La perspective de voir la maison familiale détruite ne peut absolument pas freiner un kamikaze, car il sait que ses parents seront dédommages. Yasser Arafat, même s'il ne soutient pas les attentats, se doit d'aider les familles. Ceux dont les maisons sont détruites par les soldats israéliens, et pour peu que leur témoignage soit diffusé par Al-Jazira [la chaîne qatarienne internationale d'informations en arabe], touchent de fortes sommes d'argent, même s'ils n'en parlent pas ouvertement. » De plus, ajoute Mohammed Al-Madani, le gouverneur de Bethléem, « quand un jeune décide de s'engager dans une révolution, dans une lutte armée, il ne pense certainement pas à la sécurité de sa famille ».

Alors Mohammed Akhras, le père d'Ayat, attend la visite nocturne de l'armée israélienne, les bruits de bottes dans l'escalier, l'ordre de destruction. Il n'aura nulle part où se réfugier, et affirme qu'il « plantera une tente dans les ruines ». Fataliste, il sourit d'avoir mis ses biens à l'abri. Et, certain du sort qui va s'abattre sur sa maison, il jette d'un air las son mégot sur le sol, sans l'éteindre. Mohammed a perdu une fille, et ce soir, ou un jour prochain, il perdra le toit qui abrite ses autres enfants.

Rémy Ourdan

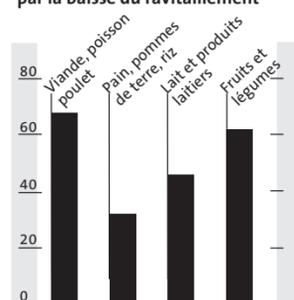
A Gaza et en Cisjordanie, près d'un quart des enfants de moins de cinq ans souffrent de malnutrition

LA POPULATION enfantine et les femmes en âge de procréer en Cisjordanie et dans la bande de Gaza souffrent de déficits alimentaires très sérieux essentiellement dus à la quasi-quarantaine à laquelle Israël soumet ces deux territoires palestiniens et à la paupérisation des populations : telles sont les conclusions préliminaires de deux enquêtes conduites à la demande de l'Agence américaine pour le développement international, Usaid, par trois organismes qualifiés : l'université John Hopkins, l'association Care International et l'université Al-Qods. Ces résultats ont été rendus publics le 5 août et sont disponibles sur les sites de l'Usaid (www.usaid.gov) et de Care International (www.care.org).

Selon la première enquête, consacrée à l'évaluation de la situation nutritionnelle, 22,5 % des enfants de moins de cinq ans souffrent de malnutrition aiguë (9,3 %) ou chronique (13,2 %). La situation est particulièrement inquiétante à Gaza, qui avec 13,2 % d'enfants sévèrement malnutris affiche un taux comparable à ceux du Nigeria et du Tchad, souligne Care International. La malnutrition aiguë cor-

32 % DES MÉNAGES PALESTINIENS ACHÈTENT MOINS DE PAIN, DE RIZ ET DE POMMES DE TERRE

■ des ménages touchés par la baisse du ravitaillement

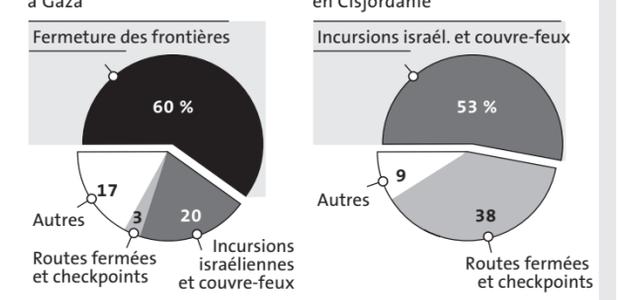


Source : Usaid

respond à une nutrition inadéquate au cours de la brève période qui a précédé l'enquête. Elle est considérée comme une urgence par la plupart des personnels humanitaires et de santé. Quant à la malnutrition chronique, elle est le reflet d'une situation de sous-nutrition de longue durée et peut entraîner de sérieux retards de croissance et de développement, précise le document.

Les cas de malnutrition chronique sont cinq fois plus élevés à

Causes de rupture dans l'approvisionnement des détaillants, en %



Gaza (17,5 %) qu'en Cisjordanie (3,5 %). La malnutrition aiguë est par ailleurs plus élevée dans les zones non urbaines que dans les villes, ce qui, notent les enquêteurs, signifie que les campagnes, qui traditionnellement sont pourvoyeuses de produits alimentaires, font face aujourd'hui à des problèmes alimentaires sérieux.

Près d'un cinquième des enfants de moins de cinq ans souffrent d'une anémie modérée ou sévère, de légères différences existant

entre la Cisjordanie et la bande de Gaza. La moyenne d'enfants de moins de cinq ans souffrant d'anémie est de 19,7 % (20,9 % en Cisjordanie et 18,9 % à Gaza). La grossesse engendrant elle-même une anémie « relative », les femmes enceintes ont été exclues de l'enquête. L'anémie qui touche en revanche celles qui sont en âge de procréer est plus fréquente en Cisjordanie. La moyenne de femmes en âge de procréer souffrant d'anémie est de 10,8 % - plus élevée à

Gaza (12 %) qu'en Cisjordanie (9,5 %). Cette enquête a porté sur des enfants dont l'âge varie entre 6 et 59 mois et les femmes en âge de procréer entre 15 et 49 ans, au sein de 1 000 ménages de Cisjordanie et de Gaza, ce qui a correspondu à un nombre total de 936 enfants et 1 534 femmes.

PÉNURIE DE LAIT

Une étude sur les marchés a révélé des pénuries de produits riches en protéines. Cinquante-deux pour cent des grossistes et 48,3 % des détaillants ont fait état de pénurie de lait pour nourrissons. Les personnes interrogées ont indiqué que les pénuries à Gaza étaient dues en premier lieu à la fermeture de la frontière avec l'Égypte et avec Israël. En Cisjordanie, les pénuries sont attribuées à la combinaison des bouclages, couvre-feux, barrages, ainsi qu'aux conflits armés.

La deuxième enquête, intitulée « système de surveillance sentinelle », visait à mesurer le pouvoir d'achat des ménages. Plus de la moitié de la population palestinienne a dû réduire sa consommation. Les raisons essentielles en sont le manque d'argent (65 %) et

les couvre-feux (33 %) qui empêchent les gens de sortir de chez eux. Cinquante-trois pour cent des ménages ont dit avoir emprunté de l'argent pour s'alimenter, notamment à Bethléem, à Jéricho, dans le nord de la bande de Gaza et dans la ville de Gaza. Près de 17 % des ménages ont dû vendre des biens pour subvenir aux besoins alimentaires, en particulier dans la ville de Gaza et à Khan Younis. Trente-deux pour cent des ménages affirment acheter moins de pain, de pommes de terre, de riz, qui sont les aliments de base des Palestiniens.

Une troisième enquête sur la situation hospitalière est en cours d'élaboration. Les résultats définitifs de l'ensemble doivent être rendus publics début septembre. D'ores et déjà toutefois, l'Usaid et ses collaborateurs tirent quelques conclusions : les ruptures d'approvisionnement dues aux couvre-feux, bouclages, incursions militaires et autres barrages ont affecté les capacités nutritionnelles ; la pauvreté et les difficultés économiques entraînent une réelle insécurité alimentaire.

Mouna Naïm

Saddam Hussein promet « un fiasco honteux » à Washington

15 000 volontaires ont participé à un défilé militaire dans le centre de Bagdad

LE PRÉSIDENT irakien, Saddam Hussein, ne parle en public qu'aux grandes occasions et le 8 août en est une. C'est l'anniversaire de la fin de la guerre qui a opposé son pays à l'Iran pendant huit ans. M. Hussein en a profité, jeudi, pour défier, sans les nommer, les Etats-Unis, qui envisagent une intervention militaire contre son pays, dont l'un des buts est de le renverser. C'est la deuxième fois que le chef de l'Etat irakien commente en personne ces menaces d'intervention – la première remonte au 17 juillet, à l'occasion de l'anniversaire de la révolution qui, en 1968 avait amené le parti Baas au pouvoir. Comme en juillet, c'est sur le ton de la diatribe qu'il a choisi de riposter jeudi.

« Les forces du Mal vont porter leur cercueil sur leur dos, mourir dans un fiasco honteux, repartir en emportant leurs projets ou creuser leur propre tombe », a-t-il lancé dans un discours d'une vingtaine de minutes. « Lorsque la cupidité se joint à l'arrogance, elles mènent l'opresseur à être injuste envers les autres et lui-même. (...) Il n'y a d'autre choix que de repousser ceux qui ont recours aux menaces et à l'agression, même s'ils devaient parvenir à toucher leurs cibles. (...) Je le dis en termes très clairs, afin qu'aucune mauviette n' imagine que lorsque nous nous abstenons de réagir à des discours impudents, cela signifie que nous sommes effrayés par les menaces (...) et pour qu'aucun tyran avide ne se lance à tort dans une action dont les conséquences échapperaient à ses calculs ». « Le peuple irakien fera face

à l'agression, non seulement par la force des armes mais grâce à sa foi en Dieu », a encore dit le chef de l'Etat irakien.

« L'ARMÉE DE JÉRUSALEM »

Il a par ailleurs invité les Nations unies à respecter les « engagements qu'ils ont pris envers l'Irak, en vertu de leurs propres résolutions ». Il faisait notamment allusion à la résolution 687, qui prévoit la levée



« Les forces du Mal vont porter leur cercueil sur leur dos »

SADDAM HUSSEIN

des sanctions économiques une fois que Bagdad aura été dépouillé de ses armes de destruction massives. Bagdad affirme qu'il est déjà totalement désarmé, alors que le Conseil de sécurité de l'ONU exige le retour des inspecteurs du désarmement pour s'assurer que l'Irak, livré à lui-même depuis le départ des experts du désarmement en décembre 1998, n'a pas reconstitué son arsenal. Saddam Hussein a également affirmé qu'il attendait toujours de l'ONU des « réponses aux questions posées par l'Irak », en référence à un ensemble de dix-neuf demandes d'éclaircissement soumises au secrétaire général des Nations unies, Kofi Annan, et qui sont notamment relatives à la levée de l'embargo et au respect de la souveraineté irakienne.

Plus tard, recevant le député travailliste britannique, George Gallo-

way – qui, depuis des années, milite pour la levée des sanctions imposées à Bagdad et se rend régulièrement dans ce pays –, M. Hussein a souhaité que la Grande-Bretagne « ne participe pas à l'agression contre l'Irak et prenne ses distances par rapport à la politique américaine stupide ».

Par ailleurs, dans le cadre de la mobilisation populaire lancée il y a quelques jours par le Parlement irakien en prévision d'une éventuelle attaque américaine, quelque 15 000 volontaires, hommes et femmes, de « l'armée de Jérusalem », ont participé à un défilé militaire dans le centre de la capitale. Certains portaient une cagoule, d'autres brandissaient des drapeaux irakiens et palestiniens ainsi qu'un portrait géant de M. Hussein.

« L'armée de Jérusalem » est une formation paramilitaire créée en 2001 qui, selon les autorités irakiennes groupe plusieurs millions de personnes. L'objectif officiel est de participer à la libération de Jérusalem, mais en réalité l'enrôlement permet un meilleur contrôle de la population mâle irakienne. – (AFP, Reuters.)

Le Brésil semble remis à flot par l'aide exceptionnelle du FMI

Les marchés ont réagi favorablement à l'octroi de 30 milliards de dollars, une décision inattendue, prise à l'instigation des Etats-Unis

C'EST avec euphorie que les marchés ont réagi à l'annonce, mercredi soir, d'un crédit de soutien du Fonds monétaire international (FMI) au Brésil de 30 milliards de dollars (près de 31 milliards d'euros), la plus importante aide jamais accordée par l'institution financière à un pays en crise. Jeudi 8 août, le real, la monnaie brésilienne, qui s'était déprécié d'un quart de sa valeur depuis le début de 2002, a gagné 3,8 % par rapport au dollar, et l'indice de référence de la Bourse brésilienne (Bovespa) a rebondi de 4,5 %.

Spectaculaire et, du moins dans ses proportions, inattendue, l'aide du FMI au Brésil a également dopé les principales places financières internationales. En raison de la forte exposition de plusieurs banques américaines, très engagées au Brésil, Wall Street a salué la nouvelle avec une hausse du Dow Jones de 256 points. Cependant, aux Etats-Unis, des voix critiques par rapport au « bailout » – l'octroi d'aide massive pour secourir un pays menacé – se sont fait entendre.

Aux termes de l'accord conclu, le FMI accorde au Brésil 6 milliards de dollars avant fin 2002, puis 24 mil-

liards en 2003, soit presque le triple des droits de tirage auxquels Brasi- lia peut prétendre. Par ailleurs, la banque centrale brésilienne est autorisée à puiser dans ses réserves à hauteur de 15 milliards de dollars, soit le montant d'aide que la principale économie de l'Amérique du Sud – et la 8^e du monde – avait déjà reçu, en 2001, du FMI.

« DE L'OXYGÈNE »

« Notre économie ne sera pas étranglée. Nous aurons de l'oxygène », s'est félicité, jeudi, le président brésilien, Fernando Henrique Cardoso. C'est en partie l'incertitude de sa succession et de la poursuite de sa politique libérale après les prochaines élections qui a ébranlé l'économie brésilienne, du fait d'une crise de confiance des investisseurs. Cependant, l'homme que ceux-ci redoutent, le candidat du Parti des travailleurs, Luis Inacia Lula da Silva, donné vainqueur par les sondages, s'est déclaré non seulement « favorable à l'idée que le Brésil reçoive l'argent [du FMI] parce que le Brésil en a besoin », mais a ajouté : « Ce prêt tranquillise le Brésil, le système financier et les marchés. » L'accord avec le FMI stipule que le prochain

président élu du Brésil devra s'engager à poursuivre l'actuelle politique d'austérité dans les trois ans à venir.

Si, sur le plan bilatéral, des crédits d'aide plus importants ont déjà été consentis, notamment par les Etats-Unis au Mexique en 1995 (50 milliards de dollars) et à la Corée du Sud en 1997 (58 milliards), le concours apporté au Brésil est sans précédent de la part du FMI. Il est perçu par des analystes comme une mesure prise à l'instigation des Etats-Unis, pays membre dominant du Fonds, qui tentent ainsi de conjurer – avec l'argent multilatéral – le risque d'un effet de dominos entre les économies chancelantes d'Amérique du Sud.

Ce changement de doctrine de l'administration Bush, qui avait pourfendu les secours financiers apportés par Bill Clinton à des pays vacillants, est critiqué par des conservateurs américains. Professeur d'économie et président d'un comité consultatif du Congrès, Allan Meltzer estime que « l'argent du FMI ne peut pas résoudre les problèmes politiques du Brésil ». Que l'administration Bush soutienne le contraire prouverait que sa « politique est ruinée ». – (AFP, Reuters.)

Pour Paris, une attaque contre l'Irak doit être approuvée par l'ONU

TOUT FAIRE pour obtenir le retour en Irak des experts du désarmement et ne recourir à la solution militaire qu'avec un mandat clair des Nations unies : c'est la position de la France sur l'affaire irakienne et ce n'est pas la première fois qu'elle se distingue de celle des Etats-Unis. Cette position a été clairement définie par le président de la République le 30 juillet, à l'occasion d'une rencontre à Schwerin, en Allemagne, avec le chancelier Gerhard Schröder. « Je ne veux pas imaginer une attaque contre l'Irak, attaque qui ne pourrait, le cas échéant, être justifiée que s'il existe une décision du Conseil de sécurité de l'ONU », a déclaré Jacques Chirac. La France juge en effet inacceptable une automaticité des frappes, dès lors que Bagdad se soustrait à ses obligations. Déjà fin 1998, à l'occasion de la crise dite des « sites présidentiels » entre le groupe d'experts onusiens et Bagdad, M. Chirac avait fait valoir qu'« une frappe militaire est un geste très grave, qui justifie (...) que le Conseil de sécurité en débattenne ».

Ce qui ne veut pas dire que le président irakien, Saddam Hussein, peut dormir tranquille et se soustraire aux exigences de ce même Conseil. « Je crois que l'Irak serait bien inspiré de comprendre la nécessité dans laquelle il est de trouver un accord très très vite avec le secrétaire général de l'ONU », à propos du retour sur son territoire des experts du désarmement, a d'ailleurs prévenu M. Chirac. Il a rappelé aux autorités irakiennes qu'il est dans « leur intérêt d'accepter les propositions du secrétaire général de l'ONU, qui comportent à la fois une levée de l'embargo [NDLR : en fait, une suspension reconductible en guise de période probatoire] pour tout ce qui concerne les biens civils dont l'Irak a besoin et également le retour des inspecteurs qui n'auraient jamais dû partir ».

C'est un reproche à peine voilé à l'initiative prise en décembre 1998 par le chef de la mission d'inspection, Richard Butler, de retirer son équipe avant l'opération « Renard du désert » lancée contre l'Irak par les Etats-Unis et la Grande-Bretagne. La France n'y avait pas participé, pas plus que son aviation ne prend part aux bombardements quasi quotidiens depuis quatre ans, menés par des avions américains et britanniques contre des

cibles en territoire irakien. La France, qui participe à la surveillance des zones d'exclusion aérienne imposées à l'Irak dans le nord et le sud de son territoire, a également refusé en 1998 d'étendre du 32^e au 33^e parallèle le vol de ses avions, contrairement à ce qu'ont fait Washington et Londres.

Tout en revendiquant sa différence d'appréciation de la situation, et une lecture légaliste du droit international, Paris n'entend pas pour autant, aujourd'hui comme à l'occasion de crises antérieures, se désolidariser de Washington ni contribuer à des divisions au sein du Conseil de sécurité à propos de l'Irak. Pour les autorités françaises, cette attitude est d'autant plus justifiée par les temps qui courent que, soucieuse du sort des populations civiles, en même temps qu'inquiètes des risques de déstabilisation régionale, il leur paraît nécessaire de tenter d'atténuer au moins – faute de pouvoir la modifier totalement – l'attitude américaine vis-à-vis de Bagdad.

ÉQUILIBRE RÉGIONAL

Mais Paris demeure intraitable sur l'impérieux retour des experts de l'ONU, l'Irak étant livré à lui-même depuis quatre ans, libre de reconstituer éventuellement son arsenal d'armes de destruction massives et de mettre en danger la sécurité régionale. Paris veut, par ailleurs, convaincre les Etats-Unis de s'impliquer très sérieusement dans la recherche d'une solution au conflit israélo-palestinien. « Plus nous faisons pression sur le régime irakien, plus nous avons le devoir d'avancer parallèlement sur la recherche de la paix au Proche-Orient », a plaidé le ministre des affaires étrangères, Dominique de Villepin, dans un entretien au Monde (Le Monde du 30 juillet).

Chacun aura noté que, contrairement à ce qui se passe en Grande-Bretagne ou en Allemagne, une éventuelle attaque de l'Irak ne divise pas la classe politique française. La raison en est qu'il n'y a pas de véritable clivage droite-gauche à propos de l'Irak, comme le montre une certaine constance de la politique française depuis l'invasion du Koweït par les armées de Saddam Hussein en août 1990.

Mouna Naïm

Tel. 01 42164693

TOD'S

Player

NUBUCK ANGLAIS
SEMELLE GOMME PERFORMANTE
120 COUTURES EN FIL DE COTON NATUREL

Attentat contre un hôpital chrétien au Pakistan

ISLAMABAD. Quatre personnes, dont trois infirmières pakistantaises, ont été tuées et une vingtaine d'autres blessées, vendredi 9 août, lors d'une attaque à la grenade contre un hôpital de missionnaires à Taxila, à l'ouest d'Islamabad. « Alors que des membres du personnel sortaient de la chapelle de l'hôpital, où ils avaient assisté à un service religieux, trois assaillants ont lancé des explosifs », a déclaré Marwad Shah, responsable de la police de Rawalpindi, une ville voisine de Taxila. Deux des attaquants ont pu prendre la fuite, tandis que le troisième, qui portait les grenades, se serait fait sauter délibérément, selon un représentant de la police de Taxila. Aucun d'eux n'a pu être identifié. Cet attentat survient quatre jours après la mort de six Pakistanais dans l'attaque d'une école chrétienne à Murree, au nord-est de la capitale. — (Reuters, AP.)

Lockerbie : Washington satisfait du projet d'indemnisation libyen

WASHINGTON. Les Etats-Unis ont réagi favorablement, jeudi 8 août, à l'annonce faite par la Libye d'indemniser les familles des victimes de l'attentat de Lockerbie (Ecosse), qui avait fait 270 morts en 1988 dans l'explosion en vol d'un Boeing de la compagnie américaine PanAm. Depuis la catastrophe, Washington suit ce dossier en étroite collaboration avec Londres, dont le secrétaire d'Etat aux affaires étrangères, Mike O'Brien, vient d'effectuer une visite de trois jours à Tripoli, au cours de laquelle il a rencontré le colonel Mouammar Kadhafi. « Certaines déclarations semblent constituer un pas dans la bonne direction, mais il va falloir que la Libye traduise les mots en actes concrets », a déclaré un porte-parole du département d'Etat américain. La Libye souhaite normaliser ses relations avec Londres et Washington, mais n'admet « aucune responsabilité » dans l'attentat. — (AFP.)

Zimbabwe : des centaines de fermiers blancs auraient quitté leurs terres

HARARE. Des centaines de fermiers blancs ont quitté leurs terres en direction des villes, jeudi 8 août dans la soirée, selon leur porte-parole syndical, à l'expiration de l'ultimatum qui leur a été lancé par le président Robert Mugabe, leur donnant jusqu'à minuit pour céder leurs exploitations à des travailleurs noirs sans terre, sous peine de sanctions pouvant aller jusqu'à deux ans de prison. Cette injonction s'inscrit dans une réforme agraire « accélérée » mise en œuvre depuis deux ans et visant, selon M. Mugabe, à corriger les méfaits du colonialisme, qui a laissé 70 % des meilleures terres aux mains des fermiers blancs. Ces derniers gardent néanmoins espoir et envisagent de retourner sur leurs terres après le 11 août, jour de la fête commémorant la guerre d'indépendance, et attendent surtout la réaction du président et du gouvernement à la décision rendue, mercredi 7 août, par la Haute Cour. Celle-ci a jugé que l'Etat ne pouvait confisquer la propriété d'un agriculteur, si celle-ci était hypothéquée, ce qui est le cas de la plupart d'entre elles. — (Reuters.)

La montée du chômage en Allemagne affaiblit les chances de réélection de Gerhard Schröder

Les Allemands craignent que la morosité économique ne débouche sur une crise majeure. Edmund Stoiber, candidat conservateur aux élections du 22 septembre, parle d'un « bilan désastreux »

BERLIN
de notre correspondant

Deux courbes expriment parfaitement les problèmes qu'affronte, sept semaines avant l'échéance électorale du 22 septembre, le chancelier Gerhard Schröder : la courbe, descendante, des intentions de vote en faveur de son Parti social-démocrate, le SPD, et celle, ascendante, du nombre des chômeurs.

La première courbe est volatile et affectée d'un coefficient d'incertitude - 30 % des sondés affirment toujours ne pas savoir pour qui ils vont voter - qui laisse aux meilleurs partisans du chancelier l'espoir de remonter encore la pente. Mais la seconde courbe est, elle, moins immatérielle. Les chiffres du chômage, collectés chaque mois, se veulent précis et sans marge d'erreur. Lorsqu'ils augmentent, ils sont comme autant de mauvaises notes décernées à un élève hâbleur qui, il y a quatre ans, à peine élu, avait eu l'imprudence de dire qu'il voulait être désormais jugé, et réélu, sur son aptitude à distribuer de l'emploi.

En juillet, l'élève Schröder aura été particulièrement mal noté. Rendus publics le 7 août, les chiffres indiquent que le taux du chômage, en données brutes, atteint désormais 9,7 % de la population active, soit 0,2 % de plus que le mois précédent. Traduit en nombre de sans-emploi, cela donne 4,047 millions de personnes, soit 92 600 de plus que le mois précédent, mais 191 100 de plus que le même mois de l'année précédente.

Lors des élections de septembre 1998, il y avait en Allemagne 4,134 millions de chômeurs, soit à peine plus qu'aujourd'hui. Le candidat Schröder avait alors gagné contre le chancelier Kohl en dénon-



çant l'incapacité du gouvernement à maîtriser le phénomène.

Aujourd'hui interpellé par Edmund Stoiber, son adversaire conservateur de la CDU-CSU qui parle de « bilan désastreux », Gerhard Schröder reconnaît que les chiffres ne sont guère bons, attribuant ce mauvais résultat à la longueur de l'économie mondiale. Son entourage explique aussi que le chiffre englobe les jeunes à peine sortis du système scolaire qui n'ont pas encore eu le temps de trouver le stage en entreprise qui leur servira de porte d'entrée dans la vie professionnelle. « Je ne peux que demander à l'industrie de créer plus de postes de travail pour les apprentis », a commenté le chancelier, laissant presque entendre que les patrons ralentissaient délibérément la reprise pour lui nuire.

L'argument à forte valeur polémique ajoutée n'est pas nouveau et Gerhard Schröder l'a déjà utilisé plusieurs fois depuis le début de la campagne électorale. Mais il n'en est pas fondé pour autant. Il ne se passe en effet guère de jours sans que l'une ou l'autre des entreprises

les plus prestigieuses de l'économie allemande n'annonce des pertes, des contractions de dépenses, des licenciements. Toutes les branches sont touchées, plus ou moins sérieusement. Ces dernières semaines, des résultats plus mauvais que prévu et/ou des réductions d'effec-

Le SPD veut garder espoir, pariant sur les deux duels télévisés qui opposeront le chancelier à son concurrent

tifs ont été annoncés dans les banques, l'automobile, la grande distribution, l'électronique, les services. Déjà, plusieurs grandes entreprises ont prévu de réduire d'un tiers, voire de plus, la prime de Noël, qui fait souvent office de treizième, sinon de quatorzième mois.

Petit à petit, la morosité s'installe et la presse ne parle plus que de cela, amplifiant les peurs d'une crise majeure à laquelle les Allemands ne sont pas habitués. Mercredi, en lieu et place de son traditionnel éditorial, un grand journal berlinois a décrit comme dans un mauvais rêve la montée de l'angoisse qui étreint un employé en train de se demander si lui aussi ne va pas être licencié.

La crise frappe les jeunes à la recherche d'un premier emploi, les travailleurs les moins bien formés ou les moins aptes à la reconversion.

Mais elle frappe aussi les couches moyennes, ce « nouveau centre » politico-sociologique sur lequel M. Schröder voulait faire sa pelote et qui, aujourd'hui, se dérobe. Les inquiétudes sur ce que produira l'élargissement de l'Europe - avec l'ouverture aux pays de l'Est, l'Allemagne sera aux premières loges, notamment en matière d'immigration -, les réformes brutalement nécessaires et les bruits de bottes au Proche-Orient font le reste : dans les sondages, le chancelier dévisse.

Les derniers résultats en date, ceux de l'Institut Forsa, créditent l'Union chrétienne-démocrate (CDU) de 42 % d'intentions de vote et les libéraux du FDP, son éventuel allié en cas de victoire, de 9 %, soit un point de plus que la majorité absolue. SPD et Verts ne font respectivement que 35 % et 6 %. Les autres instituts donnent des résultats analogues.

Durement touchés, les partisans de Gerhard Schröder veulent cependant garder espoir, pariant sur les deux duels télévisés qui, le 25 août et le 8 septembre, opposeront le chancelier à son adversaire. Ces jours là, pensent-ils, le grand communicateur qu'est leur champion ne devrait faire qu'une bouchée de son adversaire, réputé moins doué dans ce type d'exercice. Sera-ce suffisant pour renverser une tendance désormais confirmée depuis plusieurs semaines ?

Georges Marion

Les plans de Peter Hartz pour créer de l'emploi

Le chef du personnel de Volkswagen cherche 150 milliards d'euros

BERLIN
de notre correspondant

Un homme, Peter Hartz, porte les espoirs du chancelier Schröder, engagé dans le combat contre le chômage qui conditionne une bonne part de sa réélection. Chef du personnel de Volkswagen et président de la commission qui porte son nom, Peter Hartz est chargé, depuis mars 2002, d'élaborer un plan radical qui vise à diminuer de moitié le nombre des chômeurs d'ici à 2005. Des chefs d'entreprise, des syndicalistes, des experts et des responsables politiques font partie de sa commission. Le 7 août, cette dernière a abordé la phase terminale de son travail, mettant la dernière main au rapport final qui sera rendu le 16 août.

Pour le chancelier, qui n'avait guère eu de succès avec des initiatives analogues antérieures, l'existence même de la commission Hartz, avec sa réputation d'avoir pris le problème à bras-le-corps, est presque aussi importante que le contenu de son rapport à venir. La commission se veut la preuve que le gouvernement ne néglige aucun moyen et n'évite aucun tabou pour lutter contre le fléau.

INCERTITUDES DU VOTE DE L'EST
Plusieurs des pistes explorées par la commission ont déjà été publiquement évoquées au cours des dernières semaines. Il s'agit, notamment, de rendre plus efficaces les agences pour l'emploi en les privatisant partiellement, de rendre le travail plus attractif en limitant les prestations sociales de longue durée, d'augmenter les salaires des emplois non qualifiés, d'accroître la mobilité des travailleurs à la recherche de travail, de lutter contre le travail au noir.

La commission s'est aussi attaquée au problème du chômage à

l'Est, qui reflète la division persistante d'une Allemagne inégalement développée : le taux de chômage est de 18 % dans les régions de l'ancienne RDA (République démocratique d'Allemagne), contre 7,8 % à l'Ouest. Vers qui les « Ossis » (les habitants de l'Est), dont les réactions électorales sont souvent hautement surprenantes, vont-ils porter leurs espoirs et leurs voix pour tenter de sortir du marasme ? C'est l'une des questions les plus incertaines du prochain scrutin, l'une de celles dont peut dépendre le succès ou l'échec.

Dernier chic : faire campagne sur les routes

Tel un cirque qui va de ville en ville, les chefs de file des principaux partis font, cette année, campagne sur les routes, à bord d'impressionnants véhicules qui transportent orateurs et matériels. Le libéral Guido Westerwelle a, le premier, lancé la mode en affrétant une sorte de camping-car aux couleurs jaune et bleu de son parti, le FDP. Baptisé « Guidomobil », le véhicule a été vu à Bayreuth, où son conducteur, en smoking, assistait à l'ouverture du festival Wagner. Le Vert Joschka Fischer, qui, de tous les hommes politiques allemands, jouit de la popularité la plus grande, voyage dans un énorme autocar vert et gris orné de son portrait géant et de son prénom en guise de drapeau. Ce n'est pas encore le culte de la personnalité, mais ce n'est déjà plus la direction collective du parti. Le conservateur Edmund Stoiber voyage lui aussi en car. Celui-ci est blanc, avec l'inscription CDU... en rouge. Les vitres du véhicule sont toutes recouvertes de son portrait.

Seul Gerhard Schröder, fonction et sécurité obligent, circule en hélicoptère ou en voiture particulière blindée. Mais la caravane suit : de gros 20-tonnes ornés du sigle SPD, qui contiennent tout ce qu'il faut pour monter scène et chapiteau. Comme pour une star du rock. — (Corresp.)

La dernière proposition de Peter Hartz pour combattre le chômage à l'Est consiste à lever dans le public, sous la garantie de l'Etat, 150 milliards d'euros destinés à créer un million d'emplois dans ces régions.

La proposition - radicale - a aussitôt soulevé doutes, interrogations, voire franche opposition.

Pour le chef de la Bundesbank, Ernst Welteke, la mobilisation de tels moyens financiers, dont le rem-

boursement serait garanti par l'Etat, risque de déséquilibrer les finances publiques et de mettre en situation budgétaire délicate une Allemagne pourtant tenue par le pacte de stabilité européen.

La présidente de l'Union chrétienne-démocrate (CDU), Angela Merkel - dont le parti estime que nombre des règles qui organisent le marché du travail constituent autant de contraintes empêchant la création d'emplois dans les petites entreprises -, estime que l'idée de mobiliser plus d'argent pour l'Est (d'où elle est elle-même origi-

naire) mérite réflexion. Mais, à l'instar de beaucoup d'autres, M^{me} Merkel doute qu'il soit possible de lever dans le public un tel pactole et, encore plus, de le rembourser. La situation déprimée de l'économie allemande a, en effet, pour autres conséquences de réduire les recettes fiscales et de rendre difficile le remboursement d'emprunts d'une telle ampleur.

G. M.

Le Monde

PHOTOS : POLAND - FORTS/OP - KRAUK

Bac + 2/3

Votre avenir professionnel est dans le Train de l'Emploi

Du 23 septembre au 4 octobre,
montez dans le Train de l'Emploi organisé par *Le Monde*.
A bord, des entreprises vous proposent des milliers d'offres d'emploi.
Jeune diplômé ou déjà riche de quelques années d'expérience, ne manquez pas cette correspondance dans dix villes de France.
Inscrivez-vous dès maintenant.

Inscription obligatoire www.emploi.lemonde.fr

le train de l'emploi
Le Monde

Lille 23 septembre
Strasbourg 24 septembre
Lyon 25 septembre
Grenoble 26 septembre
Marseille 27 septembre
Toulouse 30 septembre
Bordeaux 1^{er} octobre
Nantes 2 octobre
Tours 3 octobre
Paris 4 octobre

FRANCE 3
KEYRUS
HIT MUSIC only!

Train de l'Emploi réalisé avec le concours de la Société des Trains Exposition

FRANCE - SOCIÉTÉ

GOUVERNEMENT

Le gouvernement a décidé d'annuler l'exposition internationale sur l'image programmée en 2004 en Seine-Saint-Denis. Une « **MISSION D'EXPERTISE** », confiée à Noël de Saint-Pulgent, inspecteur général

des finances, met l'accent sur le **CARACTÈRE « PEU RÉALISTE »** de l'opération et souligne l'importance des risques financiers pour l'Etat « *engagé sans vouloir réellement réaliser ce pourquoi il avait postulé* ».

Les élus du département ont réagi, Robert Clément président (PCF) du conseil général dénonçant « *la ligne ultralibérale de ce gouvernement* ». **JEAN-PIERRE RAFFARIN** a choisi la rigueur et traque les écono-

mies dans la perspective d'une rentrée qui s'annonce difficile. Le déficit budgétaire de la France s'établissait fin juin à 26,19 milliards d'euros soit **10 MILLIARDS DE PLUS** qu'au premier semestre 2001

Le premier ministre annule l'exposition 2004 au nom de la rigueur

Pour affronter une rentrée qui s'annonce difficile, Jean-Pierre Raffarin a choisi de faire des économies. La Seine-Saint-Denis se voit ainsi privée de l'exposition internationale de 2004, jugée trop dispendieuse, et les grands projets sur les transports sont réétudiés

LA DÉCISION du gouvernement d'annuler l'exposition internationale sur l'image programmée en 2004 à Dugny (Seine-Saint-Denis) a suscité une vague de réactions politiques, jeudi 8 août. C'est par un simple communiqué de presse et sous couvert d'arguments techniques et financiers que le premier ministre, Jean-Pierre Raffarin, avait annoncé, la veille, son intention d'abandonner un projet porté par l'ancien gouvernement de Lionel Jospin et les élus de Seine-Saint-Denis depuis le printemps 2001.

Depuis un mois, le projet Expo 2004 était dans le collimateur de M. Raffarin. Son communiqué fait état de « *fortes interrogations* » au sujet d'une manifestation obtenue à l'arraché auprès du précédent gouvernement par le conseil général à majorité communiste de Seine-Saint-Denis, et qui aurait nécessité 395 millions d'euros d'investissements.

Depuis le changement de majorité, des rumeurs persistantes entouraient l'Expo 2004 et la décision d'abandon n'a surpris personne. Le premier ministre avait toutefois pris soin de confier, début juillet, une « *mission d'expertise* » à Noël de Saint-Pulgent, inspecteur général des finances et ancien délégué interministériel à la Coupe du monde de football.

« COMPENSATIONS »

Fait inhabituel, Matignon a rendu publiques, jeudi, sur son site Internet, les trente-six pages du rapport. Quelques heures plus tôt, interrogé à Combloux (Haute-Savoie) où il passe ses vacances, le chef du gouvernement s'était montré soucieux d'amortir quelque peu le choc causé par sa décision. « *Nous veillerons à ce qu'il y ait des compensations* », avait déclaré M. Raffarin, insistant sur le fait que son gouvernement restait « *attentif à ce que le département de Seine-Saint-Denis ne soit pas affaibli par cette décision* ». « Ces



Reproduction par images de synthèse de l'infrastructure où devait se dérouler l'exposition internationale 2004. Le rapport remis au premier ministre met en cause la viabilité du projet en notant que l'Etat s'est « *engagé sans savoir réellement ce pourquoi il avait postulé* ». L'abandon du projet a suscité la colère des élus de Seine-Saint-Denis.

grandes expositions, observait toutefois le premier ministre, *est un travail de longue haleine. Il faut que la France mène des projets qu'elle est capable de financer. Il faut vivre selon ses moyens. Les décisions n'ont pas été prises à temps pour garantir le succès de cette exposition.* »

Dans son rapport, M. de Saint-Pulgent met l'accent sur le caractè-

re peu « *réaliste* » d'une opération dans laquelle l'Etat s'est, selon lui, « *engagé sans vouloir réellement réaliser ce pourquoi il avait postulé* ». Il souligne le fait « *qu'aucun ministère n'a pris le relais pour soutenir le projet* », qu'il qualifie d'« *événement de seconde catégorie* », dans la mesure où il s'agit d'une simple exposition internationale à laquelle,

précise-t-il, seulement six pays assuraient de participer.

Problèmes de transports et d'accessibilité au site, inquiétude sur la tenue des délais et risques d'une fréquentation inférieure aux prévisions (8,5 millions de visiteurs) : rien dans ce dossier n'a trouvé grâce aux yeux de l'expert diligent par M. Raffarin.

TROIS QUESTIONS À... JEAN-CHRISTOPHE LAGARDE

1 En tant que maire (UDF) de Drancy et député de la Seine-Saint-Denis, que pensez-vous de la décision d'annuler l'exposition internationale de 2004 à Dugny ?

C'est une décision regrettable, mais compréhensible au regard de l'impréparation dans laquelle se trouvait le projet. Pourtant il s'agissait d'une initiative intéressante.

Ce projet a été victime des tiraillements entre Lionel Jospin, qui au départ n'en voulait pas, et les communistes, qui ont fait pression pour qu'il soit mis en œuvre.

Alors qu'il faut entre six et sept ans pour organiser une expo-

sition de ce type, M. Jospin n'a donné l'aval du gouvernement qu'en novembre 2001.

2 Selon vous, la Seine-Saint-Denis souffrira-t-elle de cette annulation ?

La totalité des élus du département s'était rangée derrière le projet parce qu'il donnait une formidable impulsion économique tant au département qu'à la région Ile-de-France. L'Etat avait annoncé la constitution d'une enveloppe budgétaire de 400 millions d'euros. Si M. Raffarin profite de cette annulation pour oublier les engagements de l'Etat, ce serait inéquita-

ble. Cet argent doit rester en Seine-Saint-Denis.

3 Comment, selon vous, doit être utilisée cette manne ?

Il existe déjà deux projets importants pour le département. La rénovation du Musée de l'air au Bourget, potentiel économique de premier plan, et la mise en service pour les voyageurs de la ligne ferroviaire entre Sartrouville et Noisy-le-Sec. J'écrirai au premier ministre pour lui demander de respecter les promesses de l'Etat.

Propos recueillis par Yves Bordenave

d'euros, auxquels devaient s'ajouter 12 autres millions pour le financement d'équipements. Dans un second courrier, le 25 juillet, M. Huchon soulignait que cet effort pouvait « *être accru* » et il rappelait « *l'importance politique* » qu'il attachait à la réalisation de cet « *important projet* ». Selon son cabinet, la région aurait pu accepter d'engager 15 millions d'euros

Un budget de 395 millions d'euros

L'Expo 2004 devait être consacré à l'image. Elle visait aussi à améliorer durablement l'aménagement et l'économie du département de la Seine-Saint-Denis. Prévu pour une durée de trois mois, du 7 mai au 7 août 2004, le projet affichait l'ambition d'attirer 8,5 millions de visiteurs (contre 40 millions à Séville et 18 millions à Hanovre). Le budget était évalué à 395 millions d'euros.

Elle devait occuper 25 hectares de l'aire des Vents, non loin de l'aéroport du Bourget, sur le territoire de la commune de Dugny. Après la défection des Philippines, à l'automne 1999, la France restait le seul candidat en lice pour 2004, et le Bureau international des expositions (BIE) avait avalisé ce choix, transmis par Lionel Jospin, au BIE, en mars 2001 (Le Monde du 23 novembre 2001).

Une exposition universelle pour célébrer le bicentenaire de la Révolution française de 1989 avait été déjà annulée par François Mitterrand le 5 juillet 1983.

supplémentaires dans l'opération en achat de billets destinés aux jeunes Franciliens, notamment.

Le maire de Paris, Bertrand Delanoë, a tenu à ne pas être en reste : dans un communiqué, il a rappelé que le projet d'Expo 2004 avait obtenu « *le soutien unanime du Conseil de Paris* » en janvier 2001.

Christine Garin

Le gouvernement en quête de milliards d'économies

Le déficit budgétaire s'est aggravé de 10 milliards d'euros par rapport au premier semestre 2001

LE VERDICT a été repoussé début septembre. Mais le premier ministre le sait déjà : les lettres de cadrage budgétaire, envoyées vendredi 9 août, sont déjà dépassées. La plupart des hypothèses budgétaires ont été établies fin juin-début juillet, lorsque les économistes pariaient encore sur une reprise assez soutenue de la conjoncture en 2003, affirmant que la croissance pourrait évoluer entre 2,5 % et 3 %.

Depuis, l'optimisme s'est évaporé. La rechute de l'économie

américaine, le rebond du chômage dans tous les pays européens, le krach rampant sur les marchés boursiers - sans parler d'une éventuelle guerre entre l'Irak et les Etats-Unis - viennent jeter un voile sur les perspectives de l'économie mondiale. Personne ne parle encore de recul, mais plus personne n'évoque la croissance.

Les chiffres publiés par le ministère des finances, mercredi 6 août, attestent déjà de cette dégradation. Fin juin, le déficit budgétaire de la France s'établissait à 26,19 milliards d'euros, soit 10 milliards de plus qu'au premier semestre de 2001.

La déconvenue vient d'abord des rentrées fiscales. En un an, les recettes liées à l'impôt sur le revenu des particuliers ont diminué de 3,2 %, représentant une baisse de 900 millions par rapport à juin 2001. Côté entreprises, la chute est encore plus brutale. Le premier acompte de l'impôt sur les sociétés, calculé sur la base des résultats 2001, accuse une réduction de 1,4 milliard d'euros, soit une baisse de 8,4 % par rapport au premier semestre 2001.

Les dépenses, elles ont continué à progresser : 137,17 milliards d'euros au premier semestre, ce qui représente une hausse de 5,4 % sur un an. Si les dépenses d'intervention ont ralenti pour s'établir autour de 2,1 %, celles de fonctionnement continuent à un rythme soutenu (+16,4 %), en raison notamment du lancement de certains programmes d'investissement comme celui de l'Airbus A380.

Même si le gouvernement Raffarin a multiplié les déclarations pour réclamer un assouplissement des contraintes financières imposées

par l'Europe, il ne peut s'en abstraire et laisser filer les déficits. La Banque centrale européenne (BCE) a rappelé, le 8 août, combien elle entendait être vigilante sur la discipline budgétaire des Etats, insistant sur la nécessité pour les gouvernements « *d'accélérer les réformes portant sur le volume et la structure des dépenses et des recettes publiques* ».

AUDIT SUR LES TRANSPORTS

Le gouvernement est donc condamné à traquer les milliards d'économies, tout en affichant le respect d'un certain nombre de promesses électorales dont la réduction de 5 % de l'impôt sur le revenu et la relance des crédits de la défense. Les ministères de la recherche, de la culture, de l'équipement, et même de l'éducation nationale, devraient être les premiers concernés par la rigueur à venir.

Après avoir annoncé l'annulation de l'exposition internationale de 2004 à Dugny (Seine-Saint-Denis), le premier ministre semble

avoir jeté son dévolu sur les grands travaux ferroviaires et routiers. Sans illusion, Gilles de Robien, ministre de l'équipement, a demandé un audit sur ces grands chantiers qui représentent plus de 30 milliards d'euros de dépenses futures. Les conclusions devraient être rendues d'ici au 31 décembre. Le report voire l'annulation de certains d'entre eux, comme le troisième aéroport, semble plus que prévisible.

Les syndicats de la fonction publique redoutent que les efforts budgétaires demandés aillent bien au-delà : le spectre des suppressions d'emploi est revenu. Le premier ministre avait déjà indiqué, dès sa nomination, que les départs des fonctionnaires « *ne seraient pas systématiquement compensés* ». « *Qu'on veuille moderniser l'Etat oui, mais faisons le diagnostic et mettons-nous autour d'une table* », a répliqué jeudi, le secrétaire général de la CFDT, François Chérèque.

Martine Orange

Les grands chantiers menacés

- **Liaison TGV Lyon-Turin** : Prévue pour 2012, elle figure parmi les priorités et devrait coûter près de 13 milliards d'euros.
- **Troisième aéroport** : son implantation à Chaulnes (Ain) est contestée. Programmé entre 2015 et 2020, sa facture est estimée entre 6 et 9 milliards d'euros.
- **TGV Nîmes-Perpignan** : il devrait être mis en service en 2015. Son coût est fixé à 3,5 milliards d'euros. Avant cela, la ligne Perpignan-Figueras - 800 millions d'euros - devrait

- voir le jour en 2005.
- **TGV Aquitaine** : la liaison totale Paris-Bordeaux est prévue pour 2016, pour un coût de 3,2 milliards d'euros.
- **Canal Seine-Nord** : long de 105 km, il reliera l'Ile-de-France au nord de l'Europe en 2020. L'investissement porte sur 2,6 milliards d'euros.
- **Aménagement de la vallée du Rhône** : l'élargissement de l'autoroute A7 entre Lyon et Orange est estimé à 760 millions d'euros.

Une décision qui prive l'Ile-de-France d'une manne financière

PLUS fourni que cigale, Jean-Pierre Raffarin a décidé d'annuler l'exposition internationale qui devait se tenir en Seine-Saint-Denis en 2004. Le premier ministre a jugé « *les risques trop importants* » face aux apports économiques potentiels de cette manifestation. Pour les élus du département, ce projet était une aubaine.

Cependant, selon le rapport remis au premier ministre, l'équilibre budgétaire restait très aléatoire : « *Le risque majeur semble porter sur les recettes, compte tenu du caractère très incertain du niveau de fréquentation* ». Le texte estime que le chiffre de 8,5 millions de visiteurs à partir duquel a été calculé le budget est surévalué. Au total, la facture de l'Etat aurait ainsi pu être comprise entre 92 et 259 millions d'euros. C'était trop pour convaincre, d'autant plus que le déficit de 1,23 milliard d'euros laissé par l'exposition de Hanovre 2000 a marqué les esprits.

Mais, selon une étude émanant de la chambre de commerce et d'industrie de Paris, l'économie de la région Ile-de-France aurait pu profiter d'une manne de 205 millions d'euros. Sans compter les cotisations sociales, estimées à 41 millions d'euros, et l'apport de 79 millions d'euros de TVA qui en aurait découlé. L'hôtellerie avait sa carte à jouer, avec un supplément d'occupation de 5 % à 10 % des chambres, et le tourisme aurait vu ses chiffres dopés par la réservation d'un million et demi de séjours supplémentaires, dont la moitié par des touristes étrangers.

« *Dans le cadre du contrat plan-région, de nombreux travaux d'équipement prévus ont été avancés de 2006 à 2004 à cette occasion* »,

confie Robert Clément, président (PCF) du conseil général de Seine-Saint-Denis. Parmi eux, la couverture de l'autoroute A1 ainsi que des aménagements routiers et ferroviaires étaient prévus pour faciliter l'accès au site sur la commune de Dugny.

EMPLOIS MENACÉS

Côté emploi, environ 5 000 créations de postes étaient attendues, dans le bâtiment, l'hôtellerie et la restauration..., avec un pic à 2 000 travailleurs pendant l'exposition. Aujourd'hui, l'emploi des 73 salariés de la société Semimag 2004, chargée de la gestion de la manifestation, est menacé. Le secteur le plus affecté par l'abandon du projet est celui de l'image (cinéma, photographie, imagerie médicale), thème central de l'exposition.

Avec plus de 700 entreprises et 8 000 emplois, l'industrie de l'image est l'un des grands employeurs de Seine-Saint-Denis. Cette exposition devait servir « *de locomotive à la mise en place à terme d'une cité de l'image* », explique Robert Clément. « *L'essentiel de l'impact positif se ressent après l'événement. Par exemple, l'effet Coupe du monde nous a apporté 4 000 emplois, mais a posteriori* », poursuit le président du conseil général.

« *Soucieux de soutenir l'activité économique en Seine-Saint-Denis* », le premier ministre a décidé de mettre à l'étude un nouveau projet centré sur la rénovation du Musée de l'air et de l'espace du Bourget. Mais, à gauche, on souffre déjà que cette idée est « *ans les tuyaux depuis plusieurs années* ».

Laurent Decotte

MÉDAILLE D'OR 2001
concours NF ameublement

DETAILLANT - GROSSISTE
VEND AUX PARTICULIERS
Toutes les grandes marques aux meilleurs prix

MIEUX QUE DES SOLDES

MATELAS • SOMMIERS

Vente par téléphone possible
fixes ou relevables - toutes dimensions.

SWISSFLEX - TRÉCA - EPÉDA - PIRELLI
SIMMONS - DUNLOPILLO - BULTEX
Garantie 5 et 10 ans

CANAPÉS • SALONS • CLIC-CLAC
Duvivier - Steiner - Coulon - Diva - Bournas

MOBECO
247, rue de Belleville - Paris 19^{ème}
148, av. de Malakoff - Paris 16^{ème}
50, avenue d'Italie - Paris 13^{ème}

01.42.08.71.00 - 7/17
5500 m2 d'exposition
LIVRAISON GRATUITE SUR TOUTE LA FRANCE

Le gouvernement s'efforce d'apaiser les inquiétudes des paysans sur la politique agricole commune

Une série de mesures devraient être soumises aux partenaires professionnels à la rentrée. Paris a réitéré son souhait de ne pas renégocier la PAC avant 2006

HERVÉ GAYMARD l'a promis le 1^{er} août en Saône-et-Loire : il veut être « le meilleur défenseur des paysans de France » et « se battre du fond de ses tripes, notamment à Bruxelles ». Mardi 5 août, dans le Languedoc, il a exprimé sa résolution devant des viticulteurs qui redoutent de ne pouvoir écouler les stocks déjà abondants des précédentes récoltes. Bref, Hervé Gaymard « fait » du terrain pour tenter d'apaiser les inquiétudes du monde agricole face au projet de réforme de la politique agricole commune (PAC) de Franz Fischler, le commissaire européen ; réforme qui prévoit notamment le découplage des aides directes de la production.

Les aides agricoles, jusqu'alors conditionnées à la production, seraient plafonnées à 300 000 euros par exploitation. Si elle est appliquée comme le souhaite Bruxelles – dès 2003-2004 –, la réforme Fischler pourrait avoir des effets négatifs sur quelque 660 000 chefs d'exploitation.

Le gouvernement français refuse de renégocier la PAC avant 2006, ainsi que les gouvernements européens en sont convenus à Berlin en

1999. Le 14 juillet 2002, Jacques Chirac a insisté : « Je ne sacrifierai pas la capacité française à être le premier exportateur mondial de produits agricoles transformés et le premier exportateur de produits agricoles pour des raisons qui ne me paraissent pas justifiées. »

Le ministre de l'agriculture est prudent, d'abord parce que la plupart des décisions, notamment commerciales et financières, doivent recevoir l'aval des quinze, de la Commission et des instances de l'Organisation mondiale du commerce (OMC). Par ailleurs, les prix des produits dépendent davantage du jeu du marché que d'un niveau théorique décidé par décret ou par règlement européen.

BONNE MOISSON POUR LE BLÉ

De plus, il est quasiment sûr qu'en 2003 le budget du ministère de l'agriculture ne sera pas mirobolant. C'est dans ce contexte qu'a eu lieu la rencontre, le 25 juillet, entre Jean-Pierre Raffarin et Jean-Michel Lemétayer, président de la FNSEA. « Ça ne s'est pas très bien passé », a-t-on commenté à la FNSEA, en prédisant une rentrée agitée si le

gouvernement ne prenait pas l'exacte mesure des inquiétudes paysannes. Jérôme Despey, président des Jeunes agriculteurs, nuance : « Nous avons un ministre présent, ouvert à l'écoute et au dialogue. Mais attention, nous voulons des avancées. »

Le ministre prépare, pour la rentrée, une série de mesures qu'il pourrait soumettre aux partenaires professionnels. Son administration connaît d'importantes mutations : le 30 juillet, au conseil des ministres, Bruno Hot, en poste à Bruxelles, a été nommé directeur des politiques économiques et internationales, en remplacement de Rémi Toussain, qui prendra la direction de l'Institut national agronomique de Paris-Grignon. Le même jour, Alain Moulinier, ancien collaborateur de Jacques Chirac puis d'Edouard Balladur à Matignon, a pris la place de Christian Dubreuil (nommé inspecteur général de l'agriculture) à la direction des exploitations, de la politique sociale et de l'emploi.

Si beaucoup d'inquiétudes sont légitimes, il existe aussi des secteurs qui résistent bien. C'est le cas du marché du porc et des cours du

veau élevé sous la mère. La campagne pour les abricots, les pêches et les nectarines montre, selon l'Office des fruits et légumes, « de bons courants à l'exportation », en raison d'une qualité jugée « bonne ». Sur-tout, la moisson de blé et d'orge s'annonce excellente en qualité et en quantité, d'autant que les Etats-Unis et le Canada annoncent des mauvais chiffres. Le maïs du Sud-Ouest a été bien servi par les conditions météorologiques de juin et juillet.

Enfin, même si cela recouvre des situations géographiques très contrastées, le résultat agricole par actif a progressé en 2001 de 3,4 % en termes réels, selon une estimation encore provisoire de l'Insee, grâce essentiellement à une hausse sensible des subventions. Mais les agriculteurs danois et allemands ont connu des hausses de revenus (+ 12,3 % et + 9,9 %) beaucoup plus confortables que celles des paysans français ou italiens. Paris compte faire valoir cette différence dans les prochaines négociations avec ses partenaires.

François Grosrichard

Hervé Gaymard, ministre de l'agriculture et des affaires rurales

« La PAC mérite mieux qu'un faux procès »

NOUS PUBLIONS ci-dessous un entretien dont le texte a été relu et amendé par M. Gaymard.

Pourquoi la France est-elle hostile aux propositions du commissaire Fischler sur la réforme de la politique agricole commune (PAC) ?

Quelle chose m'irrite dans le débat qui s'est développé autour de cette proposition. Le commissaire anticipe sur les échéances dont les chefs d'Etat et de gouvernement étaient convenus à Berlin en 1999. Or rien ne justifie qu'on accélère ainsi le calendrier fixé au plus haut niveau, à savoir une réforme à appliquer en 2006. Je m'inscris en faux, aussi, quand j'entends dire que la PAC serait ruineuse, responsable des dégâts à l'environnement ou de la vache folle. La PAC mérite mieux qu'un faux procès.

Les propositions de Bruxelles sont-elles toutes scandaleuses ?

Non, bien sûr, mais je suis surpris de trouver dans le « paquet Fischler » des orientations qu'il n'était pas indispensable de présenter dès maintenant, et qui ne figureraient pas dans l'accord de Berlin. Pourquoi, par exemple, s'empresse-t-on de parler de découplage des aides ou d'aides forfaitaires en les dissociant des productions ? Pourquoi parler de modulation ou de plafonnement des subventions, sans associer à ces propositions des études d'impact sérieuses sur les filières et les régions ? En revanche, le commissaire est muet sur des

sujets très chauds du moment – la protection contre les importations de céréales d'Ukraine, la viticulture, les fruits et légumes, la volaille. L'Europe est devenue une passoire. Sur tous ces sujets, on attendrait de la Commission des propositions.

Avez-vous des alliés ?

La grande majorité de nos partenaires récuse le découplage. Sept pays – ceux du Sud ainsi que l'Autriche et l'Irlande – sont sur la même longueur d'onde que nous. De toute façon, ce sera une négociation globale et je crois savoir que M. Fischler pourrait faire de nouvelles propositions à l'automne. La France n'est en rien isolée.



« L'Europe est devenue une passoire. Sur ces sujets, on attendrait de la Commission des propositions »
HERVÉ GAYMARD

Le « froid » franco-allemand devra trouver une solution...

Paris et Berlin trouveront un terrain d'accord sans doute après les élections allemandes qui ouvriront, quel qu'en soit le résultat, une période plus sereine pour la discussion.

Les propositions Fischler mettent l'accent sur le développement rural. Or vous êtes aussi ministre « des affaires rurales ».

Beaucoup de fonds communautaires destinés au développement

rural restent inutilisés. Des actions en faveur de l'environnement ne sont pas aidées comme elles le mériteraient. Au-delà du slogan, le « pilier » rural de la PAC doit devenir une réalité. Mais il faut pour cela le simplifier et se demander si, comme aujourd'hui, toute action financée par l'Europe doit nécessairement être cofinancée par le budget de chaque Etat, ce qui est source de complication.

On vous reproche d'autoriser les cultures expérimentales d'OGM en plein champ.

Ces essais ont été autorisés après avis de la Commission du génie biomoléculaire. Ils répondent à un objectif de recherche et sont étroitement surveillés. Ils ne concernent que le maïs et le soja qui ne peuvent se disséminer dans la nature.

Le principe de précaution est-il votre bible ?

Dans mes fonctions précédentes à l'Assemblée et au ministère de la santé, j'ai œuvré à donner une consistance à ce principe mais il faut constamment mettre à jour cette notion, en s'appuyant sur une meilleure organisation de l'expertise scientifique. J'attends aussi que des réponses précises soient apportées aux questions des citoyens. Mais entendons-nous : il faut bien distinguer l'évaluation du risque (par les experts) et la gestion des décisions politiques (par les ministres responsables devant l'opinion).

Jean-Pierre Raffarin a parlé

du « blues des campagnes »...

Il existe, c'est vrai. Les agriculteurs manquent de visibilité sur leur avenir. J'aimerais pouvoir dire à tout jeune qui veut s'installer : « Vas-y ! » Je souhaite réconcilier les Français avec le monde agricole et rural, apporter une réponse globale à leurs difficultés. Dans cet esprit, je ferai à l'automne, devant le conseil des ministres, une communication sur les affaires rurales, préparée avec le concours de la Datar, un organisme dont j'ai, côté de Jean-Paul Delevoye, la cotutelle. Nous préparons par ailleurs des mesures pour favoriser le maintien des petites exploitations, notamment celles où vivent et travaillent des pluriactifs.

En 2003, aurez-vous les moyens de votre politique ?

En arrivant dans ce ministère, j'ai trouvé une impasse budgétaire de plus de 500 millions d'euros. Beaucoup de mesures annoncées par le gouvernement précédent n'étaient pas financées. D'autres avaient été sous-évaluées. Enfin, le dispositif de la loi Rocard sur le financement de l'enseignement agricole privé n'a pas été appliqué, alors même qu'il prend en charge 60 % des élèves du secondaire. Dans tous ces domaines, des rattrapages s'imposent. Sans doute faudra-t-il hiérarchiser les priorités.

Propos recueillis par
Fr. Gr.

A Cherbourg, 36 clandestins qui squattaient un local désaffecté ont été placés en garde à vue

La ville refuse de devenir un nouveau Sangatte

CHERBOURG (Manche)
de notre envoyé spécial

Depuis plus d'une semaine, trente-six clandestins kurdes irakiens, albanais et roumains, âgés de 15 à 30 ans, squattaient un local désaffecté de la communauté urbaine de Cherbourg. Ils se cachaient à 500 mètres du port de commerce, dans l'espoir de franchir discrètement la Manche à bord des ferries qui relient le port du Cotentin à Portsmouth et Poole, sur la côte sud des îles britanniques.

Jeudi soir, vers 21 h 30, une heure après l'ordonnance d'expulsion rendue en référé à la suite d'une demande d'évacuation déposée par la communauté urbaine, présidée par Bernard Cauvin (PS), ils ont été interpellés par la police et une compagnie de CRS venue en renfort de Nancy (Meurthe-et-Moselle). Tous ont été placés en garde à vue pour 24 heures au commissariat. Celle-ci pourrait être prolongée en attendant qu'une solution soit trouvée. La préfecture de la Manche les incite à demander l'asile en France. Ils s'y refusent pour l'instant. « L'Angleterre, pour nous, c'est la terre de la liberté, explique Arkmed, 23 ans, étudiant en médecine en Irak. Nous fuions le régime de Saddam Hussein. Nous avons peur et ne voulons pas retourner là-bas. »

Après un long périple à travers l'Europe, ils ont gagné la France par la route. « Moi, j'ai payé 7 000 dollars en Irak pour pouvoir fuir le pays par camion, puis à bord d'un conteneur sur un cargo en passant par la Turquie et l'Allemagne, explique Arkmed. J'ai eu la chance d'avoir assez d'argent pour le faire, mais d'autres qui ne payent pas assez les passeurs se sauvent à bord de bateaux qui coulent souvent en mer. »

UNE CELLULE DE CRISE

Discrets sur la filière qui les a aidés, « ils confient qu'ils viennent pour la plupart de Sangatte », explique Bérivan, une jeune Kurde réfugiée depuis quelques années à Cherbourg avec sa famille. Certains ont confirmé avoir séjourné plus de deux années dans le centre du Pas-de-Calais et déclarent ne pas vouloir « finir parqués dans un camp ». Ils vivaient pourtant depuis plusieurs jours dans des conditions précaires. Odeurs nauséabondes, nourriture à peine suffisante, leur état de santé est médiocre. « Certains d'entre nous n'avaient pas mangé depuis trois jours »,

raconte Segavan, 23 ans, après avoir reçu le réconfort de la Croix-Rouge et du Secours populaire. Auscultés par un médecin, cinq d'entre eux souffrent de problèmes dermatologiques.

La municipalité a créé une cellule de crise pour pallier aux besoins les plus urgents, mais refuse de les accueillir. Le syndrome de Sangatte plane sur cette ville portuaire confrontée aux clandestins depuis plusieurs années. Le nombre croissant de candidats au passage, principalement des Roumains, a convaincu la chambre de commerce et les compagnies maritimes de mettre en place un lourd dispositif de surveillance. La zone portuaire où accostent les ferries est désormais entièrement bouclée par des grilles et des portes automatiques, tandis que les terre-pleins où stationnent les poids-lourds (140 000 transitent chaque année) sont sous surveillance vidéo. A l'embarquement, chaque camion fait l'objet d'une visite. Des vigiles dotés de détecteurs thermiques et de gaz carbonique inspectent en détail les remorques. C'est au cours de l'un de ces contrôles, lundi 5 août, qu'un des Irakiens âgé de 20 ans a été repéré, dissimulé sous les essieux d'un ensemble routier. Mercredi, ce sont deux Chinois munis de faux passeports qui ont été interceptés.

Grand port d'émigrants vers les Etats-Unis jusqu'à la seconde guerre mondiale, Cherbourg s'apprête à créer un musée dans sa Cité de la mer pour célébrer cette période, mais refuse aujourd'hui l'ouverture d'un centre d'accueil pour demandeurs d'asile. La Manche est d'ailleurs un des rares départements frontaliers à ne pas en disposer. « Leur hébergement, leur avenir sont du ressort de l'Etat », estime Jean-Claude Magalhaes, adjoint écologiste chargé de la citoyenneté. Ce n'est pas l'avis du collectif local contre le racisme. Son bureau réclame la création d'un lieu d'hébergement dans l'agglomération. Dans ce coin de Normandie, un bruit a couru pendant la campagne des législatives que, fermé depuis un mois pour cause de réduction du budget de la défense, l'hôpital maritime aurait été pressenti pour servir de relais ou de soupape au centre de Sangatte. A l'époque, cette rumeur avait été démentie par le maire (PS) Bernard Cazeneuve. Aujourd'hui, elle refait doucement surface.

Jean-Pierre Buisson

Des Marocains en route vers Tanger escroqués sur la route des vacances

CENT TRENTE EUROS pour rallier Turin (Italie) à Tanger (Maroc). Les quarante-neuf Marocains embarqués à bord d'un car de la société MHK Tours pensaient avoir flairé la bonne affaire. Leur véhicule, vétuste, n'a jamais dépassé le Var. Mardi 6 août, après une panne de moteur, le transporteur les a abandonnés sur l'A 8, aux abords du petit village du Cannet-des-Maures.

Rapatrés aux frais du transporteur, mais aussi de la mairie, de la préfecture du Var et du consulat du Maroc, ils devaient arriver, vendredi 9 août, sur leur terre natale, après un périple de six jours. « Nous avons découvert une société bidon », explique la gendarmerie du Cannet. MKH Tours, soi-disant basée à Nice, n'a jamais été inscrite au registre du commerce et pratique le travail illégal. »

Selon la préfecture du Var, les quarante-neuf Marocains auraient acheté leurs billets à la sauvette, dans des boulangeries et des boulangeries de Turin. Domiciliés dans les alentours, beaucoup travaillent dans le bâtiment et profitent chaque année du mois d'août pour retourner au bled. C'est un de leurs compatriotes qui a joué le rôle de rabatteur, promettant un voyage en deux jours, via Nice et l'Espagne.

Le car, immatriculé en Italie, est tombé une première fois en panne, avant même d'avoir pu atteindre la France. Le véhicule et sa remorque n'ont pas supporté les 4 tonnes de

bagages. Sacs et valises ont été transvasés dans une camionnette. Hommes, femmes et enfants ont embarqué à bord d'un second car, pas plus en forme que le premier.

Lundi, le cortège était à Nice, après avoir parcouru 260 km en deux jours. Le soir, dans une côte aux environs du Cannet-des-Maures et sous un soleil de plomb, le moteur du car a lâché. Les chauffeurs, aussitôt montés dans la camionnette, ont alors laissé les passagers sur le bord de l'autoroute, emportant les bagages, jurant d'appeler les secours.

C'est donc l'armée qui s'est chargée de transporter les naufragés jusqu'au Cannet-des-Maures. Les « victimes accablées et abattues » (version municipale), ou les « grands naïfs » (version préfectorale), ont passé deux nuits dans la salle polyvalente du village, nourris par la Croix-Rouge et la solidarité des habitants. Mercredi, un « représentant » du voyageur s'est présenté en mairie, proposant de verser quelque 3 000 euros, la moitié de la somme nécessaire, pour qu'un transporteur du coin prenne ses clients en charge.

Selon la préfecture, des arnaques similaires ont déjà eu lieu. Il y a quelques années, un chauffeur d'une compagnie de transport fictive, endormi au volant, avait provoqué la mort d'une personne sur l'autoroute entre Nice et Aix-en-Provence.

Mathilde Mathieu

La justice ordonne la clôture du site Internet d'Unité radicale

Le groupuscule d'extrême droite, dissous le 6 août, a aussitôt ouvert un nouveau site, hébergé à l'étranger

APRÈS LA DISSOLUTION administrative du mouvement, annoncée mardi 6 août lors du conseil des ministres, Unité radicale (UR) a été sanctionnée pour la deuxième fois en une semaine : le tribunal de Paris, statuant en référé, a ordonné, jeudi 8 août, la fermeture du site Internet de ce groupuscule d'extrême droite auquel appartenait Maxime Brunerie, l'auteur de l'attentat manqué contre Jacques Chirac. La demande d'interdiction avait été déposée par l'Union des étudiants juifs de France (UEJF) et par l'association J'accuse.

Dans son ordonnance, le juge Jean-Pierre Marcus a considéré que les pages du site dénoncées par les plaignants constituaient « un trouble manifestement illicite en raison de leur caractère à l'évidence antisémite, dont la portée ne se trouve en rien diminuée par la technique de maquillage et d'amalgame dont il a été fait usage ». En conséquence, le juge a donné deux jours à Unité radicale pour retirer ce site et a, en outre, enjoint son hébergeur, la société Online, d'en empêcher l'accès.

Fabrice Robert, un des porte-parole d'Unité radicale, a accueilli cette décision avec « sérénité », pour ne pas dire plaisir, tant cette publicité inédite donne de la résonance à un groupuscule confiné, jusqu'au 14 juillet, dans l'anony-

me précédent, les outrances ayant été gommées. Ses concepteurs y expliquent que « le combat continue » et qu'il s'agit à présent de « construire une nouvelle force politique, tournée vers l'avenir, identitaire, sociale et européenne ».

Un site islamiste interdit reste accessible

En septembre 2001, l'un des responsables du site islamiste stcom.net était mis en examen pour « apologie de crime d'atteinte volontaire à la vie » : l'association l'accuse avait pu remonter jusqu'à Smaïn Bedrouni, qui a été placé sous contrôle judiciaire. Pourtant, après une courte interruption, le site en cause est toujours accessible et continue de faire l'apologie du djihad. Cette affaire illustre la difficulté d'obtenir l'interdiction définitive des contenus racistes et antisémites qui circulent sur Internet. « Les sites disparaissent, puis réapparaissent en utilisant des hébergeurs situés à l'étranger, regrette Marc Knobel, président de J'accuse. Les plaintes sont souvent déposées contre X..., faute de pouvoir connaître l'identité des webmasters. Le seul moyen d'action serait que la justice impose aux fournisseurs d'accès français de filtrer l'accès aux sites mais, pour l'instant, elle s'y refuse. » Pour les mêmes raisons, le site sos-racaille.org continue de diffuser des textes violemment racistes, malgré plusieurs plaintes déposées contre lui, notamment par le MRAP.

mat. Mercredi soir, veille de la décision judiciaire, un site de substitution était déjà prêt, hébergé à l'étranger. En dehors des lettres UR qui apparaissent dans son adresse, il n'a plus rien à voir avec

« Nous sommes dans une période de transition, l'après-UR », explique Fabrice Robert. On a besoin de garder une vitrine, mais on va être beaucoup plus prudents. » Un nouveau mouvement annoncé comme

Piotr Smolar

Des braqueurs en trottinette ont attaqué une banque à l'explosif près de Fréjus

Deux personnes ont été écrouées

AUDACE ou inconscience ? Les gendarmes de Fréjus (Var) ont interpellé, mardi 6 août, un homme de 26 ans soupçonné d'avoir attaqué un distributeur de billets de banque à Roquebrune-sur-Argens (Var) d'une manière « très cocasse ». Plusieurs témoins ont en effet raconté aux enquêteurs comment ils ont vu arriver devant la Caisse d'épargne du village, lundi 5 août, vers 23 h 30, un jeune homme torse nu, en trottinette, accompagné d'une jeune femme et de deux mineurs. « Ils ont d'abord écarté quelques passants en leur faisant comprendre qu'il valait mieux pour eux ne pas rester dans le chemin, indique le lieutenant de gendarmerie Vincent Ouziel. Et puis deux d'entre eux ont placé une charge explosive sur le distributeur, qu'ils ont pris le temps de mettre à feu avec un détonateur et des fils tirés dans la rue. »

« PAS ASSEZ MALINS »

La déflagration, entendue par tout le village, n'a pas tenu ses promesses : les malfaiteurs sont repartis bredouilles, après avoir anéanti le distributeur, toutes les vitres de l'agence et une partie du local technique de la banque. « Les braquages de distributeurs automatiques sont habituellement réalisés à l'aide d'un tractopelle ou d'une voiture bélier, commente l'aspirant Christophe Dumas. Les voleurs utilisent aussi un véhicule volé avec des chaînes attachées au distributeur, qui est arraché du mur et ouvert plus loin, au calme. Là, avec de l'explosif, ils ont pris le risque de faire brûler les billets. » Le directeur de l'agence, Heratch Tachdjian, pense de son côté que les malfaiteurs n'étaient « pas assez

malins pour savoir qu'il y a un coffre fort derrière chaque distributeur ».

Arrivé en trottinette, le chef de la bande a alors pris la fuite avec ses complices... en auto-stop. « Ils se sont fait charger à quatre, avec la trottinette, pour s'éloigner du lieu de leur forfait, précise le lieutenant Ouziel. L'automobiliste les a déposés au bord du lac d'Arena, sur la commune de Roquebrune. » C'est là que trois d'entre eux ont été interpellés le lendemain, en début d'après-midi, dans une caravane près de laquelle était plantée une tente. Dans ce « campement de fortune », les gendarmes ont retrouvé plusieurs objets volés, deux armes à feu, 200 pains de dynamite et des détonateurs.

Au total, six personnes ont été interpellées, parmi lesquelles plusieurs mineurs qui ont été remis en liberté. Seul le chef de la bande et sa compagne ont été incarcérés, après avoir été mis en examen pour « destruction d'un bien par explosif » et « mise en danger d'autrui pour avoir stocké des explosifs à proximité d'un camping ». Originaire de la région, le dynamiteur était déjà connu de la police pour divers vols avec violence. Il aurait agi avec sa conjointe, une prostituée d'origine bulgare âgée de 25 ans.

Le couple, qui vivait avec deux enfants et possédait un domicile à Fréjus, n'aurait aucun lien avec le terrorisme, précise la gendarmerie. Les enquêteurs cherchent désormais à déterminer l'origine de l'explosif, « vraisemblablement volé sur un chantier », selon la préfecture du Var.

Alexandre Garcia

La colère des habitants de Saint-Just, dans la Loire, après le meurtre du boulanger, braqué pour 30 euros

Sylvain Bétrix, 22 ans, tué d'un coup de fusil samedi 3 août, a été enterré jeudi à Veauche. Son assassin serait une femme « aux épaules carrées », selon l'épouse de la victime

SAINT-JUST-SAINT-RAMBERT de notre envoyé spécial

Quand ils passent devant, les habitants de Saint-Just-Saint-Rambert (Loire) évitent de s'attarder et parlent à voix basse, le visage endeuillé. Avec sa vitrine vide et ses stores à moitié tirés, la boulangerie du haut de la rue Joannès-Beaulieu, l'une des artères commerçantes de cette petite ville à 20 km de Saint-Etienne, ressemble à une boutique fantôme. « Fermé », indique, sans plus de précisions, une affiche scotchée à la hâte. Sur le pas de la porte, des bouquets de fleurs. A l'intérieur, un pain est resté sur le comptoir, les étalages de bonbons sont encore remplis. C'est là que Sylvain Bétrix, artisan boulanger de 22 ans, s'est effondré, samedi 3 août, vers 16 heures, tué d'un coup de fusil en pleine poitrine pour 30 euros, le butin dérisoire d'un braquage mortel. Le jeune homme, qui s'était mis à son compte six mois plus tôt, a été enterré, jeudi 8 août, à Veauche, dans le village de ses parents.

Le boulanger dormait dans l'appartement attenant à la boutique quand il a entendu son épouse crier, menacée par une personne brandissant un fusil pour obtenir la caisse. Il

s'est précipité à l'intérieur pour venir à son secours. Entre-temps, la jeune femme avait réussi à prendre la fuite par l'arrière-boutique pour se réfugier chez des voisins. Elle était encore chez eux quand elle a entendu le coup de feu. La boulangerie est la seule à avoir vu le meurtrier, qu'elle a décrit comme une femme à l'allure masculine, sans pouvoir donner de signalement précis. Personne d'autre ne semble avoir vu l'agresseur, qui est toujours en fuite.

Une information judiciaire contre X... pour vol avec arme et homicide volontaire devait être ouverte, vendredi 9 août, par le parquet de Montbrison. Jeudi, la gendarmerie, en charge de l'enquête, a diffusé un portrait-robot du meurtrier présumé dans la presse locale et lancé un appel à témoins. Sans résultat, pour l'instant. « On en est au point où tout renseignement, même anodin, est exploité sous toutes ses formes, reconnaît un gendarme. L'hypothèse d'un homme d'apparence féminine n'est pas exclue, mais on est sur la piste d'une femme. »

L'incertitude sur l'identité sexuelle du meurtrier ne semble pas complètement levée. En début de semaine, Sylvie Arbault, substitut du pro-

cureur de Montbrison, s'était d'ailleurs montrée très prudente à ce sujet : « Le témoignage de l'épouse indique que l'auteur est une femme, mais l'on n'a pas assez d'éléments pour exclure que l'auteur ait pu se grimer. » Le portrait-robot diffusé laisse planer le doute en montrant un visage à la féminité peu marquée. La description qui l'accompagne est celle d'une « femme de 35-40 ans, 1,65 m environ (...), allure et corpulence masculines ». Particularité : « épaules carrées ».

« COMMERCE EN DEUIL »

Chez les habitants et les proches du couple, la colère se mêle à l'incompréhension. « La justice doit faire son travail, mais il faut modifier la réglementation sur les armes et être plus sévère pour ce genre d'actes gratuits qui détruisent la vie d'innocents », estime Pascal Coutarel, le mari de la tante du jeune boulanger. Son épouse, venue se recueillir devant la boutique après l'enterrement, se colle à la vitrine, le visage en larmes. « Ça paraît dérisoire la mort d'un jeune homme de 22 ans pour une si petite somme », souligne Pierre Chol, pharmacien, qui habite en face de la boulangerie. L'émotion est d'autant plus

forte qu'on est dans une petite ville tranquille. Il y a un sentiment de peur, c'est l'insécurité qui s'installe. »

Comme le pharmacien et tous les commerçants de la ville, Yvonne Rognard, qui tient la librairie, a mis une affiche « Commerce en deuil » sur sa porte et a fermé le magasin pour la matinée, le temps de l'enterrement. « Personne ne comprend. On croit toujours que ce genre de choses n'arrive qu'ailleurs », souligne-t-elle. Celui qui a fait ça a sans doute choisi la facilité. La boulangerie est le dernier commerce de la rue, il n'y en a pas d'autres à côté, on peut se garer devant et, au bout, on part vers une route de campagne. A côté du tiroir-caisse de la librairie, un bocal en plastique « aide à Virginie » est rempli de billets et d'enveloppes. C'est la collecte organisée pour venir en aide à l'épouse du boulanger. « On l'a mis hier et on a déjà dû le vider », souligne M^{me} Rognard, qui était à l'enterrement. Environ 250 personnes y ont assisté. Pendant la cérémonie, le prêtre a lancé un appel au meurtrier : « Si l'auteur [du crime] m'entend, je lui demande de se rendre aux hommes de paix que sont les gendarmes. »

Frédéric Chambon

Une « hormone de satiété » aurait été découverte

UNE « HORMONE de satiété », qui pourrait contribuer à combattre l'obésité, vient d'être découverte, selon le magazine britannique et scientifique *Nature* publié jeudi 8 août. Des chercheurs britanniques, américains et australiens ont découvert une hormone appelée PYY3-36, qui « avertit » le cerveau lorsqu'il y a satiété de l'organisme. Des volontaires de poids normal, soumis à l'injection de cette hormone, ont été placés devant un buffet de nourritures variées : ils ont tous pris des portions d'un tiers inférieures à ceux qui n'en avaient pas pris. Les scientifiques espèrent que des médicaments imitant la PYY3-36, ingérés avant les repas, pourraient diminuer l'appétit. La surcharge pondérale au sens large touche aujourd'hui plus d'un milliard de personnes dans le monde. Elle provoque des maladies cardiaques, certains cancers ou le diabète.

DÉPÊCHES

■ **ROUTE** : une fillette allemande de 3 ans est tombée, mercredi 7 août, près de Montélimar (Drôme), d'une voiture qui roulait à plus de 110 km/h sur l'autoroute A 7, après s'être déchargée de son siège pour bébé. Deux chauffeurs qui suivaient la voiture ont placé leurs camions en travers de la route pour la protéger. Hospitalisée à Montélimar, la petite fille souffre de brûlures et d'un léger traumatisme crânien.

■ **JUSTICE** : le tribunal correctionnel d'Aurillac (Cantal) a condamné, jeudi 8 août, à un an de prison avec sursis et 5 000 euros d'amende Jeanne-Marie Duperray et le docteur Bertrand Forestier, accusés d'avoir détourné un enfant de sa mère et d'avoir modifié son état civil (*Le Monde* du 22 juin). Les quatre autres prévenus écopent d'une amende et de peines allant d'un à trois mois de prison avec sursis.

■ **L'ancien conseiller général (RPR) des Hauts-de-Seine, Didier Schuller, se trouve en République dominicaine**, qui fut son lieu d'exil pendant sept ans avant son retour en France, le 5 février. Sa présence, signalée par le journal local *Listin Diario*, a été confirmée au *Monde* par son avocat, M^{re} Jean-Marc Férida : « Didier Schuller n'est pas en fuite, il est allé voir sa famille avec l'autorisation du juge. Il reviendra en France en septembre. »

■ **PRISON** : une personne sur deux qui entre en prison souffre d'un trouble psychiatrique, et une sur cinq a déjà été suivie auparavant par les services de psychiatrie, indique une étude conjointe des ministères de la santé et des affaires sociales sur la santé mentale en prison, menée sur 2 300 détenus en juin 2001. Sur cette population souffrante, 55 % des individus présentent des troubles de l'anxiété, 54 % des troubles addictifs (alcool, drogues, etc.), 42 % des troubles psychosomatiques et 42 % des troubles du comportement. Dans près d'un cas sur deux, ces troubles sont considérés comme importants.

■ **MER** : les 226 passagers d'une vedette rapide reliant le port de La Turballe (Loire-Atlantique) à Belle-Ile-en-Mer (Morbihan) ont été évacués, jeudi 8 août au matin, en raison d'une voie d'eau à l'arrière du navire. Le secrétaire aux transports et à la mer, Dominique Buserreau, a demandé au Bureau enquêtes-accident mer (BEA-mer) de diligenter une enquête sur les causes du sinistre.

CORRESPONDANCE

Une lettre de Grisel Voyages

A la suite de la publication dans *Le Monde* du 19 juillet, d'un article consacré à l'incarcération de deux agents de la police aux frontières, nous avons reçu de l'agence Grisel Voyages le courrier suivant :

Votre article publié en page 8 relatif à une affaire de trafic de clandestins indique « que les Philip-

pins recrutés par une agence de voyage de Magny-en-Vexin devaient acquitter une somme comprise entre 610 et 1 530 euros ». La SARL Grisel Voyages est la seule agence de voyage de Magny-en-Vexin et n'est impliquée dans aucun dossier de trafic de clandestins.

Résultats 2^e trimestre 2002

Une croissance solide basée sur 3 métiers

- Résultat d'exploitation en hausse de 22%.
- Provisionnement prudentiel exceptionnel du portefeuille de participations.

Au second trimestre 2002, le groupe Société Générale a poursuivi sa croissance et réalisé de très bonnes performances opérationnelles. Les activités de Banque de détail, Banque de financement et de services actions ont été particulièrement performantes.

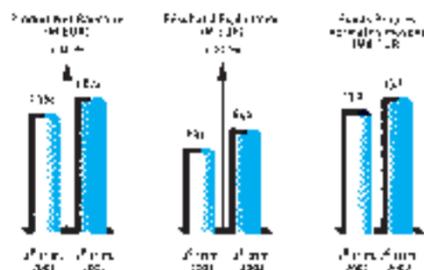
Les actions de maîtrise des frais généraux ont continué de porter leurs fruits : les derniers sont restés stables à par mètre et change constants contre le second trimestre 2001 et le second trimestre 2002, alors que le Produit Net Bancaire a augmenté de 5 % et les dépenses PNG courant de 14 %.

Ainsi, avec une charge de risque maintenue à un niveau proche de celui des trimestres précédents, le résultat d'exploitation du Groupe a progressé de 22 % sur un an à par mètre et change constants la progression est de 7 %.

Dans une conjoncture particulièrement médiocre, le groupe Société Générale a donc confirmé sa capacité à faire progresser le produit net bancaire dans tous les secteurs, tout en maîtrisant les dépenses et les risques.

En raison de la forte dégradation et de la volatilité des cours des actions françaises, le Groupe a passé à son portefeuille de participations industrielles des provisions d'un montant total de 225 millions de euros, contre une provision annuelle exceptionnelle de 150 millions d'euros.

Après cette provision prudentielle exceptionnelle, le résultat net s'est élevé à 315 millions d'euros, en hausse de 22 % sur celui du second trimestre 2001.



Relations actionnaires individuels

0 800 850 870

www.socgen.com



GRUPE

BANQUE DE DETAIL • GESTION D'ACTIFS • BANQUE DE FINANCEMENT ET D'INVESTISSEMENT

RÉGIONS

AU LARGE DE L'HEXAGONE - 10

Iles du Frioul : l'état sauvage aux portes de Marseille

L'avenir de Ratonneau et de Pomègues hésite entre l'aménagement urbain et la réserve végétale et ornithologique.

Les 400 habitants de l'archipel réclament un renforcement des services publics pour accueillir, l'été, les milliers de visiteurs quotidiens

MARSEILLE

de notre correspondant régional
Du littoral marseillais, on aperçoit toujours Ratonneau et Pomègues. Ces deux grandes îles du Frioul, barrant l'entrée de la rade, semblent toutes proches. Les vedettes qu'on prend à la station de métro Vieux-Port y emmènent en une petite demi-heure.

Dès les premiers pas devant les restaurants du quai d'Honneur, on vit un autre temps. On part à pied vers l'hôpital Caroline, un lazaret du XIX^e siècle, on laisse le port à droite, on longe une immense friche militaire, le soleil se fait plus dur. Bruit du vent, silence des lieux sans voiture, on se retrouve brusquement en pleine magie : la route domine une crique d'eau translucide, le ciel s'agrandit, et sur la mer tanguent une voile latine.

Le Frioul, c'est d'abord ce choc d'un bout du monde, minéral et grandiose, au cœur d'une baie urbaine. Peuplées depuis le paléolithique, ayant abrité les galères de César, celles des croisés en partance et des pirates, hérissees de forts, amies ou ennemies au gré des alliances et des guerres, ces îles ont toujours eu un rapport compliqué avec leur ville.

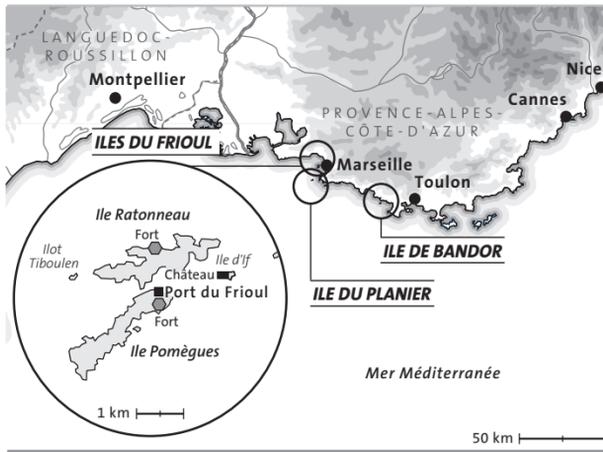
Au XIX^e siècle, elles étaient encore les îles de la quarantaine et des fortifications, ouvrages que l'armée allemande d'occupation a renforcés de blockhaus et de bunkers. Jusqu'en 1970, l'archipel,

propriété de l'armée, restait inaccessible. Sa chance est que la ZAC imaginée par le maire de l'époque, Gaston Defferre, qui avait racheté l'essentiel des terrains à la marine nationale, a été un demi-échec : le port de plaisance n'est qu'à moitié réalisé, comme le village d'appartements en cubes, qui devait devenir le quartier marin de Marseille.

L'apathie s'est ensuivie, un malheur et un bonheur à la fois, car ailleurs les succès mirobolants ont transformé les littoraux en zones touristiques ravagées par la foule ou en marinas interdites au vulgum pecus. L'avenir du Frioul reste donc à écrire. Il faut pour cela en connaître l'état et en définir les usages. La mairie de Jean-Claude Gaudin a rouvert le dossier pour imaginer un Grand Projet Frioul, qu'elle espère conduire sur une décennie.

PIN D'ALEP

Avant d'en dessiner les traits, il faut dire ce que ces îles recèlent de trésors. Chargé de les inventorier, le Conservatoire d'étude des écosystèmes de Provence (CEEP) a déniché sur ces rochers calcaires, qui sont le lieu le plus sec de France, 304 espèces végétales, dont certaines fort rares ou ayant quelques particularités : le pin d'Alep pousse ici comme une plante rampante pour s'adapter au vent.



Ces spécialistes ont aussi compté 38 espèces d'escargots, 97 sortes d'insectes, 4 genres de reptiles et 99 d'oiseaux, dont les rares chouettes chevêches et 16 espèces migratoires qui viennent y nicher. Et, parmi les 6 mammifères présents, ils comptent la plus grande chauve-souris d'Europe. Cet archipel, classé Natura 2000 pour l'essentiel de ses 200 hectares, doit donc garder cette vocation de conservatoire d'espèces en même temps que d'espace de découverte.

Mais l'île abrite déjà d'autres activités. Un centre Léo-Lagrange emploie 25 salariés et reçoit annuellement 7 000 personnes, réparties en classes de mer des écoles de Marseille, colonies d'adolescents en été, et stages de plongée ou de jeu de go. L'hôpital Caroline, sur un cap suspendu entre mistral et mer, est un chantier original : dix détenus des Baumettes en fin de peine travaillent à le reconstruire en même temps qu'à réapprendre la vie libre sous la responsabilité d'une association qui emploie treize personnes.

L'été, les Nuits Caroline offrent des concerts somptueux, comme celui que Françoise Atlan donna en juillet avec l'Orchestre de Fès. Une ferme aquacole et un petit chantier de réparation navale complètent le tableau des activités.

Enfin, et surtout, les îles abritent des îliens : 400 personnes sont résidentes, même si peu y vivent en permanence. Les plus anciens, recrues de déceptions, ont

longtemps été représentés par un comité d'intérêt de quartier (CIQ) plein d'aigreur. Cela explique un peu que 19 des 46 votants inscrits (43,18 %) aient voté pour Jean-Marie Le Pen au deuxième tour de l'élection présidentielle. Une équipe nouvelle est arrivée, qui tente de renouer le dialogue avec les autres acteurs du site.

Regroupant aussi des habitants habituels ou saisonniers, l'association Frioul, un nouveau regard, organise des sardinades et des concours de boules, mais travaille à changer les mentalités îliennes

en entretenant les jardinières ou en plantant des lavandes sur la petite place du village. La cohabitation entre les associations et les activités de l'île est parfois conflictuelle.

Le CIQ a détesté une manifestation musicale organisée à l'initiative des services culturels de la ville à l'hôpital Caroline par MTV : la présence de plusieurs milliers de jeunes gens a été perçue par certains îliens comme un envahissement. Les incidents se sont limités à un piétinement de la plage par des dormeurs sauvages et à des tags sur les bancs, bien vite effacés par l'équipe de Caroline, mais l'affaire a relancé le débat de fond sur l'usage des îles.

TROIS MAÎTRES NAGEURS

Toutes les associations déplorent d'abord l'absence de services publics. L'été, 1 500 personnes dorment au village, propriétaires ou locataires à la semaine, tandis que 1 000 autres logent sur les bateaux. Sans compter quelques amateurs de camping sauvage, évidemment interdit, et les dizaines de bateaux qui sont ancrés dans les criques.

A ces résidents, s'ajoute une foule de 3 000 à 5 000 visiteurs quotidiens, et, les soirs de concert, quelques centaines de spectateurs. Or les services publics se réduisent

aux trois maîtres nageurs présents sur la plage de Saint-Estève, à trois policiers municipaux et à une antenne de six marins-pompiers, qui gèrent les cas médicaux les plus graves. C'est bien peu.

Les habitants réclament un dispositif sanitaire, au moins pendant l'été, un service de transport qui relève de la continuité territoriale – comme pour la Corse –, un service de proximité de la mairie. Et, bien sûr, des effectifs de police, la mairie ayant annoncé qu'elle mettait un local à la disposition de l'Etat.

L'écotourisme de visite et de séjour, prôné par la municipalité, qui refuse la logique des « îles à milliardaires, [du] paradis des touristes ou [du] centre de thalassothérapie », ne pourra voir le jour qu'à la condition que ces services soient installés. Car, si durant dix ans, le voyage au Frioul relevait, pour les Marseillais ou les touristes, d'une coutume presque élitiste, il est désormais une destination courante : environ 500 000 personnes s'y rendent chaque année. Pour en conserver le charme, nul ne doute plus qu'il faut définir un avenir clair pour ces îles, et y mettre des moyens.

Michel Samson

FIN

L'archipel le plus sec de France

L'archipel du Frioul, 200 hectares, est composé de deux îles – Pomègues et Ratonneau –, de taille à peu près identique, reliées par une digue.

L'îlot Tiboulon, rocher désert au nord-ouest, y est rattaché, ainsi que le château d'If.

● **Pour s'y rendre** : emprunter, depuis le Vieux-Port, les vedettes du groupement des armateurs côtiers de Marseille. (04-91-55-50-09).

La traversée dure une demi-heure ; 8 euros. En été, premier départ : 6 h 45 ; dernier départ : 20 h 30.

Retour : de 7 h 15 à minuit. ● **Conseils** : il est interdit de bivouaquer sur l'île et il n'y a pas d'hôtel. On trouve une supérette,

et un marchand de journaux. La restauration est assez chère et de qualité moyenne.

● **Bateaux** : 570 postes d'amarrage, 200 anneaux pour le passage au port. 400 personnes se déclarent résidentes (64 inscrits sur les listes électorales). Saint-Estève, au nord-est, est la seule plage surveillée. On se baigne dans de petites criques dispersées. Se munir d'un chapeau : il n'y a aucune ombre sur cet archipel qui est le plus sec de France.

● **Fréquentation** : 400 000 à 600 000 personnes par an, essentiellement entre juin et septembre.

L'îlot du Planier, paradis des plongeurs sous-marins

Connu depuis 1320 pour son phare, ce territoire, ballotté entre l'État et Marseille, n'arrive pas à se trouver une vocation

MARSEILLE

de notre correspondant régional
Monument historique gavé de légendes, le château d'If, partie intégrante de l'archipel du Frioul, est administré par le Centre des monuments nationaux. Tiboulon de Ratonneau, à l'extrême ouest de l'archipel, est sous la domination des vents et des oiseaux.

Plus au large de la baie, indépendant et fier, l'îlot du Planier vient de passer sous la responsabilité de la mairie de Marseille, à qui l'État a accordé, en octobre 2001, une autorisation d'occupation temporaire d'un an. Son phare, lisse colonne de 60 mètres jetée dans le

ciel depuis 1959, remplace celui que les Allemands avaient détruit le 16 août 1944. Il envoie ses éclats blancs toutes les 5 secondes à 28 milles nautiques (52 kilomètres). Il est issu d'une lignée qui remonte au moins à 1320, première date connue d'une installation lumineuse sur ce récif fatal à nombre de navires.

PHARES ET BALISES

Ce pieu dans le ciel domine deux immenses bâtiments bas, installés en L, le dos au mistral. Edifiés en pierres de Cassis, qui ont été apportées directement des carrières et patiemment taillées sur pla-

ce, ces phares ont été bâtis par des compagnons du Tour de France dans l'immédiat après-guerre.

Ces chefs-d'œuvre, qui évoquent l'architecture monumentale de Nicolas Ledoux, racontent une histoire glorieuse et inutile. Destinés au logement des gardiens, ils sont plus à l'échelle d'un « palais de la mer » qu'à celle de confortables logements de fonction.

Lorsqu'en 1992 l'administration des phares et balises fixe des panneaux solaires sur son phare, elle rapatrie ses quatre derniers gardiens. En quelques mois, plaisanciers et pirates d'occasion pillent tout ce qui est transportable. Une

association de passionnés, Mer et Soleil, s'installe alors sur le site et entreprend une astucieuse restauration, le rendant praticable pour des stages de plongée ou des séjours d'une journée grâce à un bateau-taxi qui convoie vers ce paradis. Des concerts mémorables s'y déroulent même un été.

DÉBARCADÈRE EXIGU

Un beau jour, une interminable querelle avec les services de l'Etat, tranchée par les tribunaux, provoque l'expulsion de ces amoureux du Planier pour occupation illicite du domaine marin, à leur grand dam.

La ville de Marseille a donc récupéré le site et deux jeunes hommes de l'Association pour la sauvegarde du Planier se relaient sur l'îlot pour le protéger des vandales. Le débarquement sur le rocher plat est seulement toléré, la circulation sur l'île se fait « aux risques et périls des personnes concernées », et l'accès aux deux bâtiments est strictement interdit.

Il reste à en définir l'usage. L'idée d'en faire un musée de l'immigration, lancée par l'écrivain Jean Kéhayan, apparaît aux décideurs complètement irréaliste compte tenu des 15 kilomètres qui le séparent des côtes marseillaises et de l'exiguïté du débarcadère.

Mais le récif reste un paradis pour les plongeurs. Les débutants y trouvent leur bonheur avec l'épave d'un cargo marocain venu se planter ici le 21 février 1970 : sa proue est à 2 mètres de profondeur, sa poupe à 26 mètres. Et bien d'autres vestiges renvoient à vingt-cinq siècles d'histoire maritime.

Sans compter que des avions sont aussi venus s'engloutir alentour. Leurs carcasses sont incrustées de coquillages et habitées par les poissons, quand leurs cousins les oiseaux piaillent sur ce roc perdu que des millions d'émigrants ont aperçu comme le dernier bout de terre européenne, quand ils fuyaient un continent trop dur pour eux.

Les viticulteurs s'opposent à une publicité anti-alcool

LE MINISTRE de l'agriculture, Hervé Gaymard, juge « discriminatoire » la publicité contre l'alcool au volant. La campagne d'affichage, qui montre une voiture dont le pare-brise est à demi masqué par une bouteille de vin et le slogan « Dès 0,5 g/l, l'alcool réduit votre champ de vision », a déclenché la colère des viticulteurs français, qui refusent de voir le vin, et non toutes les boissons alcoolisées, mis en cause.

Cette campagne intervient dans « un contexte difficile » pour la filière, selon M. Gaymard, qui, mercredi 7 août à Montpellier, a présenté l'« arrachage temporaire » de vignes (et non définitif, comme le souhaite l'Union européenne) comme une solution à la crise vécue par les viticulteurs du Languedoc-Roussillon.

DÉPÊCHES

■ **OGM : les professionnels des semences et des produits phytosanitaires** se sont félicités, jeudi 8 août, des résultats des contrôles exercés par la direction générale de l'alimentation (DGAL) sur les semences de maïs importées. Des traces d'OGM ont été décelées dans un quart des 447 semences testées, mais dans deux cas seulement, ces traces dépassent le seuil réglementaire de 0,5 %.

Un refuge pour les croisés... et les pirates

MARSEILLE

de notre correspondant régional
On a retrouvé sur les îles des traces d'activités humaines remontant à l'âge du bronze, et on lit dans la revue *Marseille* (n° 181, sept. 1997) un bel article sur l'hôpital Caroline, édifié de 1823 à 1828, détruit par des raids alliés en août 1944, « exemple unique d'architecture sanitaire de l'époque ».

Pourtant, l'histoire de l'archipel reste mal connue. On la découvre par bribes recueillies dans des revues disparues ou des publications confidentielles, parfois reprises dans des brochures grand public. Cela tient probablement au fait que les îles ont longtemps échappé aux autorités, quand elles n'abritaient pas des ennemis. César y fit stationner ses galères pour assiéger Massilia qui avait choisi Pompée. Les navigateurs de toute la Méditerranée les utilisaient

comme refuges, comme les croisés, et nombre de pirates y firent des raids. On ne sait pas très bien qui, à ces époques, les habitaient, ni comment.

AU TEMPS DE LA PESTE

Le château d'If fut édifié en 1521 et, dès 1597, des forts qui en dépendaient furent construits sur Ratonneau. A cette époque, les herbages des îles étaient vendus aux chevriers par la municipalité.

C'est à partir du XVII^e siècle que le Frioul commença à jouer un rôle important pour protéger Marseille des épidémies : les navires suspectés d'être infectés de peste étaient installés au port de Pomègues, où on bâtissait une infirmerie en 1663, et on construisait des halles à marchandises sur Ratonneau.

Le XIX^e siècle vit la construction de la digue

Berry, qui relie encore les deux îles, barrant ainsi *io frioulo* (le chenal, en provençal), qui donne son nom à l'archipel.

On y construisit aussi d'autres forts, où les régiments affectés à la garde de Marseille étaient installés jusqu'à l'occupation allemande. Craignant un débarquement allié, les Allemands voulurent transformer les îles en forteresses : ils édifièrent blockhaus, bunkers et casernements, dont les friches se mêlent aujourd'hui à celle des anciennes fortifications. Car les Alliés, pour déloger l'occupant, larguèrent plus de 700 tonnes d'obus.

Les traces de ces histoires sont éparpillées dans les archives de l'armée, de la ville et dans les mémoires. L'association Frioul, un nouveau regard, rêve de les rassembler.

M. Sn

M. Sn



Vue d'ensemble de l'archipel.

Hippodrome d'Auteuil, 25 juin.
Le prix Chinco (steeple chase).

Souvent les chevaux de courses tombent. Parfois ils en meurent. Mais heureusement, nombreux sont ceux qui commencent une autre vie dans les haras

MORT ET RÉSURRECTION



A PRÈS-MIDI de routine, à Auteuil, vendredi 5 avril. Deuxième course, réservée aux pouliches, dernière haie. Une chute – une de plus depuis le début de la réunion. Mais, cette fois, ni le cheval ni le cavalier ne se relèvent. Tous les deux sont étendus dans l'herbe, à quelques mètres l'un de l'autre. La pouliche se débat, essaie de se relever, échoue, retombe. L'ambulance et la voiture du vétérinaire arrivent presque en même temps. Le jockey est évacué – rien de grave, apprendra-t-on plus tard. Mais pour la pouliche, Janny Di, c'est fini. Les reins brisés, il n'y a rien à faire, sinon une piqûre. On tend une bâche : le public (d'ailleurs presque inexistant) n'est pas supposé voir ça. Ni même le savoir : on annonce déjà le début des opérations de la course suivante.

Auteuil toujours, 5 mai. Un steeple-chase, cette fois. Excusez-moi, un alezan de 4 ans, tombe au grand open-ditch. Lui réussit à se relever, tout tremblant, sur trois pattes : la quatrième est brisée. Il sera piqué debout. Il s'effondre lentement. Quelques convulsions violentes, sous l'effet du poison, et le cheval s'immobilise, définitivement vaincu. Ses flancs palpitent encore, tandis qu'un homme de haute taille se penche pour lui tapoter la tête, comme pour l'aider à passer. Déjà, on lui glisse une chaîne autour des postérieurs. La carcasse, encore fumante, est treuillée dans un van.

Le Lion-d'Angers (Maine-et-Loire), 11 mai, pour le Grand Steeple-Chase de printemps. Gibus de l'Écu, un bai de 8 ans, se fracasse l'épaule. Lui aussi se relèvera, en vain. Lui aussi aura droit à la bâche, dont on recouvrira son cadavre, faute peut-être de van pour l'évacuer, et il restera là jusqu'à la fin de la réunion.

Inutile d'aller très souvent aux courses pour s'en rendre compte : on y meurt beaucoup. Surtout à l'obstacle, bien sûr : trois chevaux tués en quatre réunions, ce n'est pas une statistique, juste une indication. Mais aussi en plat. Le 6 juillet, à Combrée (Maine-et-Loire), l'un de ces tout petits hippodromes de campagne où l'on vient voir « les bourrins » dans une ambiance de fête au village, un cheval s'effondre peu après l'arrivée : crise cardiaque. Course suivante : Girish, une petite jument de 4 ans, roule dans l'herbe à 100 mètres du poteau. Quand elle se relève, l'un de ses sabots ne semble plus tenir à la jambe que par la peau. Boulet brisé, sans doute parce qu'elle a mis le pied dans un trou de lapin. A grande vitesse, ça ne pardonne pas. Une jeune fille – qui s'occupe d'elle au quotidien – téléphone sur son portable au propriétaire, puis, les larmes au bord des yeux, donne le feu vert au vétérinaire.

Les chutes, les accidents, font partie du quotidien des courses. Y compris pour les jockeys, qui tombent même beaucoup plus souvent que leurs montures : une chute en moyenne pour dix courses, explique Dominique Bressou, l'un des meilleurs jockeys d'obstacles. Ce qui veut dire, quand on court comme lui plusieurs centaines de courses

par an, qu'on va souvent, très souvent, au tapis. Et pas seulement sur les énormes obstacles des steeple-chases, mais aussi sur les haies, tout aussi dangereuses parce que les chevaux les abordent beaucoup plus vite. Qu'ils calculent mal leur élan et heurtent une barre, et la chute est à peu près inévitable : le jockey, malgré tous ses talents d'équilibriste, est éjecté. Sans parler des cas où le cheval, épuisé, ne s'élève pas, ou pas assez, et se fracasse contre l'obstacle.

Dominique Bœuf, en ce qui le concerne, ne « compte même pas » ses chutes. En plat, elles sont plus rares mais, paradoxalement, plus dangereuses. « On va plus vite, et les pelotons sont plus denses. Parfois, on se relève sans rien, parfois, on nous ramasse à la petite cuil-

lère. » Plus d'un jockey est mort en course, d'autres sont restés paralysés. Mais ce sont naturellement les chevaux qui paient le plus lourd tribut. Malgré les progrès considérables de la médecine vétérinaire, beaucoup de fractures restent impossibles, ou trop difficiles, à soigner. « Dans ce cas, il faut abrégier les souffrances au plus vite », explique l'entraîneur Dominique Sépulchre. « Jamais, assure-t-il, la décision de tuer un cheval n'est le résultat d'un calcul économique. » Pas question non plus d'envoyer au couteau les chevaux qui ne courent pas assez vite : « Je préfère les donner. » La plupart des entraîneurs de galop tiennent à peu près le même langage. Certains les vendent à des marchands de chevaux qui les placent, si possible, dans des centres équestres.

Mais ceux qui ont mauvais caractère, qui pourraient être dangereux, risquent d'avoir moins de chance. Si, du moins, tourner dans un manège est une chance : certains entraîneurs en doutent. Et n'apprécient pas du tout la mauvaise réputation que leur font les « hommes de cheval » extérieurs au monde des courses. « Ceux qui nous accusent de bousiller les chevaux sont des langues de pute !, s'exclame Jehan Bertran de Balanda, entraîneur à Maisons-Laffitte. Bien sûr, on ne fait pas d'omelette sans casser des œufs. Mais les chevaux sont plus heureux chez nous, et l'on s'occupe énormément d'eux. »

C'est vrai que, avec un homme pour s'occuper de trois ou quatre chevaux, les pensionnaires des grands entraîneurs sont dorlo-

tion chez Lagardère, « adore les chevaux » et s'est constitué une écurie de courses. Mais il n'a pas de temps à perdre : « Soit les chevaux trotent, soit ils vont à l'abattoir. »

En France, les trotteurs ne sont autorisés à courir que jusqu'à 10 ans (au galop, il n'y a pas de limite « légale »). Mais certains poursuivent leur carrière à l'étranger : souvent à Malte, ou bien en Belgique, au Canada parfois – là où le niveau est en principe moins élevé. Les pur-sang français sont, eux aussi, très appréciés, y compris en Angleterre et aux Etats-Unis : les courses en France sont moins dures, courues à un train moins élevé, et les chevaux s'usent moins.

Certains pur-sang peuvent aussi faire d'excellents chevaux de concours complet – tout particulièrement pour les épreuves de cross, où leur classe de galop leur donne un avantage incontestable.

Mais la retraite la plus naturelle, la plus enviée sans doute, c'est bien sûr le haras. Pour les juments, c'est assez facile, même si l'on n'a pas particulièrement bien couru. Il suffit d'avoir d'assez bonnes origines et d'être en bonne santé. Pour les mâles, le ticket d'entrée est infiniment plus cher. D'abord, évidemment, il faut avoir été laissé « entier » pendant les années d'entraînement. C'est plutôt rare sur l'obstacle, pour diverses raisons. Un peu parce que « ça » frotte. Surtout parce que les entiers ont tendance à prendre du poids, et qu'ils acquièrent, au fil des ans, un caractère... entier, pas facile à gérer au quotidien.

L'autre condition est d'avoir eu d'excellents résultats en course, et si possible d'excellents ancêtres. Les meilleurs, les très grandes stars, sont aussi ceux qui désertent les premiers les champs de courses pour entamer leur nouvelle vie au haras. A 4 ans, à 2 ans parfois : un étalon qui abandonne la compétition en pleine gloire, couronné de succès, peut être une mine d'or pour son propriétaire. Lamtarra, vainqueur la même année (1995) du Derby d'Epsom, du King George Stakes et de l'Arc de triomphe, a été vendu au Japon pour la somme astronomique de 31 millions de dollars. Au haras, les grands étalons ne chôment pas, mais ont droit à des égards extraordinaires : il faut voir les immenses paddocks réservés, à Newmarket (Suffolk, Royaume-Uni), aux grands étalons de Cheikh Mohammed. Personne n'a plus le droit de les monter – les compagnies d'assurances s'y opposent formellement.

Et ils sont assurés d'une fin digne et paisible. Au National Stud, toujours à Newmarket, le cimetière des étalons est soigneusement entretenu. Et, tous les ans, une même dame vient du nord de l'Angleterre déposer une couronne de fleurs devant la stèle de Mill Reef, un champion de légende.

Les juments mettent bas entre février et mai, entourées elles aussi d'un luxe de précautions, surveillées jour et – surtout – nuit par les premiers garçons de l'écurie. Leurs poulains, vilainement appelés « produits », pourront être proposés, dès l'année suivante, aux ventes de yearlings – et d'abord à celles de Deauville, les plus importantes d'Europe. Tous, certes, n'iront pas sur « le ring »

(1 200 sur les quelque 4 000 pur-sang qui naissent chaque année en France, explique Philippe Augier, le directeur de l'Agence française, qui organise les ventes).

Surtout, tous n'auront pas le droit aux premières ventes, celles d'août, où le prix moyen d'un poulain qui n'a jamais couru – et peut-être ne courra jamais – est 120 000 euros, et où les top-price dépassent largement le million. Dès octobre, le prix moyen descend à environ 15 000 euros, et les ventes de décembre sont encore plus abordables.

Avec quelques divines surprises, qui entretiennent l'espoir et délient les bourses : Great Love, acheté 55 000 francs, qui gagne, quelques années plus tard, un Groupe I, en principe inaccessible aux « petits papiers » ; Urban Sea, acquise en 1990 pour environ 280 000 francs, et dont une fille fut vendue quelques années plus tard pour 10 millions de francs – entre-temps, sa mère et son père, Lamtarra, avaient l'un et l'autre gagné l'Arc de triomphe.

P ENDANT que les Maktoum, les Wildenstein et les autres s'affrontent à Deauville, on prépare la rentrée à l'Afasc : à Chantilly, mais aussi à Pau, une nouvelle génération de gamins va entrer à l'école des lads-jockeys, avec des rêves de victoire pleins les yeux.

Tous veulent être jockeys mais, sur une promotion de soixante, un seul, statistiquement, fera vraiment carrière. Mais quelle carrière : Olivier Peslier, Dominique Bœuf, Christophe Pieux, l'extraordinaire acrobate de l'obstacle, sont passés par là. Qui donc prendra la suite d'ici quelques années : peut-être Zoé, 13 ans et demi, et haute comme trois pommes ? Ou bien Julien, regard timide derrière ses lunettes ? Saïd, qui « adore la vitesse », ne se fait guère d'illusion. A 16 ans, il pèse déjà 56 kilos : « Je ne serai pas jockey, je serai déçu. » Mais il pourra travailler avec les chevaux, au lieu de « faire avocat » comme le voulaient ses parents.

Après la rentrée, ce sera, pour le petit et pour le grand monde des courses, les rendez-vous de l'automne, l'Arc de triomphe, en octobre. Et puis, l'hiver, le Prix d'Amérique, en janvier, les courses dans le midi, à Pau, à Cagnes-sur-Mer.

Déjà, les poulains de l'année commenceront à naître. Encore quelques mois, et ils galoperont dans les prés. Et déjà, pour reprendre les mots de Dominique Bœuf, « ils voudront aller plus vite que les copains ».

Deux ans plus tard, ce sera à lui – et à tous les autres jockeys – de les faire aller encore plus vite. De comprendre leur caractère, d'épouser leur rythme, de se projeter avec eux en avant pour leur faire allonger leurs foulées. De faire leur métier. Tout simple, mais qui exige un don particulier, comme le résume joliment le même Dominique Bœuf : « Se transformer toute l'année en cheval. »

Jan Krauze

FIN

Quelques convulsions violentes, sous l'effet du poison, et le cheval s'immobilise, vaincu. Un homme lui tapote la tête comme pour l'aider à passer

lère. » Plus d'un jockey est mort en course, d'autres sont restés paralysés. Mais ce sont naturellement les chevaux qui paient le plus lourd tribut. Malgré les progrès considérables de la médecine vétérinaire, beaucoup de fractures restent impossibles, ou trop difficiles, à soigner. « Dans ce cas, il faut abrégier les souffrances au plus vite », explique l'entraîneur Dominique Sépulchre. « Jamais, assure-t-il, la décision de tuer un cheval n'est le résultat d'un calcul économique. » Pas question non plus d'envoyer au couteau les chevaux qui ne courent pas assez vite : « Je préfère les donner. » La plupart des entraîneurs de galop tiennent à peu près le même langage. Certains les vendent à des marchands de chevaux qui les placent, si possible, dans des centres équestres.

tés, pansés, nourris, surveillés comme aucun cheval de selle n'en rêverait sans doute. Avec, pour contrepartie, de ne guère sortir de leur box que pour l'entraînement : ils sont si pleins d'énergie que, laissés au pré ou au paddock, ils risqueraient de se blesser.

Les trotteurs, sur ce plan, ont quelques avantages. Plus robustes, plus placides, beaucoup d'entre eux, surtout à la campagne, passent une bonne partie de la journée au pré. Mais leur avenir, s'ils ne courent pas assez vite, est aussi beaucoup plus sombre. Certains peuvent faire de bons chevaux d'obstacles ou de chasse à courre. Mais les centres équestres sont de moins en moins demandeurs de trotteurs. Et certains propriétaires disent les choses carrément. Philippe Lauzzo, ancien directeur de la communi-



27 juin. Zoé, treize ans et demi, avec d'autres candidats à l'admission à l'école des lads jockeys de Gouvieux-Chantilly (Oise).

Le Monde
ÉDITORIAL

TV : la qualité se paie

A QUOI SERT une télévision publique si ses programmes ne se distinguent pas de ceux d'une télévision privée ? Et comment se distingueraient-ils si l'une et l'autre sont soumises aux mêmes contraintes de rentabilité commerciale ? Ces questions se posent en France avec d'autant plus d'acuité que les recettes de la principale chaîne publique, France 2, proviennent pour 40 % de la publicité. Résultat : en dépit des efforts de son président, Marc Tessier, pour convaincre que la télévision publique « a le souci d'être originale, différente et indépendante », comme il l'écrivait dans *Le Monde* du 28 juin, celle-ci n'échappe pas aux pressions de l'Audimat, qui ne favorisent pas la qualité des programmes.

Pour sortir de cette logique, la seule solution est d'augmenter la part publique du financement des chaînes et, en particulier, la redevance payée par les téléspectateurs. On comprend que le nouveau ministre de la culture et de la communication, Jean-Jacques Aillagon, y songe après s'être inquiété, peu après sa prise de fonctions, de l'« abandon » par le service public de certaines de ses missions et s'être dit convaincu que celui-ci « n'a rien à gagner à vouloir concurrencer le privé sur un terrain où il sera toujours perdant ».

La proposition de Jean-Jacques Aillagon répond aussi aux préoccupations de Jacques Chirac, qui, au cours de sa campagne, avait regretté la « marginalisation » de la culture à la télévision française et souhaité « un service public fort, au financement garanti et moins tributaire de la publicité ». La hausse

recommandée par le ministre de la culture et de la communication, qui ferait passer la redevance de 116,5 à 120 euros, est raisonnable. La somme resterait largement inférieure à celle qu'acquittent les téléspectateurs en Grande-Bretagne et en Allemagne, deux pays à forte tradition de service public, puisqu'elle est, dans le premier, de 177,4 euros (112 livres) et, dans le second, de 193,8 euros (16,5 par mois). Ces recettes supplémentaires pourraient permettre aux chaînes publiques de mieux répondre à leurs missions, à condition que celles-ci soient clairement redéfinies et que soit imposé un strict cahier des charges.

Au moment où le gouvernement, piégé par les engagements électoraux du président de la République, cherche de nouvelles ressources, autorisant ici les hausses de l'essence, du téléphone, des transports, annulant là l'exposition internationale qui devait se tenir en 2004 en Seine-Saint-Denis, envisageant ailleurs le report de grands travaux d'infrastructures, l'augmentation de la redevance audiovisuelle est une piste qui ne peut pas être négligée. Mais en même temps, pour le premier ministre, le risque est de donner l'impression qu'il reprend d'une main ce qu'il a concédé de l'autre par le biais des baisses d'impôt.

Dans le domaine de la culture comme dans les autres, la difficulté est de concilier les promesses de la campagne et les réalités de l'économie. Si les réalités sont décevantes, c'est sans doute que les promesses ont été excessives.

A EN JUGER par les derniers sondages, les Français paraissent donc trouver plutôt à leur goût l'homme choisi par Jacques Chirac pour remplacer Lionel Jospin, qui l'agaçait tant. L'actuel premier ministre ne ressemble à aucun de ses prédécesseurs : comme on l'a dit abondamment, il n'est pas sorti de l'ENA, et, jusqu'à son arrivée à Matignon, il a mené toute sa carrière non à Paris, mais dans son Poitou natal, qu'il représentait avec efficacité et discrétion au Sénat.

Difficile à la vérité d'imaginer un homme qui incarne mieux, jusque dans son aspect physique, jusque dans son nom, aux senteurs de terroir, qu'aurait aimé Balzac, l'idée qu'un profane peut se faire de la Haute Assemblée. Le président de la République ne pouvait évidemment ignorer qu'en faisant appel à un notable aussi typique il prenait le contre-pied des griefs du général de Gaulle, dont il se veut tout de même, jusqu'à plus ample informé, le continuateur, à l'égard de ce bon vieux Sénat qui n'avait jamais cessé de lui résister.

Le jugement du général était sans appel sur cette « quintessence des comités Théodule ». « *Le Sénat et les conseils généraux*, confiait-il par exemple à Alain Peyrefitte en 1963, *représentent la France rurale du XIX^e siècle, celle du seigle et de la châtaigne. Notre grande affaire est d'épouser notre siècle. Ce ne sont pas eux qui nous permettent de rattraper notre retard, puisqu'ils font tout pour l'accroître...* » Faut-il rappeler que c'est en soumettant à référendum sa suppression pure et simple qu'il a subi en 1969 le désaveu sans appel qui devait mettre fin à sa carrière ?

En fait, Chirac en avait déjà pris à son aise avec le gaullisme de diverses manières, par exemple en ne se retirant pas après l'échec de ses amis aux législatives ayant suivi la dissolution de 1997. Et, plus récemment, en se résignant au quinquennat : « *Je l'exclus totalement* », avait déclaré l'homme du 18 juin, également en 1963, au même Peyrefitte. « *Ceux qui avancent cela, avait-il péremptoirement ajouté, ne se sont pas donné la peine de réfléchir.* » A voir la manière dont se sont emboîtés les scrutins du printemps dernier, on serait tenté de lui donner raison.

A vrai dire, le révisionnisme, sur ce dossier-là, ne date pas d'hier, puisque Georges Pompidou avait déjà esquissé un pas dans ce sens. De même que s'était nettement accélérée avec lui la mutation du mouvement gaulliste en partie « de droite », ce qui aurait fait sauter de Gaulle au plafond. Non qu'il éprouvât quelque sympathie que ce fût à l'égard de la gauche : « *Il n'y a rien de plus déplorable quand il s'agit de la France, en tout cas de la France au dehors... elle n'a pas raté un désastre.* » Mais il trouvait la droite « *tout aussi bête* ». « *La droite, disait-il, c'est routinier, ça ne veut rien changer, ça ne comprend rien.* »

Seulement, on l'entend moins... » Et surtout, à ses yeux, comme il le déclarait en 1965 à la veille de la première élection présidentielle au suffrage universel, « *le président de la République ne saurait être confondu avec aucune fraction. Il doit être l'homme de la nation tout entière, exprimer et servir le seul intérêt national.* ».

« ERREUR NATIONALE »

Jacques Chirac aurait eu une exceptionnelle occasion de se conformer à ce vœu en faisant leur place dans le gouvernement Raffarin à ceux qui lui avaient permis de passer du minable 19 % du premier tour de la présidentielle à l'imaginable 82 % du second. Quelques nominations de ministres ou de conseillers sont certes allées dans ce sens, mais leur nombre est vraiment trop modeste pour qu'on puisse prétendre que l'occasion a été saisie. On dira que l'inconsistance de la campagne de la gauche aux législatives ne poussait guère à ce qu'elle le fût. Et que, après des années d'épuisante cohabitation, il devait être singulièrement tentant de disposer d'un gouvernement que son étrange penchant pour la cacophonie n'empêche pas d'être, au bout du compte, assez homogène.

Reste que, là aussi, ce n'est pas du tout ainsi que de Gaulle voyait les choses. Le fond de sa pensée, il l'a livré sans doute dans son interview télévisée du 15 décembre 1965 : « *C'est pas la gauche, la France ! C'est pas la droite, la France ! Naturellement, les Français, comme de tout temps, ressentent en eux des courants. Il y a l'éternel courant du mouvement qui va aux réformes, qui va aux changements, qui est naturellement nécessaire, et puis, il y a aussi un courant de l'ordre, de la règle, de la tradition, qui, lui aussi, est nécessaire. C'est avec tout cela qu'on fait la France. Prétendre faire la France avec une fraction, c'est une erreur grave, et prétendre représenter la France au nom d'une fraction, c'est une erreur nationale impardonnable.* »

La hantise du Général, qui ne le sait, c'était le retour à ce « régime des partis », auquel il imputait son départ du pouvoir en 1946 et qui allait le mettre nettement en minorité, jusqu'à lui faire envisager de se retirer, avec les scores additionnés de François Mitterrand et du centriste Jean Lecanuet, au premier tour de la présidentielle de décembre 1965. Dirait-il la même chose aujourd'hui ? Il est permis de se poser la question. A part en effet de rares poussées de fièvre comme les rassemblements anti-le Pen du printemps dernier, le nombre croissant des abstentions laisse plutôt apparaître un grand scepticisme quant à l'efficacité des partis. Que Lionel Jospin ait décidé de se retirer sous sa tente sans vraiment expliquer pourquoi pourrait bien signifier qu'il n'est lui-même pas loin de partager

ce sentiment. Et l'on ne peut pas dire que les premières interventions de la nouvelle opposition dans les débats parlementaires aient beaucoup passionné les foules.

Comment au demeurant n'être pas frappé par l'atténuation des failles idéologiques qui séparaient traditionnellement la droite et la gauche ? Cette dernière, Mitterrand régnante, s'est ralliée à l'élection du président au suffrage universel et à la force de dissuasion. Elle a mis un terme à la vieille querelle scolaire, fortement augmenté les dépenses de sécurité, procédé à plus de privatisations qu'avant elle les gouvernements conservateurs. La droite, de son côté, ne pouvait, quelque envie qu'il lui en prit, prôner le rétablissement de la peine de mort, puisque Jacques Chirac avait voté sa suppression, et les dysfonctionnements de plus en plus nombreux de la mondialisation ne pouvaient pas ne pas susciter à la longue dans ses rangs des réserves croissantes quant aux vertus du libéralisme intégral.

EN APPELER À L'OPINION

Relire de Gaulle sur ce chapitre-là aussi est instructif. Parler de « *l'ardente obligation du Plan* » comme il l'a fait au risque de faire sourire ne répondait pas seulement à son désir de trouver, une fois la guerre d'Algérie terminée, un thème mobilisateur. Il y croyait profondément : « *Rien ne compte plus que le Plan... rien ne vaut le Plan. Il nous permet de nous tirer toujours d'affaire... il faut créer une mystique du Plan... Vous m'entendez, Peyrefitte, le Plan c'est le salut...* »

En militaire habitué à diriger, il se déclarait ouvertement « *dirigiste* ». Le mot est devenu péjoratif, mais enfin il est clair que, sur ce point-là, Jacques Chirac, qui n'est pas pour rien colonel de réserve, n'est pas tellement éloigné de penser comme le général. Ce dernier avait ses « godillots ». L'actuel chef de l'Etat a cette Union pour la majorité présidentielle qu'Alain Juppé prend tant de plaisir à commander, et qui a permis entre autres aux ministres d'arrondir substantiellement leurs fins de mois sans avoir l'air d'y être pour quoi que ce soit... Reste que, pour affronter les défis du temps présent, de l'élargissement de l'Europe à l'effroyable misère de l'Afrique, en passant par la réinsertion de la jeunesse perdue et la relance, de plus en plus problématique, de l'économie française, le soutien automatique d'un groupe parlementaire, si large soit-il, ne suffit pas. Il faut, comme de Gaulle s'y employait sans cesse, en appeler à l'opinion, et donc trouver les mots pour le dire et le faire.

Qui ne sent qu'à défaut, le Front social a toutes chances, une fois passée la trêve estivale, de se ranimer vite fait ?

André Fontaine

Le Monde

Président du directoire, directeur de la publication : Jean-Marie Colombani
Directoire : Jean-Marie Colombani ; Dominique Alduy, directeur général ; Noël-Jean Bergeroux.

Directeur général délégué des rédactions : Edwy Plenel
Directeur général délégué des opérations : Fabrice Nora
Directeur général adjoint : René Gabriel
Secrétaire général du directoire : Pierre-Yves Romain

Directeur de la rédaction : Edwy Plenel

Directeurs adjoints : Thomas Ferenzi, Pierre Georges, Jean-Yves Lhomet
Secrétaire général : Olivier Biffaud ; déléguée générale : Claire Blandin
Directeur artistique : François Lollchon

Chef d'édition : Christian Massol ; chef de production : Jean-Marc Houssard
Rédacteur en chef technique : Eric Azan ; directeur informatique : José Bolufer

Rédaction en chef centrale :

Alain Debove, Eric Fottorino, Alain Frachon, Laurent Greilsamer, Michel Kajman, Eric Le Boucher, Bertrand Le Gendre

Rédaction en chef :

François Bonnet (*International*) ; Anne-Line Roccati (*France*) ;
Anne Chemin (*Société*) ; Jean-Louis Andréani (*Régions*) ; Laurent Mauduit (*Entreprises*) ;
Jacques Buob (*Aujourd'hui*) ; Franck Nouchi (*Culture*) ;
Josyane Savigneau (*Le Monde des Livres*) ; Serge Marti (*Le Monde Economie*)

Médiateur : Robert Solé

Directrice des projets éditoriaux : Dominique Roynette
Directeur exécutif : Eric Pialoux ; directrice de la coordination des publications : Anne Chaussebourg
Directeur des relations internationales : Daniel Vernet

Conseil de surveillance : Alain Minc, président ; Michel Noblecourt, vice-président

Anciens directeurs : Hubert Beuve-Méry (1944-1969), Jacques Fauvet (1969-1982),
André Laurens (1982-1985), André Fontaine (1985-1991), Jacques Lesourne (1991-1994)

Le Monde est édité par la Société Editrice du Monde (SAS)

Durée de la société : quatre-vingt-dix-neuf ans à compter du 15 décembre 2000. Capital social : 145 473 550 €. Actionnaires directs et indirects : Le Monde SA, Le Monde et Partenaires Associés, Société des Rédacteurs du Monde, Société des Cadres du Monde, Société des Employés du Monde, Fonds commun de placement des personnels du Monde, Association Hubert-Beuve-Méry, Société des Lecteurs du Monde, Le Monde Entreprises, Le Monde Europe, Le Monde Investisseurs, Le Monde Presse, Le Monde Prévoyance, Claude-Bernard Participations, Société des Personnels du Monde.

www.lemonde.fr édité par Le Monde Interactif.

Président du conseil d'administration : Jean-Marie Colombani. Directeur général : Bruno Patino

PRÉCISION

CRISE EN AMÉRIQUE LATINE.

Dans *Le Monde* du 6 août, l'apparente contradiction entre le chiffre de 40 millions de dollars d'évasion monétaire quotidienne en Uruguay et celui de 500 millions de dollars par mois s'explique par le fait que le premier chiffre correspond à un pic de courte durée tandis que le second est une moyenne établie sur deux mois.

RECTIFICATIFS

FESTIVAL DE LOCARNO.

Le nom de la directrice du Festival de Locarno (Suisse) n'est pas Teresa Bignardi, comme il était indiqué par erreur en titre de l'entretien

publié dans *Le Monde* du 6 août, mais Irene Bignardi.

ÎLES CHAUSEY. Contrairement à ce que nous avons indiqué dans l'article consacré aux îles Chausey (*Le Monde* du 30 juillet), ce n'est pas dans la baie d'Hudson que l'amplitude entre la haute et la basse mer est la plus importante, mais dans la baie de Fundy (Canada), où elle atteindrait 15 mètres.

ATHLÉTISME. A la « une » du *Monde* du 6 août, la photo de Stéphane Diagana aurait dû être créditée Laurent Gillieron/AP. Par ailleurs, en page « Sports » de la même édition, la photo de Muriel Hurtis provenait de l'agence Vandydystadt.

Développement durable : la responsabilité de l'Europe

Suite de la première page

Il y a dix ans, la conférence de Rio avait bien posé les problèmes et défini les orientations souhaitables. Depuis lors, toutefois, peu de progrès ont été réalisés. Entre-temps l'économie mondiale s'est de plus en plus globalisée. Toutefois, devant un danger bien identifié – le trou dans la couche d'ozone –, la communauté internationale s'est montrée capable de réagir efficacement en interdisant des chlorofluorocarbones (CFC) par le protocole de Montréal, signé en 1987. Un succès presque miraculeux. Aujourd'hui la situation est plus stable et elle s'est même améliorée, mais l'alerte n'est pas passée pour autant.

A Johannesburg, on attend de l'Union européenne une confirmation de son engagement constant dans la recherche de solutions multilatérales, de sa volonté, réaffirmée par la ratification du protocole de Kyoto, de protéger l'environnement et de son intérêt pour les problèmes du tiers-monde, dont elle est le premier débouché commercial et le premier pourvoyeur d'aide financière. Nous devons répondre aux attentes.

Certes, nous ne pouvons pas ignorer le fait que de nombreux pays en voie de développement doivent faire face à d'urgents problèmes nationaux ou régionaux bien plus pressants, en particulier, pour beaucoup d'entre eux, la pauvreté d'une grande partie de leur population. Il est difficile de les convaincre de s'associer à un effort collectif contre le réchauffement de la planète lorsque des milliards d'individus n'ont pas encore accès à l'électricité ou à l'eau potable. Mais il n'y

a pas d'autre solution : fatalité diabolique, ce sont les régions proches des tropiques, les moins développées économiquement et donc les moins à même de réagir comme il le faudrait, qui devraient être les plus frappées par les changements climatiques avec leur succession d'ouragans, de sécheresses et d'inondations.

La réponse, la seule réponse conforme à nos valeurs, est la solidarité. Notre monde est un et l'économie est de plus en plus globalisée. Nous devons démontrer que nous n'avons pas l'intention de la laisser gérer par les seules forces du marché, souvent sauvages, démontrer que nous sommes capables de régler les problèmes mondiaux, y compris ceux de l'environnement et du

sation, ceux qui sont brutalement rejetés sur les bas-côtés, et que ce ne sont pas les principaux concernés qui en récoltent les fruits.

A Monterrey (Mexique), au printemps 2002, un consensus mondial a été trouvé sur les problèmes de financement du développement ; de plus des progrès conceptuels inimaginables il y a encore quelques années ont été réalisés : reconnaissance de la nécessité d'une saine gestion des affaires publiques (« bonne gouvernance »), gestion rigoureuse des deniers publics, lutte contre la corruption. Les quinze gouvernements de l'Union européenne se sont donc engagés collectivement et individuellement à augmenter considérablement leur

recherche, les investissements, la prévention, la formation et la mise à disposition de médicaments à des prix accessibles pour lutter contre les maladies les plus répandues.

Nous mettrons à disposition des ressources humaines, financières et techniques qui permettront d'associer l'aide publique, accrue après Monterrey, à la capacité de financement de nos entreprises et aux ressources locales. En outre, sur le plan interne nous nous engagerons dans la recherche de modes de consommation et de production plus durables. Il faut souligner par ailleurs que, au-delà d'efforts comme la définition des « étiquettes vertes » et le recyclage des résidus industriels et domestiques, l'Europe s'est montrée prête à réexaminer ses grandes politiques communes, comme la pêche ou la politique agricole, afin de permettre une meilleure utilisation des ressources naturelles et une plus grande ouverture au tiers-monde.

Le moment est venu de rétablir la confiance entre le Nord et le Sud par des associations concrètes et des engagements contrôlés. Le moment n'est pas très propice à la conclusion de grands traités politiques ou de nouvelles grandes chartes internationales. C'est le moment de se montrer tenace, de déployer des efforts pour réaliser de nouveaux progrès dans la voie où nous nous sommes timidement engagés. Le premier champ d'application doit être l'Afrique. C'est plus particulièrement en Afrique que l'Europe devra réaliser le partenariat global environnement-développement.

Nous devons donc œuvrer pour que Johannesburg soit un succès. C'est une tâche que seule l'Europe est en mesure d'accomplir parce qu'elle seule possède à la fois la conscience politique et les moyens économiques nécessaires à cet effet.

Romano Prodi

Le Monde est édité par la Société Editrice du Monde (SAS). La reproduction de tout article est interdite sans l'accord de l'administration. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 0702 C 81975 ISSN 0395-2037

Imprimerie du Monde
12, rue Maurice-Gunschbourg
94852 Ivry cedex



Le Monde
Président-directeur général : Dominique Alduy
Directeur général : Stéphane Core
21 bis, rue Claude-Bernard - BP218
75226 PARIS CEDEX 05
Tél : 01-42-17-39-00 - Fax : 01-42-17-39-26

PRINTED IN FRANCE

ENTREPRISES

FINANCE

En reconnaissant dans son bulletin mensuel que les turbulences des marchés boursiers font courir un risque à la reprise économique, la **BANQUE CENTRALE EUROPÉENNE** écarte toute perspective de remontée

des taux en Europe, ouvrant même un espoir de baisse. Celui-ci est surtout fort aux **ÉTATS-UNIS**, où les craintes d'un effondrement de la croissance ont inversé les anticipations des opérateurs de marché.

La baisse n'est toutefois pas attendue dès la prochaine réunion de la Réserve fédérale, le 13 août. Certains économistes, en outre, doutent de l'**EFFICACITÉ** d'un tel geste. Dans ce contexte, les indices boursiers se

redressent, tout en restant volatils. En France, un débat est ouvert pour réglementer l'usage du **PRÊT DE TITRES** entre institutions et limiter ainsi la spéculation à la baisse sur les marchés.

L'accès de faiblesse de l'économie fait espérer une baisse des taux

La Banque centrale européenne a reconnu, jeudi 8 août, que l'effondrement des Bourses constituait une menace pour la reprise. Ce constat amène les autorités monétaires européennes et américaines à revoir l'orientation de leur politique

DANS son bulletin mensuel, publié jeudi 8 août, la Banque centrale européenne (BCE) ne s'est pas montrée très rassurante sur l'évolution de la conjoncture, en soulignant l'influence des marchés financiers sur la croissance économique. « *Le scénario le plus probable reste celui d'une poursuite de la reprise*, indique ce document. [Mais] *l'incertitude entourant la vigueur de la reprise actuelle est grande, compte tenu des déséquilibres existant dans d'autres parties*

Quasiment tous les experts de la conjoncture ont effacé l'idée d'un prochain resserrement monétaire

du monde et de l'évolution récente des marchés. » En clair, les places financières tiennent la reprise économique et, pour le moment, la Banque centrale ne devrait pas monter ses taux. Le point de vue de la BCE était très attendu : elle est la première banque centrale à donner son avis sur la situation depuis le début de la crise boursière,

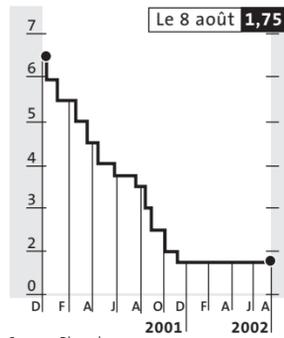
qui fait aujourd'hui craindre une rechute de l'économie.

Il y a encore un mois, les économistes se bouscullaient pour déterminer la date de la prochaine hausse des taux, qui accompagnerait les hypothèses d'amélioration de la conjoncture. La BCE monterait-elle les siens avant la Réserve fédérale américaine (Fed)? La question hantait les milieux d'affaires. Mais l'évolution des marchés en juillet, avec la baisse violente de la Bourse et la publication de statistiques économiques mal orientées, a inversé les anticipations. Désormais, les experts de la conjoncture se demandent si l'économie américaine ne va pas retomber dans la récession et entraîner l'Europe dans son sillage, et si les banques centrales ne vont pas reprendre leur cycle de baisse des taux pour parer à une forte chute de la croissance.

Quasiment tous ont en tout cas effacé l'idée d'un prochain resserrement monétaire. Au mieux, estiment les experts, les banques centrales observeront un statu quo prolongé. Philippe Waechter, économiste en chef chez Banque populaire Asset Management, rappelle qu'un durcissement monétaire serait aujourd'hui « *totalemment contre-productif, sauf à prendre le risque à la fois sur la croissance mais surtout sur l'ensemble du système financier* ». « *La baisse des marchés a fragilisé le secteur financier*, expli-

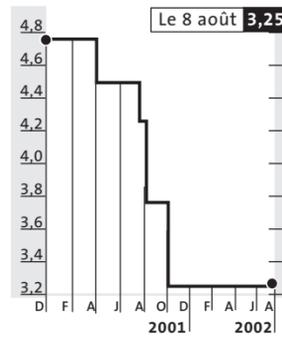
STATU QUO DEPUIS LE DÉBUT DE L'ANNÉE

Taux de la Réserve fédérale américaine, en %



Source : Bloomberg

Taux de la Banque centrale européenne, en %



que-t-il. *Durcir la politique monétaire aujourd'hui serait prendre un risque énorme sur la stabilité et la pérennité de celui-ci. Cela aurait des conséquences détestables sur l'ensemble du système économique, comme nous l'apprend l'histoire des années 1930.*

Qu'ils y croient ou non, les économistes se sont tous penchés sur l'étude des conséquences d'une diminution des taux des banques centrales. Après analyse, ils se départagent en deux camps. D'un côté, les « *pro-baisse* » qui s'appuient sur des hypothèses de croissance sans cesse revues à la baisse,

à la suite d'indications laissant entrevoir que la conjoncture sera moins solide qu'attendu. De l'autre, ceux qui estiment que les taux sont déjà assez bas et qu'un nouveau mouvement ferait prendre plus de risques qu'il n'apporterait de bienfaits.

Dans le premier camp, les experts de la Deutsche Bank ont réduit leur prévision de croissance du produit intérieur brut pour les Etats-Unis et prévoient que la Fed adoptera « *une attitude assez préventive pour essayer d'éviter que la croissance ne chute de manière significative. Une nouvelle baisse des*

taux d'un demi-point est attendue et pourrait intervenir, au plus tôt, lors du prochain comité de politique monétaire, le 13 août ». Pour Roland Lescure, directeur de la stratégie et de la recherche de CDC Ixis Asset Management, la baisse attendue ne pourra pas intervenir avant la rentrée : « *Les dernières informations économiques devraient conduire la Fed à adopter un biais expansionniste dès le 13 août. Une baisse des taux n'est plus à exclure d'ici à la fin de l'automne si celle des indicateurs avancés enregistrée ces derniers jours se confirmait.* »

Les experts de Goldman Sachs, eux, espèrent un geste radical de la part de la Fed avec une baisse des taux d'au minimum 0,75 point, ce qui ferait chuter les taux jusqu'à 1 %, contre 1,75 % aujourd'hui. Ils prévoient que cet assouplissement monétaire ne soit suivi que d'une diminution de 0,25 point des taux de la BCE. L'inflation qui s'est beaucoup assagie – elle est passée sous le seuil, critique pour la BCE, de 2 % – offre à la Banque centrale européenne la liberté d'agir. Si la Fed réduisait ses taux, « *il nous serait difficile d'imaginer que la BCE garde sa politique monétaire inchangée*, estime aussi les experts de la Deutsche Bank. *Le scénario de reprise économique n'étant pas clair et l'inflation ne semblant pas un problème, nous croyons qu'une nouvelle baisse des taux*

serait appropriée ». Mais les partisans du statu quo se demandent si une baisse des taux d'intérêt ne serait pas dans l'immédiat plus néfaste que salutaire pour la croissance et pour l'évolution des marchés financiers, dans la mesure où elle pourrait contribuer à la formation d'une nouvelle bulle boursière. « *Aux Etats-Unis, les déceptions statistiques récentes sont avant tout liées à une carence de confiance*, analyse Marc Touati, économiste en chef chez Natexis Banques populaires. *Or l'impact premier d'une nouvelle diminution du taux de la Fed serait d'aviver les inquiétudes et de miner davantage la confiance et les dépenses des acteurs économiques. Et ce d'autant qu'une telle décision réveillerait le spectre de la trappe à liquidités nipponne, qui a démontré qu'au-delà d'un certain niveau l'assouplissement monétaire devenait complètement stérile.* »

Les économistes de Merrill Lynch n'envisagent, eux, pas de hausse des taux directeurs avant le premier trimestre 2003, ni de baisse, que ce soit aux Etats-Unis, en Europe ou au Royaume-Uni. Mais ils jouent la prudence en soulignant que ce scénario serait obsolète en cas de forte baisse du prix des actions ou de signes de faiblesse de la consommation.

Cécile Prudhomme

Les indices boursiers se reprennent

LES BOURSES ont connu, jeudi 8 août, une forte hausse partout dans le monde, portées par le plan d'aide record du Fonds monétaire international (FMI) pour le Brésil (*lire page 3*) et par la confirmation de l'absence de danger inflationniste aux Etats-Unis qui renforce l'espoir d'une baisse des taux. New York a ainsi terminé en hausse, pour la troisième journée consécutive : le Dow Jones a gagné 3,03 %, à 8 712,02 points. L'indice Nasdaq a pris 2,78 % et repasse ainsi au-dessus de la barre des 1 300 points, à 1 316,22 points.

Les places européennes, après de forts rebonds mardi et une baisse généralisée mercredi, ont connu une journée exceptionnelle : 3,61 % de hausse, pour le CAC 40 à Paris, à 3 388,45 points ; 3,57 % pour le Footsie à Londres, à 4 240,50 points, et même 6,17 % pour le DAX à Francfort, à 3 679,26 points. L'indice Ibex à Madrid gagne 5 %, à 6 396,10 points, grâce aux nouvelles brésiliennes.

Tokyo a suivi vendredi matin, avec un Nikkei en hausse de 2,04 %,

frôlant les 10 000 points, à 9 999,79 points.

DOLLAR RENFORCÉ

Aux Etats-Unis, les prix à la production ont diminué de 0,2 % en juillet, écartant les craintes de résurgences inflationnistes en cas de baisse des taux d'intérêt, pourtant à leur plus bas niveau depuis quarante ans. Le dollar s'est renforcé face à l'euro, passant sous le seuil de 0,97 dollar pour un euro.

Sur les Bourses mondiales, les valeurs gagnantes sont d'abord celles liées au Brésil : parmi les banques, Citigroup gagne 7,55 %, Santander Central Hispano, 8,16 %, JP Morgan Chase, 9,69 %, ABN Amro, 11,5 %. Dans la distribution, Carrefour prend 4,2 % et chez les opérateurs de télécommunications, Telefonica emporte 7,75 % et Pirelli 10,42 %. D'autre part, l'embellie sur les valeurs technologiques, après les bons résultats de Cisco, se confirme : France Télécom a gagné 7,80 % et Alcatel 6,62 %.

Julien Tiphine

La place de Paris hésite à limiter la « vente à découvert »

TOUS les jours, le Yo-Yo de la Bourse témoigne de l'importance des opérations de « *vente à terme* ». Par celles-ci, des opérateurs vendent des titres qu'ils ont empruntés, en espérant pouvoir ensuite les racheter à un prix plus bas pour les rendre à leurs propriétaires après avoir empoché une sor-

tée de marché ne réglementent pas suffisamment les activités de vente à découvert.

Au New York Stock Exchange (NYSE), le premier marché boursier du monde, un opérateur qui ne possède pas réellement ses titres se voit interdire de placer un ordre de vente en dessous du dernier cours

Des institutionnels prennent les devants

Plusieurs investisseurs institutionnels (assureurs, fonds de pension, caisses de retraite...) ont d'ores et déjà décidé de mettre un terme aux prêts de titres pour éviter de contribuer à la volatilité des Bourses. « *Nous avons décidé d'arrêter les prêts de titres* », avait déclaré au Monde Jean-Philippe Thierry, président des AGF (groupe Allianz), le 19 juillet. ABP et PGGM, deux grands fonds de pension néerlandais, qui gèrent près de 200 milliards d'euros au total, ont fait de même, tout en demandant que cette mesure soit étendue. En France, ProBTP Finance, la société de gestion des institutions de retraite et de prévoyance du bâtiment et des travaux publics, qui gère un portefeuille s'élevant à 6 milliards d'euros, ne prête plus ses titres depuis le 28 juin.

te de plus-value à l'envers. Selon nombre de gérants et d'analystes, l'extrême volatilité du marché, ces derniers mois, serait imputable à ce type de technique très spéculative. Certains professionnels se demandent d'ailleurs pourquoi les autori-

tés de marché ne réglementent pas suffisamment les activités de vente à découvert. Cette réglementation contribue à ce que le NYSE soit un marché jugé plus calme et moins volatil que ses homologues européens et que son concurrent du Nasdaq, le marché des valeurs technologiques.

Mais réglementer la vente à découvert, c'est priver les maisons de courtage d'une source de revenus de plus en plus importante et éloigner les opérateurs les plus spéculatifs de la place financière. Nombre de professionnels de la finance sont donc opposés à une réglementation. Ils notent que les vendeurs à découvert ne font qu'accélérer les tendances du marché : à de fortes baisses, provoquées par les opérations de vente, succèdent de forts rebonds techniques lorsque les opérateurs doivent racheter des titres. La tendance de fond ne change pas mais elle est moins lisible.

Les autorités de marchés françaises et européennes, les banquiers centraux et les professionnels des banques d'affaires et de la gestion collective ne semblent pas pressés de se pencher sur ces questions. Pour vendre à découvert, il faut d'abord emprunter des titres, sur le marché non transparent du prêt de titres. En période de basses eaux de la Bourse, les gérants institutionnels, qui gardent leurs actions ou obligations à long terme, gagnent un peu d'argent (une rémunération proche du marché monétaire) en les prêtant. Pendant la chute des marchés, les grandes gestions institutionnelles des

banques auraient pu refuser de prêter leurs titres. Sauf exception, cela n'a pas été le cas.

Sur le marché parisien, il est du ressort du Conseil des marchés financiers (CMF) de fixer les règles de cotation. Une décision suffirait donc à importer le principe du NYSE. Pourtant, le CMF ne s'est pas précipité. Les régulateurs et les entreprises de marché attendent de voir si les mouvements spéculatifs sont bien ceux qui déstabilisent la place. Ils jugent que rien n'est établi sérieusement. Leur indicateur : lorsque le prêt de titres est très « *tendu* », le prix de l'emprunt augmente. Or, récemment, les prix n'ont pas ou peu augmenté, restant proches de la rémunération du marché monétaire.

Le CMF a ouvert un groupe de travail informel, en liaison avec la Commission des opérations de Bourse (COB), afin de se pencher sur les causes de la volatilité des cours. Ce processus, lancé récemment et évoqué par le président du CMF, Jean-François Lepetit, dans un entretien à *La Tribune* du 17 juillet, prendra du temps.

Certains gérants à long terme se demandent si ce statu quo ne conduit pas le marché à se tirer une bal-

le dans le pied. Ils notent que lorsque le Japon a interdit la vente à découvert, au début de l'année, cela a provoqué un rebond de 20 % dans les semaines suivantes de l'indice Nikkei. L'exemple de France Télécom est encore plus éloquent. La première semaine de juillet, le titre a bondi de 62,78 %, à 15,35 euros. Le soutien affirmé de l'Etat à l'opérateur a conduit les vendeurs à spéculer en hausse. En outre, de discrètes interventions des pouvoirs pu-

L'interdiction par le Japon a provoqué un rebond de 20 % du Nikkei

blics auraient été effectuées auprès des intermédiaires financiers pour qu'ils sensibilisent leurs clients aux dangers des prêts de titres, qui permettent aux opérateurs qui font de l'arbitrage sur les marchés de prendre des positions vendeuses à découvert sur France Télécom.

Adrien de Tricornot

Bruxelles propose des règles moins contraignantes pour l'émission de valeurs mobilières

BRUXELLES

de notre bureau européen

Les investisseurs européens disposeront-ils d'informations suffisantes avec le nouveau « *prospectus* » que la Commission veut imposer aux entreprises désireuses d'émettre des valeurs mobilières ? La question se pose, dans la mesure où Bruxelles, dans une proposition adoptée vendredi 9 août, par procédure écrite, préconise des règles moins protectrices qu'elle ne le souhaitait initialement : sous la pression des milieux d'affaires et du Parlement européen, elle a allégé sa copie.

« *L'empressement mis par la Commission à adopter un nouveau projet, en plein été, est lié à l'exigence formulée par le Conseil européen de Barcelone que la directive soit adoptée avant la fin de l'année* », explique un porte-parole. La création du prospectus est un élément-clé du plan d'action pour les services financiers dont la mise en place est prévue entre 2003 et 2005. La proposition doit encore être soumise au

Conseil. Avec ce document d'information unique valable dans toute l'Union, obligatoire en cas d'appel public à l'épargne et d'accès à un marché réglementé, il deviendra plus facile de lever des capitaux partout en Europe. « *Un opérateur allemand pourra se faire coter à Londres, s'il a rempli le prospectus* », explique un fonctionnaire.

DÉROGATION POUR LES PME

Sous l'influence de son rapporteur, Christopher Huhne, libéral anglais, le Parlement européen, qui s'est prononcé sur ce texte en mars, a fortement allégé les obligations d'informations des émetteurs sur leur situation financière. Il a prévu une dérogation pour nombre de petites et moyennes entreprises. La gauche de l'Assemblée a en vain contesté ces exemptions, jugées dangereuses pour les épargnants : « *Nous avons besoin d'autant d'informations sur les PME que sur les grandes entreprises, d'autant qu'elles sont potentiellement*

plus fragiles », a insisté Pervenche Berès, présidente de la délégation socialiste française. Mais la Commission a incorporé la plupart des amendements du Parlement, allégeant le régime des PME.

Le Parlement demandait même que l'émetteur puisse choisir l'autorité chargée de contrôler le contenu de son prospectus, alors que la Commission prévoyait que cette autorité serait celle du siège de l'émetteur. La gauche a protesté que les émetteurs risquaient de mettre en concurrence les autorités de contrôle, poussant au « *dumping* » réglementaire. La Commission a tenu bon sur les actions mais lâché du lest sur les obligations. Au-dessus d'une valeur nominale de 50 000 euros, l'émetteur choisira son autorité de contrôle. La Commission entend distinguer « *le milieu professionnel, qui a besoin de plus de souplesse, et le milieu des particuliers, qui a besoin de sécurité* ».

Rafaële Rivais

FUTONS OMOTÉ LA RÉFÉRENCE

**CONFORT,
MAINTIEN ET
DOUCEUR
DES PRIX**

LE VRAI FUTON :
MATELAS de fabrication
traditionnelle, 100% coton,
fait main pour un parfait
maintien

INTERNET : www.omote.fr - RENSEIGNEMENTS : appel gratuit

► N°Vert 0 800 44 30 30

ENTREPRISES

Les irrégularités comptables de WorldCom atteignent 7,1 milliards de dollars

Une nouvelle estimation de la plus grosse faille de l'histoire américaine a été publiée jeudi 8 août. Deux anciens dirigeants du groupe ont été mis en examen pour fraude

LE RIDEAU se lève un peu plus sur l'ampleur des irrégularités comptables de WorldCom. La société américaine a donné, jeudi 8 août, une nouvelle estimation du montant de la fraude, alourdi de 3,3 milliards de dollars (3,4 milliards d'euros) pour s'élever à 7,1 milliards de dollars (7,3 milliards d'euros). La découverte de ces malversations comptables avait provoqué la chute du deuxième opérateur américain de télécommunications, qui s'est placé le 21 juillet sous la protection de la loi américaine sur les faillites, et détient depuis le triste record de la plus grosse banqueroute de l'histoire américaine. La révélation du montant de la fraude le 25 juin, estimée alors à 3,8 milliards de dollars, avait provoqué un véritable choc.

Les irrégularités constatées portaient sur l'analyse des comptes de l'exercice fiscal 2001 et du premier trimestre 2002. L'opérateur américain est soupçonné d'avoir fait passer des dépenses ordinaires, en investissements, ce qui a eu pour effet de gonfler artificiellement ses résultats. La société avait précisé qu'elle allait poursuivre l'investigation en réexaminant ses comptes à partir de 1999.

Cette seconde évaluation révèle donc que WorldCom s'est livré à

d'autres pratiques frauduleuses. « *WorldCom annonce aujourd'hui sur l'audit interne en cours portant sur ses résultats financiers a fait apparaître 3,3 milliards de dollars d'excédent brut d'exploitation avant intérêts, impôts, dépréciations et amortissements (Ebitda) déclarés irrégulièrement pour les exercices 1999, 2000, 2001 et 2002* », a déclaré l'entreprise dans un communiqué. Elle a également laissé entendre que le montant global de la fraude pourrait encore s'alourdir, le cabinet d'audit KPMG, mandaté pour procéder à l'examen des comptes incriminés, n'ayant pas encore terminé son étude.

De plus, WorldCom a annoncé

L'opérateur Completel doit revoir ses comptes

A la demande de l'autorité de régulation de la Bourse américaine, la Securities and Exchange Commission (SEC), l'opérateur alternatif de télécommunications Completel Europe NV a annoncé, jeudi 8 août, la publication prochaine de comptes annuels modifiés pour les exercices 1999, 2000 et 2001. Dans un communiqué, la société, de droit néerlandais mais cotée à Paris, indique que les comptes déjà publiés pour ces années-là l'ont été sur la base d'une consolidation selon les normes comptables US GAAP, mais qu'ils n'ont pas été audités en conformité avec les normes professionnelles d'audit généralement acceptées aux États-Unis.

Ces changements font suite à la démission des auditeurs de Completel, Arthur Andersen (Pays-Bas), fin juin, à la suite de l'acquisition de leur département d'audit par Deloitte & Touche. Completel précise que ses états financiers annuels modifiés et « réaudités » pour les trois exercices concernés devraient être disponibles vers le 12 août. – (Reuters.)

qu'il allait devoir rayer de son bilan 50,6 milliards de dollars d'actifs, pour tenir compte des dépréciations et des survealeurs. Or, le groupe avait évalué le montant de ses actifs à 107 milliards de dollars, lorsqu'il s'est placé sous la protection de la loi sur les faillites. Ce chiffre devra être corrigé en conséquence.

SEPT CHEFS D'INCULPATION

La banqueroute frauduleuse de cette ex-star de la Bourse américaine, après celle du courtier Enron, a provoqué une onde de choc dans le milieu des affaires. Le 1^{er} août, l'ex-directeur financier du groupe, Scott Sullivan, et l'ancien responsable du contrôle de gestion, David

Myers, soupçonnés d'avoir maquillé les comptes, ont été arrêtés et mis en examen. Sept chefs d'inculpation ont été retenus contre eux, dont ceux de fraude sur titres financiers, de conspiration en vue de fraude et de présentation de documents falsifiés à l'autorité boursière américaine, la Securities and Exchange Commission (SEC). Les deux dirigeants, qui risquent soixante-cinq ans de prison, ont été libérés sous caution. La rapidité de cette mise en examen avait été saluée par la Maison Blanche.

Reste à savoir si Bernie Ebbers, le PDG emblématique de WorldCom, qui avait transformé, au gré des acquisitions via l'émission d'actions, un simple revendeur de minutes téléphoniques du Mississippi en numéro deux du marché américain des télécommunications, devra à son tour rendre des comptes, après avoir été remercié en avril.

En attendant, un autre opérateur américain, QWest, qui fait également l'objet d'une enquête de la SEC sur ses pratiques comptables, est dans une situation délicate. Il a revu jeudi 8 août ses prévisions de résultats 2002 à la baisse. Il pourrait avoir des difficultés à honorer ses échéances bancaires.

Laurence Girard

LES BOURSES DANS LE MONDE 9/8, 9h58

Pays	Indice	Dernier cours	% var.	Maxi 2002	Mini 2002	PER			
UNION EUROPÉENNE									
ALLEMAGNE	DAX Index	3715,98	9/8	1,00	5467,31	19/3	3235,37	6/8	18,90
	Euro Neu Markt Price IX	526,20	9/8	0,77	1212,43	4/1	494,98	6/8	
AUTRICHE	Austria traded	1137,44	9/8	0,91	1368,18	2/5	1089,00	6/8	12,40
BELGIQUE	Bel 20	2186,42	8/8	3,17	2906,75	24/4	1930,33	24/7	11,20
DANEMARK	Horsens Bnex	214,69	9/8	1,82	280,92	26/3	196,97	24/7	13,50
ESPAGNE	Ibex 35	6477,60	9/8	1,27	8608,50	4/1	5815,60	6/8	16,30
FINLANDE	Hex General	5275,46	9/8	2,52	9224,38	4/1	4711,08	24/7	13,70
FRANCE	CAC 40	3439,15	9/8	1,50	4720,04	4/1	2898,60	24/7	17,00
	Mid CAC	1603,52	8/8	0,08	2176,89	2/4	1580,19	24/7	13,50
	SBF 120	2407,66	9/8	1,41	3263,90	28/3	2073,22	24/7	17,20
	SBF 250	2265,21	8/8	2,78	3081,89	28/3	2067,69	24/7	16,80
	Indice second marché	2077,75	8/8	-0,12	2567,01	15/5	2077,37	6/8	12,90
	Indice nouveau marché	609,36	9/8	0,65	1175,41	7/1	583,13	6/8	
GRÈCE	ASE General	2124,96	9/8	0,00	2655,07	3/1	2023,19	24/7	15,10
IRLANDE	Irish Overall	4293,26	9/8	0,34	6085,02	18/1	3901,53	24/7	11,30
ITALIE	Milan Milb 30	25451,30	9/8	0,75	33548,00	17/4	22698,00	24/7	17,20
LUXEMBOURG	Lux Index	834,88	8/8	-0,17	1169,47	14/1	821,61	30/4	15,90
PAYS BAS	Amster. Exc. Index	361,20	9/8	2,06	531,45	18/4	303,72	24/7	14,00
PORTUGAL	PSI 20	5947,34	9/8	0,60	7998,50	4/1	5787,08	7/8	13,80

EUROPE Vendredi 9 août 9h59

INDICES SECTEURS EURO STOXX		
Indice	% var.	
AUTO STOXX 50	2737,31	-1,46
AUTOMOBILE	205,04	-1,44
BANQUES	229,91	-1,27
PRODUIT DE BASE	158,84	-1,75
CHIMIE	292,05	-1,50
TÉLÉCOMMUNICATIONS	311,71	-0,92
CONSTRUCTION	182,75	-1,65
CONSUMMATION CYCLIQUE	94,65	-1,95
PHARMACIE	387,86	-1,67
ÉNERGIE	298,70	-1,23
SERVICES FINANCIERS	166,88	-1,31
ALIMENTATION ET BOISSON	218,16	-1,71
BIENS D'ÉQUIPEMENT	282,84	-1,49
ASSURANCES	202,26	-2,18
MÉDIAS	154,64	-1,45
BIENS DE CONSOMMATION	224,57	-1,66
COMMERCE ET DISTRIBUTION	224,57	-1,17
HAUTE TECHNOLOGIE	254,57	-1,84
SERVICES COLLECTIFS	236,86	-1,56

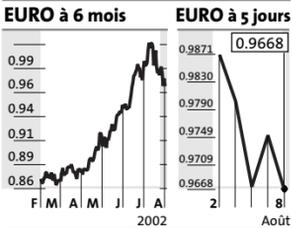
LES 50 VALEURS DE L'EURO STOXX			
Code	Cours	% var.	
pays	préc.		
ABN AMRO HOLDING	....NL	16,05	-3,22
AEGON NV	....NL	14,08	-7,56
AIR LIQUIDE	....FR	143,80	-1,84
ALCATEL A	....FR	5,09	-2,00
ALLIANZ N	....AL	136,20	-2,33
AVENTIS	....FR	66,75	-4,23
AXA	....FR	12,93	-4,70
BASF AG	....AL	42,35	-0,93
BAYER	....AL	23,97	-1,78
BAYR.HYP.U.VERBK	....AL	21,67	-1,31
BVVA	....ES	9,87	-2,71
BNP PARIBAS	....FR	50,15	-1,52
BSCH	....ES	6,90	-2,07
CARREFOUR	....FR	42,28	-1,54
DAIMLERCHRYSLER N	....AL	45,56	-2,24

MARCHÉ DES CHANGES 9/8, 9h58

	Dollar	100 Yens	Euro	Livre	Franc S.
NEW YORK (\$)		0,82747	0,96875	1,53035	0,66265
TOKYO (¥)	120,85000		117,11995	184,74500	80,04162
PARIS (€)	1,03040	0,85380		1,57780	0,68280
LONDRES (£)	0,65345	0,54129	0,63390		0,43300
ZURICH (FR. S.)	1,50910	1,24935	1,46195	2,30945	

COURS DE L'EURO

	Achat	Vente
COURONNE DANOISE	.....7,4370	.....7,4449
COURONNE NORVÉG.	.....7,4483	.....7,4513
COURONNE SUÉDOISE	.....9,2840	.....9,2937
COURONNE TCHÉQUE	.....30,5596	.....31,0575
DOLLAR AUSTRALIEN	.....1,8136	.....1,8178
DOLLAR CANADIEN	.....1,5312	.....1,5328
DOLLAR HONGKONG	.....7,5671	.....7,5721
DOLLAR Néo-Zéland.	.....2,1283	.....2,1315
FORINT HONGROIS	.....244,2245	.....245,0047
LEU ROUMAIN	.....32004,0000	.....32068,0000
ROUBLE	.....30,6663	.....30,6887



Pays	Indice	Dernier cours	% var.	Maxi 2002	Mini 2002	PER			
ROYAUME UNI	FTSE 100 index	4271,70	9/8	0,74	5362,29	4/1	3625,89	24/7	15,10
	FTSE techMark 100 index	765,16	9/8	0,97	1569,61	4/1	704,92	24/7	
SUÈDE	OMX	523,54	9/8	1,02	878,88	4/1	468,52	24/7	19,30
EUROPE									
HONGRIE	Bux	7038,24	8/8	0,75	9019,42	7/5	6546,35	26/7	9,40
ISLANDE	ICEX 15	1263,66	8/8	-0,06	1413,85	21/3	1142,61	7/1	
POLOGNE	WSE Wig index	12724,24	8/8	0,04	16423,34	25/1	12436,83	26/7	156,10
TCHÉQUIE	Exchange PX 50	451,70	9/8	0,22	479,39	10/5	384,60	2/1	
RUSSIE	RTS	325,81	7/8	3,76	425,42	20/5	256,75	28/12	
SUISSE	Swiss market	5337,90	9/8	1,60	6740,60	17/5	5490,50	26/6	16,40
TURQUIE	National 100	10546,87	9/8	-0,46	15071,83	8/1	8514,03	3/7	13,10
AMÉRIQUES									
ARGENTINE	Merval	366,63	8/8	2,82	471,33	6/2	267,73	14/6	16,20
BRÉSIL	Bovespa	10315,68	8/8	4,52	14495,28	18/3	9155,37	26/7	7,90
CANADA	TSE 300	6612,16	8/8	1,93	7992,70	7/3	5992,14	24/7	18,70
CHILI	Ipsa	90,50	9/8	2,42	102,37	4/1	79,19	24/7	15,70
ÉTATS-UNIS	Dow Jones ind.	8712,02	8/8	3,03	10673,09	19/3	7532,66	24/7	18,40
	Nasdaq composite	1316,52	8/8	2,78	2098,87	9/1	1192,42	24/7	36,20
	Nasdaq 100	947,24	8/8	3,06	1170,22	9/1	856,34	5/8	36,20
	Wilshire 5000	8547,31	8/8	3,00	10983,40	19/3	7396,62	24/7	
	Standards & Poors 500	905,46	8/8	3,27	1176,96	7/1	775,67	24/7	17,80
MEXIQUE	IPC	6029,77	8/8	2,97	7611,12	11/4	5500,75	5/8	10,30

FRANCFORT

8/8 : 158 millions d'euros échangés

Valeur	Cours de clôture (€)	% var.
Meilleures performances		
TELESENSKSI	.....0,03	.....50,00
BROKAT TECHNOLOGIE	.....0,03	.....50,00
HEYDE	.....0,03	.....50,00
KLING JELKO	.....0,13	.....44,44
MLP	.....14,30	.....29,88
ABACHO	.....0,19	.....26,67
ADORI N	.....2,40	.....23,08
Plus mauvaises performances		
COMROAD	.....0,03	.....-78,57
PORTA SYSTEMS	.....0,05	.....-64,29
SER SYSTEMS	.....0,04	.....-50,00
M&S ELEKTRONIK	.....0,02	.....-50,00
KABEL NEWS MEDIA AG	.....0,01	.....-50,00
LETSBUYIT.COM	.....0,01	.....-50,00
CEVONIQ	.....0,01	.....-50,00

LONDRES

8/8 : 2080 millions d'euros échangés		
Valeur	Cours de clôture (€)	% var.
Meilleures performances		
PACE MICRO TECH	.....0,25	.....12,50
BALTIMORE TECHNOL.	.....0,07	.....8,33
SIGNET GROUP	.....0,86	.....8,18
SCHRODERS NON VTG	.....4,67	.....7,73
STAGECOACH GROUP	.....0,36	.....7,46
GLAXOSMITHKLINE	.....13,59	.....7,43
THUS	.....0,11	.....7,32
Plus mauvaises performances		
ROYAL AND SUN ALLI	.....1,12	.....-21,54
MOTHERCARE	.....1,05	.....-12,13
AVEUROST COMM.	.....0,02	.....-10,86
TEVIS EUROPE	.....0,92	.....-5,63
EDIOS PLC	.....0,85	.....-5,29
BRIITISH ENERGY	.....1,00	.....-4,09
THE BIG FOOD GROUP	.....0,38	.....-3,21

TAUX

TAUX D'INTÉRÊTS LE 9/8

	Taux 3	Taux 6	Taux 10	Taux 30	Taux 30 ans
FRANCE	3,29	3,34	4,71	5,10	
ROYAUME-UNI	4,09	3,96	4,76	4,69	
ITALIE	3,29	3,34	4,83	5,28	
ALLEMAGNE	3,29	3,34	4,60	5,08	
JAPON	0,05	0,07	1,11	1,93	
ÉTATS-UNIS	1,82	1,74	4,37	5	

MARCHÉS FRANÇAIS

PREMIER MARCHÉ

VALEURS FRANÇAISES

Vendredi 9 août 9h30

Table of French stock market values including ACCOR, AFFINE, AGF, AIR FRANCE GPE NOM, AIR LIQUIDE, ALCATEL A, ALCATEL O, ALSTOM, ALTRAN TECHNO. #, ARBELA, AREVA CIP, ASF, ATOS ORIGIN, AVENIS, AXA, BACOU DALLOZ, BAIL INVESTIS.CA, BEGHIN SAY, BIC, BNP PARIBAS, BOLLORE, BOLLORE INV, BONGRAIN, BOUYGUES, BOUYGUES OFFS, BULL#, BURELLE (LY), BUSINESS OBJECTS, CANAL +, CAP GEMINI, CARBONE-LORRAINE, CARREFOUR, CASINO GUICH.ADP, CASINO GUICHARD, CASTORAMA DUB.(L), CEGID (LY), CEROL, CERESTAR, CFF.RECYCLING, CHARGES, CHRISTIAN DIOR, CIC-ACTIONS A, CIMENTS FRANCAIS, CLARINS, CLUB MEDITERRANEE, CNP ASSURANCES, COFACE SVN CA, COFELIXP, COLAS, CONTIN.ENTREPR., CREDIT AGRICOLE, CRED.FON.FRANCE, CREDIT LYONNAIS, CS COM ET SYSTEMES, DANONE, DASSAULT-AVIATION, DASSAULT SYSTEMES, DEV.R.N-P.CAL LI #, DEVAULT(LY)H, DIDOT-BOTTIN, DMC (DOLFUS MI), DYNACON, EFFAGE, ELECT.MADAGASCAR, ELIOR SVN SCA, ENTENIA(EX CDE), ERAMET, ESSILOR INTL, ESSO, EULER ET HERMES, EURAZEO, EURO DISNEY SCA, EURO TUNNEL

Table of French stock market values including FAURECIA, F.F.P. (NY), FINALAC, FINAXA, FONCLYON.#, FRANCE TELECOM, FROMAGERIES BEL, GALERIES LAFAYETTE, GAUMONT #, GEACINA, GENERALE DE SANTE, GEOPHYSIQUE, GFI INFORMATIQUE, GRANDVISION CA#, GROUPE GASCogne, GROUPE PARTOUCHE #, GR.ZANNIER (LY), GUYENNE GASCogne, HAVAS, IMERYS, IMMEUBLES DE FCE, IMMOBANQUE NOM., INFOGRAMES ENTER., INGENICO, JC DECAUX, KAUFMAN ET BROAD, KLEPPIERE, LAFARGE, LAGARDERE, LEBON (CIE), LEGRAND ORD., LEGRAND ADP., LIGRES INDUST., LIBERTY SURF, LICINDUS, L'OREAL, LOUVER #, LUCIA, LVMH MOET HEN., MARIONNAUD PARFUM., MAUSSIERE FOREST., MAUREL ET PROM., METALLEUROPE, MICHELIN, MONTUPET SA., WENDEL INVEST., NATEXIS BQ POP., NEOPOST, NEXANS, NORBERT DENTRES., NORD-EST, NRJ GROUP., OBERTHUR CARD SYS., ORANGE, OXYGEXT-ORIENT., PECHINEY ACT ORD A., PECHINEY B PRIV., PENAUILLE POLY.#, PENNOD-RICARD., PEGEOT., PINGAULT-PRINT.RED., PLASTIC OMN.(LY), PROVIMI., PSB INDUSTRIES LY., PUBLICIS GR. SA #, RENUY COINTREAU., RENALT., REXEL, RHODIA, ROCHETTE (LA), ROUGIER #, ROYAL CANIN., RUE IMPERIALE (LY), SAGE (NY), SAGEM S.A., SAINT-GOBAIN., SANOFI (NY), SANOFI SYNTHELABO

Table of international stock market values including SCHNEIDER ELECTRIC, SCOR SVN, S.E.B., SEITA, SELECTIBAIL(EXSEL), SIDEL, SILIC, SIMCO, SKIS ROSSIGNOL, SOCIETE GENERALE, SODEXHO ALLIANCE, SOMFY (EX DAMART), SOPHIA, SOPRA GROUP CB#, SPIR COMMUNIC.#, SR TELEPERFORMANCE #, STERIA GROUPE #, SUCCR.PITHIVIER, SUEZ, TAITTINGER, TECHNIP-COFLIXP, TFI, THALES, THOMSON MULTIMEDIA, TOTAL FINA ELF., TRANSICIEL #, UBI SOFT ENTERTAIN., UNIBAIL (CA), UNILOG., VALEO, VALOUREC, VINCI, VIVARTE, VIVENDI ENVIRON., VIVENDI UNIVERSAL., WANADOO, WORMS & CIE NOM., ZODIAC

VALEURS INTERNATIONALES ZONE EURO

Table of international stock market values in the Euro zone including ALTADIS, AMADEUS PRIV. A., ARCELOR, B.A.S.F. #, BAYER #, COMPTON EUROPE., DEUTSCHE BANK #, EDXIA, EADS(EX-AERO.MAT.), EQUANT N.V., EURONEXT N.V., GEMPLUS INTL., NOKIA A., ROYAL DUTCH #, ROYAL PHILIPS O.20., SIEMENS #, STAMCO ELECTRONICS., TELEFONICA #, UNILEVER NV #

VALEURS INTERNATIONALES HORS ZONE EURO

Table of international stock market values outside the Euro zone including ERICSSON #, GENERAL ELECT.#, HSBM HOLDINGS., L.B.M.C., MERCK AND CO #, NESTLE SA NOM.#, PHILIP MORRIS #, SCHLUMBERGER #, SONY CORP.#, SONY CORP. en euros, VALEURS INTERNATIONALES ZONE EURO ET HORS ZONE EURO : une sélection. Valeur pouvant bénéficier du service de règlement différé (SRD). En gras : CAC40. # : valeur faisant l'objet d'un contrat d'animation. Plus haut et plus bas : depuis le 1/1/2002. n/d : valeur non disponible.

NOUVEAU MARCHÉ

Table of new market values including HUBWOOD.COM., CARRERE GROUP., COIL #., DEVOTEAM #., BAC MAJESTIC., DURAN DUBOI #., LINK., Plus forts volumes d'échange, CARRERE GROUP., CEREP #., DEVOTEAM #., EFFIK #., EUROFINIS SCIENT., GENESYS #., GENSET., GL TRADE #., HF COMPANY #., HUBWOOD.COM., IB GROUP., ILOG #., IPSOS #., MEDIDEP #., MEMSCAP., NICOX #., SOI TEC SILICON #., TISCALI SPA., VALTECH., WAVECOM #.

À NOS ABONNÉS
Pour vos changements d'adresse durant vos vacances par Internet www.lemonde.fr (rubrique «le quotidien/abonnements») ou par téléphone 0825 022 021 (0,15 € TTC/min)

SECOND MARCHÉ

Table of second market values including DESQUENNE GIRAL, ACCES INDUSTRIE., TEISSIERE-FRANCE., AUSY., UNION FIN.FRANCE., TECHNOFAN (B), ALTEN (SVN) #., C.A.PAS CALAIS #., SOLVING #., BASTIDE CONF.MED.#., COFITEM-COFIMUR., SII., MR BRICOLAGE., BRICODUEL #., CHAINE TRAME., PETIT BATEAU., BOURGEOIS (LY), ALGECO #., EURALTECH., DISTRIBORG GPE LY#., BISC. GARDEL (B), C.I.S., BOIRON (LY)#., MEDASYS DIGIT.SYS#, GREVIN COMPAGNIE., SYS-COM., WALTER #., S.T. DUPONT #., Plus forts volumes d'échange, AES LABO. GROUPE #., ALGECO #., ALTEN (SVN) #., BENETEAU #., BOIRON (LY)#., BONDUELLE., CALOIRE ATL# NS., C.A.PAS CALAIS #., CALMAIEU., FANCIA GROUPE., GROUPE BOURBON., HERMES INTL., M6-METR-TV.ACT.DIV., MR BRICOLAGE., PINGUELY HAULOTTE., RALLYE., ROBERTET #., RODRIGUEZ GROUP #., VILMOR.CLAUSE CIE#, VIRBAC.

SICAV ET FCP

SÉLECTION publiée sous la responsabilité de l'émetteur

Table of SICAV and FCP values including ECUR.TECHNOLOGIESC, ECUR.TECHNOLOGIESD, ECUR.TRIMESTR.D, EPARCOURT-SICAV D, GEOPTIM C, Fonds communs de placements, ECUR.EQUILIBRE C, ECUR.VITALITE C, ECUR.EUIL PRUDENCEC, ECUR.EUIL PRUDENCED, NECTRA 2 C, NECTRA 2 D, NECTRA 5 C, NECTRA 8 C, NECTRA 8 D, CDC IXIS, CDC IXIS AM, Multi-promoteurs, LIV.BOURSE INV.D, NORD SUD DEVELOP.C, NORD SUD DEVELOP.D, CRÉDIT AGRICOLE ASSET MANAGEMENT, ATOUT CROISSANCE, ATOUT EUROPE, ATOUT FCE ASIE, ATOUT FRANCE C, ATOUT FRANCE D, ATOUT FRANCE EUR., ATOUT FRANCE MONDE, ATOUT MONDE, ATOUT SELECTION, CA AM ACT. FRA. C, CA AM ACT. FRA. D, CA AM ACTIONS ASIE, CA AM ACTIONS USA, CA AM CONVERT.EURO, CA AM INDICIA EURO, CA AM INDICIA FRA., CA AM OBLIG.INTER., CAPITOP EUROBLIC C, CAPITOP EUROBLIC D, CAPITOP EUROBLIG, CAPITOP MONDOBLIG, Fonds communs de placements, ATOUT VALEUR, CA AM ACT. RESTR., CA AM ACT.FONC.EUR, CA AM MASTER ACT., CA AM MASTER DUO, CA AM MASTER OBL., CA AM MASTER PEA, Banque populaire Asset Management, FRUCTI CAPI, FRUCTI EURO PEA, FRUCTIDOR, FRUCTIFRANCE C, PLANINTEER, Fonds communs de placements, FRUCTI EURO S0, FRUCTI PROFIL 3, FRUCTI PROFIL 6, FRUCTI PROFIL 9, FRUCTI VAL. EURO, Caisse d'Épargne, ECU.EXPANSIONPLUSC, ECU.R.1,2,3..FUTURD, ECU.R.ACT.EURO.P.C, ECU.R.ACT.FUT.D/PEA, ECU.R.CAPITAL.C, ECU.R.DYNAMIQUE + D, ECU.R.ENERGIE D, ECU.R.EXPANSION C, ECU.R.INVEST.D/PEA, ECU.R.MONETAIRE C, ECU.R.MONETAIRE D, ECU.R.OBLIG.INTER.C

Table of SICAV and FCP values including CAPITOP MONETAIREC, CAPITOP MONETAIRED, CAPITOP REVENU, OPTALIS DYNAMIQUEC, OPTALIS DYNAMIQUED, OPTALIS EQUILIBREC, OPTALIS EQUILIBRED, OPTALIS EXPANSIONC, OPTALIS EXPANSIOND, OPTALIS SERENITE C, OPTALIS SERENITE D, PACTE SOLIDAR.LOG., PACTE VERT TIERS-M, CREDIT LYONNAIS ASSET MANAGEMENT, EURCO SOLIDARITE, MONELION JOUR C, MONELION JOUR D, SICAV 5000, SLIVAFRANCE, SLIVARENTE, SLIVANTER, TRILION, Fonds communs de placements, ACTILION DYNAM.I.C, ACTILION DYNAM.I.D, ACTILION EUROPE, ACTILION EQUILIB, ACTILION EQUILIB, ACTILION PEA DYNAM, ACTILION PEA EQUIL, ACTILION PRUDENCEC, ACTILION PRUDENCED, INTERLION, LION ACTION EURO, LION PEA EURO, CREDIT MUTUEL FINANCE, CM EUR.TECHNOLOG., CM EURO PEA C, CM FRANCE ACTIONSC, CM MID-ACT.FRA., CM MONDE ACTIONSC, CM OBLIG.CT C, CM OBLIG.LONG T.C, CM OBLIG.MOYEN T.C, CM OBLIG.QUATRE C, CM OPTION DYNAM.C, CM OPTION EQUIL.C, CM OPTION MODER., LEGAL & MUTUEL FINANCE, CM EUR.TECHNOLOG., CM EURO PEA C, CM FRANCE ACTIONSC, CM MID-ACT.FRA., CM MONDE ACTIONSC, CM OBLIG.CT C, CM OBLIG.LONG T.C, CM OBLIG.MOYEN T.C, CM OBLIG.QUATRE C, CM OPTION DYNAM.C, CM OPTION EQUIL.C, CM OPTION MODER., LA POSTE FINANCE, STRATEG.IND.EUROPE, FONDS COMMUNS DE PLACEMENTS, STRATEGIE CANC., STRATEGIE IND.USA, Sicav Info Poste

Table of international stock market values including ADDILYS C, ADDILYS D, AMPLITUDE AMERIQ.C, AMPLITUDE AMERIQ.D, AMPLITUDE EUROPE C, AMPLITUDE EUROPE D, AMPLITUDE MONDE C, AMPLITUDE MONDE D, AMPLITUDE PACIF.C, AMPLITUDE PACIF.D, AMPLITUDE EUROPE PEA, ELANCIEL EURO PEA, ELANCIEL FR.D PEA, EM.EUROPOSTE D PEA, ETHICIEL C, GEOBILYS C, GEOBILYS D, INTENSYS C, INTENSYS D, KALEIS DYNAM.FCE C, KALEIS DYNAM.FCE D, KALEIS DYNAMISME C, KALEIS DYNAMISME D, KALEIS EQUILIBRE C, KALEIS EQUILIBRE D, KALEIS SERENITE C, KALEIS SERENITE D, KALEIS TONUS C, KALEIS TONUS D, LIBERT.ET SOLIDAR., OBLITYS C, OBLITYS D, PLENITUDE D, POSTE GESTION C, POSTE GESTION D, POSTE PREM. C, POSTE PREM.IAN C, POSTE PREM.2-3ANSC, PRIMIEL EURO C, PRIMIEL EURO D, REVENUS TRIMESTR.D, STOLSTICE D, THESORA C, THESORA D, TRESORYS C, FONDUS COMMUNS DE PLACEMENTS, DEDIALYS FINANCE, DEDIALYS MULTI SEC, DEDIALYS SANTE, DEDIALYS TECHNO., DEDIALYS TELECOM, OBLITYS INSTIT.C, POSTE EURO CREDIT, POSTE EUROPE C

Table of international stock market values including POSTE EUROPE D, POSTE PREM.BANS C, POSTE PREM.BANS D, REMUNYS PLUS, Société Générale Asset Management, CADENCE 1 D, CADENCE 2 D, CADENCE 3 D, CONVERTIS C, INTEROBLIG C, INTERSELECTION F.D, SELECT.DEFENSIF C, SELECT.DYNAMIQUE C, SELECT.EQUILIBRE 2, SELECT.PEA 1, SELECT.PEA DYNAM., SG FRANCE OPOR.T.C, SG FRANCE OPOR.T.D, SOGEFAVOR, SOGENFRANCE C, SOGENFRANCE D, SOGEOBLIG C, SOGEOBLIG D, SOGEPARNE D, SOGEPAR EUROPE, SOGINTEC C, SOGINDEX FRANCE, SOGINDEX FRANCE, SOGINDEX FRANCE

AUJOURD'HUI

SPORTS

MEHDI BAALA a apporté à l'équipe de France sa première médaille des **CHAMPIONNATS D'EUROPE D'ATHLÉTISME** en décrochant le titre du 1 500 m, jeudi 8 août à Munich. Un quart d'heure a été néces-

saire au jury pour départager le Strasbourgeois et l'Espagnol Reyes Estevez, qui avaient fini sur la même ligne. Mehdi Baala a été déclaré vainqueur pour **2 MILLIÈMES** de seconde. Depuis Michel Jazy

en 1962, aucun Français ne s'était imposé dans cette épreuve. Les **PLACES D'HONNEUR** de Fouad Chouki (4^e du 1 500 m), Denis Langlois (6^e du 50 km marche), Julien Kapek (7^e du triple saut) et Laurent Hernu (7^e du

décathlon) ont complété cette performance. Au triple saut, le Suédois **CHRISTIAN OLSSON**, 22 ans, a pris le meilleur sur l'Anglais Jonathan Edwards, 36 ans, dans ce qui ressemble à une passation de pouvoirs.

D'un souffle, Mehdi Baala devient champion d'Europe du 1 500 m

Athlétisme • Quarante ans après Michel Jazy, dernier Français champion d'Europe sur cette distance, le Strasbourgeois lui succède. Le recours à la photo-finish a été nécessaire pour départager le champion de France et l'Espagnol Reyes Estevez, finalement battu pour 2 millièmes de seconde

MUNICH

de notre envoyée spéciale

Mehdi Baala peut enfin enfouir son minois de gamin, plissé par l'angoisse, dans le drapeau tricolore pour pleurer sa joie et laisser Reyes Estevez à sa peine. Après un interminable quart d'heure d'attente, le jury de la photo-finish, qui s'affiche sous tous les angles sur les écrans géants du stade olympique, a enfin tranché. Champion de France du 1 500 m depuis la mi-juillet, le Strasbourgeois est désormais champion d'Europe de la distance. Il devance de 2 millièmes de seconde l'Espagnol, tenant du titre, même si les deux hommes ont été classés dans le même temps (3 min 45 s 25).

Ils avaient déjà bouclé conjointement un tour d'honneur, et copieusement pris des poses amicales pour les photographes, lorsque la décision est tombée. La course, d'abord très lente, s'était achevée sur un tel rythme qu'on a à peine vu l'autre Français, Fouad Chouki, concéder d'un rien la médaille de bronze au Portugais Rui Silva (3 min 45 s 43, contre 3 min 45 s 46). « Jusqu'aux derniers 500 mètres, c'était quasiment du footing, a expliqué Fouad Chouki, 23 ans, les tibias criblés de coups de pointes. J'ai perdu un peu d'énergie quand j'ai été poussé, et ensuite je n'étais pas très bien placé. »

A 250 mètres de l'arrivée, Mehdi Baala a attaqué, prenant un infime avantage sur Reyes Estevez, qu'un lacet dénoué n'a guère avantagé dans le sprint final. « Quand j'ai franchi la ligne, je ne savais pas si j'avais gagné, a soufflé le Français, qui fêtera ses 24 ans le 17 août. Je ne sais vraiment pas quoi dire. Un titre, c'est toujours important et



MICHAEL PROBST/AP

celui-là, c'est le titre de champion d'Europe. Pendant le quart d'heure d'attente, j'espérais que ce serait moi, j'espérais de tout mon cœur. J'ai vécu beaucoup de stress. Je croyais en moi, je savais que j'étais très fort, mais on peut être très fort et ne pas savoir gagner. J'ai aussi beaucoup pensé à Hicham [El Guerrouj]. »

Le Marocain, triple champion du monde et détenteur du record du monde de la spécialité, séjourne régulièrement à Strasbourg, où

il a des attaches familiales. Mehdi Baala, qui s'est rendu en stage en avril à Ifrane, au Maroc, camp de base d'Hicham El Guerrouj, a pu interroger celui-ci à loisir sur la gestion du statut de favori. Pour dominer son stress, le jeune Alsacien avait déserté la chambre du village olympique de Munich, qu'il partage avec son copain de toujours, le coureur de 3 000 m steeple Bouabdellah Tahri. Il a passé la nuit précédent sa finale à l'hôtel, auprès de son épouse Hanane, champion-

ne de France du 800 m en 2001, et d'une partie de sa famille. « Au village, je savais que j'allais être seul et dans ces cas-là, j'ai tendance à déprimer », s'excuse-t-il presque.

LE SUCCESSION DE MICHEL JAZY

Mehdi Baala a apporté à l'équipe de France sa première médaille des championnats d'Europe. Il a aussi pris symboliquement la succession de Michel Jazy, dernier Français champion d'Europe du 1 500 m, il y a quarante ans à Bel-

grade. « Sincèrement, avant la course, je ne savais pas que c'était lui le dernier Français à avoir gagné ce titre », reconnaît le jeune homme, qui a reçu sa médaille d'or des mains de l'ancien champion.

L'entraîneur de l'athlète strasbourgeois, Jean-Michel Diringier, a commenté sobrement cette victoire. « J'étais placé dans la ligne droite opposée et je croyais avoir vu Mehdi deuxième, puis j'ai rapidement reçu un coup de fil de José Marajo [ancien responsable fédé-

ral du demi-fond] qui a un œil très exercé. C'était extraordinaire. Estevez a fait un "cassé" un tout petit peu meilleur. C'est un peu dur pour lui et je n'aurais pas trouvé mal qu'on les classe ex aequo. »

La collaboration entre Jean-Michel Diringier et Mehdi Baala a débuté en 1994. Cadre à France Télécom et entraîneur à l'ASPTT-Strasbourg, Diringier a « grandi » dans son rôle d'entraîneur à mesure que son élève progressait. « J'ai tout de suite vu qu'il avait un grand talent, dit-il. C'est un garçon qui a toujours cru en son destin. Aux championnats du monde juniors de Sydney, en 1996, il a tenu à faire les séries avec 40 ° de fièvre, puis il m'a appelé pour me dire : "Ne t'inquiète pas, dans quatre ans aux Jeux olympiques, je ferai quelque chose". »

Aux Jeux olympiques de Sydney, Mehdi Baala s'est classé 4^e, avant d'échouer à la 12^e place aux championnats du monde en 2001. Mais il continue d'enranger de l'expérience et Jean-Michel Diringier prévoit son apogée chronométrique « d'ici deux ou trois ans ». Le champion d'Europe rêve de descendre sous les 3 min 30 s (son record personnel est de 3 min 31 s 97 et date de 2001). Quant à inquiéter Hicham El Guerrouj aux championnats du monde de Paris, en août 2003 ? « C'est encore prématuré, estime Jean-Michel Diringier. Hicham évolue sur une autre planète. Mehdi le connaît bien et il est surtout content d'être devenu son ami. Il l'a vu s'entraîner très, très dur, et il sait qu'il n'a pas les capacités physiques pour en faire autant. Mais pour arriver au sommet, il n'y a pas qu'un seul chemin... »

Patricia Jolly

EN BREF

■ Le Polonais **Robert Korzeniowski** a conservé son titre du **50 km marche** en portant à 3 h 36 min 39 s la meilleure performance mondiale établie le 21 juin 2000 par le Russe Valeri Spitsyn (3 h 37 min 26 s). Agé de 34 ans, et licencié à l'US Tourcoing, Robert Korzeniowski a réalisé le doublé olympique (50 km et 20 km) en 2000 à Sydney après avoir gagné le titre olympique sur 50 km à Atlanta en 1996. Il souhaite terminer sa carrière aux JO de 2004 à Athènes.

LES RÉSULTATS

FEMMES

400 m

- Olesya Zykina (Rus) 50 s 45
- Grit Breuer (All) 50 s 70
- Lee McConnell (Gbr) 51 s 02

800 m

- Jolanda Ceplak (Slo) 1 min 57 s 65
- Máyte Martínez (Esp) 1 min 58 s 86
- Kelly Holmes (Gbr) 1 min 59 s 43

400 m haies

- Ionela Tirlea (Rou) 54 s 95
- Heike Meissner (All) 55 s 89
- Anna Olichwerczuk (Pol) 56 s 18

Javelot

- Mirela Manjani (Gre) 67,47 m
- Steff Nerius (All) 64,09 m
- Mikaela Ingberg (Fin) 63,50 m

HOMMES

400 m

- Ingo Schultz (All) 45 s 14
- David Canal (Esp) 45 s 24
- David Caines (Gbr) 45 s 28

1 500 m

- Mehdi Baala (Fra) 3 min 45 s 25
- Reyes Estevez (Esp) 3 min 45 s 25
- Rui Silva (Por) 3 min 45 s 43
- Fouad Chouki (Fra) 3 min 45 s 46

Saut en hauteur

- Yaroslav Rybakov (Rus) 2,31 m
- Stefan Holm (Sue) 2,29 m
- Staffan Strand (Sue) 2,27 m
- ... 9. Grégory Gabella (Fra) 2,18 m

Triple saut

- Christian Olsson (Sue) 17,53 m
- Charles Friedek (All) 17,33 m
- Jonathan Edwards (Gbr) 17,32 m
- ... 7. Julien Kapek (Fra) 16,66 m

Décathlon

- Roman Sebrle (Tch) 8 800 points
- Erki Nool (Est) 8 438 points
- Lev Lobodin (Rus) 8 390 points
- ... 7. Laurent Hernu (Fra) 8 051 points.

50 km marche

- Robert Korzeniowski (Pol) 3 h 36 min 39 s
- Aleksey Voyevodin (Rus) 3 h 40 min 16 s
- Jesus Angel Garcia (Esp) 3 h 44 min 33 s
- ... 6. Denis Langlois (Fra) 3 h 50 min 47 s
- ... 15. David Boulanger (Fra) 4 h 3 min 20 s
- ... 18. René Pillier (Fra) 4 h 7 min 20 s.

Christian Olsson a mis fin au long règne de Jonathan Edwards, recordman mondial du triple saut

MUNICH

de notre envoyée spéciale

Le triple saut a changé de mains, jeudi 8 août, sous les projecteurs du stade olympique de Munich. Il a quitté celles de l'Anglais Jonathan Edwards, où il coulait des jours tranquilles depuis l'été 1995, pour se glisser avec douceur dans celles d'un grand Suédois aux cheveux de paille. Christian Olsson, 22 ans et une poignée de mois, s'en est saisi sans une ombre d'embarras, au terme d'un concours où la victoire n'a jamais semblé vouloir lui tourner le dos : 17,53 m pour le Scandinave, 17,33 m pour l'Allemand Charles Friedek, 1 centimètre de moins pour l'aimable Britannique.

Demain, l'histoire désignera sans doute cette soirée bavaroise comme le début d'une nouvelle époque. A lui seul, Jonathan Edwards possède dans ses malles

assez de titres et de performances (dont le record mondial à 18,29 m) pour imposer à ses rivaux un silence de cathédrale. Ces sept dernières années, il a fait de la victoire une tranquille habitude et de l'échec un événement de portée

Polémique à l'arrivée du 800 m féminin

La Britannique Kelly Holmes, troisième du 800 m des championnats d'Europe de Munich, jeudi 8 août, a laissé entendre à l'arrivée de la course que la nouvelle championne d'Europe, la Slovène Jolanda Ceplak, était dopée. « J'ai couru en étant propre et je l'ai fait naturellement. Faites-vous votre propre opinion pour le vainqueur », a lancé la Britannique, récemment victorieuse du 1 500 m des Jeux du Commonwealth. « Je l'ai aussi fait naturellement, a rétorqué Jolanda Ceplak. Je pourrais aller au contrôle antidopage à toute heure. Je ne prends rien. Je me suis entraînée vraiment très dur toute l'année, et parfois j'ai pleuré. Je suis vraiment surprise par Holmes, parce que nous avons le même agent et nous sommes dans le même groupe. »

Par ailleurs, la nouvelle vice-championne d'Europe du 100 m, la Belge Kim Gevaerts, a confié qu'une de ses adversaires, l'Italienne Manuela Levorato, était venue la féliciter après la course en lui disant : « Pour moi, c'est toi la vraie championne d'Europe ». Le 100 m féminin a été gagné mercredi par la Grecque Ekatarini Thanou.

nationale. Apercevoir sa fine silhouette sur la troisième marche du podium, aux championnats d'Europe, aurait donc dû arracher au public allemand un long murmure de surprise. Pourtant, sa défaite n'a semblé étonner personne. Sans

doute parce qu'il était écrit depuis l'an passé que le Suédois le pousserait un jour vers le bas-côté.

Long comme un jour sans soleil, Christian Olsson a longtemps observé la discipline avec des airs méfiants. Adolescent, il se voyait plutôt faire carrière dans le saut en hauteur. A 19 ans, il avait même ramené la médaille d'or des championnats d'Europe juniors, pour avoir effacé sans la toucher une barre posée à 2,22 m.

MIEUX QUE L'EXEMPLE

Le triple saut, il s'y est mis seulement par intérêt, après avoir tordu le cou à son record personnel, le faisant passer de 14,48 m à 16,27 m en une seule compétition. Depuis, le jeune homme a entrepris de singer tous les gestes et les mimiques du maître britannique, avec la ferme intention de lui prendre son bien. « Comme lui, mon point fort est la

vitesse, explique-t-il, avant d'avouer dans un regard de fierté avoir récemment avalé un 100 m départ lancé en 10 secondes juste. J'ai beaucoup appris en le fréquentant dans les compétitions. L'an passé, par exemple, je l'ai observé aux championnats du monde. Et j'en ai retenu nettement plus de choses que dans la meilleure des séances d'entraînement. »

Jeudi soir, Jonathan Edwards a eu quelques mots pour le Suédois au moment de commenter sa défaite. « Je suis heureux pour lui, il méritait la victoire », a soufflé le Britannique. Christian Olsson a reçu cet hommage en retenant ses larmes. « Après le concours, confie doucement le Suédois, il est venu vers moi pour me dire simplement : "Félicitations". Ce n'est pas grand-chose, mais pour moi c'est énorme. »

Alain Mercier

Le patron des chaussures Tod's redonne l'espoir aux tifosi de la Fiorentina

Football • Florence salue l'arrivée de Diego Della Valle à la tête d'un club à la dérive et rétrogradé en division 4

de l'achat des maillots ou des ballons, jusqu'à la constitution rapide d'une équipe. Mais tout cela n'est rien pour des supporters soulagés d'avoir tourné enfin la page Cecchi Gori, l'entrepreneur cinématographique qui leur a trop souvent vendu des illusions, jusqu'à entraîner l'historique Fiorentina (deux titres de champion, trois Coupes d'Italie et une Coupe des coupes) dans le gouffre.

SPÉCIALISÉ DANS LE LUXE

A Florence, on en est convaincu, Diego Della Valle est d'une tout autre trempe. Il arrive avec la réputation de celui qui, une fois prise une décision, va jusqu'au bout. Peut-être pas jusqu'à retrouver, en trois ans, comme on lui a fait dire, la série A, la division 1, mais sûrement pour mettre dans cette nouvelle aventure tout le savoir-faire qu'il a insufflé dans ses entreprises. Un groupe de 300 millions d'euros de

chiffre d'affaires et de 1 500 salariés qui détient une place de tout premier plan dans le monde du luxe.

Quelques jours avant l'annonce de la prise de contrôle du nouveau club, Diego Della Valle était entré au conseil d'administration de la Ferrari de son ami Luca Cordero di Montezemolo avec lequel il est d'ailleurs à l'origine des lunettes Web, autre produit à la mode. On lui connaissait cette passion pour les voitures de Maranello et pour les voiliers (il possède notamment le *Marlin*, le bateau mythique ayant appartenu à John Fitzgerald Kennedy). Désormais le voici aussi à la tête d'un club de football.

Mais ce qui plaît surtout de Diego Della Valle, c'est le style. « Mon père, à 78 ans, vient encore dans l'entreprise vérifier que tout soit en ordre », aime-t-il répéter. On a l'impression que ce sera ainsi pour la nouvelle Fiorentina où il va beaucoup déléguer tout en veillant à ce

qu'elle prenne forme selon sa vision, pour lui donner, en quelque sorte, sa griffe. A Florence on est prêt à le suivre, 10 000 abonnés sont prévus, ce qui risque de provoquer un problème d'ordre public si trop de tifosi décidaient d'accompagner leur équipe lors des matches à l'extérieur. Rien, pour l'instant, ne semble devoir troubler cette lune de miel entre la ville et la nouvelle société.

L'élan de sympathie a provoqué même un phénomène peu habituel dans le monde du football professionnel. Des offres sont en train d'arriver chez Tod's ou à la municipalité en provenance de jeunes joueurs prêts à venir, même gratuitement, jouer à Florence. Les jeunes : c'est la ligne choisie par Diego Della Valle qui ne veut pas créer une équipe « hors marché » mais correspondante aux valeurs de la division à laquelle la nouvelle Fiorentina évoluera désormais. Res-

tent quelques adversaires, un peu jaloux, peut-être, du traitement de faveur qui a été réservé au nouveau club et préoccupés par l'impact que l'entrepreneur pourra avoir dans leur monde. Les clubs de C1 ont réussi à lui faire barrage en menaçant de se retirer au cas où la Fiorentina aurait bénéficié d'un traitement de faveur. Ceux de C2 craignent que l'équipe ne soit favorisée pour retrouver rapidement sa place dans l'élite.

A Florence, on attend avec impatience le début des compétitions et des premiers tours de la Coupe d'Italie en ce mois d'août. Une chose est sûre : on a l'impression qu'après le Chievo Verona - l'équipe-révélation de la dernière saison, devenue le chouchou de toute l'Italie -, la Fiorentina Fiorentina 1926 sera partout accueillie elle aussi avec sympathie et chaleur.

Salvatore Aloïse

LES OBJETS CULTES DE L'ÉTÉ 3.

Les voyages du transat

Née sur le pont des paquebots et sous les vérandas des grands hôtels, la chaise longue a suivi, les pieds dans le sable, la révolution des congés payés. La voilà, meuble nomade, au beau milieu du foyer. Un périple d'un siècle

VÊTUES de dentelle, occupées à la lecture, emmitouflées dans des plaids, le regard perdu à l'horizon, en bikini, abandonnées au soleil qui les dore..., les belles languies ajustent leur toilette au gré des saisons et des époques. Les changements de siècle, de nom et de mode n'y ont rien fait. Sans dévier de sa fonction initiale, la chaise longue reste vouée au farniente.

Née dans les châteaux, elle s'est appelée méridienne, bergère, chauffeuse, marquise, causeuse, dormeuse, duchesse brisée, flâneuse. Elle a accueilli, en ses sièges capitonnés, reines et favorites. En bois, en rotin ou cannée, elle s'est exposée dans les jardins de la grande bourgeoisie. A l'aube du XX^e siècle, elle meuble les terrasses des grands hôtels, de Biarritz à Cabourg ou Aix-les-Bains. En osier, on s'y pose à l'heure du thé.

Emblème d'oisiveté, ce meuble nomade accompagne la haute société dans ses villégiatures. Nous sommes au temps des longs voyages en mer. Les liners assurent la liaison entre l'Europe et l'Amérique. Là, se croisent et se rencontrent les privilégiés des deux continents. Les traversées sont interminables. Le temps, immobile..., à l'image de ces passagers de première classe dont la vie se résume à deux ou trois postures : figurines sagement réunies dans les salons où l'on danse, silhouettes appuyées au bastingage, corps allongés sur des sièges de bois ou de toile, pliables en cas de

tempête. C'est dans ce cadre flottant, au beau milieu de l'océan, que la chaise longue se fait un nom sur une abréviation. De la Belle Époque à nos jours, le « transat » changera de style et de matières sans quitter le pont des paquebots. Mieux, il gagnera d'autres univers.

DES BESOINS INÉDITS

1936 : les congés payés ouvrent une nouvelle ère, celle des loisirs pour tous. Avec les années 1950, la voiture devient populaire et les Français connaissent leurs premières vraies « grandes vacances ». A la belle saison, plages et stations balnéaires, jusque-là réservées aux rentiers, voient alors débarquer toute une population d'actifs – acteurs, sans le savoir, d'un phénomène alors inconnu : le tourisme de masse. Ce bouleversement entraîne des besoins inédits. Chaises et tables pliantes – dont on a coutume de dire qu'elles doivent pouvoir se ranger dans le coffre d'une Dauphine –, parasols, tentes

et transats, devenus indispensables à la panoplie du vacancier, investissent les bords de mer.

Les fabricants se mobilisent pour répondre à cette demande aux allures de raz de marée. L'un d'eux se souvient : « Depuis les années 1930, nous étions spécialistes des sacs à dos, en toile et armatures rigides, dont nous fournissions l'armée française », raconte Philippe Joffard, le PDG de Lafuma, marque aujourd'hui bien connue des randonneurs. « En 1950, l'armée nous annonce qu'elle diminue ses commandes. Une question s'impose alors : à qui destiner notre savoir-faire ? » Avec la démocratisation de la voiture, le nomadisme en pleine explosion, l'entreprise décide de la fabrication d'un mobilier de camping : « Nous ne changions pas de métier. Simple-ment tubes et toile allaient désormais servir à la confection de lits, de tables et de chaises. » Un virage bien négocié. Le tourisme connaît une ascension fulgurante.



Sur l'un des douze ponts du « Queen-Mary » dans les années 1940 (ci-contre). Transat traditionnel, bayadère multicolore et Pop Up, structure-parapluie et toile aux tâches colorées, de Lafuma 2002 (ci-dessous de gauche à droite).



Chaise longue en Batyline et acier, de la gamme Flexy, chez Royal Botania ; la Longrame, structure alu laqué, assise et dossier en tissu maillé, d'Alberto Meda, chez Alias (ci-dessous de gauche à droite).



UNIVERSITY OF LIVERPOOL

En 1951, la France recense huit millions de vacanciers. Vingt millions en 1966. Le marché suit le mouvement, tente aussi de l'anticiper. « Forcément, la concurrence se faisait de plus en plus rude, constate Jean Lafuma. Pour tenir sur la

durée, nous avons très vite été conscients qu'il fallait devancer les tendances, inventer, viser toujours plus haut en termes de qualité et de confort. » Parmi les innovations, la suppression de la barre perpendiculaire du transat, qui coupe les

cuisses, remplacée par une structure parallèle nettement plus plaisante, fut décisive.

Le tout-pliable fait fureur. Héros de la gamme, le transat continue sa route. En quête de nouveaux espaces, il se transporte tout naturellement du sable fin des plages aux pelouses propres des maisons secondaires en vogue dans les années 1960. C'est dans ce cadre douillet qu'il va décliner formes et matières, histoire de coller à l'environnement, aux envies et aux besoins de chacun. Légère, lourde, pliable ou pas, en bois, en toile unie ou imprimée, munie d'accoudoirs et d'une allonge pour les jambes, réduite à son plus simple appareil..., la chaise longue se diversifie, pour mieux se distinguer. Certains modèles y parviennent au-delà de toute espérance. Nous gratifiant, au passage, de belles histoires.

PLIANT À BANDOULIÈRE

En 1990, Lafuma fabrique le « pop up », un pliant à bandoulière, en toile et structure-parapluie en alu. Le succès est sans précédent. Conçu pour la randonnée – il tient amarré à un sac à dos –, ce siège ultra léger rencontre un tel engouement que, très vite, on le retrouve dans les salles d'attente, les chambres d'étudiants, voire au beau milieu des salons. Sous la pression des consommateurs, la marque commercialise, deux ans plus tard, un « pop up » plus haut, conçu pour la maison. Aujourd'hui, c'est un grand classique. Et pour cause : sans cesse remis au goût du jour, il s'habille chaque saison de toiles nouvelles (noir, flashy, façon jean, en imprimé japonais...), pour coller aux tendances du moment.

Un peu plus d'un siècle s'est écoulé. Le siège élitiste des paquebots, l'accessoire populaire des bords de mer, s'est sédentarisé. Devenu objet de décoration, il ouvre une voie royale à l'imagination des designers et au savoir-faire des fabricants.

Véronique Cauhapé

PROCHAIN ARTICLE :
Le Marcel

Une réglementation « antitorture »

Malgré sa vocation, le transat n'est pas forcément de tout repos. Il peut même se transformer en véritable instrument de torture. Pincements des doigts, chutes intempestives provoquées par une transversale mal ajustée dans les crans d'arrêt, extractions laborieuses (pas si facile de se relever de cette toile bien incurvée), crises de nerfs provoquées par ces deux cadres dont on ne sait jamais lequel doit passer devant ou derrière..., voilà quelques-uns des supplices que nous inflige parfois ce charmant petit fauteuil. Heureusement, depuis le 10 septembre 1999, les « sièges pliants de types chilloenne, transatlantique et flâneuse » sont soumis à une réglementation draconienne parue au *Journal officiel*. Elle exige que les nouveaux modèles soient réalisés dans des matériaux capables de résister « aux contraintes mécaniques et atmosphériques » et soient conçus « de manière à prévenir les risques d'affaissement ou d'effondrement en position assise ou allongée (...) ». Les parties mobiles du siège obéissent aussi à des contraintes afin d'obtenir « un blocage approprié (...) et [d']éviter à l'utilisateur les risques de pincement, d'écrasement ou de cisaillement des doigts (...) ».

La chaise longue « B306 » de Le Corbusier et autres célébrités

UNE RÉFÉRENCE. La chaise longue de Le Corbusier n'usurpe pas l'admiration qu'on lui porte depuis plus de soixante-dix ans, ni la place qu'on lui accorde volontiers parmi les objets mythiques du XX^e siècle. Dès sa création, cette petite merveille s'impose comme le symbole de la beauté fonctionnelle et de l'ergonomie parfaite. Elle reste, à ce jour, un des exemples les plus aboutis de l'esthétique industrielle.

Fin des années 1920 : « L'équipement de l'habitation » – c'est ainsi qu'on désigne les meubles – connaît un essor fulgurant. Le Corbusier, son cousin Pierre Jeanneret et Charlotte Perriand, une jeune collaboratrice, se lancent dans l'aventure. Comme le signale *La Gazette Drouot* : « Avec une rigueur toute moderniste, Le Corbusier développe son programme mobilier, énoncé dès 1925. Pratiquement, l'affaire tient en trois mots : des casiers, des chaises et des tables. A partir de là, tout s'enchaîne. Dans l'atelier de la rue de Sèvres, Charlotte Perriand, alors responsable du projet, se met au travail ».

Fruit de ce labeur collectif, la chaise longue B306, en tube chromé et cuir noir, avec appuie-tête et inclinaison variable, naît en 1928. Elle est produite par la firme Thonet, qui, quatre ans plus tard, en propose une version expérimentale en bois cintré. Revenue à Paris après une longue absence (notamment en Japon), Charlotte Perriand reprend le modèle initial et transpose la structure acier en ossature de bambou. La B306 – devenue, depuis les années 1960, une exclusivité Cassina – inspirera de nombreux designers. Un des exemples les plus réussis demeure

la PK24, dessinée en 1958 par le danois Poul Kjaerholm : une mince feuille de cuir ou de rotin posée comme en apesanteur sur un cintrage épuré à l'extrême.



La « B306 », de Le Corbusier, Pierre Jeanneret et Charlotte Perriand (Cassina).

Exercice prisé des designers, la chaise longue suit, depuis quarante ans, l'évolution des styles et des modes de vie, se plie aux innovations technologiques et aux matériaux nouveaux. En bois, en acier, en plastique, elle change de forme

comme de couleur. Formelle dans les années d'après-guerre, ludique et colorée durant les joyeuses décennies 1960 et 1970, austère tendance noire en 1980, zen et naturelle en 1990, légère comme une plume aujourd'hui, elle raconte les époques traversées.

POLYVALENTES EN DIABLE

Tour à tour imposante et souveraine, fine et légère, elle s'est imposée sur les terrasses, dans les jardins et les salons les plus chics, s'offrant le luxe de passer de l'un à l'autre, au gré des heures et des humeurs. Créateurs et fabricants le savent bien qui, pour la plupart, jouent sur les deux tableaux. Les quatre *sun loungers* de la gamme Flexy signés Kris Van Puyvelde et Frank Boschman (chez Royal Botania), les créations de Jacques Ducru et Jean-Louis Guinochet qui tressent le rotin et le cuir (chez Ligne Roset), la collection Transatlantique à structure aluminium et résine tissée (chez Sifas) et la ligne Atlante de Christian Liaigre (chez Hugonet) sont des modèles du genre. Polyvalentes en diable,

faciles à déplacer et, surtout, belles sans complexes, à l'intérieur comme à l'extérieur.

Durant toute son histoire, qui l'a élevée au rang d'objet de décoration, la chaise longue s'est constituée son lot de stars : la 43, en bois de bouleau lamellé-collé (1936) d'Alvar Aalto ; la *Lounge Chair 670*, de Charles Eames (1956) ; la chaise longue en rouleaux de PVC recouverts de mousse (1969) de Joe Colombo ; l'amusante *Bouloum*, en forme de corps, d'Olivier Mourgue (1968)...

D'autres créations, plus récentes, se sont déjà fait un nom : la *Longframe*, prouesse technique au service d'une esthétique infiniment gracieuse (1994), d'Alberto Meda ; l'*Horizontal Chair*, en technopolymère revêtu d'une peau autocicatrisante à base de protéines animales (1997), de Jean-Marie Massaud ; la *Dondolo*, vague ondulante en orme ou cerisier de Christophe Quarena... Peut-être rejoindront-elles un jour le panthéon des célébrités.

V. Ca.

« The Coast of Utopia », fresque géante en trois pièces, est jouée sur la scène londonienne du Théâtre national. L'œuvre, écrite par Tom Stoppard, auteur contemporain britannique d'une vingtaine de pièces, mêle réflexion philosophique, commentaire politique et descriptions littéraires

Tom Stoppard cingle vers l'inaccessible

LONDRES

de notre envoyé spécial

Début août en Europe, il n'y a plus que Londres pour offrir la première mondiale d'un auteur contemporain vivant, Tom Stoppard, dans la grande salle (Olivier) du Théâtre national. La scène londonienne affecte d'ignorer les saisons, même si les cars qui viennent garnir les balcons du West End espacent leurs rotations aux premières chaleurs. Tandis que les vagues d'amateurs montent à l'assaut d'Edimbourg pour l'ouverture du Fringe (le 4) avant le Festival officiel (le 11), le Londonien, le vrai, peut découvrir dans la petite salle de l'Arco un auteur francophone, l'Ivoirien Koffi Kwahulé, avec sa *Bintou* – alors que le Shakespeare's Globe, sous l'impulsion de Mark Rylance (l'homme blessé d'*Intimacy*, de Patrice Chéreau), s'essaie à une programmation non shakespearienne avec *L'Ane d'or* (d'après Apulée). Au National (Lyttelton), Kathryn Hunter – interprète, l'hiver dernier, de Caryl Churchill aux Bouffes-du-Nord – mêle comédiens et gens du cirque dans *Les Oiseaux* (Aristophane), tandis que d'autres fous volants, ceux des Arts Sauts, s'installent au Victoria Park avec *Kayassine*.

Tom Stoppard est un habitué des premières au National. Ses deux précédentes pièces : *Arcadia* (1993, mise en scène à la Comédie-Française en 1998) et *The Invention of Love* (1997) y commencèrent une carrière aiguillée ensuite vers le West End. Sa nouvelle expédition, *The Coast of Utopia* (La Côte d'Utopie), charge le vaisseau de béton du South Bank jusqu'aux superstructures : trois pièces, de trois heures chacune, séparées par deux intervalles d'une heure et demie (autorisant un *lunch* tardif et un *dinner* hâtif), qui laissent à peine le temps de voir filer le jour sur la Tamise. A bord, un équipage de trente acteurs sert quelque quatre-vingts personnages, parmi lesquels Bakouline, Bielinski, Marx, Tourgueniev, Herzen et leurs éventuelles femmes, filles, sœurs, pour une traversée qui va durer trente-cinq ans (de

l'été 1833 à l'été 1868), les faisant passer des atouchements post-adolescents à l'art d'être grand-père ; de la gauche hégélienne à l'individualisme critique ; des bois de bouleaux aux lacs italiens ; via la révolution de 1848 et l'île-refuge des bannis : l'Angleterre.

Il ne faut pas écouter Tom Stoppard lorsqu'il affirme possible de voir séparément *Voyage* (*Voyage*), *Shipwreck* (*Naufrage*) et *Salvage* (*Sauvetage*), les trois parties de *The Coast of Utopia*. Parce que le voyage est ininterrompu, cheminement d'intellectuels dans le monde, dont les naufrages et sauvetages sont de chaque épisode, illustrations variées d'un art de vivre absolument la liberté. L'inspirateur reconnu, revendiqué, de cette fresque géante est Isaiah Berlin. Le dramaturge britannique partage avec l'auteur des *Penseurs russes* (Albin Michel) une fascination certaine pour l'aristocratie anglaise, lorsqu'elle est éclairée, dont répondent à leur manière aussi bien Tourgueniev – auquel reconnaît s'identifier Tom Stoppard – que Herzen, dont se dessine ici une véritable biographie théâtrale. Dans un fameux essai, Berlin s'était plu à diviser le monde entre les « hérissons », qui rapportent tout à un grand principe organisateur (Montaigne, Pascal, Dostoïevski), et les « renards » (Shakespeare, Balzac et Joyce), qui invitent à une vision contradictoire du monde. Berlin, bien sûr, était renard. Tom Stoppard verse sa *Côte d'Utopie* au profit de l'espèce.

Ses trois caravelles, battant pavillon d'Utopie – qui est simultanément le mouvement même de la vie et la côte des naufrages –, labourent tous les océans possibles, réels et imaginaires. Deux caps contradictoires sont pris dès le départ : la pensée allemande et la révolution française. Assez pour défendre et illustrer la notion de zigzag. L'art, plus que la politique, répond du monde à transformer. Déjà Bielinski, premier des critiques littéraires, a des phrases à la Herzen : « *Quand la raison et la mesure ordonnent la société parfaite, cherchez refuge parmi les cannibales.* »



Alexander Herzen (Stephen Dillane) et Nathalie Ogarev (Lucy Whybow) dans la troisième partie intitulée « Salvage » (*Sauvetage*).

L'aristocrate russo-allemand s'accordera un temps de réflexion avant de répondre : « *Le communisme ne prendra pas : il demande à chacun d'abandonner son aristocratie.* » Sir Tom mêle réflexions philosophiques et florilège de citations ; commentaires politiques et descriptions littéraires ; conseils sur l'éducation et grandes histoires d'amour – celle d'Herzen et de sa femme, Nathalie. Et il ne rechigne pas aux mots d'esprit. Le mélange, très britannique, de drame et de comédie le prévient de toute duperie. L'as du trompe-l'œil, de l'intelligence pour l'intelligence, peut s'abandonner à la générosité du conteur.

Malheureusement pour les renards Berlin, Stoppard et Herzen, le metteur en scène, Trevor Nunn, est plutôt de la famille hérisson. Peut-être est-ce la raison qui a conduit cette grande figure de la scène anglophone à prendre congé précipitamment du National, qu'il dirige encore pour quelques mois.

Ses trois caravelles, battant pavillon d'Utopie – qui est le mouvement de la vie et la côte des naufrages – labourent tous les océans possibles, réels et imaginaires

Fort de son savoir-faire dans la comédie musicale (on lui doit le succès mondial des *Misérables* alors qu'il dirigeait la Royal Shakespeare Company), il avait fait entrer le genre, avec *My Fair Lady* et *Oklahoma!*, dans le théâtre des théâtres britanniques. (Imaginez *Notre-*

Dame de Paris à la Comédie-Française durant l'année Hugo.) La pratique populiste, à l'opposé du « populaire » vilarien, n'est pas sans retombées ici. A la moindre occasion, le drame verse en une comédie dont Bakouline serait le pitre. Marx demande à celui-ci son impression sur les classes laborieuses, après quelques nuits passées auprès de la garde nationale. Bakouline : « *Jamais je n'ai rencontré pareille noblesse.* » Et la salle hurle de rire.

Les perspectives exigeantes, toutes d'équilibre subtil, mises en place par Tom Stoppard sont balayées à maintes reprises. La moindre scène champêtre, le moindre rayon de soleil, sont immédiatement accompagnés de chants d'oiseaux interchangeables, plaqués comme laque sur n'importe quelle mise en plis. Mais les cheveux fous des interprètes opposent quelque résistance. Les mieux aimés seront les plus aimables. Bielinski (Will Keen) est

encore trop agité pour bénéficier pleinement d'une dot réservée d'abord à Tourgueniev (Guy Henry) et à Herzen (Stephen Dillane). Celui-ci ne salue pas seulement la naissance de l'intelligentsia – « *L'opposition intellectuelle considérée comme une classe sociale* » – avec un flegme d'outre-Manche, il confirme un très grand comédien.

Jean-Louis Perrier

The Coast of Utopia, de Tom Stoppard. Mise en scène : Trevor Nunn. Avec Eve Best, Raymond Coulthard, Stephen Dillane, Douglas Henshall, Guy Henry, Will Keen... National Theatre, Olivier. South Bank, Londres. Tél. : (00-44) 20-74-52-30-00. De 8 £ à 33 £ par pièce. *Voyage* (mercredi à 19 h 15 et samedi à 11 heures) ; *Shipwreck* (jeudi à 19 h 15 et samedi à 15 h 15) ; *Salvage* (vendredi à 19 h 15 et samedi à 19 h 30). Durée de chaque pièce : trois heures.

Londres-Stratford : 2 h 37 pour Shakespeare

STRATFORD-SUR-AVON

de notre envoyé spécial

A Londres, les horaires indiquent Marylebone, mais le départ est à Paddington. Pas de train direct le dimanche pour Stratford, transbordement prévu à Oxford, où un car prend le relais vers la cité sainte. La compagnie Thames Transportation a réussi à réinventer la troisième classe, en casant cinq voyageurs assis de front dans son autorail. Les 150 kilomètres séparant la capitale de Stratford sont parcourus en deux heures trente-sept.

La question du transport n'est pas seulement posée par l'amateur de théâtre pressé. Elle est au cœur des problèmes rencontrés par la Royal Shakespeare Company (RSC) pour recruter. Les comédiens les plus connus sont réticents à se mettre durablement au vert. Ils préfèrent Londres, tournages en matinée et théâtre en soirée. Mais le prestige de la RSC continue d'aimer, et tous, un jour ou l'autre, se laissent tenter par les rives de l'Avon, lieu de naissance, de connaissance et de reconnaissance, où, curieusement, même les bronzes patinés par le crachin et une vénération désuète éveillent une forme de gratitude envers le barde.

L'affaire Shakespeare tourne à plein. A 1 livre la génuflexion sur sa

tombe, même l'Eglise y trouve son compte. Et si vous rencontrez en chemin deux jeunes gens s'affrontant le plus sérieusement du monde, armés, qui d'une pelle, qui d'une balayette, c'est que vous passez devant The Other Place, le studio de la RSC, où Declan Donnellan dirige la toute neuve académie de la compagnie. Seize acteurs forts de leur visa de sortie des conservatoires répètent un *Roi Lear* dont le rôle-titre est assuré par un colosse noir de vingt-huit ans, à peine plus âgé que ses filles. Première prévue à Stratford (Swan) le 23 septembre, à Londres (Young Vic) le 23 octobre, avant Madrid, Rome et Nancy (Manufacture, du 4 au 14 décembre).

MASQUES ET NOBLES SENTIMENTS

Tandis que les créations printanières de Stratford sont transférées à Londres pour l'été (*Beaucoup de bruit pour rien* au Haymarket Theatre Royal ; *Le Lieutenant d'Inishmore*, de Martin McDonagh au Garrick – avec le Young Vic et la Roundhouse, les bases les plus prisées par la RSC depuis qu'elle a abandonné le Barbican) ; les créations londoniennes de la compagnie montent à l'affiche du Théâtre royal de Stratford. Successivement : le *Conte d'hiver*, mis en scène par Matthew War-

chus ; *La Tempête*, mise en scène par le nouveau directeur, Michael Boyd ; et *Périclès*, mis en scène par l'ancien, Adrian Noble.

La nouveauté cette année réside dans la création de quatre pièces jacobéennes (de Jacques I^{er}, successeur d'Elisabeth), peu ou pas jouées, auxquelles a été ajoutée la dernière entrée au canon shakespearien : *Edward III. Eastward Ho!*, de Ben Jonson, John Marston et George Chapman ; *The Roman Actor*, de Philip Massinger ; *The Princess Island*, de John Fletcher ; et *The Malcontent*, de John Marston, représentent, à dessein, quatre genres différents : comédie de ville, tragédie de la vengeance, pièce de découverte et tragi-comédie. Le théâtre jacobéen est souvent considéré comme de série B, après les séries A élisabéthaines. Des masques et quelques nobles sentiments suffisent à habiller certains de ces pulps feuilletonesques, vite servis.

C'est précisément cette presse qui a séduit la compagnie. Evoquant l'époque (1594-1595) où les Lord Admiral's Men pouvaient jouer trente-huit pièces en une saison, dont vingt et une étaient nouvelles, la RSC a décidé de confier à une seule équipe d'acteurs les cinq pièces, dirigées par des metteurs en scène différents, avec des temps de

répétition sensiblement écourtés. A en juger par la dernière de la série, *The Malcontent*, créée le 31 juillet, la réussite est indéniable. Sur la scène du Swan – un des théâtres préférés des acteurs britanniques, avec sa scène qui s'avance comme une langue entre les spectateurs –, dans une atmosphère chauffée au second degré par les pulsions de quelque « république » bananière des années 1960, une « révolution » succède à la précédente. Dehors, le peuple gronde. Les sirènes anti-émeutes mugissent. La mise en scène (Dominic Cooke) file à toute allure entre les prostituées comploteuses, les généralissimes félons, et le Bien, déguisé en Mal. A l'entracte, même la pluie paraît chaude. La cloche (manuelle) à peine ébranlée, les escaliers du Swan ont été avalés, sous l'impulsion d'un chardonay australien titrant 14 degrés, qu'il conviendrait de partager avec les acteurs parés à jouer comme un seul : le très exceptionnel Antony Sher (Malevole).

J.-L. P.

Royal Shakespeare Company, Stratford-sur-Avon, Royaume-Uni. tél. : (00-44) 1789-403-404. Location : www.rsc.org.uk

THEATRE
MOGADOR
DIRECTION JACQUES TOUSSAINT
Jean Marc GLANASSIA et Jack Henri SOURBIERE
VENUE

Emilie Jolie

UNE COMEDIE MUSICALE DE PHILIPPE CHATEL

Mise en scène et Direction d'Orchestre : Philippe CHATEL
Chorégraphie : Florence CLAVAZZOLI - Décor et Costumes : Yves OLLIER et Bernard BOURDEU
Lumières : Alain POISSON - Son : Olivier PEDRON - Vol de l'oiseau et effets spéciaux : Jean-Pierre BENOIT

NOVEMBRE - DÉCEMBRE 2002

Location Fnac : 0 892 692 392

Fnac, Carrefour, France Billet, Printemps Hausmann
Points vente habituels, www.mogador.net, www.fnac.com

fonds soutien
Mairie de Paris

EXPOSITION • Grâce au Frame, neuf musées américains ont prêté une sélection, forcément réductrice, d'œuvres issues des civilisations qui se sont épanouies sur le continent américain

4 000 ans d'art précolombien exposés au Musée Fabre de Montpellier

MONTPELLIER (Hérault)
de notre envoyé spécial

A Montpellier, le Musée Fabre ferme ses portes à l'automne. Il devrait rouvrir en 2006 avec des surfaces d'exposition triplées. En attendant, il accueille dans son annexe de l'esplanade Charles-de-Gaulle, une exposition consacrée à « 4 000 ans d'art des Amériques ». Celle-ci a été montée grâce à la collaboration de ses collègues américains du Frame (French Regional and American Museums Exchange).

En réalité, il ne s'agit pas d'une anthologie de 4 000 ans d'art américain, mais d'une sélection d'œuvres issues des collections de neuf musées américains. Leurs fonds sont loin de couvrir l'ensemble des civilisations qui se sont épanouies sur le continent américain. Il était donc inévitable que certaines soient mises en valeur et que d'autres soient passées par pertes et profits.

C'est ainsi que l'aire culturelle qui s'étend de la toundra arctique aux rives du Rio Grande n'est représentée ici que par des objets issus des civilisations dites du Sud-Ouest – poteries anasazis (Arizona, Colorado et Nouveau Mexique), céramiques hopis (Nouveau Mexique), bols funéraires mongollons (Nouveau Mexique). Et par quelques pièces venant des Woodlands de l'Est (bassin sud du Mississippi), connus pour leurs constructions de tertres de terre. En revanche, les Indiens



KATHERINE WETZEL

Ce masque mexicain miniature en mosaïque de jade (vers 600-900) ne mesure que 5 cm de haut. Il était intégré à une parure plus importante, suspendu grâce aux cinq trous du haut. (Collection du Virginia Museum of fine arts, Richmond.)

des plaines, les Inuits du Grand Nord et surtout les très riches civilisations de la côte Pacifique du Nord-Ouest sont totalement absents.

HACHE VOTIVE

La partie méso-américaine (Mexique ancien), qui ouvre brillamment ce panorama, est plus cohérente. Même si les Aztèques (1350-1521), dont le passage fut bref, tardif, mais considérable, ne sont représentés ici que par trois pièces un peu secondaires. Des Olmèques (1250-400 av. J-C), établis le long du golfe du Mexique, nous avons quelques personnages sculptés dans une pierre dure, ainsi

que deux « bébés » de terre cuite. Et surtout cette hache votive, incisée d'un personnage masqué doté d'une haute coiffure. La civilisation de Teotihuacan (150 av. J-C-750 ap. J-C), celle des grandes pyramides à degrés au nord de Mexico, est notamment représentée par un très beau masque de basalte noir.

Venues de la côte pacifique mexicaine, on peut voir les céramiques rouge orange et parfaitement lisses des Colimas (300 av. J-C-600 ap. J-C) : petits chiens ronds ainsi qu'un beau bol tripode dont les pieds sont des perroquets. Les Nayarits (100 av. J-C-250 ap. J-C) vivaient un peu plus au nord, et ont produit des sculptures peintes, façonnées dans une terre plus grumeleuse. Prêté par la galerie d'art de l'université Yale, le couple chargé de veiller sur les morts est sans doute ce qu'il y a de plus remarquable à voir dans cette exposition. Quant aux productions mayas (250 av. J-C-1000 ap. J-C), dont l'aire culturelle couvre la presqu'île du Yucatan et le territoire de l'actuel Guatemala, elles sont en nombre : figurines de terre cuite,

puissant masque composite en jade, belle céramique avec un décor de singes gambadants.

Le jade et l'or symbolisent l'Amérique centrale, du Costa Rica à la Colombie. Ces pendentifs, qui déclinent un bestiaire stylisé, étaient le fait de chefferies dispersées, souvent antagonistes, dont la richesse reposait sur la culture du maïs, de la courge et du haricot. Elles rivalisaient dans la fabrication d'objets très sophistiqués – grenouille diques (Costa Rica), aigle veraguas (Panama), masque calima (Colombie).

Pour l'Amérique andine, les collections mises bout à bout, couvrent inégalement cette zone très riche, où les aires culturelles s'enchevêtrent depuis plus de 3 000 ans. Ce sont sans doute les nazcas (200 av. J-C-600 ap. J-C) du sud de l'actuel Pérou qui sont le mieux pourvus, avec une série de céramiques aux couleurs vives. L'un de ces personnages, qui tient dans ses mains la tête coupée d'un ennemi, est doté d'un masque de bouche que l'on peut voir dans une vitrine voisine. Au nord du Pérou, les Mochicas (0-700 ap. J-C) ont multiplié les portraits commémoratifs en terre cuite dont quelques-uns sont à Montpellier. Comme les Aztèques, les Incas (1400-1533) sont quasiment absents – trois gobelets de bois peints, exécutés après la Conquête. C'est sans doute la rançon des vaincus.

Emmanuel de Roux

SYMBOLES SACRÉS, 4 000 ANS D'ART DES AMÉRIQUES, Musée Fabre, esplanade Charles-de-Gaulle, Montpellier (Hérault). Tél. : 04-67-14-83-00. Du mardi au dimanche, de 10 heures à 19 heures, jusqu'au 29 septembre. De 3 € à 5,5 €. Catalogue sous la direction de Evan Maurer et Molly Hennen, RMN éd., 224 p., 35 €.

CLUBBING • La péniche « Concorde-Atlantique », investie par des fêtes absentes de Paris depuis 1999

Le retour discret sur Seine des soirées Respect pour un « Eté d'amour »

LES BORDS de Seine ont décidé ment la cote. De l'officielle plage de l'Hôtel de Ville au Batofar et ses guinguettes, il n'est plus un morceau de quai qui ne soit consacré à la récréation collective. Sage ment amarré au pied de l'Assemblée nationale, le bateau *Concorde-Atlantique* ressemble à n'importe quelle péniche spécialisée dans les cocktails d'entreprises. Rien ne laisse transparaître l'importance de son rôle dans les soirées électroniques parisiennes. Pourtant, sa cale a vu défiler plus d'un raver, et, cette année, le bateau accueille les célèbres soirées Respect pour leur retour à Paris.

Un retour plutôt discret pour une organisation à la renommée internationale et dont l'histoire se confond intimement avec celle de la French touch (cet engouement mondial au milieu des années 1990 pour la house française), succès et essoufflement compris.

Hybride de l'esprit rave et du clubbing à la new-yorkaise, les Respect, créés en 1996 au Queen sur les Champs-Élysées, voulaient œuvrer pour le mélange des genres et des publics dans un club strictement gay, réunir des passionnés de dance music sous toutes ses formes et promouvoir les talents locaux. Et, plus que tout, élever le clubbing au rang de culture.

ALLIER GLAMOUR ET POPULAIRE

Absentes de la capitale depuis 1999, elles continuaient de délivrer leur vision du clubbing de Bruxelles à Singapour ou New York, mais ici, la formule semblait avoir perdu de son aura. L'échec des soirées Secret et Palladium, cousines éloignées, mais associées dans l'esprit de tous, n'avait pas arrangé les choses. C'était sans compter sur l'énergie de trois membres fondateurs, David Blot, Jérôme Viger-Kohler et Fred « Xanadu », véritables activistes bien décidés à s'amuser sur

leurs terres. De 19 heures à l'aube, Respect a donc concocté pour les amoureux de musique, un « Eté d'amour » qui accueille quelques pointures et jeunes talents du deejaying.

Entrée libre jusqu'à 22 heures, sound system amélioré et VIP de passage en toute discrétion, les Respect tentent d'allier le glamour au populaire. Pari réussi. Jusqu'à minuit, l'ambiance est plus au fanfante chic qu'à l'hystérie dansante. Sur le pont, une faune gentiment branchée se détend d'une journée de labeur et déguste un sandwich vietnamien ou une salade légère au soleil couchant. Dans la cale, on écoute quelques vieux succès fédérateurs, de Depeche Mode aux Stones Roses. Mais peu à peu le clubbing reprend ses droits. DJ Gregory est aux platines, les bras se lèvent, les corps se libèrent, enfin. Afro house, garage, disco, la piste répond en chœur au DJ.

Retour sur le pont, havre de paix, presque trop calme (les voisins n'ont pas apprécié la sonorisation en extérieur), où un mannequin déchaîné se lance dans une hallucinante chorégraphie pour tromper le silence. Applaudissements, rires, encouragements, plus rien ne l'arrête. La soirée est lancée. En bas, Chloé, le nouvel espoir féminin, entraîne un public chauffé à blanc vers des cotées plus minimalistes. En bons militants de la dance music, les organisateurs de Respect persistent et signent dans leur éclectisme. Personne ne s'en plaindra.

Odile de Plas

RESPECT PARIS ÉTÉ D'AMOUR, tous les mercredis jusqu'au 18 septembre. **PÉNICHE CONCORDE-ATLANTIQUE**, face au 25, quai Anatole-France, Paris-7^e. Entrée libre de 19 heures à 22 heures. 10 € à partir de 22 h 00.

Les buts du Frame

Le Frame (French Regional and American Museums Exchange), association franco-américaine créée en 1999 regroupe neuf musées régionaux français (Lyon, Grenoble, Lille, Rouen, Strasbourg, Montpellier, Toulouse, Rennes et Bordeaux) et autant d'institutions américaines : Cleveland Museum, Dallas Museum, Minneapolis Institute of Art, Yale University Art Gallery, Portland Art Museum, Virginia Museum of Fine Art, Saint Louis Art Museum, The Fine Arts Museums of San Francisco et Sterling and Francine Clark Art Institute (Williamstown, Massachusetts). Ce consortium procède à des échanges d'œuvres et organise des expositions croisées. « Symboles sacrés » ira à Rouen, Lyon et Rennes. Les dessins de Raphaël de la collection Wicar (Lille), à Portland. Le Musée Fabre fera tourner à Saint Louis, Dallas et Portland quelques chefs-d'œuvre.

L'EXPOSITION PHOTO DU JOUR



Rives

Le long des paysages urbains de la Scarpe (Nord), une exposition révèle le regard de différents artistes sur les rapports de l'homme à l'eau. Les paysages dépouillés, aux couleurs travaillées, de **Thibaut Cuisset** expriment la puissance du fleuve, dans la série qu'il a consacrée à **la Loire**.

MUSÉE DE LA CHARTREUSE
130, rue des Chartreux
59500 Douai.
Jusqu'au 31 août.
Tél. : 03-27-71-38-80.
Photographes : Muriel Toulemonde, Jacqueline Salmon, Laurent Dejente, Florence Chevallier, Thibaut Cuisset.

Musique

PARIS

Bollywood Brass Band

Invité du festival Paris Quartier d'été, le Bollywood Brass Band, formé à Londres en 1992, est un orchestre de cérémonie et de rue anglo-indien mêlant à la musique traditionnelle indienne des emprunts à la samba, au jazz et au reggae. Son répertoire s'inspire essentiellement des productions de Bollywood, le Cinécittà indien, et de ses interminables mélodrames musicaux. En animant des mariages et des cortèges, le Bollywood Brass Band perpétue aussi la très ancienne tradition de fanfares du sous-continent. Celle-ci, qui remonte au XVIII^e siècle, s'est enrichie des sonorités et instruments de la musique militaire des colons anglais. Si les airs sont indiens, les instruments du Bollywood Brass Band sont souvent européens : trompettes, trombones, soubassophone, batterie, auxquels s'ajoute un dohl, grosse caisse du Punjab à usage guerrier.

Bollywood Brass Band, le 10 août au jardin du Luxembourg (M^o Saint-Sulpice et RER Luxembourg) à 18 heures, le 11 août au parc départemental des

Chanteraines à Gennevilliers (92), à 17 heures. Gratuit. Tél. : 01-44-94-98-00 et www.quartierdetete.com

Poésie

Musique

L'ISLE-SUR-LA-SORGUE

Soirée René Char

L'association Campredon art et culture organise un minifestival qui commence en musique avec « Le concert improvisé », le 14 août, qui balaye large, de Bach à Miles Davis. Le 19, les comédiens Michel Piccoli et Dominique Blanc liront des poèmes de René Char dans l'enceinte de l'hôtel particulier Donadei de Campredon. Cette lecture est accompagnée d'un récit de la vie du poète et de réflexions sur son œuvre grâce à la participation de Paul Veyne, professeur honoraire au Collège de France. Ce spectacle, inauguré il y a plusieurs années au Théâtre de l'Odéon, à Paris, et joué du Portugal au Brésil, de l'Allemagne à l'Espagne, s'impose pour une soirée à l'Isle-sur-la-Sorgue, ville natale de Char (1907-1988).

Hôtel Donadei de Campredon, 20, rue du Docteur-Tallet, L'Isle-sur-la-Sorgue (Vaucluse). Tél. : 04-90-38-17-41.

Théâtre

PARIS

Victor Hugo

A l'occasion du bicentenaire de sa naissance, Hugo monopolise jusqu'à la fin décembre l'affiche du Théâtre du Nord-Ouest, à Paris. La compagnie de l'Elan, dirigée par Jean-Luc Jeener, présente l'intégrale de son œuvre théâtrale : 22 pièces complètes, de sa comédie de jeunesse *L'Enfer sur Terre* (écrite à l'âge de 10 ans) à *Torquemada*, en passant par *Hernani*, *Lucrèce Borgia*, ou *Ruy Blas*. Sept d'entre elles sont jouées pendant la première quinzaine d'août. Le dernier volet de cette programmation sera consacré à des textes peu connus, fragments ou ébauches comme *Cornille*, *Les Jumeaux* ou *Le Suicide*. Sous le titre *On pourrait boire aux fontaines*, la Compagnie théâtrale des Deux Sources procède au montage d'histoires écrites par Hugo à différents âges. Le programme d'août se clôturera par Poèmes en scène, florilège composé par La Compagnie francophone.

Théâtre du Nord-Ouest, 13, rue Faubourg-Montmartre, Paris-9^e. M^o Grands-Boulevards. Tél. : 01-47-70-32-75. Prix des places : 20 €, TR : 13 €. Passeports : 75 €. Jusqu'au 31 décembre.

Révissez vos Classiques

REVISEZ CET ÉTÉ AVEC FRANCE INTER LA FINALE ET UNIVERSAL LES CHEFS-D'ŒUVRE DE LA MUSIQUE CLASSIQUE.

Le Monde UNIVERSAL DECCA RIO CHOC

CHOPIN sonate 3, études op 25 frère

L'INVENTION DU PIANO. C'est Chopin, étude de concert pour la seule existence, qui a donné naissance à ce type de musique. Les mélodies travaillées au piano, profond d'elles-mêmes dans l'harmonie digitale est mise en valeur, distillée par l'inventivité, jusqu'à devenir un exercice. Créées, accords, notes, rythmes, mélodies, les études de Chopin ont été les plus créatives de son époque. Elles ont servi de modèles à de nombreux compositeurs. Plus de 100 études de Chopin ont été publiées en 1840. D'une haute inspiration, la sonate n° 3 op 58, avec son Largo est la plus grande œuvre de Chopin pour le piano. C'est un passionné et un virtuose qui a écrit cette œuvre qui est devenue un chef-d'œuvre de la littérature musicale. Vous découvrirez des extraits de cet album sur France Inter, à 16h dans l'émission de Caroline Ostermann, "MUSIQUE MAESTRO".

Tania Libertad, le boléro en liberté

La chanteuse, originaire du Pérou, revendique « folie » et engagement. Des choix qu'elle devrait partager lors de ses deux prochains concerts

LES PARENTS ont parfois des lubies bizarres. Tania Libertad de Souza Zuniga, Péruvienne qui s'est imposée avec succès dans le monde de la chanson d'Amérique latine sous le nom raccourci de Tania Libertad, en sait quelque chose. Ce « Libertad », venant juste derrière son prénom, c'est son père qui l'a voulu. « Il était garde civil mais avec des idées un petit peu anarchistes, il admirait les révolutions russe et cubaine, dont il vantait les mérites dans des articles écrits sous un pseudo pour différents journaux. » En référence à ses idéaux, le paternel a voulu que son unique fille (parmi neuf enfants) s'appelle « Libertad ». Un nom pareil, évidemment, peut déjà donner un sens à la vie. « C'est une sacrée responsabilité de s'appeler "Libertad", dit la chanteuse dans un de ces éclats de rire spontanés qu'elle sème généreusement lorsqu'elle se confie. Mais j'ai su assumer très tôt cette responsabilité. J'ai toujours cherché à faire des choses qui sortaient des chemins préétablis par ma famille, la société, mes amis. Et je continue. Si l'on fait une rétrospective de ma carrière artistique, on va trouver une série de "folies" accomplies au nom de la liberté. »

Que faut-il comprendre dans cette allusion à la déraison ? « La folie, pour moi, ça signifie vivre pleinement », répond-elle. Cela peut paraître simple pour y parvenir. C'est en réalité fort compliqué. Il faut se battre, contre les entraves, les embûches, les obstacles. Il faut de la passion. Tania Libertad se revendique entière et apte à la « folie ». Quand commence-t-elle à s'affirmer déraisonnable ? Très tôt, sans aucun doute. Identifier les prémices de ce penchant, c'est aller chercher du côté de l'enfance, à Chiclayo, où elle vécut ses premières années, non loin de Zana, son lieu de naissance, dans le nord du Pérou. De cette période de sa vie, elle garde le souvenir de la couleur du sable, d'une côte très aride où le vert était rare, du vent qui soulevait la terre. Elle entend encore distinctement le son du bois, celui des percussions, du cajon, cette caisse servant autrefois à transporter la morue et dont on dit qu'elle fut introduite dans le flamenco en Espagne par Paco de Lucia. Le guitariste l'aurait ramenée dans ses bagages après un voyage au Pérou.

Pour Tania Libertad, tout se décide peut-être ce jour de sa cinquième année où, au cours d'une veillée dans son école, elle chante une mélodie très éloignée des comptines de son âge : *Historia de un amor*, un boléro écrit dans les années 1950 par le compositeur panaméen Carlos Elea Alma-

BIOGRAPHIE

► **24 octobre 1951**
Naissance à Zana (nord du Pérou).

► **1978**
Installation au Mexique.

► **1985**
Premier album consacré au boléro.

► **1994**
« *Africa en America* ».

► **2002**
« *Costa Negra* ».

ran. Déjà un avertissement sur ce qui allait advenir plus tard. Il y a ensuite ce concours de chant où, âgée de sept ans, elle devance tous les participants, enfants comme adultes. Deux ans après, elle enregistre ses premiers disques à Lima, encouragée par son père qui l'emmène là-bas pendant les vacances scolaires. « J'avais un répertoire très "libre" déjà, se souvient-elle. Des valses péruviennes, des ballades, du rock. »

POUR LA TÊTE

Puis viendront les chansons engagées, « c'est-à-dire qui ont à voir avec la réalité concrète que l'on vit, pas des contes de fées. Des textes évoquant un engagement pour l'amour, la justice, la liberté, pour la vie. Le contraire des chansons conçues davantage pour les pieds que pour la tête ». Des mots écrits par d'autres, toujours (« *Je n'ai pas de talent pour l'écriture* »), poètes du Pérou ou d'ailleurs. Les Cubains Silvio Rodriguez et Pablo Milanès seront parmi ses préférés. Ce sont leurs compositions qui, avant qu'elle ne se brouille avec son père et parte s'installer au Mexique, l'amènent à Cuba, où elle participe à un Festival de la chanson politique. A La Havane, Tania Libertad chante dans les universités, fréquente les auteurs de la Nueva Trova, continue de nourrir cet-

te conscience politique que lui avait inoculée son père à l'époque où il écoutait les discours de Fidel Castro à la radio.

Elle vit toujours au Mexique aujourd'hui, pays qu'elle a choisi parce qu'elle le pressentait comme « se rapprochant le plus » du sien. C'était pourtant une « folie », encore, admet-elle, que de partir quelque part où l'on n'a ni famille ni habitudes. A Mexico, elle retrouve une amie, la chanteuse Carmen Salinas, qui la fait passer au Théâtre Blanquita. Elle fréquente les milieux de gauche, prend très vite ses marques. Elle continue d'interpréter des chansons engagées mais s'autorise aussi les chants d'amour. « Je suis une grande sentimentale. Il est donc normal que j'aie envie de chansons qui se rapprochent de mon tempérament. »

Tania Libertad publie son premier disque de boléro en 1985. D'autres vont suivre dans une abondante discographie (33 albums à ce jour), l'imposant dans toute l'Amérique latine comme l'une des grandes interprètes de cette ballade sentimentale d'origine espagnole, née à Cuba avec *Tristeza* de José Sanchez (1883) avant de se propager en Amérique latine. Tania Libertad assume sa réputation de chanteuse de boléro, tout en s'en méfiant : « *Le boléro est venu comme quelque chose que les gens n'atten-*

daient pas de moi. » Certains lui reprochent d'avoir trahi la chanson « politique ».

Elle s'affranchit encore des rôles dans lesquels on veut l'enfermer en enregistrant, en 2001, entre Mexico, Paris et Dakar, *Costa Negra* (Lusafrika). Amorcé en 1994 avec le projet *Africa en America*, cet album est pour elle un rêve réalisé. Il énonce clairement son envie de retrouver ses racines et de célébrer les rythmes afro-péruviens. « Je suis née dans un village noir. J'ai donc une approche très naturelle de ces rythmes-là », répond-elle à ceux qui verraient là une imposture et la soupçonneraient d'opportunisme en voulant récolter les fruits de ce qu'a semé Susana Baca, celle qui a permis à l'Occident de découvrir la richesse et la singularité de la culture noire du Pérou. D'autres chanteuses péruviennes moins connues ont emprunté la même voie, Eva Ayllon ou Lucy Acevedo (album *Negra*, paru chez Arion, collection Ethnomad). Cette culture, qui façonne l'identité de Tania Libertad, participe aussi à sa « folie ».

Patrick Labesse

En concert : le 10 août à Saint-Nazaire (Les Escalles), le 13 à Barcelonnette (Les Fêtes latino-mexicaines de Barcelonnette).



FRANCES DAL CHELE

LES GENS DU MONDE

■ Un tableau de Rubens, volé en 1986 dans une collection privée irlandaise, a été retrouvé au nord de Dublin. *La Tête d'un homme* est l'une des dix-huit œuvres qui furent dérobées à la Maison Russborough par le gang du bandit dublois **Martin Cahill**, dit « Le Général ». Seize d'entre elles (dont ce Rubens) ont été retrouvées.

■ Le chanteur brésilien **Caetano Veloso** vient de fêter ses 60 ans à Santo Amaro da Purificação, sa ville natale, dans l'Etat de Bahia (Nord-Est). Né le 7 août 1942, le musicien a récemment déclaré qu'à l'âge de 20 ans il pensait qu'un homme de 60 ans était « un vieux ». « *Aujourd'hui, j'en ai soixante et ce n'est plus ce que je pense* », rectifie-t-il sagement.

■ Cinquante-sept jeunes filles âgées de 14 à 20 ans se sont évaporées jeudi 8 août à Saint-Sébastien en attendant, pour une séance d'autographes, **David Bisbal**, lauréat de l'émission de télévision « Operacion triunfo », l'équivalent espagnol de « Star Academy ». Le jeune homme a déjà vendu plus de 700 000 CD en Espagne et occupe la tête des ventes de disques depuis huit semaines. Les organisateurs ont dû annuler la séance d'autographes, prévue à 18 h 30 dans un centre commercial, par crainte d'un accident.

■ Plus connu sous son ancien nom (Puff Daddy), **P. Diddy** vole la vedette aux célébrités qui viennent rechercher à Saint-Tropez (Var) la tranquillité au pays des paparazzi. Non seulement le rappeur américain organise quotidiennement des fêtes dans son yacht de location, le *Kalizma*, mais il multiplie les apparitions sur les plages privées et les séances de dédicace. La promotion de son dernier single, *I Need a Girl*, n'est évidemment pas étrangère à cette débauche d'activité.

■ Grâce à *Le Pop - Die Chansons der Nouvelle scène française*, une compilation dont le titre semble avoir été proposé par un traducteur automatique d'Internet, l'Allemagne va enfin découvrir la pop d'ici. Dans le sillage du succès du *Fabuleux Destin d'Amélie Poulain* et de sa musique signée **Yann Tiersen** chez nos voisins, ce florilège, réalisé avec l'appui de l'antenne allemande du bureau d'export de la musique française, sera publié en septembre sous le label indépendant Melting Pot Music. Il comprend des chansons de seize artistes, notamment **Mathieu Boogaerts**, **Keren Ann**, **Dominique A**, **Katerine** ou **Benjamin Biolay**.

■ Le bagad de Lann-Bihoué fêtera ses 50 ans en donnant une série de concerts en Bretagne en août et en septembre. Fondée en août 1952, cette formation militaire et professionnelle très populaire est l'un des plus anciens bagadou en activité, ensembles apparus en Bretagne dans les années 1930 sur le modèle des « pipe bands » écossais.

TÉLÉVISION

Vous descendez à la prochaine ?

Voilà toute l'histoire de ce métropolitain parisien qui devait désengorger les artères de la capitale ; saturées dès la seconde moitié du XIX^e siècle de tramways tirés par des chevaux. Une aventure initiée avec le projet de Fulgence Bienvenüe, le plus pertinent parmi ceux déposés en vue de l'Exposition universelle de 1900. Des premiers coups de pioche, le 4 octobre 1898, à la mise en service de Météor, une 14^e ligne entièrement automatisée, le documentaire de Jacques Pessis et Gérard Paroldi décline un siècle de mutations techniques, sociales et culturelles sur une tonalité où la nostalgie prédomine. Le récit est accompagné d'extraits cinématographiques et de couplets populaires évoquant l'univers du métro. « *Métro, c'est trop* », chantait le groupe Téléphone à l'heure où la cité souterraine devenait « *le recueil de la ville en crise* » ; loin de l'époque où les enfants réclamaient des « *tours de voyage* » comme ils l'auraient fait pour des tours de manège.

Depuis, le métro tend à devenir « *un lieu de concentration de services* ». En dépit d'un montage parfois réalisé à la diable, *Métro* dessée est passionnant à plus d'un titre. A commencer par l'abondant corpus d'archives inédites (du début du siècle aux années 1960), et les récits de ceux que l'on avait baptisés « les seigneurs du rail ». — Val. C.

« **Métro** », samedi 10 août, samedi 10 août, 21 heures, Histoire. Rediffusions : mercredi 21 août, 17 h 15 ; dimanche 25, 11 h 15.

RADIO

SAMEDI 10 AOÛT

► **In extremis**
11 h 00, France-Inter
La mer et l'Histoire. Avec François Briquel Chatonnet, spécialiste du monde phénicien, et François Bellec, spécialiste de la marine portugaise aux XV^e et XVI^e siècles.
► **Les Fées du Rhin**
14 h 30, France-Musiques
Opéra romantique de Jacques

Offenbach. Par les Chœurs et l'Orchestre national de Montpellier.

► **Maigret, une biographie radiophonique**
15 h 00, France-Culture
Sylvie Gasteau et Monique Veilletet proposent un portrait original de Maigret, né sous la plume de Simonon.

► **Retour sur info**
19 h 40, RFI
Dans la série « Les vacances des autres », la Chine.

SAMEDI 10 AOÛT

► Romuald et Juliette

7 h 00, Canal+
Film de Coline Serreau avec Daniel Auteuil et Firmine Richard. La lutte des classes au programme de cette comédie mettant en scène un PDG et une femme de ménage antillaise.

► Saveurs du monde

8 h 15, France 5
En Louisiane, la cuisine est particulièrement raffinée. Escapade gourmande au bord du Mississippi, à la Nouvelle-Orléans, où les cuisines créole, cajun et africaine se marient à la perfection.

► Lettre ou ne pas l'être

11 h 00, France 2
Donner la parole aux adolescents de manière originale, telle est l'ambition de ce documentaire de Christophe Otzenberger. Il a choisi un groupe de quatre copains, âgés de 16 ans à 18 ans, dont l'un n'a pas vu son père depuis dix ans. La bande des quatre élabore une lettre-vidéo à l'adresse de ce père absent.

► **Les préfets**
12 h 00, Arte
Documentaire inédit de Jérôme Haerberlain. La caméra suit deux préfets en poste dans l'Ariège et en Ile-et-Vilaine. Hommes de dossiers mais aussi de terrain, leurs agendas sont chargés...

► **Reportages**
13 h 15, TF1
En France, 3 000 passionnés

pratiquent la danse sportive. Un reportage de Jean-Paul Cornu intitulé « Danser ! A la folie, passionnément ».

► Le nouveau corps humain

13 h 25, France 2
Deuxième volet d'une série britannique de qualité. Au sommaire : lire dans les gènes. Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur l'ADN...

► Lens-Sochaux

17 h 15, Canal+
En direct du stade Félix-Bollaert, un match comptant pour la 2^e journée de L1 entre les Sang et Or, deuxième du championnat la saison passée, et les Sochaliens, entraînés par Guy Lacombe.

► Vous n'allez pas le croire !

19 h 10, France 2
Nouvelle émission présentée par Valérie Payet et Bertrand Amar. Son principe, qui s'apparente à celui de « La caméra cachée », est de concocter une journée pleine de surprises à des anonymes.

► Le dessous des cartes

20 h 00, Arte
Depuis plus de dix ans, le Haut-Karabakh est au cœur d'un conflit entre l'Arménie et l'Azerbaïdjan. Le magazine géopolitique de Jean-Christophe Victor se penche sur la situation.

► **L'album : Cindy Lauper**
20 h 00, Teva
Cinquante minutes consacrées à l'une des artistes les plus attachantes de la musique

américaine. Née en 1953, Cindy Lauper devient célèbre dans les années 1980 en enchaînant les tubes, dont *Girls Just Want to Have Fun*, *Time after Time*, *True Colors*...

► Palettes

20 h 15, Arte
Réalisé entre 1510 et 1516 par Grünewald pour les peintures et par Nicolas de Haguenau pour les sculptures, le retable des Ardents est l'un des chefs-d'œuvre de la peinture occidentale. Ce documentaire explique pourquoi ce retable a tant fasciné Picasso et Francis Bacon.

► Réunion de Marseille

20 h 30, Canal+
Jean-Marc Mormeck revient à Marseille, sur les lieux de son exploit du 23 février dernier. Ce soir-là, il devenait champion du monde WBA des lourds-légers en

battant Virgil Hill. Cette fois, c'est sur la plage du Prado que le boxeur formé à Drancy et Noisy-le-Sec tentera de conserver son titre face au Canadien Dale Brown.

► Sortie de camion

22 h 30, Odyssee
Perchée à plus de 4 000 mètres d'altitude, la route des Yungas, en Bolivie, est l'une des plus dangereuses du monde. Un documentaire sur un « *conducteur du ciel* » qui risque sa vie à bord de son camion pour livrer des bovidés aux abattoirs.

► Saïan Supa Crew

23 h 40, Paris Première
Concert du groupe de rap français enregistré au Zénith de Paris le 17 octobre 2000. Les six Parisiens (et banlieusards) sont influencés par le funk, le reggae, le zouk, et même la musique classique.

Chaque vendredi avec

Le Monde
DATÉ SAMEDI

retrouvez

LE MONDE TELEVISION

RADIO-TÉLÉVISION

VENDREDI 9 AOÛT

TF1

16.25 Dingue de toi Actions de guerre. Série Nicolas Melrose Place Vengeance au scalpel. Série **17.55** Soutiers du soleil Illusions. Série **18.55** Qui veut gagner des millions ? **20.00** Journal, Météo **20.35** Du côté de chez vous.



20.50 KOH-LANTA Episode n°7. Divertissement présenté par Denis Brogniart. 353083

FRANCE 2

17.05 Jesse Série **17.30** Athlétisme Championnats d'Europe (4^e jour). A Munich **19.45** Histoires formidables par Stéphane Peyron Magazine **19.50** Un gars, une fille **19.55** Objectif Terre **20.00** Journal, Météo.



20.55 UNE SOIRÉE DE POLARS **20.55** PJ Inceste **19.30**8996. Fausse qualité **8555286**. Série. Avec Bruno Wolkowitch, Charles Schneider, Marc Betton, Guillaume Cramoisan, Emmanuelle Bach. **22.40** Avocats et associés La preuve par le vide **0**. Série. Avec François-Eric Gendron, Victor Garrivier 9881847.

23.40 S.L.A.P. Magazine. Invité : CharElie Couture. 6573151

0.55 Journal de la nuit, Météo **1.15** Eurocops Jeu de construction. Série **0**.

2.05 Faites entrer l'accusé Omar Raddad, l'assassin désigné. Magazine **4.00** 24 heures d'info, Météo **4.20** Budapest la jeune Documentaire **4.55** Portraits d'artistes contemporains Raynaud. Documentaire (30 min).

FRANCE 3

15.20 La Princesse et le Capitaine Téléfilm. J. Tydor (E-U, 2000) **16.55** Côté vacances **18.25** Questions pour un champion **18.55** Le 19-20 de l'information **20.05** Athlétisme Championnats d'Europe (4^e jour). A Munich.



20.55 THALASSA Trois voyages, trois destinations, trois coups de cœur. Magazine présenté par Georges Perrnaud. Au sommaire : EU-Floride ; Suède ; Maroc. 199408

22.25 Météo **22.30** Soir 3.

22.55 CLAUDE FRANÇOIS, CES ANNÉES-LÀ Documentaire. André Flédéric (1998). 9702712

0.20 Rémy Bricka, l'homme-orchestre Documentaire 2577215.

1.15 Capitaine Flam Le tournage 6764584 **1.45** Les Dossiers de l'été Soldat. Magazine 7280836 **3.05** On en rit encore ! La séduction. 5851958 **3.55** Côté vacances A Auch. Magazine 91755478 (125 min).

20.00 Bornéo, au-delà de la tombe. National Geographic **20.05** Les Feux de la rampe. [12/22]. Annie Girardot (deuxième partie). Match TV **20.15** Les Trésors de la Terre. [3/12]. Planète **20.20** Hollywood Stories. Charlie Sheen. Paris Première **20.45** Destination Mars. Planète **20.55** Histoire de deuil. Odyssee **21.00** La Fièvres des îles. Voyage **21.00** Jacques Delors. [1/3]. Histoire **21.00** Grand Canyon. National Geographic **21.10** Marée mortelle à Tarawa. Chaîne Histoire **21.20** Autopsie d'une enquête. Odyssee **21.55** Le dalaï-lama, l'âme du Tibet. La Chaîne Histoire **21.55** Géorgie, révéil d'une nation. Histoire **22.00** Tueurs nés. Prédicateurs miniatures. Nat. Geographic **22.30** Pilot Guides. San Francisco. Voyage **23.25** Le Parrain. Les coulisses d'une saga. Paris Première

22.25 Météo **22.30** Soir 3.

23.00 WONDER BOYS ■ Film. Curtis Hanson. Avec M. Douglas, T. Maguire, F. McDormand, R. Downey Jr. Comédie dramatique (EU - All. - Jap., 2000). 6275248

0.45 Spin City Série **1.10** Downtown Série **1.30** Un homme qui me plaît Film. Claude Lelouch. Avec A. Girardot. Comédie dramatique (Fr., 1966) **3.20** Ailes d'acier Téléfilm. O. Ray. (EU, 1999) **4.55** Surprises (25 min).

17.45 Black Books Série [1 et 2/2] ► En clair jusqu'à 20.25 **18.35** Daria Série **19.00** Le Cours Florent **19.30** Journal **19.45** Le Zapping **19.55** Best of « Les Guignols de l'Info » **20.10** La Grande Course **20.25** Football Magazine.

20.45 FOOTBALL Championnat de France Ligue 1 (2^e journée). Bordeaux - Paris-SC. Match avancé. 242002

20.45 Coup d'envoi. En direct.

20.45 Expérimentations interdites Téléfilm [1/2]. Hartmut Schoen. Avec C. Michelsen, H. Hübchen, T. Moretti, F. Eitner (All, 2002). 394460

Préférer fuir que de communiquer les résultats de ses dernières expériences, un chercheur va faire l'objet d'une véritable chasse à l'homme de la part du service de sécurité militaire...

22.15 LA VIE EN FACE - L'AFFRANCHI DU BRONX. Félix Olivier (2000). Documentaire. 2402354

23.15 Profils L'Art d'Aloïse **0.10** Why Are You Creative ? Liv Ullmann. Documentaire.

0.15 Le Milliardaire ■ Film. George Cukor. Avec Marilyn Monroe. Musical (EU, 1966, v.o.). **2.10** Palettes, miniature persane Documentaire **2.40** Le Dessous des cartes Magazine (10 min).

22.25 L'enlèvement au sérail. Opéra de Mozart. Mise en scène de François Abou Salem. En 1997 par l'Orchestre du Mozarteum de Salzbourg, dir. Marc Minkowski. Mezzo

THÉÂTRE

20.40 La Navette. Pièce de Henri Becque. Mise en scène de Jacques Fabbri. Festival **21.45** Flirt pour deux. Pièce de Maurice Hennequin. Mise en scène de Jean-Pierre Bisson. Festival

TÉLÉFILMS

19.00 La Ferme aux ballons. William Dear. Disney Channel **21.00** La Fureur des anges. Buzz Kulik. [1 et 2/2] **0** Téva **21.00** L'homme qui brisa ses chaînes. Daniel Mann. Paris Première **22.00** Un homme pour l'éternité. Charlton Heston. Festival

SÉRIES

17.50 Homicide. Euthanasie. Série Club **18.05** K 2000. Le parfum de la liberté. 13^{ème} RUE **18.15** La Vie à cinq. Week-end romantique. Adieu **0** Téva **20.45** New York District. Fureur noire **0** L'esprit de clan. 13^{ème} RUE

22.20 That 70's Show. Vanstock (v.o.) **0** Jimmy **22.45** Action. Nous irons tous en enfer (v.o.) **0** Jimmy **23.25** American Gothic. Amours incendiaires **0** 13^{ème} RUE

20.00 Tennis. Masters Series. Tournoi messieurs de Cincinnati. Les deux premiers quarts de finale. Pathé Sport

MUSIQUE

21.00 Festival Pablo Casals de Prades 99. Œuvre de Mozart. Par Jean-Louis Capezali, hautbois, Grigori Zhislin, violon, Bruno Pasquier, alto... Mezzo

20.00 Tennis. Masters Series. Tournoi messieurs de Cincinnati. Les deux premiers quarts de finale. Pathé Sport

20.00 Bornéo, au-delà de la tombe. National Geographic **20.05** Les Feux de la rampe. [12/22]. Annie Girardot (deuxième partie). Match TV **20.15** Les Trésors de la Terre. [3/12]. Planète **20.20** Hollywood Stories. Charlie Sheen. Paris Première **20.45** Destination Mars. Planète **20.55** Histoire de deuil. Odyssee **21.00** La Fièvres des îles. Voyage **21.00** Jacques Delors. [1/3]. Histoire **21.00** Grand Canyon. National Geographic **21.10** Marée mortelle à Tarawa. Chaîne Histoire **21.20** Autopsie d'une enquête. Odyssee **21.55** Le dalaï-lama, l'âme du Tibet. La Chaîne Histoire **21.55** Géorgie, révéil d'une nation. Histoire **22.00** Tueurs nés. Prédicateurs miniatures. Nat. Geographic **22.30** Pilot Guides. San Francisco. Voyage **23.25** Le Parrain. Les coulisses d'une saga. Paris Première

22.25 Météo **22.30** Soir 3.

23.00 Docteur Sylvestre Café frappé. Série. Avec Jérôme Anger, Marthe Villalonga, Jean-Paul Muel, Samir Guesmi. 472039

A peine arrivé pour son nouveau remplacement, le docteur Sylvestre doit faire face à une succession de situations pour le moins étrange, jetant le trouble chez les villageois... **22.20** Météo **22.25** Soir 3.

22.40 ROBE DE SANG Téléfilm. Tobe Hooper. Avec Madchen Amick, Anthony Perkins, William Berger, Corey Parker, Daisy Hall (Etats-Unis, 1990) **0**. 559132

Un professeur d'archéologie découvre un autel aztèque, qui a servi à faire des sacrifices humains et contenant un corps momifié enveloppé dans une robe rouge... **0.10** Clair de Lune La dame au masque de fer.

0.55 Sorties de nuit Festival des Vieilles Charrues **1.55** Soir 3 **2.20** Claude François... ces années-là **3.55** La case de l'oncle Doc **4.35** 24 heures d'info **4.55** Paul-Emile Victor, retour vers le futur Documentaire (25 min).

12.10 Trésors des profondeurs. National Geographic **17.05** Pologne, au nom de Solidarité. [2/4]. Histoire **17.25** Biographie. Harry Truman. La Chaîne Histoire **18.05** Le Parrain. Les coulisses d'une saga. Paris Première **19.00** Femmes fatales. Michelle Pfeiffer. TPS Star **19.55** Chine secrète. La dernière course du dragon. Odyssee **20.00** La Corne du rhinocéros. National Geographic **20.05** Biographie. Bill Clinton, l'ambitieux. Chaîne Histoire **20.45** Sur la mer comme au ciel. Odyssee **20.50** Biographie. Le dalaï-lama, l'âme du Tibet. La Chaîne Histoire **21.35** Les Mystères de l'Histoire. Science et science-fiction. La Chaîne Histoire **21.40** Histoire de l'archéologie. Planète **22.00** Le Cinéma des effets spéciaux. Voyage au cœur du fantastique. CineCinemas 1 **23.00** Pilot Guides. Nouvelle-Zélande. Voyage **23.20** Hemingway à Cuba. La Chaîne Histoire **23.30** Pierre Boulez. Naissance d'un geste. Mezzo

20.00 Football. Championnat de Ligue 1 (2^e journée) : Monaco - Marseille. TPS Star

21.00 Tennis. Tournoi féminin de Los Angeles (Californie) (1^{er} demi-finale). Eurosport

MUSIQUE

20.00 Festival de Radio France et de Montpellier. Avec Laurence Power (alto), Simon Crawford (piano). Mezzo **20.45** Jean-Louis Aubert. En 2002. Canal Jimmy **21.00** L'Or du Rhin. Opéra de Wagner. Mise en scène de P. Chéreau. Par l'Orchestre du Festival, dir. P. Boulez. Mezzo **21.40** Elvis Presley. A Los Angeles, en 1968. RTBF 1 **23.40** Saïan Supa Crew. Au Zénith, en 2000. Paris Première

0.30 Nice Jazz Festival 2000. Avec Didier Lockwood (violon), Romane (guitare), Marc-Michel Le Bévilion (contrebasse), Sarah Morrow, etc. Mezzo

TÉLÉFILMS

20.20 Les Maîtres du pain. H. Baslé [1/3] **0** CineCinemas 1 **20.50** La Grande Cabriole. N. Companze. [3 et 4/4] **0** Téva **22.20** Le Mystère d'Hanuman. Thomas Jauch **0** 13^{ème} RUE **22.50** Sara. Robin Crichton. Monte-Carlo TMC

SÉRIES

18.55 Sister Sister. Petite sœur. Canal J **20.50** Starsky et Hutch. Collection **0** Les rues sont à tout le monde. **0** Série Club **22.30** Les Mystères de l'Ouest. La nuit du pendu. Série Club **23.45** Falcone. Pilot (v.o.) **0** Série Club

20.00 Football. Championnat de Ligue 1 (2^e journée) : Monaco - Marseille. TPS Star

21.00 Tennis. Tournoi féminin de Los Angeles (Californie) (1^{er} demi-finale). Eurosport

MUSIQUE

20.00 Festival de Radio France et de Montpellier. Avec Laurence Power (alto), Simon Crawford (piano). Mezzo **20.45** Jean-Louis Aubert. En 2002. Canal Jimmy **21.00** L'Or du Rhin. Opéra de Wagner. Mise en scène de P. Chéreau. Par l'Orchestre du Festival, dir. P. Boulez. Mezzo **21.40** Elvis Presley. A Los Angeles, en 1968. RTBF 1 **23.40** Saïan Supa Crew. Au Zénith, en 2000. Paris Première

0.30 Nice Jazz Festival 2000. Avec Didier Lockwood (violon), Romane (guitare), Marc-Michel Le Bévilion (contrebasse), Sarah Morrow, etc. Mezzo

TÉLÉFILMS

20.20 Les Maîtres du pain. H. Baslé [1/3] **0** CineCinemas 1 **20.50** La Grande Cabriole. N. Companze. [3 et 4/4] **0** Téva **22.20** Le Mystère d'Hanuman. Thomas Jauch **0** 13^{ème} RUE **22.50** Sara. Robin Crichton. Monte-Carlo TMC

SÉRIES

18.55 Sister Sister. Petite sœur. Canal J **20.50** Starsky et Hutch. Collection **0** Les rues sont à tout le monde. **0** Série Club **22.30** Les Mystères de l'Ouest. La nuit du pendu. Série Club **23.45** Falcone. Pilot (v.o.) **0** Série Club

20.00 Football. Championnat de Ligue 1 (2^e journée) : Monaco - Marseille. TPS Star

21.00 Tennis. Tournoi féminin de Los Angeles (Californie) (1^{er} demi-finale). Eurosport

MUSIQUE

20.00 Festival de Radio France et de Montpellier. Avec Laurence Power (alto), Simon Crawford (piano). Mezzo **20.45** Jean-Louis Aubert. En 2002. Canal Jimmy **21.00** L'Or du Rhin. Opéra de Wagner. Mise en scène de P. Chéreau. Par l'Orchestre du Festival, dir. P. Boulez. Mezzo **21.40** Elvis Presley. A Los Angeles, en 1968. RTBF 1 **23.40** Saïan Supa Crew. Au Zénith, en 2000. Paris Première

0.30 Nice Jazz Festival 2000. Avec Didier Lockwood (violon), Romane (guitare), Marc-Michel Le Bévilion (contrebasse), Sarah Morrow, etc. Mezzo

TÉLÉFILMS

20.20 Les Maîtres du pain. H. Baslé [1/3] **0** CineCinemas 1 **20.50** La Grande Cabriole. N. Companze. [3 et 4/4] **0** Téva **22.20** Le Mystère d'Hanuman. Thomas Jauch **0** 13^{ème} RUE **22.50** Sara. Robin Crichton. Monte-Carlo TMC

SÉRIES

18.55 Sister Sister. Petite sœur. Canal J **20.50** Starsky et Hutch. Collection **0** Les rues sont à tout le monde. **0** Série Club **22.30** Les Mystères de l'Ouest. La nuit du pendu. Série Club **23.45** Falcone. Pilot (v.o.) **0** Série Club

20.00 Football. Championnat de Ligue 1 (2^e journée) : Monaco - Marseille. TPS Star

21.00 Tennis. Tournoi féminin de Los Angeles (Californie) (1^{er} demi-finale). Eurosport

MUSIQUE

20.00 Festival de Radio France et de Montpellier. Avec Laurence Power (alto), Simon Crawford (piano). Mezzo **20.45** Jean-Louis Aubert. En 2002. Canal Jimmy **21.00** L'Or du Rhin. Opéra de Wagner. Mise en scène de P. Chéreau. Par l'Orchestre du Festival, dir. P. Boulez. Mezzo **21.40** Elvis Presley. A Los Angeles, en 1968. RTBF 1 **23.40** Saïan Supa Crew. Au Zénith, en 2000. Paris Première

0.30 Nice Jazz Festival 2000. Avec Didier Lockwood (violon), Romane (guitare), Marc-Michel Le Bévilion (contrebasse), Sarah Morrow, etc. Mezzo

TÉLÉFILMS

20.20 Les Maîtres du pain. H. Baslé [1/3] **0** CineCinemas 1 **20.50** La Grande Cabriole. N. Companze. [3 et 4/4] **0** Téva **22.20** Le Mystère d'Hanuman. Thomas Jauch **0** 13^{ème} RUE **22.50** Sara. Robin Crichton. Monte-Carlo TMC

SÉRIES

18.55 Sister Sister. Petite sœur. Canal J **20.50** Starsky et Hutch. Collection **0** Les rues sont à tout le monde. **0** Série Club **22.30** Les Mystères de l'Ouest. La nuit du pendu. Série Club **23.45** Falcone. Pilot (v.o.) **0** Série Club

20.00 Football. Championnat de Ligue 1 (2^e journée) : Monaco - Marseille. TPS Star

21.00 Tennis. Tournoi féminin de Los Angeles (Californie) (1^{er} demi-finale). Eurosport

MUSIQUE

20.00 Festival de Radio France et de Montpellier. Avec Laurence Power (alto), Simon Crawford (piano). Mezzo **20.45** Jean-Louis Aubert. En 2002. Canal Jimmy **21.00** L'Or du Rhin. Opéra de Wagner. Mise en scène de P. Chéreau. Par l'Orchestre du Festival, dir. P. Boulez. Mezzo **21.40** Elvis Presley. A Los Angeles, en 1968. RTBF 1 **23.40** Saïan Supa Crew. Au Zénith, en 2000. Paris Première

0.30 Nice Jazz Festival 2000. Avec Didier Lockwood (violon), Romane (guitare), Marc-Michel Le Bévilion (contrebasse), Sarah Morrow, etc. Mezzo

TÉLÉFILMS

20.20 Les Maîtres du pain. H. Baslé [1/3] **0** CineCinemas 1 **20.50** La Grande Cabriole. N. Companze. [3 et 4/4] **0** Téva **22.20** Le Mystère d'Hanuman. Thomas Jauch **0** 13^{ème} RUE **22.50** Sara. Robin Crichton. Monte-Carlo TMC

SÉRIES

18.55 Sister Sister. Petite sœur. Canal J **20.50** Starsky et Hutch. Collection **0** Les rues sont à tout le monde. **0** Série Club **22.30** Les Mystères de l'Ouest. La nuit du pendu. Série Club **23.45** Falcone. Pilot (v.o.) **0** Série Club

20.00 Football. Championnat de Ligue 1 (2^e journée) : Monaco - Marseille. TPS Star

21.00 Tennis. Tournoi féminin de Los Angeles (Californie) (1^{er} demi-finale). Eurosport

MUSIQUE

20.00 Festival de Radio France et de Montpellier. Avec Laurence Power (alto), Simon Crawford (piano). Mezzo **20.45** Jean-Louis Aubert. En 2002. Canal Jimmy **21.00** L'Or du Rhin. Opéra de Wagner. Mise en scène de P. Chéreau. Par l'Orchestre du Festival, dir. P. Boulez. Mezzo **21.40** Elvis Presley. A Los Angeles, en 1968. RTBF 1 **23.40** Saïan Supa Crew. Au Zénith, en 2000. Paris Première

0.30 Nice Jazz Festival 2000. Avec Didier Lockwood (violon), Romane (guitare), Marc-Michel Le Bévilion (contrebasse), Sarah Morrow, etc. Mezzo

TÉLÉFILMS

20.20 Les Maîtres du pain. H. Baslé [1/3] **0** CineCinemas 1 **20.50** La Grande Cabriole. N. Companze. [3 et 4/4] **0** Téva **22.20** Le Mystère d'Hanuman. Thomas Jauch **0** 13^{ème} RUE **22.50** Sara. Robin Crichton. Monte-Carlo TMC

SÉRIES

18.55 Sister Sister. Petite sœur. Canal J **20.50** Starsky et Hutch. Collection **0** Les rues sont à tout le monde. **0** Série Club **22.30** Les Mystères de l'Ouest. La nuit du pendu. Série Club **23.45** Falcone. Pilot (v.o.) **0** Série Club

20.00 Football. Championnat de Ligue 1 (2^e journée) : Monaco - Marseille. TPS Star

21.00 Tennis. Tournoi féminin de Los Angeles (Californie) (1^{er} demi-finale). Eurosport

MUSIQUE

20.00 Festival de Radio France et de Montpellier. Avec Laurence Power (alto), Simon Crawford (piano). Mezzo **20.45** Jean-Louis Aubert. En 2002. Canal Jimmy **21.00** L'Or du Rhin. Opéra de Wagner. Mise en scène de P. Chéreau. Par l'Orchestre du Festival, dir. P. Boulez. Mezzo **21.40** Elvis Presley. A Los Angeles, en 1968. RTBF 1 **23.40** Saïan Supa Crew. Au Zénith, en 2000. Paris Première

0.30 Nice Jazz Festival 2000. Avec Didier Lockwood (violon), Romane (guitare), Marc-Michel Le Bévilion (contrebasse), Sarah Morrow, etc. Mezzo

TÉLÉFILMS

20.20 Les Maîtres du pain. H. Baslé [1/3] **0** CineCinemas 1 **20.50** La Grande Cabriole. N. Companze. [3 et 4/4] **0** Téva **22.20** Le Mystère d'Hanuman. Thomas Jauch **0** 13^{ème} RUE **22.50** Sara. Robin Crichton. Monte-Carlo TMC

SÉRIES

18.55 Sister Sister. Petite sœur. Canal J **20.50** Starsky et Hutch. Collection **0** Les rues sont à tout le monde. **0** Série Club **22.30** Les Mystères de l'Ouest. La nuit du pendu. Série Club **23.45** Falcone. Pilot (v.o.) **0** Série Club

20.00 Football. Championnat de Ligue 1 (2^e journée) : Monaco - Marseille. TPS Star

21.00 Tennis. Tournoi féminin de Los Angeles (Californie) (1^{er} demi-finale). Eurosport

MUSIQUE

Corse, à la découverte du lac de Nino



Le GR 20 traverse la région des lacs en quatre jours, empruntant un parcours qui permet de voir les trois lacs les plus connus et les plus visités de l'île : Nino, Melo et Capitello. La majorité des lacs de Corse se trouvant dans le secteur, les randonneurs à l'esprit vagabond pourront partir à leur recherche, en s'écartant de l'itinéraire vers des destinations plus secrètes.

L'étape vers le lac de Nino est la plus facile, et s'effectue en environ cinq heures. Le GR 20 quitte la route du col de Vergio par un sentier dévalant plein sud. Cette portion sera évitée si l'on ne doit pas s'arrêter à la station, en rejoignant la départementale au niveau du lacet caractéristique du Fer-à-Cheval. L'itinéraire prend pied sur le chemin de ronde de Val du Niellu, traversant des forêts de pins laricio, de hêtres et de bouleaux. Après une bonne heure de marche à flanc, le GR tourne à droite (embranchement évident à repérer) et rejoint la ligne de partage des eaux au col de Saint-Pierre (1 452 mètres, petit oratoire). Il retrouve alors un vieux chemin muletier provenant de la vallée de la Tavulella (affluent de la rivière de Porto) et s'élevant sur l'arête nord-ouest du Tritore.

Passant ensuite côté Niolo dans une forêt de hêtres, le sentier contourne par le nord ce sommet et retrouve l'arête de partage des eaux sur la Serra de San Tomaghiu.

Il évite, cette fois par le sud, le Capu a u Tozzu (2 007 mètres, variante et belvédère de premier ordre), puis redescend lentement vers Nino, après le passage du col de Reta. L'herbe de Nino est si grasse que l'on croit y marcher sur une moquette.

Il existe une source dans les aulnes, près de la rive sud-ouest du lac.

Le GR 20 reste alors en rive droite du Tavignano (né ici, il est le second fleuve de Corse, après le Golo), se glissant en bordure de buissons d'aulnes.

Puis, après un passage dans une hêtraie, il rejoint les bergeries de Vaccaghia, abri souvent très fréquenté. Poursuivant à travers les pâturages du plateau du Campotile, le GR rejoint enfin le col d'Acqua Ciarnente (petit lac à proximité), puis remonte en quelques minutes jusqu'au refuge de Manganu.

Des bergeries de Vaccaghia part une autre randonnée, en direction du nord-est : le sentier des gorges du Tavignano, qui permet de rejoindre Corte en moins de sept heures.

Charles Pujos
(Méditerranée Magazine)

PRATIQUE

- Renseignements : Maison du parc naturel, tél. : 04-95-46-27-44.
- Accès : par la D 84, de Porto rejoindre le col de Vergio. Point d'arrivée de la randonnée, le refuge de Manganu (1 600 m), 26 places plus une aire de bivouac.
- Dénivelée : 700 m.
- Carte : IGN Monte Rotondo, Monte d'Oro.
- A noter : le point culminant de la randonnée est le Bocca a Reta, 1 883 mètres. Le sentier est presque dénué de cailloux.

NEVERS

de notre correspondant

La tête légèrement inclinée sur la gauche, un chapelet enroulé sur ses mains jointes, sainte Bernadette repose aux yeux de tous, à l'intérieur d'une chasse de verre et de bronze ornée de décorations, dans la chapelle du couvent Saint-Gildard, à Nevers. Il en est ainsi depuis 1925. Année où, le procès de canonisation l'exigeant, on a procédé à une troisième et dernière reconnaissance de corps. Un corps intact qui, le 16 avril 1879, avait été enfermé dans un double cercueil de plomb pour être inhumé dans une petite chapelle du jardin du couvent. « *Son visage est pur* », murmure Aurélie Motte, 17 ans, en cette matinée de fin juillet. Une phrase ponctuée d'un long silence. Son étape à Nevers, dans un voyage à l'initiative du diocèse de Cambrai, qui la mènera jusqu'à Lourdes, a pris une signification qu'elle n'imaginait pas. « *Ici, on peut marcher sur ses pas, voir où elle a vécu. C'est très fort. Vraiment très fort.* » Nouveau silence.

Aurélie fait partie des 500 000 personnes qui, tous les ans, viennent découvrir l'endroit où Bernadette Soubirous a vécu les dernières années de sa vie, avec les sœurs de la Charité de Nevers. Une congrégation fondée en 1680, par Jean-Baptiste Delaveyne, un prêtre nivernais qui avait délaissé les fastes de la cour de Louis XIV pour se rapprocher des plus démunis. Avec un message précis : « *N'ayez point d'autres intérêts que ceux des malheureux.* » Aujourd'hui, plus de cinq communautés religieuses poursuivent son œuvre dans quinze pays. En Europe, en Afrique, en Amérique du Sud et en Asie. La communauté la plus récente a été créée à Séoul, en Corée du Sud. Trois sœurs y viennent en aide aux sans-logis. Le plus souvent, les sœurs de la congrégation travaillent au sein d'organisations non gouvernementales, ou d'associations. A Nevers, à cinq cents mètres du couvent Saint-Gildard, trois d'entre elles ont fondé une petite communauté dans un quartier à forte population immigrée. Elles travaillent aux côtés des



Depuis 1925, Sainte Bernadette repose dans sa chasse de verre et de bronze.

bénévoles d'une association de lutte contre l'illettrisme. Et poursuivent le chemin de l'Évangile – « *Dieu est charité* » – choisie par Bernadette Soubirous en 1866, huit années après avoir vu pour la première fois la Dame de Massabielle, à Lourdes. Un haut lieu de pèlerinage et de commerce dans les Hautes-Pyrénées qui tranche avec le silence et la sobriété du couvent de Nevers, où le temps ne s'est pas pour autant arrêté. Sur le site Internet de la congrégation, bientôt consultable en japonais, le lieu est présenté comme un « *espace spirituel pour le troisième millénaire* ».

« *Il faut aider ceux qui aident*, argumente sœur Denise Saint-Amans, chargée de l'accueil des pèlerins. *Dans les ONG, les personnes vivent souvent des expériences très éprouvantes. Elles ont besoin d'un endroit pour se retrouver.* » Association de type loi de 1901, l'Espace Bernadette-Soubirous a été créé pour assurer cette mission



de centre de ressourcement et de recherche pour les organismes et les associations à caractère humanitaire et caritatif. Avec une capacité d'accueil de 200 lits, une salle multimédia équipée de cabines de traduction simultanée, il se prépare à vivre sa première rencontre internationale, le 30 novembre.

Avant, dès septembre, il deviendra relais Ritimo pour la Bourgogne. Agréé par l'Éducation nationale, Ritimo est un réseau de centres de documentation pour la solidarité internationale. « *Nous allons alimenter des sources de données sur les rapports Nord-Sud, à partir des expériences vécues sur le terrain*, explique Hélène Bru, responsable de la promotion de l'Espace Bernadette-Soubirous. *Car ce sera un lieu de partage et d'échange.* » A ces missions s'ajoute également la volonté de développer les pèlerinages et les retraites spirituelles. Avec le souci de conserver un certain équilibre. Une enquête, en cours de dépouillement, a été réalisée afin de mieux connaître les motivations et les souhaits des visiteurs. Et les premières réponses ne souffrent aucune ambiguïté. « *Ce que les gens apprécient le plus, confie sœur Denise Saint-Amans, ce sont le calme, le silence et l'accueil. Il n'est pas rare de voir arriver des personnes, un Guide vert en main, pour une visite de cinq minutes, et de les retrouver en fin de journée dans les jardins du couvent.* » En s'arrêtant dans la chapelle, ces touristes séduits, tout comme la majorité des pèlerins venus du monde entier, se sont sans doute étonnés de la taille de la sainte. Bernadette Soubirous mesurait 1,40 m et, pour sœur Denis Saint-Amans, le symbole n'en est que plus grand : « *Elle était petite de par sa taille, son manque d'instruction et son milieu familial. Elle était comme tous ceux que nous tentons d'aider aujourd'hui et qui n'ont pas toujours la considération des hommes.* »

Philippe Depalle

★ www.sainte-bernadette-nevers.com

IL Y A 50 ANS, DANS *Le Monde*

Le « saint du Gargano »

LE PADRE PIO, fils de paysans des Pouilles, est un frère capucin de soixante-cinq ans qui demeure depuis près de quarante ans au couvent de Sainte-Marie-des-Grâces, à San-Giovanni-Botondo, petite ville située dans un paysage âpre du Gargano, sur le mont Chauve. Le padre Pio a une réputation de sainteté. Il est environné d'une vénération sans exemple en Italie dans les temps modernes. Au cours d'une extase devant l'autel,

en 1918, il reçut les stigmates de la Passion du Christ : aux deux mains, aux deux pieds et au flanc droit. Depuis, ses plaies sont sanguinolentes. Le padre Pio porte en permanence des gants de laine marron, des mitaines plus exactement. Il ne découvre ses mains que pour célébrer l'office divin chaque matin à la première heure. Ses mains saignent-elles vraiment ? Oui, pendant la messe. Des centaines de milliers de fidèles en

témoignent. Des hommes de science, croyants et incroyants aussi. En outre des parfums émaneraient de ses blessures mystiques. La ferveur populaire lui attribue des visions, des intuitions surnaturelles, des guérisons miraculeuses. Le padre Pio est l'objet d'un culte presque encombrant. On l'appelle le « saint du Gargano ».

Jean d'Hospital
(10-11 août 1952.)

EN LIGNE SUR lemonde.fr



■ **Décalé.** Chaque jour, en « une », un sujet d'actualité, un événement, traité sous un angle original.

■ **Littérature.** Chaque semaine, téléchargez (au format PDF) une nouvelle inédite proposée par *Le Monde* et un éditeur (Gallimard, POL). Disponibles, les nouvelles de Philippe Djian, Emmanuel Carrère, Thierry Jonquet et Romain Slocombe. En séquence Livres.

■ **L'actualité en continu** sept jours sur sept sur www.lemonde.fr

CONTACTS

► RÉDACTION

21 bis, rue Claude-Bernard, 75242 Paris Cedex 05. Tél : 01-42-17-20-00 ; télécopieur : 01-42-17-21-21 ; télex : 202 806 F

► ABONNEMENTS

Par téléphone : 01-44-97-54-54
Sur Internet : <http://abo.lemonde.fr>
Par courrier : bulletin p. 15
Changement d'adresse et suspension : 0-825-022-021 (0,15 euro TTC/min)

► INTERNET

Site d'information : www.lemonde.fr
Site finances : <http://finances.lemonde.fr>
Site nouvelles technologies : <http://interactif.lemonde.fr>

Guide culturel : <http://aden.lemonde.fr>

Marché de l'emploi : <http://emploi.lemonde.fr>

Site éducation : <http://educ.lemonde.fr>

Marché de l'immobilier : <http://immo.lemonde.fr>

► **TÉLÉMATIQUE**

3615 lemonde

► **DOCUMENTATION**

Sur Internet : <http://archives.lemonde.fr>

► **COLLECTION**

Le Monde sur CD-ROM :

01-44-09-43-21

Le Monde sur microfilms :

03-88-71-42-30

► **LE MONDE 2**

Abonnements : 01-44-97-54-54

En vente : « Carnets de voyage ».

■ Tirage du *Monde* daté vendredi 9 août 2002 : 532 047 exemplaires.

1-3

Le Monde

www.lemonde.fr

TONINO BENACQUISTA

LES COBAYES

GALLIMARD - *Le Monde*

Ce week-end, dans le quotidien de votre été...

Voyagez avec « Les Cobayes », une nouvelle inédite signée Tonino Benacquista

Samedi 10 août, dans *Le Monde* daté dimanche 11 - lundi 12 août 2002

Evadez-vous avec le premier épisode d'une grande série

Cette semaine, Stephen Smith nous emmène au Congo à travers un grand reportage au fil du fleuve pour découvrir l'histoire, le quotidien et les tourments de ce pays emblématique de l'Afrique.

A partir de samedi 10 août, dans *Le Monde* daté dimanche 11 - lundi 12 août 2002

Le Monde

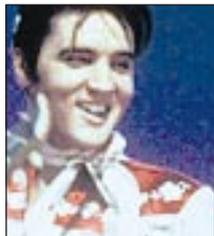
Tout l'été, des nouvelles inédites, des séries et l'actualité des festivals

TELEVISION

SEMAINE DU LUNDI 12 AU DIMANCHE 18 AOÛT 2002

ELVIS PRESLEY

Hommage multichaîne à la star
du rock'n'roll
décédée
le 16 août
1977.



Page 23

À L'ÉCOLE

DES TROTSKISMES FRANÇAIS



« Fragments d'un discours
révolutionnaire »,
une série de 25 émissions
sur France-Culture.

Page 19

SCARFACE

Un film de gangsters
signé

Howard
Hawks.

Sur Arte.

Page 7



Luc Ferry : « La télé, ce n'est pas la Sorbonne »

Pour le ministre de l'éducation nationale, la télévision est avant tout un spectacle.

Néanmoins, il souhaite qu'elle soit davantage associée au travail des enseignants. **Pages 4 et 5**



GILLES SCHREMPF/FRANCE 2

Ambiance années 1950 sur le tournage : Richard Bohringer et le jeune Antoine Nguyen (de dos).

Richard Bohringer tourne « Poil de carotte »

C'est la première adaptation télévisée du roman de Jules Renard. Une fiction qui sera diffusée pour les fêtes de fin d'année sur France 2

CHOISI pour ses taches de rousseur et ses cheveux orange – dont le flamboiement a quand même été renforcé par une teinture –, mais aussi pour son air mutin, Antoine Nguyen, le jeune interprète de *Poil de carotte*, qui sera diffusé pour les fêtes de fin d'année sur France 2, est aussi turbulent que son personnage. La prise à peine terminée, le petit rouquin jaillit de la chambre comme une flèche, se jette dans les bras de son père, raconte une blague à l'assemblée, avant de repartir, le pantalon de pyjama déchiré, à la recherche de réglisses.

A onze ans et demi, Antoine est le héros de la première adaptation télévisée du roman de Jules Renard, coproduite par Alya et France 2, actuellement en tournage à Moulins dans l'Allier. Le gamin a déjà joué dans une dizaine de publicités et a tenu un rôle de figurant dans *Le Fabuleux Destin d'Amélie Poulain*, de Jean-Pierre Jeunet. Pour son premier rôle à la télévision, Antoine est plutôt bien entouré. Dans le rôle de M. Lepic, le père faible et indifférent, Richard Bohringer. Le comédien est également réalisateur de ce téléfilm, sa deuxième fiction télé après *Les coquelicots sont revenus*, en 1998 pour France 3. « Je ne lis jamais les scénarios. J'ai dit oui parce que c'était Poil de carotte, l'histoire de la relation entre ce petit garçon et sa mère. Et personnellement, la quête de l'amour maternel, je connais », confie Richard Bohringer.

Madame Lepic, la mère acariâtre qui prend son cadet comme souffre-douleur, est incarnée par Fanny Cottençon : « C'est un personnage très amusant à jouer. Il faut trouver un contour qui ne soit pas unique : cette femme est cinglée mais elle est aussi aigrie de ne pas vivre sa vie de femme, elle n'est plus heureuse dans son

couple, elle ne voulait pas de l'enfant... » Lou Bohringer, fille cadette de Richard, interprète le personnage de la grande sœur de Poil de Carotte.

Le roman de Jules Renard a de nombreuses fois été adapté au théâtre – notamment à la Comédie-Française, dans une version qui fut retransmise à la télévision en 1962 – et dans un film de Julien Duvivier, avec Harry Baur en Monsieur Lepic, sorti au cinéma en 1932. Anne Giasser, qui a écrit le scénario du téléfilm, a transposé l'action dans la France rurale des années 1950, « une bonne époque pour les costumes ». La structure de l'œuvre, composée d'une succession de petits tableaux cruels et pathétiques, a été conservée. Mais la scénariste a choisi de recentrer l'intrigue sur la recherche identitaire du petit garçon et sa quête angoissée : « Pourquoi Maman ne m'aime pas ? »

Richard Bohringer ne tarit pas d'éloges à propos de son jeune héros, qui le fait fondre avec « ses points d'interrogation dans les mirettes » : « C'est un acteur prodigieux, tout à fait naturel et instinctif. » Le petit bonhomme a déjà acquis le vocabulaire et des réflexes d'acteur : « Je n'aime pas voir le combo et les rushes, sinon on voit ce qu'on fait mal et ça enlève le naturel. » A-t-il pour autant envie d'en faire son métier ? « Pas spécialement. » Reste que jouer le héros de Jules Renard est une belle revanche pour Antoine : « Des fois, je souffre d'être roux. A l'école, on m'appelle Poil de carotte. »

Ad. D.

ANOS LECTEUR

La chronique de Daniel Schneidermann s'arrête pendant l'été, et reprendra dans le « Monde Télévision » du 31 août.

■ AZIZ, DE LOFTEUR

À COMMISSAIRE

Un an après sa première apparition à la télévision en tant que participant à l'émission « Loft Story » sur M6, Aziz revient sur le petit écran, dans la peau d'un comédien. Comme elle s'y était engagée au moment de son exclusion du « Loft », la chaîne a offert au jeune homme la possibilité de jouer dans un téléfilm. Sous le nom d'**Aziz Essayed**, il interprète le rôle d'un commissaire de police dans *Mariage interdit*, une fiction de la collection « Vertiges », réalisée par **Gérard Cuq** (dont le premier long-métrage de cinéma, *Les Percutés*, est actuellement à l'affiche), diffusée mercredi 21 août à 20 h 50 sur M 6.

■ CHANGEMENTS

POUR « FOOT 3 »

Après un an d'existence, le magazine hebdomadaire « Foot 3 » change d'horaire et de formule. Initialement proposé à 20 h 15 chaque lundi, sur **France 3**, le magazine est désormais programmé à 17 h 55, le même jour. **Valérie Perez** continue de le présenter mais sans **Christophe Josse**, qui devient rédacteur en chef. Ce dernier multipliera les visites dans les clubs pour offrir des reportages originaux. Le lundi soir, ce magazine attirait en moyenne 2,5 millions de téléspectateurs.

■ UNE TÉTRALOGIE

DE RÉFÉRENCE

Du 10 au 31 août, chaque samedi à 21 heures en première diffusion, **Mezzo** propose *Der Ring des Nibelungen* – opéra en un prologue et trois actes de **Richard Wagner** créé en 1869 à Munich – dans la production de référence mise en scène par **Patrice Chéreau** et dirigée par **Pierre Boulez** (Orchestre et Chœur du Festival de Bayreuth) en 1980. L'ensemble a été filmé pour la télévision par Brian Large au Festspielhaus de Bayreuth (décors mythiques de Richard Peduzzi, costumes de Jacques Schmidt). Deux documentaires en marge : *Pierre Boulez, naissance d'un geste*, d'Olivier Mille (10 août, 23 h 30), et *Pierre Boulez à Salzbourg*, de Félix Breisach (18 août, 14 heures).

■ MEURTRES LUXUEUX

Drames passionnels, crimes politiques ou d'intérêt, manigances familiales... Pour les amateurs, **13^{ème} Rue** consacre son « **13^{ème} Jour** » (mardi 13 août, 20 h 45) aux « **Meurtres dans l'aristocratie** ». Les salons de l'Hôtel Crillon pour cadre de cette soirée présentée par **Stéphane Bern**, en compagnie d'un aréopage idoine – le prince Michel de Grèce, Amélie de Bourbon Parme, et Guy Cocharde de l'agence Gamma. Au programme *Le Mystère von Bülow* (1990), de Barbet Schroeder, suivi par un téléfilm de Michel Lang, *Un mort très convenable*.

LES MEILLEURES AUDIENCES

Semaine du 29 juillet au 4 août 2002

1 % d'audience = 530 000 individus âgés de 4 ans et plus*

Les 5 meilleurs scores d'avant-soirée

Date	Heure	Chaîne	Programme	Audience	
Jeu 1 ^{er}	18.57	TF1	Qui veut gagner... (jeu)	9.9	41.9
Mardi 30	19.33	Fr.3	Le 19-20 (édition nationale)	8.5	29.7
Dimanche 4	18.57	TF1	Le Maillon faible (jeu)	8.2	36.6
Mercredi 31	19.10	Fr.3	Le 19-20 (édition régionale)	7	29.9
Dimanche 4	18.59	Fr.2	Stade 2 (mag.)	3.5	15.2

Les 5 meilleurs scores de première partie de soirée

Date	Heure	Chaîne	Programme	Audience	
Jeu 1 ^{er}	20.55	TF1	Julie Lescaut (série)	15.9	43.1
Lundi 29	20.56	TF1	Les Cordier... (série)	14.6	39.9
Samedi 3	20.52	TF1	Qui veut gagner... (jeu)	11.7	36.9
Vendredi 2	20.55	TF1	Les Aventuriers de Koh-Lanta	11.6	33.4
Mercredi 31	20.55	TF1	Sagas (mag.)	11.3	31.5

Les 5 meilleurs scores de deuxième partie de soirée

Date	Heure	Chaîne	Programme	Audience	
Vendredi 2	21.51	Fr.2	P. J. (série)	9.4	29.6
Samedi 3	22.35	TF1	L'Île de la tentation (jeu)	9	44.3
Lundi 29	21.58	Fr.2	Band of Brothers (série)	8.9	28
Vendredi 2	22.01	TF1	L'Émission des records (mag.)	7.6	29.9
Lundi 29	22.37	TF1	Ça vaut le détour (mag.)	6.4	34.2

*Source : Médiamat-Médiamétrie. (Tous droits réservés Médiamétrie)

BRTV, la télé berbère sauvée du piratage

ELLE a bien failli mourir. La petite chaîne de radio-télévision berbère (BRTV), très écoutée par les Kabyles en France, en Algérie et jusqu'au Canada, a commencé d'être victime du piratage quelque dix mois après sa création en janvier 2000. Diffusée en numérique sur le câble à Paris, et par satellite dans le monde, cette chaîne qui émet quatre heures par jour (19-23 heures) depuis la rue du Cherche-Midi à Paris, nécessite un décodeur et des cartes d'abonnement. Ces dernières ont fait l'objet d'un trafic intense, surtout en Algérie, où les cartes pirates se vendaient pignon sur rue (*Le Monde* du 20 décembre 2001). Mais pas question, pour son directeur, Mustapha Saadi, de finir comme Canal Horizon, la filiale de Canal+ pour le Maghreb, qui a fermé discrètement son antenne en novembre 2001 pour ces mêmes raisons.

« On s'est dit qu'il fallait prévenir le public de la situation, rappelle Mustapha Saadi. On a réuni cent vingt abonnés dans une salle à Paris, en décembre 2001, à qui on a livré l'enjeu d'une télévision privée, indépendante, qui n'a ni subventions de l'Etat ni appui d'aucun parti politique. A l'unanimité, les gens ont déclaré qu'il était hors de question qu'on arrête, et on a créé l'association des Amis de la BRTV, dont l'objectif a été de faire de la pédagogie : expliquer ce qu'est une télévision (coût, fonctionnement, caractère indépendant de l'outil), ce qu'est le piratage des télé, des disques ; montrer ce que cela entraîne



comme préjudice pour celui qui le subit, comme avantage pour celui qui le pratique. Les effets à terme : tuer la création, la démocratie, aider la Mafia. »

Mobilisation des deux côtés de la Méditerranée. Les Amis de la BRTV ont organisé des Téléthon en Algérie mais aussi dans la diaspora, jusqu'aux Etats-Unis et au Canada. En France, des comités de soutien se sont activés sur le terrain pour récolter des abonnements. Courrier, téléphones, visites de délégations venues de Hollande, de Suède... Dans le même temps, la BRTV a lancé une régie publicitaire (une vingtaine d'annonceurs aujourd'hui). Enfin, elle a décidé de prendre une décision à risque pour casser les reins des trafiquants, en diffusant les programmes en clair. « On a dit aux gens : "Regardez la télévision gratuitement, mais si vous êtes civiques, achetez des cartes." On a reçu 2 500 abonnements. » Un chiffre suffisant pour vivre un an.

Catherine Humblot

Kamel Tarwiht, l'un des animateurs les plus populaires de BRTV.

■ JULIE LESCAUT IMBATTABLE

Avec 8,4 millions de téléspectateurs (43,1 % de part de marché), l'épisode *Traffic* de la série policière de **TF1** « Julie Lescaut » a devancé largement, jeudi 1^{er} août en première partie de soirée, l'émission de télé-réalité de **M6** « *Opération séduction aux Caraïbes* », qui n'a réuni que 3,7 millions de téléspectateurs (18,5 % de part de marché). Lancé le 11 juillet, ce jeu, qui met en scène quatre jeunes naïades à bord d'un voilier et dont le but est d'élire le « séducteur de l'été », obtient de bons scores d'audience auprès des moins de 35 ans : 38,3 % de part de marché sur ce public, le 1^{er} août.

■ WEEK-END LYRIQUE

Choisis par François Roussillon, responsable des programmes de musique classique sur **Paris Première**, deux pièces majeures de l'univers lyrique : la *Carmen* de Bizet, dans une mise en scène d'**Alfredo Arias**, enregistrée en 1997 par Yvan Gerault à l'Opéra-Bastille de Paris, avec Béatrice Uria-Monzon dans le rôle-titre (samedi 24 août, 14 h 10) ; et, pour les lève-tôt, un portrait de **Maria Callas** réalisé par **James Kent** en 1998 (dimanche 25, 7 h 25).



NIVIERE/BENAROCCH/SIPA

■ JOHNNY DEPP INÉDIT

Un moment insolite et précieux sur **France 5**, dimanche 25 août à 9 h 10 (et le lendemain à 22 h 15 sur le câble et le satellite), avec *Le Musée imaginaire de Johnny Depp*, un document de **Frédéric Ferney** et **Bruno Nahon** réalisé par Tristan Carne. Accompagné de son ami biographe et romancier **Nick Tosches**, l'acteur et cinéaste américain évoque sa cosmogonie intime – de Serge Gainsbourg à Antonin Artaud ; de Jack Kerouac à Jean-Michel Basquiat. La rencontre avec Frédéric Ferney a eu lieu à Paris dans un endroit jamais filmé auparavant, la salle des Manuscrits de la Bibliothèque nationale de la rue de Richelieu.

■ FRANCE-INFO

EN TÊTE D'AUDIENCE

Selon les derniers résultats de l'enquête médiocale de Médiamétrie (de septembre 2001 à juin 2002), France-Info se place en tête, en audience cumulée, à Paris et dans dix-neuf grandes villes de France, parmi lesquelles Toulouse (meilleur score avec 21,8 % d'audience cumulée), Aix-en-Provence, Marseille, Montpellier et Nice.



■ PORTRAIT

D'UN SÉDUCTEUR

Mercredi 21 août à partir de 20 h 45 (en première diffusion), **CineClassics** propose une soirée dédiée à l'acteur et dramaturge **Jean-Pierre Aumont** (photo), disparu le 30 janvier 2001. En ouverture, *The Cross of Lorraine* (1943), un film de guerre de Tay Garnett, suivi d'un portrait documentaire de Patty Villiers, *Jean-Pierre Aumont, charme et fous rires* (1998).

■ SOIRÉE

JEAN-PIERRE JEUNET

A l'occasion de la première diffusion télévisée du *Fabuleux destin d'Amélie Poulain* de Jean-Pierre Jeunet, **Canal+** consacrera mercredi 4 septembre une soirée au réalisateur. Au programme : *La Cité des enfants perdus*, et un documentaire de Jean-Pierre Lavoignat, *Le fabuleux destin du Fabuleux Destin d'Amélie Poulain*, qui retrace la genèse du plus gros succès cinématographique de 2001.

■ MARILYN FOR EVER

La « Thema » Marilyn Monroe en hommage à la star disparue il y a quarante ans, diffusée dimanche 4 août à partir de 20 h 50 sur **Arte**, a réalisé une bonne audience, réunissant 1,2 million de téléspectateurs tout au long de la soirée (10,5 % de part de marché). Proposé en toute fin de programmation à partir de 23 h 30, *Marilyn malgré elle*, film-documentaire de Patrick Jeudy, a notamment été vu par 990 000 personnes (18,2 % de part de marché).

CRÉDITS DE « UNE »

Anita Weber/Sipa ; AFP ; Coll. Christophe L. ; Bruno Garcin-Gasser

Serial rediffuseur...

EN août, les grandes villes se vident, et le petit écran aussi. La recherche d'une émission digne d'intérêt ou inédite devient aussi difficile que celle d'une boulangerie ouverte. La télévision est en vacances. C'est la saison des rediffusions, « best of » et autres recyclages de déjà-vu. C'est ainsi chaque année. Mais, cet été, le phénomène s'aggrave. Pour preuve : les programmes de Planète. Le cas est d'autant plus flagrant que cette chaîne, il y a quelques semaines encore, faisait toujours référence pour la qualité de l'ensemble de son offre. Oui, Planète, pionnière et modèle dans sa spécialité documentaire. Planète, exigeante et variée, refuge du téléspectateur qui se veut ni « maillon faible » ni « lofté ».

Les mois d'août précédents, tout en cédant davantage à la répétition, Planète savait maintenir une certaine diversité. Or

que nous a-t-elle proposé le 3 août ? De 9 h 05 à 13 h 20, dix des treize épisodes de la série « L'Histoire des porte-avions américains ». Quatre heures et quart d'affilée ! On peut multiplier les exemples, au hasard. Ainsi, le 12 août, il faut s'attendre, du matin au soir, à douze des soixante-dix épisodes de la série « Les grands crimes du XX^e siècle », entrecoupés, il est vrai, de cinq numéros d'une « Histoire mondiale du vin », pour faire passer.

Plus que d'autres diffuseurs, les dirigeants de Planète clamaient et prouvaient leur volonté de ne pas manier un « robinet à images, à documentaires ». Est-ce parce que la direction vient de changer ? Le robinet coule à flots. Ce n'est pas un grand crime du siècle. Mais Planète n'en est pas moins devenue serial rediffuseur...

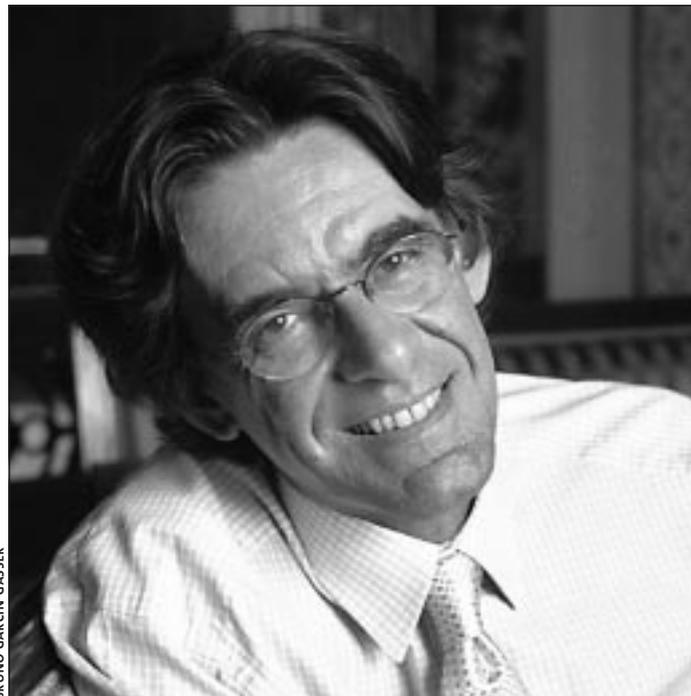
Francis Cornu

« La télévision nous invite à aller plus loin »

LUC FERRY. Loin de dénigrer la télé, le ministre de l'éducation nationale souhaite qu'elle soit davantage associée au travail des enseignants.

Pour lui, elle doit être « l'étincelle qui allume la mèche », et donner envie au public d'approfondir ses connaissances. Septième entretien de notre série d'été

Ce fut l'une des surprises du gouvernement Raffarin. Nommé en mai à la tête du ministère de la jeunesse, de l'éducation nationale et de la recherche, Luc Ferry n'est ni un politicien ni un technicien de l'éducation. Titulaire de deux agrégations – philosophie et sciences politiques –, cet intellectuel brillant de 51 ans est d'abord un enseignant. Pendant huit ans, avant son arrivée Rue de Grenelle, il a présidé le Conseil national des programmes (CNP), organisme chargé de travailler à la refonte des programmes scolaires. Nommé à ce poste en 1993 par François Bayrou, il y a été reconduit par les ministres successifs, Claude Allègre et Jack Lang. Ni de droite ni de gauche, il se dit républicain et centriste. Dès son installation au ministère de l'éducation nationale, il a fait connaître ses priorités : la lutte contre l'illettrisme, la valorisation de l'enseignement professionnel et la consolidation de l'autorité des professeurs. Auteur d'une œuvre considérable, ce philosophe appartient à la catégorie des intellectuels médiatiques. Plusieurs de ses ouvrages – *La Pensée 68* (éd. Gallimard), coécrit avec Alain Renaut, *L'Homme-Dieu ou le sens de la vie* (éd. Grasset), *Le Nouvel Ordre écologique* (éd. Grasset), *Qu'est-ce que l'homme* (éd. Odile Jacob), écrit avec le biologiste Jean-Didier Vincent – ont été des best-sellers. Chroniqueur dans plusieurs magazines – *L'Express*, *Le Point*, *Challenge* –, Luc Ferry intéresse aussi la presse « people » : il a récemment posé pour *Paris Match* et *Le Figaro Magazine* avec femme et enfants. On le voit aussi à la télévision : ce bon vulgarisateur sait parler de sujets compliqués dans un langage accessible à tous. Contrairement à beaucoup de ses pairs, il n'a aucun mépris pour le petit écran. Il a d'ailleurs lui-même participé, avec Sylviane Agacinski (l'épouse de Lionel Jospin) et Alain Etchegoyen, à « Grain de philo », un magazine d'initiation à la philosophie diffusé en 1997 sur France 3.



BRUNO GARCIN-CASSER

Votre nomination au poste de ministre de l'éducation nationale vous permet-elle de regarder encore la télévision ?

Non, je n'ai plus le temps. Mais avant, je la regardais volontiers. Je ne suis pas hostile à la télévision, honnêtement, je regarde un peu tout. Je ne fais pas partie des intellectuels anti-télé. Je vous l'avoue, j'ai même parfois le sentiment qu'il y a presque trop de programmes intéressants à voir, surtout tard le soir...

Que pensez-vous des déclarations de Jean-Jacques Aillagon, ministre de la culture, qui a rappelé le service public à ses devoirs ?

Jean-Jacques connaît admirablement le dossier. Il ne parle pas à la légère et, de fait, c'est vrai, le service public a des devoirs particuliers, non ?

Faites-vous une différence entre la télévision privée et le service public ?

Oui, bien sûr, mais j'ai la conviction que le service public doit aussi être attractif. J'ai eu l'occasion de travailler à des émissions de philosophie avec Jean-Pierre Cottet lorsqu'il dirigeait France 3 – il est maintenant président de France 5.

Il utilisait une métaphore que je trouve heureuse : la mission de service public, c'est comme un pêcheur qui pêche avec un fil très fin pour attraper le plus gros poisson possible. Si l'on traduit, cela signifie qu'il s'agit d'aller le plus loin dans la culture dite « difficile », mais sans rompre le lien, sans perdre le public. Je souscris à cette idée.

Depuis des années, on assiste à un débat sur la concurrence entre l'écran et l'écrit. Certains intellectuels affirment que l'écran est a priori hostile à l'écrit, que l'image a une logique d'immédiété, d'émotion et de sensibilité alors que l'écrit développe la distanciation, la réflexion et l'intelligence. La télévision ne permettrait pas de voir la logique de fond qui est derrière les images. Cette analyse, qui a sa part de cohérence et qui rencontre d'ailleurs un grand écho, me paraît en vérité superficielle.

La fonction de la télévision n'est pas de remplacer un cours à la Sorbonne et encore moins de se substituer aux livres. C'est avant tout un spectacle, et le spectaculaire, contrairement aux idées reçues, n'est pas forcément opposé à l'intelligence. La fonction de la télévision est d'être l'étincelle qui allume la mèche, d'être le point de départ d'une information qui doit nous inciter à aller y voir de plus près, en approfondissant par les livres.

Pouvez-vous donner des exemples ?

Lors de la guerre du Golfe ou celle des Balkans, je ne pense pas que la télévision ait, comme on l'a pourtant si souvent dit, « décrébré » nos concitoyens. La vérité est qu'elle nous a plutôt obligés à nous replonger dans nos Atlas et dans nos manuels d'histoire pour situer la Slovaquie ou l'Irak. Le grand public ne savait presque rien sur ces pays.

La télévision nous a appris des choses, non sur le mode d'un enseignement traditionnel, bien sûr, qu'elle ne saurait jamais remplacer, mais en nous invitant à aller plus loin en recourant à l'écrit. Je pense notamment à des émissions telles que « La Marche du siècle » (France 3), de Jean-Marie Cavada, aujourd'hui disparue. La fonction de cette émission n'était pas de se substituer à un cours d'histoire au Collège de France – surtout pas ! –, mais d'inciter le téléspectateur à poursuivre la réflexion.

« Contrairement aux idées reçues, le spectaculaire n'est pas forcément opposé à l'intelligence »



COLLECTION CHRISTOPHE L.

« J'ai rarement vu quelque chose d'aussi beau que le "Dom Juan" de Marcel Bluwal (avec Claude Brasseur et Michel Piccoli). Il pourrait être utilisé en classe. »



DOIDIER TRIQUET / FRANCE 3

« La fonction de "La Marche du siècle" de Jean-Marie Cavada, sur France 3, était d'inciter à la réflexion. »



DOMINIQUE GONOT / ANTENNE 2

« Avec "Apostrophes" (Antenne 2), Bernard Pivot (ici face à Françoise Sagan) a fait lire des livres à des gens qui ne les auraient pas lus sans lui. »

Ce qui compte, ce n'est pas tant ce qui se fait sur le champ, pendant l'émission, que ce qui se passe après, dans les familles. Et il n'y a pas, en ce sens, d'opposition inévitable entre l'écran et l'écrit, bien au contraire.

Mais la télévision n'a-t-elle pas tendance à caricaturer à l'extrême la pensée ?

Oui et non, c'est plus compliqué. Oui, parce qu'elle est toujours plus ou moins dans la logique du divertissement, sinon le fil se casse. Non, parce qu'elle peut susciter des effets qui dépassent de loin l'émission elle-même. Le vrai problème est celui de ce que j'appellerai « l'écriture télévisuelle ». Personnellement, je le reconnais, je n'ai jamais trouvé dans mes émissions de philo (« Grain de philo », France 3) la bonne mesure, celle qui correspondait à ce que j'avais réellement envie de faire. C'est pourquoi j'ai arrêté. Est-ce la faute de la télévision ? Je n'en suis pas sûr. Simplement il est très difficile de faire de la philosophie avec cet outil. J'ai en mémoire la télévision scolaire en noir et blanc avec les plus grands penseurs de l'époque, Michel Foucault, Paul Ricoeur, et tant d'autres : cela ne passait pas non plus.

Comment la télévision peut-elle alors jouer un rôle éducatif ?

La plus grande émission « culturelle » reste à mes yeux « Apostrophes » (France 2), de Bernard Pivot. Il a dans son genre une parcelle de génie, et il a réussi à faire lire des livres à toutes sortes de gens qui ne les auraient pas lus sans lui. Pivot n'a jamais cassé le fil avec le téléspectateur. Si l'on propose des émissions intellectuelles ennuyeuses à 20 h 30, on engendre l'effet inverse à celui recherché car les gens vont aussitôt voir ailleurs. Pivot ne proposait pas des choses à la fois difficiles et ennuyeuses.

Aujourd'hui, on trouve d'autres magazines intéressants, comme « Culture et

« Quand on a eu la chance de comprendre réellement le sens d'une grande œuvre littéraire, philosophique ou artistique, on ne se laisse plus tromper par la trash-TV »

> Nous avons déjà publié
Nina Companeez, le 29 juin
Ségolène Royal, le 6 juillet
Pierre Dumayet, le 13 juillet
Catherine Breillat, le 20 juillet
Cabu, le 27 juillet
Pascale Clark, le 3 août

dépendance » (France 3), de Franz-Olivier Giesbert, ou « Campus » (France 2), de Guillaume Durand, ou encore l'émission de vulgarisation scientifique « E = M6 », remarquablement bien faite. De temps à autre, j'aime bien encore regarder « Rive droite - Rive gauche » sur Paris Première. Thierry Ardisson est l'un des meilleurs intervieweurs actuels. Il prépare bien ses entretiens et sait vous mettre à l'aise.

Souhaitez-vous que la télévision soit davantage associée au travail des enseignants ?

Oui, il faudrait que certaines émissions soient greffées le plus possible sur le programme des enseignants. Il y a beaucoup à faire en termes de télévision culturelle et scolaire. Par exemple, j'ai rarement vu quelque chose d'aussi beau que le *Dom Juan* de Marcel Bluwal. Il pourrait très bien être utilisé en classe, de même que certains documentaires. Il y a des choses remarquables sur la chaîne Histoire. Simplement, il reste encore des obstacles juridiques à lever, notamment en termes de droits. France 5 y travaille, et une commission a été mise en place au ministère qui pourrait être bientôt chargée de l'habilitation de certains programmes.

Que pensez-vous de l'irruption de la télé-réalité ?

C'est vrai qu'elle est parfois tragiquement nulle. Cela dit, je ne crois pas que ce soit si dangereux que certains le disent. Pour les gamins, « Loft Story » a été une sorte de cours d'éducation amoureuse diffusé en direct. Je me souviens d'une conversation entre Loana et une autre fille à propos d'un garçon dont elles assuraient doctement qu'il « embrassait très bien ». Je suis sûr que pour beaucoup d'adolescents c'était une information de premier ordre...

Ce qui me paraît grave, c'est la confusion des genres. Il y a danger lorsqu'on s'imagine assister à une représentation de forte valeur culturelle alors que c'est du

fond de poubelle. Cela m'émeut toujours lorsque les gens se font avoir parce qu'ils viennent de milieux peu favorisés culturellement. Mais comme je suis démocrate, je crois que le public est en général assez intelligent pour se rendre compte que le « Loft », ce n'est pas aussi génial que ça. Ils ont parfaitement conscience qu'ils regardent une anerie et je doute qu'ils prennent vraiment Doc Gyneco pour Mozart...

Reste que l'idéologie véhiculée par la télé-réalité s'articule autour de l'exclusion, de l'humiliation...

C'est insupportable, mais il faut tenter de comprendre pourquoi ça marche. Lorsque l'on fait cet effort au lieu d'être dans une position d'intellectuel élitiste, on s'aperçoit qu'il y a des raisons, même si elles sont mauvaises... Face à cette idéologie que vous stigmatisez à juste titre, je ne vois pas d'autre réponse que l'éducation elle-même. L'élévation du niveau culturel des enfants reste l'objectif prioritaire. Quand on a eu la chance de comprendre réellement le sens d'une grande œuvre, qu'elle soit littéraire, philosophique ou artistique, on ne se laisse plus tromper par la « trash-TV »...

Ce n'est pas par hasard si j'ai placé la lutte contre l'illettrisme parmi mes objectifs prioritaires. Ce n'est pas en interdisant ces programmes qu'on résoudra le problème.

Les enfants passent parfois autant de temps devant la télévision que sur les bancs de l'école. L'éducation nationale ne devrait-elle pas apprendre à décrypter les images ?

C'est une très bonne idée. Nous l'avons en partie introduite dans les programmes. Mais, au-delà d'un certain seuil, il faut avoir de réelles compétences pour pouvoir répondre précisément aux questions des élèves. Les professeurs, en général, ne sont pas formés à cela. Si vous ne savez pas comment fonctionnent réellement les médias, ce qu'ils coûtent, comment on les fabrique, etc., vous ne pouvez pas en parler sérieusement. On ne peut pas demander à un professeur d'histoire ou de lettres de s'improviser spécialiste de la télévision ou des journaux. C'est une discipline à part entière.

Quelle est votre position sur l'interdiction de diffuser des films pornographiques à la télévision ?

Ces films ne sont pas destinés aux enfants. Ils donnent – je pense notamment à la mise en scène de plus en plus crue des scènes de viols – une image de l'amour, et des femmes en particulier, qui est détestable. Je n'aurais pas envie que mes enfants découvrent la sexualité à travers ces films. Mais c'est aux familles de veiller à ce qu'ils n'y aient pas accès. Ces films sont réservés aux adultes, ils doivent le rester et, dans ce cas, je n'ai rien à leur objecter... Sinon qu'ils sont souvent terriblement mauvais.

Quelle sera votre politique de communication en tant que ministre de l'éducation nationale ?

Parler le moins possible... Il ne faut pas passer à la télévision que lorsqu'on a réellement des choses à dire, une politique à expliquer, une idée à faire comprendre. On ne me verra pas dans les émissions de divertissement. Ce n'est pas une question de morale, mais de rigueur intellectuelle minimale.

Propos recueillis par Sylvie Kerviel et Daniel Psenny



FERRERÉ / M6

« Pour les gamins, "Loft Story" (M6) a été une sorte de cours d'éducation amoureuse en direct. »



SYLVAIN TOSTAIN / M6

« "E = M6", présentée par Mac Lesguy, est une émission de vulgarisation scientifique remarquablement bien faite. »



PARIS PREMIÈRE

« Je regarde "Rive droite - Rive gauche" sur Paris Première. Thierry Ardisson est l'un des meilleurs intervieweurs actuels. »

A la radio



ROGER VIOLETTE

12.35 France-Musiques
Concert

Le Festival Messiaen au pays de la Meije, fondé en souvenir du compositeur, qui aimait arpentier les sentiers de ce massif alpin, propose chaque année, dans l'église de La Grave, des concerts consacrés à Messiaen et à ses proches, de Berlioz à Takemitsu. Le concert du 20 juillet réunissait des œuvres rares pour piano et (ou) Ondes Martenot – cet instrument qui fut à Messiaen ce que la clarinette était à Mozart – d'Olivier Messiaen, restituées par Yvonne Loriod, pages de jeunesse où l'influence de Debussy et de Dukas reste sensible, et de Tristan Murail, qui fut l'un de ses élèves au Conservatoire et, de surcroît, s'adonna à l'étude des Ondes Martenot : *Tigres de verre* (1974) écrit pour un concours et jamais donné en public, *La Conquête de l'Atlantique* (1982), qui voit les transformations spectrales d'un son grave, *Mach 2,5* (1971), *La Mandragore* pour piano, créée à Tokyo en 1993, enfin *Cloches d'adieu, et un sourire* (1992) dédié à la mémoire de Messiaen.

Gé. C.

■ FM Paris 91,7.

TF 1

- 5.10** Histoires naturelles. **6.00** Docteur Globule. Terreur en Transylvanie. **6.25** Sonic le rebelle. Courses d'obstacles. **6.50** TF ! jeunesse. Géleuil et Lebon ; Tweenies ; Anatole ; Franklin. **8.28** et 11.13, 13.40, 19.55, **Météo**. **8.30** Téléshopping. **9.05** TF ! jeunesse. Pokémon ; Rocket Power ; Hé Arnold ! ; Spiderman ; Bob l'éponge. **5806305**
- 11.15** MacGyver. Série. Le silence est d'or.
- 12.10** Attention à la marche !
- 12.50** A vrai dire. Magazine.
- 13.00** Journal.
- 13.45** Météo des plages.
- 13.50** Les Feux de l'amour. Feuilleton.
- 14.35** Une inconnue au téléphone. Téléfilm. Andy Wolk. Avec Tori Spelling (Etats-Unis, 1997). **8473725**
- 16.10** Pacific Blue. Série. Ombre et lumière.
- 17.05** Melrose Place. Série. Une étrange obsession.
- 17.55** Sous le soleil. Série. Lucie. **7614560**
- 18.55** Qui veut gagner des millions ? Jeu.
- 20.00** Journal, Météo.

France 2

- 5.40** La Chanson de l'été. **5.45** Chut ! Déconseillé aux adultes. Casper ; La princesse du Nil. **6.30** Télématin. **8.25** Talents de vie. **8.30** et 16.30 Un livre. *Shakespeare*, de Jean-Michel Desprat. **8.35** Des jours et des vies. Feuilleton.
- 9.00** Amour, gloire et beauté.
- 9.25** Carrément déconseillé aux adultes. Student Bodies ; S Club 7 à Miami ; Clueless ; Sister, sister. **75602251**
- 11.05** Flash info.
- 11.10** Motus. Jeu.
- 11.45** Les Z'amours. Jeu.
- 12.20** Pyramide. Jeu.
- 12.55** Météo, Journal, Météo.
- 13.50** Inspecteur Morse. Série. Les péchés de leurs pères [1 et 2] O.
- 15.35** La vie est à nous.
- 15.45** L'Enquêteur. Série. Bogdan le petit O.
- 16.35** Le Numéro gagnant. Jeu.
- 17.00** Jesse. Série. Une voiture très particulière O.
- 17.20** Hartley, cœurs à vif. Série O.
- 18.10** Tous au club. Magazine.
- 18.55** JAG. Série. Recovery O.
- 19.50** Un gars, une fille. Série.
- 20.00** Journal, Météo.

France 3

- 5.20** Les Matinales. **6.00** Euronews. **7.00** Décrochez vos vacances. **8.00** TO3. Les histoires du père Castor ; Denver le dernier dinosaure ; Les tortues Ninja ; Cédric ; Les Razmoket ; Chris Colorado ; Les aventures de Tintin.
- 10.55** Brigade des mers. Série. Le paquet.
- 11.40** Bon appétit, bien sûr. Magazine.
- 12.05** 12 - 14 Info, Météo.
- 13.20** Keno. Jeu.
- 13.25** C'est mon choix. **9513367**
- 14.25** Drôles de dames. Série. Plage interdite.
- 15.15** Un privé dans la nuit. Téléfilm. E.W. Swackhamer. Avec James Coburn, Hector Elizondo. (EU, 1978) [1/3]. **6330831**
- 16.55** Côté vacances. Magazine. A Dax. **1847638**
- 17.55** Foot 3. Magazine.
- 18.25** Questions pour un champion. Jeu.
- 18.55** Le 19-20 de l'info, Météo.
- 20.15** Tout le sport. Magazine.
- 20.20** Loto foot. Magazine.
- 20.25** C'est mon choix... ce soir. Magazine.

France 5

5.50 Les Amphis de France 5. Chimie : Pasteur, un savant aux multiples facettes. **6.45** Anglais. Victor : leçon n° 37. **7.00** Pi égale 3,14... Voir : Turbulence ; Expérience : Trompe. **7.25** Le Monde des animaux. Une vie d'éléphants. **7.55** Debout les zouzous. Animaux des quatre saisons ; Kipper ; Timothée et ses peluches ; Marguerite et la bête féroce ; Rolie Polie Olie. **8.45** L'Eté des maternelles. Magazine.

9.30 et **13.45** Le Journal de la santé. **9.50** Guerre et civilisation. L'ère des révolutions. **10.40** Frontières. France - Suisse. **11.10** Passion pour le

passé. Le pont arc-en-ciel de Chine. **12.05** Midi les zouzous. Petit Potam ; Urmel ; Les mille et une promesses de Pépin trois pommes ; Bêtes à craquer ; Fennec ; Olive et Tom.

14.05 Documents. Les Etoiles du cinéma. Goldie Hawn. **14.35** La Route du Soleil-Levant. [1/4]. La barrière de la peur (1998). **8122893**

15.45 Décopassion. **16.30** A la poursuite des pierres précieuses. Le jade du Guatemala. **17.30** 100 % Question. Jeu. **18.05** Les Gardiens de la planète. Le parc de Yellowstone.

Arte

19.00 Nature. Enterrés vivants. Documentaire (1999). *Images d'archives et témoignages rendent compte de la violence imprévisible et meurtrière des coulées de boue*.

19.45 Arte info, Météo.

20.15 La Vie en feuilleton. Il était une fois une famille des Landes. [1/5]. Le temps des noces. *La vie de Michou, ancien agriculteur dans les Landes, est un long combat pour faire la part des choses entre activité professionnelle et vie familiale*.



20.55

LES CORDIER,
JUGE ET FLIC

Comité d'accueil O. **9124541**

Série. Avec P. Mondy, Bruno Madinier.

Le braquage d'un fourgon contenant du matériel de fabrication de cartes d'identités et une filière de passeurs clandestins sont les dossiers des Cordier.



20.55

FRÈRES D'ARMES

Point de rupture O. **1454676**

La dernière patrouille O. **7731305**

Série. Avec Damian Lewis, Ross McCall, Donnie Wahlberg, Ron Livingstone.

Dans Point de rupture, en Wallonie, en janvier 1944, un commandant qui a failli causer la perte d'un grand nombre de soldats est relevé de ses fonctions par ses pairs.



20.55

CRÉSUS ■ ■

Film. Jean Giono. Avec Fernandel, Marcelle Ranson, Rellys, Paul Préboist.

Comédie de mœurs (Fr., 1960, N.). **411522**

La vie d'un berger est bouleversé lorsqu'il découvre une fortune en billets de banque.

Une fable morale qui est aussi le seul film réalisé par Jean Giono.

22.25 Météo, Soir 3



20.45

YENTL ■

Film. Barbra Streisand. Avec Barbra Streisand, Mandy Patinkin. *Musical* (EU, 1983, v.o.). **931305**

Au début du siècle, dans une communauté juive des environs de Dublin, une jeune fille se déguise en homme pour pouvoir entrer à l'école rabbinique. Une performance d'actrice au profit d'un éloge de l'égalité des sexes.

22.35

ÇA VAUT LE DÉTOUR

Magazine présenté par Laurent Mariotte. **1509096**

23.50 Affaires non classées. Série. Secrets de famille O. **3034980**

Une jeune stagiaire a été retrouvée morte, au pied de l'escalier d'une maison inhabitée : la police mène l'enquête.

1.25 Rallye. Championnat du monde. Rallye de Finlande. **9268394** **2.10** Très chasse. Déterrage, ragondin et piégeage. Documentaire. **7603400** **3.05** Reportages. Soixante ans ! Et bien danse maintenant. **6484787** **3.30** Nul ne revient sur ses pas. Feuilleton [8/12]. **1834232** **3.55** Histoires naturelles. Gironde, ô terre qui respire. Documentaire. **9577868** **4.50** Musique (20 min). **9045597**

23.15

URGENCES

Sois sereine mon cœur O. **478251**

Tous pour eux O. **82771**

Série. Avec Anthony Edwards, Noah Wyle, Julianna Margulies, Laura Innes.

Dans Sois sereine mon cœur, la mère d'Elizabeth saisit une opportunité de voir sa fille au travail...

0.45 Journal de la nuit, Météo.

1.10 Musiques au cœur de l'été. Concert Paris 2000. Avec Andrea Bocelli (ténor). Par l'Orchestre de Paris et l'Orchestre symphonique de Boston, les chœurs de l'Orchestre de Paris et l'Académie de gospel, dir. Seiji Ozawa. **2510226** **2.25** Mezzo. Marc Minkowski, les sentiers de la gloire. Documentaire. **5227400** **2.50** Contrecourant. La guerre des mouches O. **1261232** **3.40** 24 heures d'info. **4.00** Météo. **4.05** Contrecourant. Chambord sauvage : Renaissance [2/2] (55 min). **3062955**

22.50

VIE PRIVÉE,
VIE PUBLIQUE

Le poids du scandale. **8369251**

Magazine présenté par Mireille Dumas. Invités : Simone Weber, Massimo Giargia, Isabelle Coutant-Peyre, Stéphane Bern, François Marcantoni, J.-François Kahn, Alain de la Morandais, Georges Moréas.

0.45 Foot 3. Magazine. **6785077**

1.15 La Case de l'oncle Doc. Deux naissances pour un bébé. Documentaire. **5422752**

2.05 Capitaine Flam. La disparition d'un acteur. **8347110** **2.25** Soir 3. **3650313** **2.55** Thalassa. Trois voyages, trois destinations, trois coups de cœur. **84588145** **4.20** Côté vacances. A Dax (55 min). **3143874**

22.55

GRAND FORMAT
LE DERNIER VOYAGE
DE JUPITER

Documentaire. Manfred Waffender (Allemagne, 2002). **796725**

A presque soixante-dix ans, le journaliste anglais Ted Simon entreprend un tour du monde à moto sur les traces d'un premier voyage effectué il y a près de vingt-cinq ans.

0.25 Court-circuit (le magazine). Géraldine ; Jonas Mekas ; Je ne comprends pas. **8971961**

1.15 Why Are You Creative ? Takeshi Kitano. Documentaire.

1.20 Scarface ■ ■ ■ Film. Howard Hawks. *Policier* (EU, 1932, N., v.o., 90 min). **5310329**

M 6

- 9.00** M6 boutique. Magazine.
9.55 et **16.10** M6 Music.
10.50 Kidété. Iznogoud ;
La Famille Delajungle ;
Kong.
12.05 La Vie de famille.
Série. Steve craque ◊. 2333638
12.30 Météo.
12.35 La Petite Maison
dans la prairie.
Série. Le chemin
des souvenirs ◊. 5498725
13.35 Un combat
pour la dignité.
Téléfilm. Sheldon Larry.
Avec Wendy Crewson
(Canada, 1998) ◊. 7963947
- 15.15** Les Anges du bonheur.
Série. Le retour
aux sources ◊.
16.55 80 à l'heure. Magazine.
17.50 Le Clown. Série. L'apôtre
de la vérité ◊. 2333638
18.50 Sydney Fox,
l'aventurière. Série.
Le mandala du dragon ◊.
19.45 et **20.40** Caméra café.
Série.
19.50 Le Bar des frappés.
Divertissement.
19.54 Le Six Minutes, Météo.
20.05 Notre belle famille.
Série. Drôle de jeu ◊.
20.37 La Météo des plages.



20.50

**L'ŒIL AU BEUR(RE)
NOIR** ■

Film. Serge Meynard. Avec Smain, Pascal Légitimus, Julie Jezequel, Martin Lamotte. *Comédie* (Fr., 1987) ◊. 413454
Les mésaventures d'un jeune beur en quête d'un appartement. Une comédie sympathique sur fond de gentille critique sociale.

22.35

**LE CHIEN
DES BASKERVILLE** ■ ■

Film. Terence Fisher.
Avec Peter Cushing, André Morell, David Oxley, Christopher Lee.
Suspense (GB, 1959) ◊. 4451015
Un chien monstrueux sème la terreur sur les landes. Sherlock Holmes enquête.
0.10 Le Cid ■ ■ ■ ■
Film. Anthony Mann. Avec Charlton Heston, Sophia Loren.
Comédie dramatique
(It. - EU, 1961) ◊. 71174787

2.59 Météo. **3.00** M6 Music / Les Nuits de M6. Emission musicale (360 min). 62570665

L'émission

**17.00 Mezzo
La Spirale
du pianiste**

VOILÀ un film de patience pour chacun des protagonistes qu'il implique – le musicien, la cinéaste, le téléspectateur. Un document d'une austérité manifestement revendiquée mais riche d'enseignements, sans concession esthétique (on n'entendra aucune pièce dans son intégralité au cours de ces 100 minutes). Plusieurs mois durant, Judith Abitbol a filmé le pianiste Jean-Louis Haguenauer dans l'intimité de son travail d'approche et d'assimilation des vingt-quatre *Préludes* de Claude Debussy.

Humilité du regard de la documentariste, à l'aune de celle du musicien. Caméra resserrée au plus près des mains, des expressions, du corps à l'ouvrage. Rien d'autre que les réflexions et commentaires de l'interprète. A chaque jour une nouvelle façon d'éprouver, dans toutes les acceptions du terme, les splendeurs exigeantes de Debussy, la délicate alliance du corps et du mental avec le jeu. Ecoute plurielle d'interprétations de références (Claudio Arrau, Alain Planès...); exploration des « *points névralgiques entre l'œuvre et soi* »; répétitions, fragments par fragments; décèlement méticuleux de toutes les questions qui se posent; travail des enchaînements d'une pièce à l'autre. Entretemps, respirations indispensables, de longues incursions dans d'autres univers musicaux (Bach, Marc-André Dalbavie) et des séances, quasi chorégraphiques, d'écoute intérieure de l'œuvre afin que l'imaginaire prenne le pas sur les contraintes physiques. Pour final, « *un dernier ondolement. Ça s'efface, ça tournoie... et ça disparaît.* »

Val. C.

■ Rediff. : 21 août, 15 h 55.

Jacques Siclier

LE MONDE TÉLÉVISION/SAMEDI 10 AOÛT 2002/7

Canal+

- **En clair jusqu'à 8.00**
7.10 Teletubbies. **8.00** Allô la Terre, ici les Martin. **8.05** Le Rocher aux singes. Documentaire. **9.00** Yoyes Film. Helena Taberna. Avec Ana Torrent. *Suspense* (Esp. - Fr., 1999) ◊.
10.40 Cravate club.
Pièce de F. Roger-Lacan.
Mise en scène
d'Isabelle Nanty. 2892893
12.05 Blague à part. Banco ◊.
► **En clair jusqu'à 14.30**
12.30 et **19.30** Journal.
12.45 Spy Groove. Série.
En route pour Miami ◊.
13.05 Le Zapping.
- 13.10** et **19.55** Les Guignols.
13.25 et **20.05** Burger Quiz.
14.00 Semaine des Guignols.
14.30 Bootmen
Film. Dein Perry.
Comédie dramatique
(Austr. - EU, 2000) ◊. 620183
16.00 Le Monde des ténébres.
Série. La tigresse ◊.
16.45 Les Initiés
Film. B. Younger. *Suspense*
(EU, 2000) ◊. 8236831
► **En clair jusqu'à 20.45**
18.45 Les Faell 2. Série ◊.
18.48 Daria. Un ange passe ◊.
19.10 Le Cours Florent.
19.45 Le Zapping.



20.45

L'ÉLUE

Film. Chuck Russell. Avec Kim Basinger, Jimmy Smits, Rufus Sewell, Angela Bettis.
Fantastique (EU, 2000) ◊. 687947
Une femme doit protéger sa jeune nièce convoitée par une secte sataniste. Un mélange de clichés fantastiques sulfureux et de problèmes moraux.

22.30

**PORTRAITS
SAMY INTIME**

Documentaire (2001). 80541
23.25 Cecil B. DeMented ■
Film. John Waters.
Avec Melanie Griffith. *Comédie satirique* (EU, 2000) ◊. 9650305
0.50 Spin City. Série.
Le maire fait du vélo ◊. 6002955
1.10 Les Griffin. Série.
Le tas, c'est moi ◊. 5300787
1.35 Un président en ligne de mire. Téléfilm Armand Mastroianni (EU, 2000) ◊. 6785868 **3.05** Stick. *Bois ta Suze*. Court métrage. Emmanuel Staib et Thibault Staib (2002) ◊. 12479077 **3.40** L'Homme des foules Film. John Lwoff. *Drame* (Fr. - Port., 2000) ◊. 4348955 **5.15** Un ange Film. Miguel Courtois (Fr., 2001, 115 min, DD).

Le film

1.20 Arte

**Scarface,
c'est aussi
l'Amérique**

En s'inspirant de la vie d'Al Capone, Howard Hawks tourne en 1930 un film de gangsters qui deviendra l'archétype du genre

S'IL n'y avait pas eu, à la fin des années 1920, *Les Nuits de Chicago*, *La Rafle* et *Thunderbolt*, de Josef von Sternberg, on pourrait dire que Howard Hawks a inventé le film de gangsters au début du parlant. Ces films-là ont été, peu à peu, oubliés, même de la télévision, au profit de *L'Ange bleu* et de l'extraordinaire suite romanesque avec Marlene Dietrich. On rend donc à Hawks ce qui lui appartient : *Scarface*, générateur et classique incontesté d'un genre cinématographique lié à l'histoire réelle de l'Amérique. Une Amérique déboussolée par la loi de la prohibition de l'alcool, qui avait engendré une contrebande et un trafic criminel de bandes rivales défiant l'ordre établi.

Le scénariste Ben Hecht s'était inspiré d'un ouvrage d'Armitage Trail et de tous les

articles de journaux concernant le gangster Al Capone (celui-ci était en prison au moment du tournage). Le milliardaire Howard Hughes, qui avait créé sa propre maison de production, fit appel à Howard Hawks, passionné comme lui d'aviation ! Le titre, *Scarface*, est une référence à la balafre que le personnage principal porte sur la joue gauche. L'action est située à Chicago, à l'époque de la Prohibition, et concentre, dans un style de pure description des comportements, des événements qui eurent lieu sur plusieurs années.

Tony Camonte (Paul Muni, extraordinaire), petit malfrat d'origine italienne au physique de primate, est garde du corps de Louis Costello, qui contrôle la distribution de la bière dans la partie sud de la ville. Il est souvent flanqué de Rinaldo (George

caïds de la partie nord. Le film raconte – sans aucun romantisme sur la pègre comme cela se produira plus tard – l'ascension et la chute d'un être cruel et borné, possédé par la soif de puissance. Camonte tue pour le plaisir de tuer, croyant ainsi conquérir le monde.

De règlements de comptes en règlements de comptes, la violence éclate en images inouïes pour l'époque. Mais le point faible de Camonte est son amour incestueux pour sa sœur Cesca (Ann Dvorak). Ce qui aboutit à une tragédie mise en scène de façon frénetique dans les vingt dernières minutes.

La censure et les autorités effrayées, retiennent le film jusqu'en 1932. S'il en a inspiré d'autres, il est pourtant inégalé.

Tony Camonte (Paul Muni), petit malfrat d'origine italienne, cruel et borné, possédé par la soif de puissance...

Raft), son élégant et froid « second », qui joue avec une pièce de monnaie. Au cours de la séquence d'ouverture (modèle d'une création d'atmosphère spécifique), Camonte abat Costello pour le compte de son rival, Johnny Lovo, dont il devient le lieutenant. Il exécute à sa manière les ordres de Lovo, découvre l'usage de la mitraillette et s'attaque, de son plein gré, aux

COLLECTION CHRISTOPHE L.



Le câble et le satellite



Sur « La Route », en compagnie du champion olympique de judo, Djamel Bouras, et du chanteur marseillais Akhenaton, à 0.35 sur Canal Jimmy.

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite

C Câble
S CanalSatellite
T TPS
A AB Sat

Les codes

des films
■ On peut voir
■ A ne pas manquer
■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes

des chaînes du CSA

○ Tous publics
○ Accord parental souhaitable
○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans
○ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans
○ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +

DD Dernière diffusion
◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

Planète

6.35 et 13.35 Les Grands Crimes du XX^e siècle. [43/78] L'affaire Sacco et Vanzetti. 7.05 et 14.00 [44/78] Les époux Rosenberg, espions atomiques. 7.35 et 12.35 Vendanges, une histoire mondiale du vin. [7/13] Champagne! 8.05 Vendanges, une histoire mondiale du vin. [12/13] Californie, la ruée vers l'Ouest. 8.30 et 22.35 Les Grands Crimes du XX^e siècle. [33/78] L'aventurier du Yorkshire. 9.00 et 23.05 [34/78] Le tueur de dames sans remords. 9.30 Hôtel terminus: Klaus Barbie, sa vie, son temps. Film. Marcel Ophüls. *Film documentaire* (1988). 11.50 Bartali. 13.05 Vendanges, une histoire mondiale du vin. [12/13] Californie, la ruée vers l'Ouest. 14.30 Au cours de musique. 15.30 Stirling Moss, un champion sans couronne. [1/2]. 16.25 Espaces de recherche. 17.25 La Quête des origines. [13/13] Le toit de l'Afrique. 18.20 Meurtre en direct. 19.15 et 0.00 Les Grands Crimes du XX^e siècle. [53/78] La véritable histoire d'Amityville. 19.45 et 0.30 [54/78] La disparition du juge Chillingworth. 20.15 Les Trésors de la Terre. [4/12] Les diamants, une brillante histoire. 8874831
20.45 Stirling Moss, un champion sans couronne. [2/2]. 29146102
21.40 [1/2]. 63125928
23.35 Vendanges, une histoire mondiale du vin. [12/13] Californie, la ruée vers l'Ouest (25 min).

Odyssée

9.05 Sur la mer comme au ciel. 10.00 Histoire de l'archéologie. Un unique commencement. 10.50 Tribus d'Afrique. [3/5] Woddabe & Touaregs du Niger. 11.45 Chine secrète. [3° volet] La dernière course du dragon. 12.35 Evasion. Dordogne: un plongeon dans l'histoire. 13.00 A la découverte des récifs sous-marins. [5/7] Les requins à ailerons argentés du Mozambique. 13.25 Traque sauvage. [7/13] Des zèbres et du python. 14.00 Sortie de camion. Bolivie, la route de la mort. 15.00 Appel d'air. Papouasie. 15.55 Océanides. [6/7] Les Egades, l'archipel des marins de la Méditerranée. 16.50 L'Enfance dans ses déserts. Joana, enfant de la banquise. 17.20 La Terre et ses mystères. [2/2] Initiations. 17.35 L'Innocence en question. 19.05 Juliette Gréco. 20.00 Pays de France. 20.45 Les mots ont des visages. Empreinte.

20.50 Itinéraires sauvages. La Vallée à la frontière. Le parc national de la Thaya. 505393657
21.45 L'Empire des éléphants. [1/3] Le monde de la mariach. 509309283
22.35 Histoire de deuil. 23.00 Autopsie d'une enquête (120 min).

TV 5 C-S-T

20.30 Journal (France 2).
21.00 et 1.00 TV 5 infos.
21.05 Le Point. 98226299
22.00 TV 5, le journal.
22.20 Hôtel du Nord ■
Film. Marcel Carné.
Avec Louis Jouvet,
Arletty. *Drame*
(Fr., 1938, N.). 36993831
0.00 Journal (RTBF).
0.30 Soir 3 (France 3).

RTL 9 C-T

20.20 Friends. Série. Celui qui faisait le lien. 8749893
20.45 Young Americans
Film. Danny Cannon.
Avec Harvey Keitel,
Iain Glen. *Policier*
(GB, 1993). 2812947
22.35 Noces sanglantes
Film. Armand Mastroianni.
Avec Don Scardino,
Tom Hanks. *Horreur*
(EU, 1980) ○. 29490102
0.10 Emotions. Série.
Florence, chimiste ○. 7584058
0.35 Aphrodisia.
Série ○ (40 min). 26787597

Paris Première C-S-T

20.20 Hollywood Stories.
Mick Jagger & Jerry Hall.
Documentaire. 18032763
21.00 Inspecteur Lavardin:
Le Diable en ville.
Téléfilm. C. de Chalonge.
Avec Jean Poiret,
Bruno Cremer
(France, 1988). 2543657
22.30 En effeuillant
la marguerite ■
Film. Marc Allégret.
Avec Brigitte Bardot,
Daniel Gélin. *Comédie*
(Fr., 1956, N.). 33679893
0.05 Howard Stern. 5389145
0.30 Secrets de femmes.
Invités: G. Gaston-Dreyfus,
Cécile Cassel, Laure Cohen,
Eric Tardy, Saya,
Las Ondas Marteles
(40 min). 84138706

Monte-Carlo TMC C-S

20.35 Marie Galante. Josuah.
Téléfilm. J.-Pierre Richard.
Avec Florence Pernel,
Jean Rougerie
(Fr., 1991) [1/4]. 7235473
22.15 Journal, Météo.
22.35 Michael Hayes. Série.
Meurtre au passé ○. 46404386
23.30 Un filic dans la mafia.
Série. La passion
de don Aiuppo. 2547837
0.30 Les Boléros de l'été.
Invité: Dany Brillant
(30 min). 8209348

TPS Star T

20.45 Antilles sur Seine ■
Film. Pascal Légitimus.
Avec Chantal Lauby,
Thierry Desroses. *Comédie*
(France, 2000) ○. 500205034
22.30 La mort sera si douce ■
Film. James Foley.
Avec Jason Patric,
Rocky Giordani. *Thriller*
(EU, 1990) ○. 509404102
0.15 Mima ■ ■
Film. Philomène Esposito.
Avec Virginie Ledoyen,
Nino Manfredi. *Drame*
(France, 1990) ○. 506924313

TF 6 C-T

20.50 Les Visiteurs de la nuit.
Téléfilm. Jorge Montesi.
Avec Faith Ford,
Stephen Tobolowsky
(EU, 1996) ○. 7934251
22.20 Night Visions. Série.
Toujours en vie ○. 6400541
22.45 Hercule et
le monde des ténèbres.
Téléfilm. Bill L. Norton.
Avec Kevin Sorbo,
Anthony Quinn
(EU, 1994, 90 min) ○. 7954015

Téva C-T

20.50 Le Thé au harem
d'Archimède ■ ■
Film. Mehdi Charef.
Avec Kader Boukhanef,
Rémi Martin. *Drame*
(Fr., 1984) ○. 500880102
22.45 L'Album. Cindy Lauper.
Documentaire. 508807305
23.40 Téva déco régions.
Magazine. 509393299
0.20 I Love Lucy. Série.
The Star Upstairs
(v.o.) ○. 500042077
0.45 The Golden Girls.
Série. 72 heures
dans la vie de Rose (v.o.) ○
(25 min). 508052690

Festival C-T

19.40 Les Uns et les Autres.
Téléfilm. Claude Lelouch.
Avec Robert Hossein,
Nicole Garcia
(France, 1981) [1/5]. 71077676
20.40 Seulement par amour.
Téléfilm. Bill d'Elia.
Avec Laura Leighton,
Michael Hayden
(France, 1995). 72514779
22.15 Le Diable au corps.
Téléfilm. Gérard Vergez.
Avec Jean-Michel Portal,
Corinne Dacla
(France, 1990) ○. 94569102
23.45 Chéri Bibi.
Téléfilm. Jean Pignol.
Avec Hervé Sand,
Jean Lefebvre (France, 1974,
60 min) [3/6]. 15744812

13^{ème} RUE C-S

20.45 Deux justiciers
dans la ville.
Téléfilm. Franck Apprederis.
Avec Thierry Lhermitte,
Jean-François Stevenin
(Fr., 1993). 506923251
22.10 Danger imminent.
Documentaire. 546468638
23.00 New York District.
Série. Fureur noire
(v.o.) ○. 504616909
23.45 Hôtel de police. Série.
La toilette du mort
(55 min). 509365152

Série Club C-T

19.55 Stargate SG-1.
Série. Primitifs ○. 1361725
20.45 Les Deux Minutes
du peuple
de François Pérusse.
Série. Situations gênantes.
23.10 Magasins aux fêtes ○.

Canal Jimmy C-S

20.50 Malcolm.
Série. Urgences ○. 229657
21.15 Reese
aux fourneaux ○. 209893
21.40 Becker. Série. Une soirée
mémorable ○. 826744
22.00 Frasier. Série.
Les joyeuses colonies
de vacances ○. 128015
22.25 3^e planète
après le Soleil.
Série. Superstitious Dick
(v.o.) ○. 5733454
22.45 Wings. Série. En avant
la musique (v.o.) ○. 408102
23.15 Homicide. Série.
Deux poids,
deux mesures ○. 7571522
0.05 King of the Hill. Série.
The Order of the Straight
Arrow (v.o., 25 min) ○. 599771

Match TV C-S

18.55 et 0.05 J'y étais. 70380314
19.55 Darryl. Série. 98479855
20.15 Amours de légende.
Mikhail et
Raïssa Gorbatchev. 71596909
20.45 Match magazine. 41388386
21.45 Plaisir de France.
Avec Josée Dayan. 10500134
22.40 Mexico City.
Téléfilm. Richard Shepard.
Avec Stacy Edwards,
Robert Patrick
(Mex. - EU, 2000). 92368676
1.00 Gloires et déboires
(30 min). 73752961

Canal J C-S

18.20 Le Marsupilami.
18.35 Les Tips de RE-7.
18.40 Yu-Gi-Oh! Le match
du millénum [3/5]. 48522454
19.05 La Famille Delajungle.
19.30 Popmorph.
19.35 Les Incroyables
Pouvoirs d'Alex.
Série. Un secret trop
longtemps gardé. 5038164
20.00 Sister Sister. Série.
Politique politicienne. 9719803
20.30 Allen Strange. Série.
Morgane de toi. 3778993
20.55 Fais-moi peur!
Série. L'histoire de l'appareil
photo (25 min). 1282638

Disney Channel C-S

18.10 Drôle de frère. Série.
La photo de classe. 437183
18.40 La Cour de récré.
18.55 Le Monde merveilleux
de Disney. Magazine.
19.00 D'étranges voisins.
Téléfilm. Rusty Cundieff.
Avec David Gallagher,
Jeremy Foley
(Etats-Unis, 2000). 292947
20.30 Disney's tous en boîte.
Magazine. 329164
21.00 Aux frontières
de l'étrange. Série. L'ange-
gardien (25 min). 858947

Télétoon C-T

17.48 Le Monde fou
de Tex Avery.
18.05 Un Bob à la mer.
18.51 Jack et Marcel.
19.02 Drôles de Vikings.
19.52 Les Cochons d'à côté.
20.35 Froud et Stouf
en vacances.
20.40 Carland Cross.
21.35 Il était une fois...
l'Homme
(50 min). 509786744

Mezzo C-S-T

20.15 et 23.00 A l'affiche.
Magazine.
20.25 et 23.10 Jeunes solistes
du Conservatoire.
Enregistré
à Paris. 44317744 - 10064015
21.00 Marciac Sweet 2000.
Avec Jean-Baptiste « Toots »
Thielmans (harmonica
et guitare),
Karel Boehlee (piano),
Hein van de Geyn
(contrebasse),
Hans von Dosterhout
(batterie). 72547541
22.00 Avec Daniel Humair
(batterie), René Urtreger
(piano), Pierre Michelot
(contrebasse).
23.30 Marciac Sweet 99.
Avec Charlie Haden
(batterie), Gary Foster
(timbales), Alan Broadbent
(piano), L'Arance Marble
(percussions). 90241251
0.20 Avec Elvin Jones
(batterie), Birell Lagrène
(guitare), Joey DeFrancesco

(orgue) (70 min). 81514690

National Geographic S

20.00 Des chevaux
et des hommes. 2723102
21.00 Les Chasseurs
de trésor. Les cités
perdues des Incas. 9411947
22.00 La Vie ne tient
qu'à un fil. 5447560
22.30 Aux racines
du Blues. 5446831
23.00 Le Monstre
du Loch Ness. 9491183
0.00 Paradis de la faune.
Cieux rouges. 4012481
0.30 Histoires marines.
Les requins de Bimini. 5152145
1.00 Explorer.
Magazine (60 min). 5860665

Histoire C-T

21.00 Boma-Tervuren,
le voyage. 509989560
21.55 Les Leurres
de guerre. 582901638
22.50 Procès Touvier.
Invité: Olivier Wiewiorka
(115 min). 570616096

La Chaîne Histoire C-S

19.45 Les Mystères
de l'Histoire.
Le dossier Odessa. 505719522
23.35 Superstations. 563167909
20.30 Civilisations.
L'Odyssée de Troie. 509971541
21.15 L'Histoire du sexe.
L'Extrême
et le Moyen-Orient. 501720893
22.00 Biographie.
Edgar Hoover, personnel
et confidentiel [1/2]. 508735299
22.45 Elisabeth 1^{ère},
la reine vierge. 542892367
0.15 Les Grandes Batailles.
La bataille de Naseby
(60 min). 506778348

Voyage C-S

20.00 Chine
et Mongolie en train.
Magazine. 500055270
21.00 Croisière transatlantique
à bord du « Queen
Elizabeth 2 ». 500096589
21.55 Détours d'été.
Magazine. 509378247
22.30 La Cinquième
Dimension: Plongée
avec les chercheurs
aventuriers.
Graham Webb, les crocs
de la mer. 500055812
23.00 Pilot Guides.
Le Népal (60 min). 500057909

Eurosport C-S-T

19.00 Tennis. Tournoi féminin
de Montréal (Québec
(1^{er} jour). 17885164
22.00 Athlétisme.
Championnats d'Europe.
6 - 11 août. A Munich. 856893
23.00 Eurosport soir.
23.15 Rallye. Championnat du
monde. Rallye de Finlande.
Les temps forts. 6649034
0.15 Watts. Magazine. 173665
0.45 Ski nautique.
Coupe du monde.
Les 6 et 7 juillet.
Sur le plan d'eau de Pitrot,
à Lacanau (Gironde). 5735348

Pathé Sport C-S-A

20.15 Rallye. Master Rallye 2002
(10^e étape):
Anapa - Novorossiisk
(170 km). En Russie.
20.30 Basket-ball. Championnat
WNBA. Houston Comets
- Sacramento
Monarchs. 500908096
22.00 Pétaquant. Masters
(6^e étape). Le 9 août.
A Castelnau-dary. 500536893
23.30 Golf. Circuit européen.
Open du Pays-de-Galles
(4^e jour). A Newport. 500592299

Sur les chaînes cinéma

RTBF 1

20.15 Sur la route de Madison ■ Film. Clint Eastwood. Avec Clint Eastwood. **Drame** (EU, 1995) ©. 22.25 Duna. **23.30** Météo, Journal (25 min).

TSR

20.35 La vie est belle ■ Film. Roberto Benigni. Avec Roberto Benigni. **Comédie dramatique** (1998, v.m.) ©. **20.37** Mary à tout prix ■ Film. Bobby et Peter Farrelly. **Comédie** (1998, v.m.) ©. **20.38** Vous avez un mess@ge. Film. Nora Ephron. **Comédie** (EU, 1999, v.m.) ©. **22.40** Spin City. J'y vais ou j'y vais pas ? (v.m., 25 min) ©.

Canal + Jaune

C-S

20.35 Blague à part ©. **21.00** Au nom d'Anna. Film. Edward Norton. Avec Ben Stiller. **Comédie** (2000, v.m.) ©. **23.05** Comédie de l'innocence ■ Film. Raoul Ruiz. Avec Isabelle Huppert. **Drame** (2000, 95 min) ©.

Canal + Bleu

C-S

20.00 Du côté des filles... ■ Film. Françoise Deccaux. **Comédie dramatique** (1999) ©. **21.35** Encore + de cinéma. **21.45** et **0.05** Le Zapping. **21.50** Les Guignols. **22.00** L'Elue. Film. Chuck Russell. Avec Kim Basinger. **Film fantastique** (2000, v.m., 95 min) ©.

Canal + Vert

C-S

20.30 Battlefield Earth, terre champ de bataille. Film. Roger Christian. Avec John Travolta. **Film de science-fiction** (2000, v.m.) ©. **22.25** Bootmen. Film. Dein Perry. Avec Adam Garcia. **Comédie dramatique** (2000, v.m., 95 min) ©.

Planète Future

C-S

20.45 Les Nouveaux Explorateurs. **21.45** Les Survivants du « monde perdu ». **22.35** et **22.55** Les Ailes expérimentales. [8/13]. **23.20** Le Cantique des cantines (65 min).

Fun TV

C-T

19.30 et 22.00 100 % tubes. **20.30** Gunday Wing. Série. **21.00** Pour le meilleur et pour le fun (60 min).

Comédie

C-S

20.00 et 23.45 Happy Days. **20.30** Drew Carey Show. Kate a un nouveau copain. **21.00** Papa, maman, ma femme et moi ■ Film. Jean-Paul Le Chanois. Avec Robert Lamoureux. **Comédie sentimentale** (1956, N.). **23.00** La pub, c'est ma grande passion (25 min).

MCM

C-S

19.45 et 23.00 Le Hit. **20.14** et **0.57** Da Box. Série. **20.15** MCM Tubes été **20.30** et **22.45**, **2.00** Le JDM. **20.45** Spécial Jean-Jacques Goldman. **0.00** L'Intégrale (60 min).

i télévision

C-S-T

18.30 et 19.00, 19.30 Journal de 10 minutes. **18.40** à **0.05** Icare. **19.10** à **0.05** idées. **19.40** à **0.05** médias. **20.00** et **20.15**, **20.30**, **20.45**, **21.00**, **21.15** Journal de 15 minutes. **21.30** et **22.00**, **22.30**, **23.00**, **23.30**, **0.00**, **0.30**, **1.00**, **1.30**, **2.00**, **2.30**, **3.00**, **3.30**, **4.00**, **4.30** Journal de 30 minutes (30 min).

LCI

C-S-T

11.10 et 18.10 Le Monde des idées. L'insécurité. Invités : Laurent Mucchelli, Sébastien Roché. **18.30** et **19.00**, **20.30**, **21.30**, **22.00**, **0.30**, **1.00** Le Journal permanent de l'été. **20.10** Ecolo mag. Invités : Nicolas Hulot, Lilian le Goff. **21.10** et **21.40**, **0.10**, **0.40** On re fait le match (20 min).

La chaîne parlementaire

19.30 et 0.00 L'Agenda de l'Assemblée nationale. **19.35** et **0.05** Bienvenue Mesdames et Messieurs les Députés. **20.00** Quatre colonnes à la Une. **22.00** Forum public. **23.30** Aux livres citoyens ! (60 min).

Euronews

C-S

6.00 Infos, Sport, Economía, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. **10.00** Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. **19.00** Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

CNN

C-S

Informations **24 heures/24**. **18.30** et **21.30** Q & A. **20.30** et **22.30** World Business Today. **23.00** et **4.30** Insight. **0.00** Lou Dobbs Moneyline (60 min).

TV Breizh

C-S-T

19.30 et 22.40 Actu Breizh. **20.00** Arabesque. **20.50** et **21.40** Capitaine James Cook. **23.05** Le Journal de l'été. **23.35** La Mer (55 min).

Action

L'ÎLE DES BRAVES ■
20.45 TCM 81806831
Frank Sinatra.
Avec Frank Sinatra
(EU, 1965, 105 min) ©.

LE HUSSARD
SUR LE TOIT ■
11.00 Cinéstar 2 504146837
Jean-Paul Rappeneau.
Avec Olivier Martinez
(Fr., 1995, 135 min) ©.

PAVILLON NOIR ■
18.05 CineClassics 15771724
Frank Borzage.
Avec Maureen O'Hara
(EU, 1945, 100 min) ©.

SAN ANTONIO ■
22.35 TCM 22519560
David Butler, Robert Florey
et Raoul Walsh. Avec Errol Flynn
(EU, 1945, 105 min) ©.

THE NEW FRONTIER ■
16.10 CineClassics 7315980
George Sherman.
Avec John Wayne
(EU, N., 1939, 55 min) ©.

Comédies

ANTILLES SUR SEINE ■
20.45 TPS Star 500205034
2.30 Cinéstar 505421706
Pascal Legitimuis.
Avec Chantal Lauby
(Fr., 2000, 104 min) ©.

FILLES ET SHOW-BUSINESS ■
19.00 TCM 90571812
Peter Tewksbury.
Avec Elvis Presley
(EU, 1969, 95 min) ©.

HISTORIAS DE LA TELEVISIÓN ■
10.45 CineClassics 71697947
José Luis Saenz de Hérédia.
Avec Conchita Velasco
(Esp., N., 1965, 110 min) ©.

LE MYSTÈRE DE MISTER WONG ■
11.55 Cinétoile 514515928
William Nigh.
Avec Boris Karloff
(EU, N., 1939, 65 min) ©.

PAIN, AMOUR ET FANTAISIE ■
14.40 Cinétoile 501977980
Luigi Comencini.
Avec Vittorio De Sica
(It., N., 1953, 89 min) ©.

PAIN, AMOUR ET JALOUSIE ■
21.00 Cinétoile 508474980
Luigi Comencini.
Avec Vittorio De Sica,
Gina Lollobrigida
(It., N., 1954, 93 min) ©.

UN BRIN D'ESCROQUERIE ■
13.05 Cinétoile 505515183
Guy Hamilton.
Avec James Mason
(GB, N., 1959, 91 min) ©.

Comédies dramatiques

37° 2 LE MATIN ■
14.50 TPS Star 554239893
23.50 Cinéstar 1 584301638
Jean-Jacques Beineix.
Avec Béatrice Dalle
(Fr., version longue, 1991,
185 min) ©.

CONTE D'AUTOMNE ■
16.55 CineCinemas 3 504234454
Eric Rohmer.
Avec Marie Rivière
(Fr., 1998, 110 min) ©.

CONTE D'HIVER ■
0.20 CineCinemas 1 41602955
Eric Rohmer.
Avec Charlotte Véry,
Michel Vuillemin
(Fr., 1991, 110 min) ©.

DANSE PASSION ■
14.35 Cinéstar 2 503162198
18.40 Cinéstar 1 509243873
Randa Haines.
Avec Vanessa L. Williams
(EU, 1998, 126 min) ©.

GÉNÉALOGIES D'UN CRIME ■
7.50 CineCinemas 2 507311034
Raoul Ruiz.
Avec Catherine Deneuve,
Melvil Poupaud
(Fr., 1996, 113 min) ©.

INSTINCT ■
20.45 CineCinemas 2 500921386
Jon Turteltaub.
Avec Anthony Hopkins
(EU, 1999, 125 min) ©.

JONAS ET LILA, À DEMAIN ■
8.15 CineCinemas 3 507195541
Alain Tanner.
Avec Jérôme Robart
(Fr. - Sui., 1999, 120 min) ©.

L'APPARTEMENT ■
22.25 CineCinemas 1 34697183
Gilles Mimouni.
Avec Romane Bohringer
(Fr. - It., 1996, 116 min) ©.

LA BABY-SITTER ■
17.25 Cinéfaz 510478760
René Clément.
Avec Maria Schneider
(Fr. - It., 1975, 115 min) ©.

LA FAUSSE SUIVANTE ■
9.30 Cinéstar 1 503226218
Benoît Jacquot.
Avec Isabelle Huppert
(Fr., 2000, 90 min) ©.

LA FILLE À LA VALISE ■
22.35 Cinétoile 502436270
Valerio Zurlini.
Avec Claudia Cardinale
(It., N., 1961, 120 min) ©.

LA PETITE ■
22.50 Cinéfaz 556808270
Louis Malle. Avec Brooke Shields
(EU, 1978, 105 min) ©.

LE BLÉ EN HERBE ■
2.00 Cinétoile 501139348
Claude Autant-Lara.
Avec Edwige Feuillère
(Fr., N., 1954, 105 min) ©.

LE FILS DU PENDU ■
9.15 CineClassics 56621473
Frank Borzage. Avec Dane Clark
(EU, N., 1949, 90 min) ©.

LE JOURNAL TOMBE À CINQ HEURES ■
20.45 CineCinemas 2 5242183
Georges Lacombe.
Avec Pierre Fresnay
(Fr., N., 1942, 93 min) ©.



Gina Lollobrigida et Vittorio De Sica dans « Pain, Amour et Jalousie » et dans « Pain, Amour et Fantaisie », de Luigi Comencini, à 21.00 et à 14.40 sur Cinétoile.

LE VOYAGEUR DE LA TOUSSAINT ■
17.45 Cinétoile 505929909
Louis Daquin. Avec Jean Desailly
(Fr., N., 1942, 105 min) ©.

LES ARCADISIENS ■
17.50 TPS Star 506229947
Manuel Sánchez.
Avec Simon de La Brosse
(Fr., 1991, 95 min) ©.

MIMA ■
0.15 TPS Star 506924313
Philomène Esposito.
Avec Virginie Ledoyen
(Fr., 1990, 80 min) ©.

PASSAGE À L'ACTE ■
20.45 CineCinemas 1 5245270
Francis Girod. Avec P. Timsit
(Fr., 1996, 105 min) ©.

RETOUR À HOWARDS END ■
12.40 CineCinemas 3 508582638
James Ivory.
Avec Anthony Hopkins
(GB, 1992, 137 min) ©.

SCANDALE À LA COUR ■
16.10 Cinétoile 503418928
Michael Curtiz. Avec S. Loren
(EU, 1960, 95 min) ©.

SHANDURAI ■
19.10 CineCinemas 1 59389763
Bernardo Bertolucci.
Avec Thandie Newton
(It., 1998, 94 min) ©.

TROIS VIES ET UNE SEULE MORT ■
20.45 Cinéfaz 504593164
Raoul Ruiz.
Avec Marcello Mastroianni
(Fr., 1995, 123 min) ©.

Fantastique PHASE IV ■
14.30 Cinéfaz 535093170
Saul Bass. Avec Nigel Davenport
(EU, 1974, 85 min) ©.

Histoire AU FOND DE MON CŒUR ■
16.40 TCM 51275034
Stanley Donen. Avec José Ferrer
(EU, 1954, 135 min) ©.

IL PLEUT SUR SANTIAGO ■
18.45 CineCinemas 3 506562763
Helvio Soto. Avec Annie Girardot
(Fr. - Bulg., 1975, 110 min) ©.

Musicaux A PLEIN TUBE ■
13.10 TCM 78737831
Norman Taurog. Avec E. Presley
(EU, 1968, 90 min) ©.

Policiers CALME BLANC ■
10.30 CineCinemas 1 99339725
Philip Noyce.
Avec Nicole Kidman
(Austr., 1989, 92 min) ©.

L'ŒIL DU TÉMOIN ■
20.35 CineCinemas 3 500600831
Peter Yates. Avec William Hurt
(EU, 1981, 103 min) ©.

LA MORT SERA SI DOUCE ■
22.30 TPS Star 509404102
James Foley. Avec Jason Patric
(EU, 1990, 115 min) ©.

LE PORT DU DÉSIR ■
22.20 CineClassics 6870812
Edmond T. Gréville.
Avec Jean Gabin
(Fr., N., 1954, 94 min) ©.

LES VOLEURS ■
16.20 CineCinemas 2 500698541
André Téchiné.
Avec Catherine Deneuve
(Fr., 1996, 117 min) ©.

LONE STAR ■
15.10 CineCinemas 1 15230270
John Sayles. Avec Chris Cooper
(EU, 1996, 135 min) ©.

► Horaires en *gras italique* = diffusions en v.o.

La radio

France-Culture

Informations : 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00 ; 22.00.
6.00 L'Eloge du savoir. Université de tous les savoirs. Inde ouverte, Inde fermée ? **7.15** Quartiers d'été. En direct. **8.15** D'un titre à l'autre, histoire de titres. Céline, un obsédé du juste titre. **8.30** Fragements d'un discours révolutionnaire. A l'école des trotskismes français. **9.05** Surpris par la nuit (rediff.).

10.30 A voix nue. [1/5] (rediff.).
11.00 Le Procès Touverier. Audition des témoins : Mercredi 30 mars. Invités : Alain Ferrari, Tsvetan Todorov, Jean-Pierre Vernant.

12.00 Alexandre Adler raconte : L'Afghanistan. Les noces d'Alexandre et de Roxane (329 avant Jésus-Christ).

12.45 Contre-expertise. En direct. **13.30** Dumas, trop humain. Milady. Invité : Claude Aziza. **14.00** Les Bourlingueurs. Opus, littérature et musique. **15.30** Le Nomadisme. Les Musiques juéo-espagnoles et yiddishes. **16.30** Le Nomadisme. Nuits magnétiques, micro gaïdo. Instantanés nomades : Le bout du voyage. **17.30** Grandeur et vertu de l'hospitalité. **18.20** Festivités. En direct. **19.00** XVII^e Rencontres de Pétrarque : Le nouveau désordre mondial.

20.30 Musiques. **21.00** Fiction. Exercice d'admiration : Arthur Rimbaud.

22.10 Terres étrangères. Le Voyage aux Malouines. **22.30** Le Tour du monde en porte-conteneurs. **23.30** L'Histoire véridique de la conquête de la Nouvelle Espagne.

0.00 Du jour au lendemain. **0.35** Fiction feuilleton. La Montagne magique, de Thomas Mann (rediff.). **1.05** Les Nuits de France-Culture (rediff.).

France-Musiques

Informations : 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00.
7.06 Horaires d'été. **9.07** D'hier et d'aujourd'hui. Par l'Orchestre symphonique de la Radio bavaroise, dir. Franz Welser-Möst : *Capriccio*, d'Einem ; *Concerto pour violon* n°2, de Prokofiev, Hilary Hahn, violon ; *Symphonie* n°7, de Dvořak (rediff.). **11.00** D'hier et d'aujourd'hui. Mémoire retrouvée. Pierre Henry [1/2].

12.35 Concert. En l'Eglise de la Grave. Emmanuelle Bouillol, piano, Valérie Hartmann-Clavier et Tristan Murail, ondes Martenot : Œuvres de Murail : *La Conquête de l'Atlantique* ; *Tigres de verre* ; *Inédits pour piano*, de Messiaen.

14.30 Dis-moi Vénus. Rêves d'Italie. *Symphonie* n°4 dite italienne, de Mendelssohn, par The London Symphony Orchestra, dir. Claudio Abbado ; *Lieder italiens*, de Wolf ; Œuvres de Berlioz, Schütz. **17.00** Jazz. Quinze portraits de marginaux. **18.07** Sur tous les tons. En direct. *Sonate pour violon et piano* op. 57, de Dvořak ; *Musique classique de l'Inde du Sud* ; *Suites pour violoncelle seul*, de Bach ; *Sonate* n°2 (1^{er} mouvement), de Radulescu ; Œuvres de Chopin : *Ecosaisies* op. 72 n°3 ; *Valses brillantes* op. 34 n°2 et 3. Invités : Delphine Bardin, pianiste et violoniste, Henri Demarquette, violoncelliste, Diana Ciocarlie, pianiste.

20.00 51^e Festival Pablo Casals de Prades. Par le Quatuor Talich, Gil Sharon, violon, Vladimir Mendelsohn et Hartmut Rohde, altos, Wolfgang Güttler, contrebasse,

Andras Adorjan, flûte, Jean-Louis Capezatti, hautbois, Denis Weber, piano : *Sonate pour hautbois et piano*, de Haas ; *Quatuor à cordes*, d'Ullmann ; *Duo pour violon et piano*, de Klein ; *Trio pour flûte, alto et contrebasse*, de Schulhoff.

21.30 22^e Festival international de piano de La Roque-d'Anthéron. En direct. Arcadi Volodos, piano : Œuvres de Scriabine : *Enigme* n°2 op. 52 ; *Flammes sombres* n°2 op. 73 ; *Guirlandes* n°1 op. 73 ; *Sonate* n°7 *Messe blanche* op. 64 ; *Mazurka* n°7 op. 3 ; *Prélude* n°1 op. 16 ; *Feuille d'album* n°1 op. 45 ; *Prélude* n°14 op. 11 ; *Prélude* n°1 op. 37 ; *Prélude* n°16 op. 11 ; *Etude* n°5 op. 42 ; *Etude* n°11 op. 8 ; *Etude* n°12 op. 8 ; Œuvres de Schubert : *Sonate* n°1 D 157 ; *Der Müller und der Bach* ; *Aufenthalt* ; *Der Doppelgänger* ; *Rhapsodie hongroise* n°13 (version de Volodos), de Liszt.

23.00 Soirée privée. **1.00** Programme Hector. Les auditeurs équipés d'une réception numérique d'ASTRA ou Hot Bird peuvent retrouver ce programme. Rediffusion : Ma 13-1h, Me 14-1h, Je 15-1h, Ve 16-1h, Sa 17-1h, Di 18-1h, Lu 19-1h.

Radio Classique

Informations : 6.30, Classique affaires matin ; 12.30, Midi Classique ; 18.30, Classique affaires soir

14.00 Thèmes et variations. Le claveciniste et chef d'orchestre Rinaldo Alessandrini.

16.30 Grand répertoire. Œuvres de Weber, R. Schumann, Mendelssohn, Ravel, Debussy, Roussel.

20.00 Les Rendez-Vous du soir. *Andromeda e Perseo* : ouverture, de Haydn, par l'Académie de chambre allemande de Neuss, dir. J. Goritzki ; *Sonate* op. 79 n°2, de Kuhlau, D. Bratchkova, violon, A. Meyer-Hermann, piano ; *Concerto* n°1, de Crussell, par l'Orchestre symphonique de la Radio finlandaise, dir. Sakari Oramo, K. Krikkku, clarinette.

20.40 Les Enfants du siècle (n°2) : George Sand et Franz Liszt. *Années de pèlerinage*, 1^{re} année, de Liszt, A. Brendel, piano ; *Lélio*, de Berlioz, par le Chœur et l'Orchestre symphonique de Londres, dir. Pierre Boulez, JL Barraut (Lélio), de Paganini, par l'Orchestre philharmonique de Londres, dir. Charles Dutoit, S. Accardo, violon ; *Vallée d'Obermann*, de Liszt, A. Brendel, piano. *Le Désert*, de Brandt, par le Chœur et l'Orchestre de la Radio de Berlin, dir. GM Guida ; *Lieder*, de Schubert et Liszt, V. Sofronitski, piano ; *Preciosa*, ouverture, de Weber, par l'Orchestre Philharmonique de Londres, dir. W. Sawallisch ; *Fantaisie*, de Meyerbeer, par le Cons. Classicum, D. Klockner, clarinette ; *Mélodies*, de Viardot, Cecilia Bartoli, mezzo-soprano, Myun-Whun Chung, piano.

22.40 Les Rendez-Vous du soir (suite). *Undine* : ouverture, de Hoffmann, par l'Orchestre de la Radio de Berlin, dir. U. Zagrosek ; *Symphonie* n°8, de Liszt ; *Concerto BWV 1042*, de Bach, par The Academy of St. Martin-in-the-Fields, dir. Gidon Kremer ; *Motets*, de G. da Palestrina, par l'Ensemble vocal Akademica, dir. F. Lasserre ; *A la Chapelle Sixtine*, de Liszt, par l'Orchestre philharmonique des Pays-Bas, dir. H. Haenchen. **0.00** Les Nuits de Radio Classique.

M 6

- 9.00 M6 boutique. Magazine.
9.55 et 16.15 M6 Music.
10.50 Kidéty. Iznogoud ;
Famille Delajungle ; Kong.
12.05 La Vie de famille.
Série. Le pensionnaire ◊.
12.30 Météo.
12.35 La Petite Maison
dans la prairie. Série.
L'enlèvement ◊. 6234058
13.40 Pas ma fille.
Téléfilm. Michael Tuchner.
Avec George Segal
(Etats-Unis, 1985) ◊. 113918
15.25 Les Anges du bonheur.
Série. Un secret
bien gardé ◊.
- 16.55 80 à l'heure.
Magazine.
17.50 Le Clown.
Série. Amnésie ◊. 2220110
18.50 Sydney Fox,
l'aventurière.
Série. Civilisation
perdue ◊.
19.45 et 20.40 Caméra café.
Série.
19.50 Le Bar des frappés.
Divertissement.
19.54 Le Six Minutes, Météo.
20.05 Notre belle famille.
Série. Zéro pointé ◊.
20.37 La Météo des plages.
20.39 Faire simple.



20.50

ZONE INTERDITE

Marché noir, drogue, prostitution :
la guerre aux trafiquants. 334226
Magazine présenté
par Bernard de la Villardière.
Le marché aux voleurs ;
La chasse aux trafiquants ;
Les filles venues de l'Est.

22.50

LA MENACE OUBLIÉE

Téléfilm. Hans Werner.
Avec Jochen Horst, Natalia Wörner,
Alexander Hörbe (All., 1998) ◊. 1883771
Un ancien membre de la Stasi,
condamné à dix ans de prison, menace
de lancer ses agents « dormants »,
véritable force paramilitaire, contre
le gouvernement et l'administration.

0.40 Capital. Magazine. Piscine : luxe
abordable ? ; Ghettos pour riches ;
Chasse à courre : le business de
la tradition ; Un business 3 étoiles :
accès réservé aux riches ?

Invité : J.-P. Darroussin. 8450356

2.30 M6 Music / Les Nuits de M6. Emission musi-
cale (390 min). 6454728820.45 Planète
Brian Epstein,
le cinquième Beatle

On croyait l'appellation
réservée à George
Martin, le producteur
des « Fab Four », voire à
Stuart Sutcliffe, leur premier
bassiste, précocement dis-
paru. Mais Paul McCartney
est formel : c'est à Brian Ep-
stein, manager du groupe,
que revient le titre de « cin-
quième Beatle ». Accumu-
lant les témoignages de célé-
brités (McCartney, Marianne
Faithfull) et d'anonymes (sa
tante, son domestique, sa se-
crétaire), promenant sa ca-
méra entre Liverpool et Lon-
dres, Anthony Wall retrace
avec intérêt le destin tragique
de ce fils de la bourgeoisie
juive liverpudlienne, jeune
homosexuel introverti et soli-
taire qui se rêvait styliste ou
acteur de théâtre.

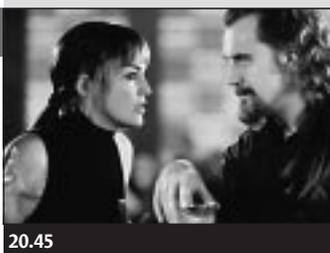
Patron d'un magasin de
disques, Brian Epstein sera le
premier à reconnaître le gé-
nie de John Lennon et de
Paul McCartney, alors écon-
duits par plusieurs labels. Il
convaincra les Beatles d'aban-
donner leur look rebelle et
les blousons de cuir pour des
costumes et des coiffures de
bonne coupe, et contribuera
à les imposer en Amérique.
Sans écarter les questions
sensibles (la nature des rela-
tions entre Epstein et Len-
non, les luttes d'influence, les
erreurs financières du mana-
ger amateur dans l'univers
impitoyable du show busi-
ness), Anthony Wall décrit ri-
goureusement le déclin d'Ep-
stein, dont l'importance dé-
croît avec le succès du
groupe. Se sentant délaissé, il
sombre dans les drogues et
meurt en 1967 d'une surdose
de barbituriques, à l'âge de
32 ans. Le film a alors le tort
de s'éterniser sur les circons-
tances de son décès. Il aurait
été plus instructif de s'interro-
ger sur ses conséquences :
Brian Epstein laisse les Beat-
les livrés à eux-mêmes.
Moins de trois ans plus tard,
le groupe implorera.

F. C.

Bruno Lesprit

Canal+

- En clair jusqu'à 8.00
7.10 Teletubbies. 8.00 Allô la
Terre, ici les Martin. 8.30 De
l'histoire ancienne ■ ■ Film.
Orso Miret (France, 2001).
10.30 Petits arrangements
entre amis.
Téléfilm. Eric Bross
(EU, 1999) ◊. 3219665
12.05 Blague à part.
Série. Sourd et muet ◊.
► En clair jusqu'à 14.30
12.30 et 19.30 Journal.
12.45 Spy Groove. Vive le ski ◊.
13.05 et 18.35, 19.45
Le Zapping.
13.10 et 19.55 Guignols.
- 13.25 et 20.05 Burger Quiz.
14.00 La Grande Course.
14.30 Wonder Boys ■
Film. C. Hanson. Comédie
dramatique (EU - All. -
Jap., 2000) ◊. 1227771
16.20 La Famille Guérin. Série.
Il faut respecter le choix
de ses enfants ◊.
16.45 Le Journal des sorties.
16.55 Comédie
de l'innocence ■ ■
Film. Raoul Ruiz. Drame
(Fr., 2000, DD) ◊. 6233416
► En clair jusqu'à 20.45
18.43 Daria. Série. Au feu ◊.
19.05 Le Cours Florent.



20.45

UNE BLONDE
EN CAVALE

Film. Stephen Metcalfe. Avec Gil Bellows,
Sharon Stone, Billy Connolly.

Comédie (GB, 2000) ◊. 662955

Une femme un peu paumée, joueuse
compulsive et mère célibataire de deux
enfants, est traquée par des truands
à qui elle doit de l'argent.

22.20

BATTLEFIELD EARTH,
TERRE CHAMP
DE BATAILLE

Film. Roger Christian. Avec John Travolta,
Barry Pepper, Forest Whitaker.

SF (EU, 2000, v.o., DD) ◊. 3013435

0.15 Spin City. Série.

La visite du président ◊. 937443

0.35 Les Griffin. Série.

La bière et le pochard ◊. 8887608

1.00 Le Journal du hard.

1.15 Top model Film. Anita Rinaldi. Avec Dina
Pearl. Classé X (EU, 2000) ◊. 7198801 2.35 Surpri-
ses. 2.45 Romuald et Juliette Film. Coline Ser-
reau. Comédie sentimentale (Fr., 1989, DD).
1113882 4.30 Léaud l'unique. Documentaire ◊.
3255356 5.30 Rugby. Tournoi des Tri Nations :
Afrique du Sud - Nouvelle Zélande (100 min).

L'émission

Du lundi au vendredi 20.15 Arte

Vingt ans
après

IL ÉTAIT UNE FOIS UNE FAMILLE
DES LANDES. Un beau feuilleton
documentaire sur l'évolution de la vie
paysanne en trois générations

En 1980, aux confins des Landes et de
la Chalosse, Bernard Dartigues s'est
invité dans la ferme de Jeannot et
Michou, sa femme. Il a filmé la vie quoti-
dienne de leur famille, leurs espoirs,
leurs craintes, leurs engagements. Le do-
cument qu'il a ainsi constitué, *La Part
des choses*, a obtenu, entre autres récom-
penses, le Prix Georges-Sadoul. Vingt
ans après, le réalisateur est revenu à la
ferme et cela donne un feuilleton en
cinq épisodes (de vingt-six minutes), dif-
fusé au long de la semaine (du lundi au
vendredi). Un feuilleton parce que, en
juxtaposant images d'aujourd'hui et
d'hier, il s'agit de montrer une évolu-
tion, si ce n'est une révolution.

Quand Jeannot est né, la France était
encore une nation paysanne. Elle ne
l'est plus. Même si l'on prête toujours
aux paysans une attention sans com-
mune mesure avec leur nombre. Avec

autant d'intelligence que de sensibilité,
Bernard Dartigues nous fait comprendre
pourquoi. Jeannot a connu toutes
les étapes d'une formidable transforma-
tion : l'exode rural, la mécanisation, la
productivité à tout prix et, à présent,
les révisions déchirantes. Avec son fils
aîné, Jean-Charles, qui a pris sa succes-
sion à la tête de l'exploitation familiale
devenue véritable entreprise, il est ques-
tion d'épidémies, de vache folle, d'orga-
nismes génétiquement modifiés, de sub-
ventions, de politique - européenne,
surtout -, de syndicalisme, de la contes-
tation menée par la Confédération pay-
sanne.

Avec Michou, il est question de muta-
tions sociales, car elle, qui est venue du
monde ouvrier, a milité pour que l'on
reconnaisse le statut des femmes d'agricul-
teur. Avec ses petits-enfants, il est ques-
tion d'avenir incertain. Chez les Jean-

not, on travaille - beaucoup -, on se réu-
nit, on rit, on parle, on réfléchit.

Chez ces gens-là, il y a une tranquille
et chaleureuse passion que ce documen-
taire réussit à transmettre. Le téléspecta-
teur finit par avoir l'impression de faire
partie de la famille. C'est sans doute
parce que le regard porté sur elle par
Bernard Dartigues est, à la fois, particu-
lièrement discret, plein de tact et d'at-
tention soutenue, jusqu'au moindre dé-
tail, la moindre parole, pour la significa-
tion qu'ils peuvent avoir. Ainsi la réalisa-
tion parvient-elle à donner à ce quoti-
dien - de maintenant comme du passé -
beaucoup de sens. Il faut voir ou revoir
ce film (il a déjà été diffusé en décem-
bre 2001), car l'histoire des Jeannot,
c'est, d'une autre et belle manière, l'his-
toire de France vécue.



Comme
Jeannot
l'avait fait
avec lui,
Jean-Charles
initie son fils
Vincent.

Le câble et le satellite



« L'Enfer dans la ville », un film de Renato Castellani, avec Anna Magnani (photo) et Giulietta Masina, à 22.50 sur Paris Première.

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite

C Câble
S Canal/Satellite
T TPS
A AB Sat

Les codes

des films
■ On peut voir
■ A ne pas manquer
■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes

du CSA
○ Tous publics
○ Accord parental souhaitable
○ Accord parental indispensable
○ ou interdit aux moins de 12 ans
○ Public adulte
○ Interdit aux moins de 16 ans
○ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +
DD Dernière diffusion
◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

Planète

C-S
8.35 Vendanges, une histoire mondiale du vin. [8/13] Madère et porto. 9.05 et 12.50 Vendanges, une histoire mondiale du vin. [13/13] Vin nouveau et nouveaux vins du XX^e siècle. [35/78] Wayne Williams, l'assassin d'enfants. 10.05 et 0.15 [36/78] Les tueurs du zodiaque et autres meurtres irresolus. 10.30 Stirling Moss, un champion sans couronne. [1/2]. 12.20 Vendanges, une histoire mondiale du vin. [8/13] Madère et porto. 14.20 Hôtel terminus : Klaus Barbie, sa vie, son temps. Film. Marcel Ophüls. *Film documentaire* (1988). 16.35 Au fond des océans. [2/6] La pêche française dans la tourmente. 17.30 Destination Mars. 18.25 L'Almanach d'Henri et Marinette. Regarder avec les Cuoco. 19.15 et 1.10 Les Grands Crimes du XX^e siècle. [55/78] L'assassinat de John Lennon. 19.45 et 1.40 [56/78] L'affaire Dominici. 20.15 Les Trésors de la Terre. [5/12] Les diamants, les mille facettes du futur. 8841503

20.45 Brian Epstein, le cinquième Beatles. 4287400
22.20 Marilyn Monroe, chronique d'une mort suspecte. 97879481
0.40 Vendanges, une histoire mondiale du vin. [13/13] Vin nouveau et nouveaux vins (30 min).

Odyssée

C-T
9.05 Histoire de deuil. 9.30 Autopsie d'une enquête. 11.30 Appel d'air. Papouasie. 12.20 Océanides. [6/7] Les Egades, l'archipel des marins de la Méditerranée. 13.15 Chine secrète. [3^e volet] La dernière course du dragon. 14.05 Tribus d'Afrique. [3/5] Woddabe & Touaregs du Niger. 15.00 La Vallée à la frontière. Le parc national de la Thaya. 15.50 L'Empire des éléphants. [1/3] Le monde de la matriarche. 16.45 La Terre et ses mystères. [22/22] Archéologie sous-marine. 17.00 Traque sauvage. [7/13] Des zèbres et du python. 17.30 Pays de France. 18.20 Evasion. Dordogne : un plongeon dans l'histoire. 18.45 Eau douce, eau vive. L'or bleu des Vosges. 19.05 Sortie de camion. Bolivie, la route de la mort. 20.05 A la découverte des récifs sous-marins. [5/7] Les requins à ailerons argentés du Mozambique. 20.30 La Terre et ses mystères. Initiations. 20.45 Les mots ont des visages. Ozone.

20.50 Les Peintres aborigènes d'Australie. 509285110
21.40 L'Enfance dans ses déserts. [4/7] Ali, enfant des Aïlois. 500250752
22.10 Sur la mer comme au ciel. 23.05 Histoire de l'archéologie. Un unique commencement. 23.55 L'Innocence en question. (85 min).

TV 5 C-S-T

20.35 Journal (France 2).
21.05 Temps présent. Magazine. 98113771
22.00 TV 5, le journal.
22.20 Fallait y penser. Magazine. 36963690
0.05 Journal (RTBF).
0.30 TV 5 infos.
0.35 Soir 3.

RTL 9 C-T

20.20 Friends. Série. Celui qui attrape la varicelle. 8643665
20.45 Les Quatre Filles du docteur March ■ Film. Gillian Armstrong. Avec Winona Ryder, Trini Alvarado. *Comédie dramatique* (EU, 1994). 4404226
22.50 Scanner Cop II. Téléfilm. Steve Barnett. Avec Daniel Quinn, Patrick Kilpatrick (EU, 1995) ○. 56700684
0.25 Aphrodisia. Série ○ (50 min). 89715375

Paris Première C-S-T

20.20 Hollywood Stories. Elvis : les années Hollywood. Documentaire [1/2]. 18009435
21.00 Vendetta. Téléfilm. Nicholas Meyer. Avec Christopher Walken, Luke Askew (EU, 1999, v.o.) ○. 54023665
22.50 L'Enfer dans la ville ■ ■ Film. Renato Castellani. Avec Anna Magnani, Giulietta Masina. *Drame psychologique* (1958, N., v.o.). 16325655
0.25 Howard Stern. 9995066
0.45 Jean Edern's Club. Magazine (60 min). 70791240

Monte-Carlo TMC C-S

20.35 Alexandra, Maguelone et Anne : trois filles au soleil. Magazine. 7202145
22.15 Journal, Météo.
22.35 Michael Hayes. Série. Procureur par intérim. 46471058
23.30 Un filic dans la mafia. Série. Monsieur Pinzolo, seigneur de la septième avenue. 6842049
0.30 Les Boléros de l'été. Magazine. Invité : Jean-Marie Périer. 8196820
1.00 Champions de la nature. La hyène. Documentaire (30 min). 8104849

TPS Star T

20.45 Cocktail. Film. Roger Donaldson. Avec Tom Cruise, Bryan Brown. *Comédie sentimentale* (EU, 1988) ○. 500289313
22.25 Circuit Carole ■ Film. Emmanuelle Cuau. Avec Bulle Ogier, Laurence Côte. *Drame* (France, 1995) ○. 505184961
23.40 Fiesta ■ Film. Pierre Boutron. Avec Jean-Louis Trintignant, Grégoire Colin. *Comédie dramatique* (France, 1995) ○. 509196787

TF 6 C-T

20.50 Pizzaiolo et Mozzarella. Film. Christian Gion. Avec Aldo Maccione, Sidney Patrick Duteil. *Comédie burlesque* (France, 1985). 5087619
22.30 Te marre pas... c'est pour rire ! Film. Jacques Besnard. Avec Aldo Maccione, Michel Galabru. *Comédie* (France, 1981). 73272771
0.05 Bandes à part. Magazine (60 min). 4770356

Téva C-T

20.50 Kate Brasher. Série. Jackson (v.o.) ○. 509343416
21.40 Ally McBeal. Série. L'étoile du bonheur (v.o.) ○. 500191597
22.05 Une histoire cochonne (v.o.) ○. 500583665
22.35 L'Ultime Refuge. Téléfilm. Katt Shea. Avec Melissa Gilbert, Costas Mandylor (EU, 2001) ○. 501431495
0.20 I Love Lucy. Série. In Palm Springs (v.o., 25 min) ○. 500096511

Festival C-T

19.35 Les Uns et les Autres : Vingt ans déjà. Téléfilm. Claude Lelouch. Avec Robert Hossein, Nicole Garcia (France, 1981) [2/5]. 33940874
20.40 L'Esprit de famille. Feuilleton. Roland-Bernard. Avec Maurice Biraud, Monique Lejeune (Fr., 1981) [3 et 4/7]. 73501232 - 34749771
22.40 Malice au pays des merveilles. Téléfilm. Gus Trikonis. Avec Elizabeth Taylor, Jane Alexander (Etats-Unis, 1985). 90469961
0.15 Chéri Bibi. Téléfilm. Jean Pignol. Avec Hervé Sand, Jean Lefebvre (France, 1974, 60 min) [4/6]. 15627191

13^{ème} RUE C-S

20.45 13^e jour spécial Meurtres dans l'aristocratie. Magazine. Invités : Le prince Michel de Grèce, Amélie de Bourbon, Guy Cochand.
20.55 Le Mystère von Bülow ■ ■ Film. Barbet Schroeder. Avec Glenn Close, Jeremy Irons. *Drame* (EU, 1990). 526103435
23.00 Une mort très convenable. Téléfilm. Michel Lang. Avec Christian Charmetant, Jean Barnay (France, 1990). 509679139
0.45 Hôtel de police. Série. Double jeu (55 min). 543264443

Série Club C-T

19.55 Stargate SG-1. Série. Terre brûlée ○. 1265597
20.45 Les Deux Minutes du peuple de François Pérusse. Série. Magasins aux fêtes ○. 23.12 Les chaussures ○.
20.50 Buffy contre les vampires. Série. Two To Go [1/2] (v.o.) ○. 3493868
21.40 Grave [2/2] (v.o.) ○. 697058
22.25 Histoires fantastiques. Série. Sacré Gershwin ○. 470042
22.50 Surprenant voisinage ○. 563706
23.15 Homicide. Série. Une belle histoire ○. 7475394
0.05 King of the Hill. Série. Hank's Got the Willies (v.o., 25 min) ○. 657527

Canal Jimmy C-S

20.45 That 70's Show. Série. L'amour, c'est du gâteau (v.m.) ○. 37406874
23.35 L'amour, c'est du gâteau (v.o.) ○. 62210481
21.10 Action. Série. Mon père, ce zéro ○. 37313110
0.00 Mon père, ce zéro (v.o.) ○. 70093676
21.35 Twitch City. Série. Je suis gros et j'en suis fier (v.m.) ○. 54872394
22.05 Mr Freedom ■ ■ Film. William Klein. Avec John Abbey, Donald Pleasence. *Comédie satirique* (Fr., 1969) ○. 68305597

Match TV C-S

18.55 et 22.35 J'y étais. 85260746
19.55 Darryl. Série. 22774067
20.15 Amours de légende. Dashiell Hammett et Lillian Hellman. 71483481
20.45 Carnets de jour. Invités : José Bové, Maiwenn Le Besco. 35137619
21.40 Comme à la télé. Magazine. Invités : William Leymergie, Sophie Davant, Patrick Chêne. 86609923
23.30 Match magazine. 10038226
0.30 Tendence Amanda. Magazine (60 min). 73531849

Canal J C-S

18.20 Le Marsupilami. 15821961
18.40 Yu-Gi-Oh ! Le match du millénaire [4/5]. 48426226
19.05 La Famille Delajungle. Dessin animé. 9105961
19.30 Popmorph.
19.35 Les Incroyables Pouvoirs d'Alex. Série. Mélange spécial. 5932936
20.00 Sister Sister. Série. Plus on est de fous, moins on rit... 9062905
20.30 RE-7. Magazine. 3672665
20.55 Fais-moi peur ! Série. L'histoire du clown écarlate (25 min). 1179110

Disney Channel C-S

18.10 Drôle de frère. Série. Le canard. 978787
18.40 La Cour de récré.
18.55 Le Monde merveilleux de Disney. Magazine.
19.00 Le Kid et le Roi. Film. Michael Gottlieb. Avec Thomas Ian Nicholas, Kate Winslet. *Corte* (EU, 1995) ○. 620023
20.30 Disney's tous en boîte. Magazine. 797868
21.00 Aux frontières de l'étrange. Série. Simplicité (25 min). 375961

Télétoon C-T

17.54 Le Monde fou de Tex Avery.
18.05 Un Bob à la mer.
18.51 Jack et Marcel.
19.02 Mot.
19.52 Highlander.
20.36 Froud et Stouf en vacances.
20.40 Les Exploits d'Arsène Lupin.
21.28 Froud et Stouf en vacances.
21.35 Rahan (44 min). 805049431

Mezzo C-S-T

20.15 et **23.30** A l'affiche.
20.25 et **23.40** Jeunes solistes du Conservatoire. Enregistré à Paris. 44384416 - 10945936
21.00 Iron Horse. En 1999 lors du Festival interceltique. Avec Gavin Marwici (violin), Annie Grace (voix et cornemuse), Brian McAlpine (claviers et accordéon), Roy Marchbank (guitare), Lee Agnew (batterie). 72441313
22.00 Tayfa et Gaelic Storm. En 1999 lors du Festival interceltique. 52234139
22.55 Porz-Gwen, un piano pour une presqu'île. Documentaire. 48823400
0.00 Je ne peux pas arrêter maintenant. L'après-carrière des ballerines et danseurs. Documentaire (60 min). 72427733

National Geographic S

20.00 A la conquête des mers. Vivre son rêve. 2790874
21.00 Game For It. 5425348
21.30 Venus d'ailleurs. Dangereuses créatures. 5424619
22.00 Chasseur d'empreintes. 9477503
23.00 Les Momies de glace. 4023597 - 4022868
0.00 Boulots de chien. Endal, chien thérapeute. 4089153
0.30 Insectia. Les jeux de l'amour. 5056917
1.00 Explorer. Magazine (60 min). 5837337

Histoire C-T

21.00 Robert Doisneau. Documentaire. 507184067
22.05 Les Armes secrètes du III^e Reich. 582897481
23.00 Procès Touvier. Invitée : Pascale Froment (115 min). 508423936

La Chaîne Histoire C-S

19.40 Les Mystères de l'Histoire. La vérité sur Dracula. 505616481
Le dossier Odessa. 559974559
20.25 Quinze jours en août, l'embellie. 504750503
21.20 Mémoire vive. Invité : le Général André Bach. 581376394
22.00 Les Mystères de la Bible. Judas, l'ultime trahison. 508621042
22.40 Biographie. Edgar Hoover, personnel et confidentiel [2/2]. 542797868
J.F. Kennedy, une histoire personnelle [1/2]. 504428023
0.55 Les Brûlures de l'Histoire. Printemps de Prague (65 min). 552121253

Voyage C-S

19.00 Voyage pratique. L'océan Indien. 500007665
20.00 Brésil, terre promise. 500009077
21.00 Les Grands Fleuves. Le Mékong. 500040023
21.55 Détours d'été. Magazine. 503673459
22.30 La Cinquième Dimension : Plongée avec les chercheurs aventuriers. Des oasis pour poissons [8/10]. 500009771
23.00 Pilot Guides. La Malaisie et la Thaïlande du Sud (60 min). 500034771

Eurosport C-S-T

18.00 Athlétisme. Grand Prix II IAAF. Meeting de Helsinki (Finlande). Au stade olympique. 8484058
20.30 Tennis. Tournoi féminin de Montréal (Québec) (2^e jour). 441058
22.00 Boxe. 224597
23.00 Eurosport soir. Magazine.
23.15 Course de camions. Trial européen. En Suède (60 min). 6616706

Pathé Sport C-S-A

20.00 Tennis. Masters Series. Tournoi messieurs de Cincinnati (Ohio). Finale. 504765508
22.30 Cyclisme. Grande Boucle féminine internationale (9^e étape) : Grenoble - Grenoble ET Grenoble - Lac d'Aiguebelette. 500506058
23.00 Football. Championnat d'Argentine (3^e journée). 509300771
0.45 Volley-ball. Masters féminins de Montreux (Suisse), Russie - Brésil. En juin 2002. 506811530

Sur les chaînes cinéma

RTBF 1

19.30 Journal, Météo. 20.15 Les Carnets du bourlingueur. 20.55 Louis la brocante. Louis et l'académie des quatre jeudis. 22.25 L'Écumé des villes. Montréal. 23.20 Météo, Journal (25 min).

TSR

19.30 Le 19 : 30, Météo. 20.05 A bon entendeur. 20.40 L'Homme idéal Film. Xavier Gélin. Avec Pascal Légitimus. Comédie (1997) ○. 22.25 Dossiers justice. 23.10 Ally McBeal. Série. La croqueuse d'hommes (v.m., 45 min).

Canal + Jaune

C-S

20.35 Blague à part ○. 21.00 L'Elue Film. Chuck Russell. Avec Kim Basinger. Film fantastique (2000, v.m.) ○. 22.45 Mon père Film. José Giovanni. Avec Bruno Cremer. Drame (2000) ○. 03.30 Le Trou ■ ■ ■ Film. Jacques Becker. Avec Michel Constantin. Drame (1960, N.) ○ (140 min).

Canal + Bleu

C-S

20.05 et 20.25, 20.45, 21.05, 21.25 Spin City. J'y vais ou j'y vais pas ? (v.m.) ○. 21.45 et 0.00 Le Zapping. 21.50 et 0.05 Les Guignols de l'Info. 22.00 Une blonde en cavale Film. Stephen Metcalfe. Avec Sharon Stone. Comédie d'aventures (2000, v.m.) ○. 23.30 Le Cours Florent (40 min).

Canal + Vert

C-S

20.30 Séquences et conséquences ■ Film. David Mamet. Avec Alec Baldwin. Comédie (2000, v.m.) ○. 22.10 Cécil B. DeMented ■ Film. John Waters. Avec Melanie Griffith. Comédie satirique (2000, v.m.) ○. 23.35 Un ange Film. Miguel Courtois. Avec Richard Berry. Film policier (2001) ○ (120 min).

Planète Future

C-S

19.55 et 21.40 Au fond des océans. [3/6]. 20.45 et 23.20 Touché Terre. 22.35 et 22.55 Les Ailes expérimentales [10/13] (95 min).

Fun TV

C-T

19.30 et 22.00 100 % tubes. 20.30 Gunday Wing. 21.00 Fun Steezy (60 min).

Comédie

C-S

20.00 et 23.45 Happy Days. Le festival rock. 20.30 Drew Carey Show. 21.00 Porto-Vecchio Story. 22.30 La Grosse Improvisation n° 18. 23.25 Tout le monde aime Raymond (50 min).

MCM

C-S

20.14 et 0.57 Da Box. 20.15 et 22.20, 0.35 MCM Tubes. 20.30 et 22.45, 2.00 Le JDM. 20.45 Jalousie Film. Kathleen Fontarby. Avec Lino. Comédie sentimentale (1991) ○. 23.00 Spiceworld, le film ■ Film. Bob Spiers. Comédie (1997, 120 min) ○.

i télévision

C-S-T

18.30 et 19.00, 19.30 Journal de 10 minutes. 18.40 i comme international. 19.10 comme idées. 19.40 et 19.50 i reportage. 20.00 et 20.15, 20.30, 20.45, 21.00, 21.15 Journal de 15 minutes. 21.30 et 22.00, 22.30, 23.00, 23.30, 0.00, 0.30, 1.00, 1.30, 2.00, 2.30, 3.00, 3.30, 4.00, 4.30 Journal de 30 minutes (30 min).

LCI

C-S-T

18.00 et 19.00, 20.30 Le Journal permanent de l'été. 18.40 Musicues. 20.10 Ecolo mag. Invités : Jean-Marie Pelt (20 min).

La chaîne parlementaire

19.30 et 0.00 L'Édition. 20.00 et 0.30 Les Travaux de l'Assemblée nationale. 22.00 Forum public. 23.30 Portes ouvertes sur (30 min).

Euronews

C-S

6.00 Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. 10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

CNN

C-S

Informations 24 heures/24. 16.30 et 23.30 World Sport. 17.30 American Edition. 18.30 et 21.30 Q & A. 20.30 World Business Today. 22.30 World Business Tonight. 23.00 et 4.30 Insight. 0.00 Lou Dobbs Moneyline (60 min).

TV Breizh

C-S-T

19.30 et 22.40 Actu Breizh. 20.00 Arabeque. Que le meilleur gagne. 20.50 Surcouf, le tigre des sept mers Film. Sergio Bergonzelli. Avec Gérard Barry. Film d'aventures (1966) ○. 23.05 Le Journal de l'été (30 min).

Action

LA DERNIÈRE CHASSE ■ ■

9.15 TCM 18718665
Richard Brooks.
Avec Robert Taylor
(EU, 1956, 100 min) ○.

PAVILLON NOIR ■

9.50 CineClassics 36888868
Frank Borzage.
Avec Maureen O'Hara
(EU, 1945, 100 min) ○.

SIMON AU PAYS

DES GLOBULES ■

20.45 CineCinemas 1 7846042
Vibeke Idsøe.
Avec Torbjørn T. Jensen
(Norvège, 1999, 85 min) ○.

THE NEW FRONTIER ■

21.50 CineClassics 9679619
George Sherman.
Avec John Wayne
(EU, N., 1939, 55 min) ○.

ZOULOU ■ ■

21.00 Cinétoile 506724619
Cy Endfield. Avec Stanley Baker
(GB, 1964, 135 min) ○.

Comédies

HISTORIAS

DE LA TÉLÉVISION ■
14.05 CineClassics 64282752
José Luis Saenz de Hérédia.
Avec Conchita Velasco
(Esp., N., 1965, 110 min) ○.

JIMMY HOLLYWOOD ■

10.45 TPS Star 501126226
17.00 Cinéstar 1 505430077
0.20 Cinéstar 2 507258627
Barry Levinson.
Avec Joe Pesci
(EU, 1994, 110 min) ○.

LE MEILLEUR

DES MONDES POSSIBLES ■ ■
2.00 TCM 62133849
Lindsay Anderson.
Avec Malcolm McDowell
(GB, 1973, 183 min) ○.

MR WONG DÉTECTIVE ■

23.15 Cinétoile 509492145
William Nigh.
Avec Boris Karloff
(EU, N., 1938, 70 min) ○.

PAIN,

AMOUR ET JALOUSIE ■ ■
16.00 Cinétoile 505989329
Luigi Comencini.
Avec Vittorio De Sica
(It, N., 1954, 93 min) ○.

TRIO D'ESCROCS ■

19.20 Cinétoile 504155313
Basil Dearden.
Avec Richard Attenborough
(GB, 1968, 100 min) ○.

Comédies dramatiques

37°2 LE MATIN ■ ■

11.30 Cinéstar 2 525231139
Jean-Jacques Beineix.
Avec Béatrice Dalle
(Fr., version longue, 1991,
185 min) ○.

CIRCUIT CAROLE ■

22.25 TPS Star 505184961
Emmanuelle Cuau.
Avec Bulle Ogier
(Fr., 1995, 70 min) ○.

CONTE D'AUTOMNE ■ ■

11.25 CineCinemas 2 536267313
Eric Rohmer.
Avec Marie Rivière
(Fr., 1998, 110 min) ○.

CONTE D'HIVER ■ ■

15.30 CineCinemas 3 505998077
Eric Rohmer.
Avec Charlotte Véry
(Fr., 1991, 110 min) ○.

DAVID COPPERFIELD ■ ■

22.25 TCM 25843752
George Cukor.
Avec Freddie Bartholomew
(EU, N., 1935, 135 min) ○.

EXILED TO SHANGHAÏ ■

20.45 CineClassics 6563771
Nick Grinde
et Armand Schaefer.
Avec Wallace Ford
(EU, N., 1937, 65 min) ○.

FIESTA ■

23.40 TPS Star 509196787
Pierre Boutron.
Avec Jean-Louis Trintignant
(Fr., 1995, 108 min) ○.

FUGUEUSES ■

18.10 CineCinemas 1 12181023
Nadine Trintignant.
Avec Marie Trintignant
(Fr., 1995, 95 min) ○.

GÉNÉALOGIES

D'UN CRIME ■ ■
20.45 CineCinemas 3 500739874
Raoul Ruiz.
Avec Catherine Deneuve
(Fr., 1996, 113 min) ○.

ILS VONT TOUS BIEN ■ ■

20.45 Cinéfaz 504497936
Giuseppe Tornatore.
Avec Marcello Mastroianni
(Fr. - It., 1990, 120 min) ○.

L'APPARTEMENT ■

18.50 CineCinemas 2 500414868
Gilles Mimouni.
Avec Romane Bohringer
(Fr. - It., 1996, 116 min) ○.

LA BABY-SITTER ■ ■

22.50 Cinéfaz 556702042
René Clément.
Avec Maria Schneider
(Fr. - It., 1975, 115 min) ○.

LA NEIGE ÉTAIT SALE ■

12.45 Cinétoile 502334394
Luis Saslavsky. Avec D. Gélin
(Fr., N., 1953, 105 min) ○.

LA VINGT-CINQUÈME

HEURE ■ ■
12.30 TCM 70616503
Henri Verneuil.
Avec Anthony Quinn
(Fr. - It. - All., 1967, 120 min) ○.

LE BLÉ EN HERBE ■ ■

9.35 Cinétoile 502918684
Claude Autant-Lara.
Avec Edwige Feuillère
(Fr., N., 1954, 105 min) ○.

LE CŒUR À L'OUVRAGE ■

9.40 CineCinemas 1 98025771
Laurent Dussaux.
Avec Mathilde Seigner
(Fr., 1998, 97 min) ○.

LE FILS DU PENDU ■ ■

22.50 CineClassics 7926232
Frank Borzage. Avec Dane Clark
(EU, N., 1943, 90 min) ○.



Virginie Ledoyen dans « Mima », de Philomène Esposito, à 16.20 sur Cinéstar 2 et à 20.45 sur Cinéstar 1.

LE JOURNAL TOMBE

À CINQ HEURES ■
18.10 CineClassics 12189665
Georges Lacombe.
Avec Pierre Fresnay
(Fr., N., 1942, 93 min) ○.

LES ARCANDIERS ■

10.20 Cinéstar 1 503595329
17.40 Cinéstar 2 503272936
Manuel Sánchez.
Avec Simon de La Brosse
(Fr., 1991, 95 min) ○.

MIMA ■ ■

16.20 Cinéstar 2 505288752
20.45 Cinéstar 1 500481690
Philomène Esposito.
Avec Virginie Ledoyen
(Fr., 1990, 80 min) ○.

PARADIS POUR TOUS ■

15.55 CineCinemas 1 65751706
22.20 CineCinemas 2 505690232
Alain Jessua.
Avec Patrick Dewaere
(Fr., 1982, 110 min) ○.

PASSAGE À L'ACTE ■ ■

19.00 CineCinemas 3 509769023
Francis Girod.
Avec Patrick Timsit,
Daniel Auteuil
(Fr., 1996, 105 min) ○.

VIDANGE ■

19.05 Cinéfaz 592983874
Jean-Pierre Mocky.
Avec Marianne Basler
(Fr., 1998, 95 min) ○.

Fantastique

INNOCENT BLOOD ■
11.15 CineCinemas 3 508872684
7.30 CineCinemas 1 48422066
John Landis.
Avec Anne Parillaud
(EU, 1993, 115 min) ○.

MANIAC ■

1.45 Cinéfaz 514910998
William Lustig. Avec Joe Spinell
(EU, 1980, 90 min) ○.

Musicaux

LE TOMBEUR

DE CES DEMOISELLES ■
14.40 TCM 71988771
Norman Taurog.
Avec Elvis Presley
(EU, 1966, 95 min) ○.

Policiers

CALME BLANC ■ ■
20.45 CineCinemas 2 500372503
Philip Noyce.
Avec Nicole Kidman
(Australie, 1989, 92 min) ○.

LA MORT SERA SI DOUCE ■

14.30 Cinéstar 2 502062232
18.55 Cinéstar 1 508690690
James Foley. Avec Jason Patric
(EU, 1990, 115 min) ○.

LE DÉFROQUÉ ■

17.35 Cinétoile 506785023
Léo Joannon.
Avec Pierre Fresnay
(Fr., N., 1954, 116 min) ○.

LE PORT DU DÉSIR ■ ■

15.55 CineClassics 40849690
Edmond T. Gréville.
Avec Jean Gabin
(Fr., N., 1954, 94 min) ○.

LES VOLEURS ■ ■

9.30 CineCinemas 2 501611503
André Téchine.
Avec Catherine Deneuve
(Fr., 1996, 117 min) ○.

LONE STAR ■ ■

9.05 CineCinemas 3 506762936
John Sayles. Avec Chris Cooper
(EU, 1996, 135 min) ○.

Jeunesse

LES NOUVELLES AVENTURES

DE FLIPPER ■

20.45 TCM 89329868
Leon Benson. Avec Luke Halpin
(EU, 1964, 95 min) ○.

► Horaires en *gras italique* =
diffusions en v.o.

La radio

France-Culture

Informations : 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ;
12.30 ; 18.00 ; 22.00.

6.00 L'Éloge du savoir. Université de
tous les savoirs. Confucianisme, post-
modernisme et valeurs asiatiques. 7.20
Quartiers d'été. En direct. 8.15 D'un
titre à l'autre, histoire de titres. François
Bon et ses titres.

8.30 Fragements d'un discours

révolutionnaire. A l'école
des trotskismes français.

9.05 Surpris par la nuit.

Kaboul 02/02, deux ans
plus tard : Le retour d'Atiq.

10.30 A voix nue. Bruno Latour

avec François Ewald [2/5] (rediff.).

11.00 Le Procès Touvier.

Audition des témoins :
Jeudi 31 mars.

12.00 Alexandre Adler

raconte : L'Afghanistan.

La conversion au bouddhisme
du roi Ménandre
(1400 avant Jésus-Christ).

12.45 Contre-expertise.

En direct.

13.30 Dumas, trop humain.

Athos. Invité : Claude Aziza.

14.00 Les Bourlingueurs.

Surpris par la nuit.
Les chemin de Buenos Aires.

15.30 Le Nomadisme.

Les Musiques judéo-espagnoles
et yiddish. Invités : Adolphe Attia,
Malkiel Benamara, Philippe
Darmon, Mevorah Zerbig.

16.30 Le Nomadisme. Grand angle. Ima-
ginaires tziganes. 17.30 Grandeur et
vertu de l'hospitalité. 18.20 Festivités.
En direct.

19.00 XVII^e Rencontres

de Pétrarque : Le nouveau
désordre mondial.

Invité : Abdennour Benatar ;
Mamadou Diouf ; Peter Sloterdijk.
Peut-on parler d'un choc
des civilisations ?

20.30 Musiques.

21.00 Fiction. Exercices d'admiration :

Carlos Drummond de Andrade.

22.10 Terres étrangères.

Le Voyage aux Malouines.

22.30 Le Tour du monde
en porte-conteneurs.

23.30 L'Histoire véridique
de la conquête
de la Nouvelle Espagne.

0.00 Du jour au lendemain (rediff.).

0.35
Fiction feuilleton. La Montagne magi-
que, de Thomas Mann (rediff.). 1.05 Les
Nuits de France-Culture (rediff.).

France-Musiques

Informations :
7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00.

7.06 Horaires d'été.

9.07 D'hier et d'aujourd'hui.

Festival de Radio France et
Montpellier. Donné le 18 juillet.

Gérard Caussé, alto, Maria Joao
Pirès, piano : Œuvres de R.
Schumann : *Romances pour piano*
op. 28 ; *Arabesque pour piano* op.
18 ; *Sonate pour alto et piano* op.
147, de Chostakovitch ; *Sonate*
pour piano D 960, de Schubert.

11.00 D'hier et d'aujourd'hui.

Mémoire retrouvée.
Pierre Henry [2/2].

12.35 Concert. Donné le 25 janvier,

à Sarebruck, par l'Orchestre
symphonique de la Radio de
Sarebruck, dir. Günther Herbig :

Une nuit sur le mont

Chauve (orchestration
de Rimski-Korsakov), de
Moussorgski ; *Concerto pour piano*
op. 54, de R. Schumann,
François-René Duchâble, piano ;
Symphonie n° 4 op. 36,
de Tchaïkovski.

14.30 Dis-moi Vénus.

Vers l'Orient. *Estampes*,
de Debussy ; *Madame Butterfly*
(extraît), de Puccini, par
l'Orchestre Philharmonia,
dir. Giuseppe Sinopoli ; *Mythes*
pour piano et violon, de
Szymanowski ; *Shéhérazade*,
de Ravel, par l'Orchestre
de la Suisse romande,
dir. Ernest Ansermet.

17.00 Jazz. Quinze portraits

de marginaux.

18.07 Sur tous les tons. En direct.

Donné à l'Hôtel d'Albret, à Paris.

Capriccio pour alto opus posthume,
de Vieuxtemps ; *Sonate pour alto*
op. 25 n°



11.10 France 5 Les Affranchies

PLIER sans jamais caser » : telle pourrait être la devise des filles issues de l'immigration qui s'intègrent dans la discrétion, à force de patience et de volonté. C'est ce combat quotidien, fait de sacrifices et de petites victoires, que le documentaire de Camélia Encinas se propose d'illustrer à travers trois portraits émouvants et complémentaires. Entre fierté des origines et soif de liberté, chacune de ces jeunes femmes poursuit sa lutte : Zeliha (photo), d'origine turque, a pris le risque d'être mise à l'écart de sa communauté en revendiquant le droit de porter des pantalons ; Hamida a choisi le théâtre et l'humour pour défendre la dignité des femmes algériennes, alors que Nathalie, en rupture avec la culture vietnamienne, revient, à 31 ans, sur le chemin chaotique de son enfance. Malgré un rythme un peu poussif, ce documentaire permet d'entrevoir toutes les contradictions qu'entraîne la double culture et surtout de saluer le courage de ces femmes qui, cherchant à concilier respect des traditions et intégration, ont toutes fait le choix de la liberté.

M. Cl.

TF 1

- 5.10** Histoires naturelles. **6.00** Docteur Globule. Danse le tamouré. **6.25** Sonic le rebelle. Objet de voleur. **6.50** TF ! jeunesse. Géleuil et Lebon ; Tweenies ; Anatole ; Franklin. **8.28** et 11.13, 13.40, 19.55, 1.33 Météo. **8.30** Téléshopping. **9.05** TF ! jeunesse. Pokémon ; Spirou ; Hé Arnold ! ; Spiderman ; Bob l'éponge. 5777849
- 11.15** MacGyver. Série. La fondation Phoenix.
- 12.10** Attention à la marche !
- 12.50** A vrai dire. Magazine.
- 13.00** Journal.
- 13.45** Trafic infos. Magazine.
- 13.50** Les Feux de l'amour. Feuilleton.
- 14.35** Une folle journée. Téléfilm. Jack Sholder. Avec Nina Siemaszko (Etats-Unis, 1996). 8344269
- 16.10** Pacific Blue. Série. Permis d'expulser demandé.
- 17.05** Melrose Place. Série. Camouflage.
- 17.55** Sous le soleil. Série. Une place au soleil. 7585004
- 18.55** Qui veut gagner des millions ? Jeu.
- 20.00** Journal, Météo.

France 2

- 5.45** Chut ! Déconseillé aux adultes. Casper ; La princesse du Nil. **6.30** Télématin. **8.30** et 16.30 Un livre. *Mauvais frère*, de Maud Tabachnik. **8.35** Des jours et des vies. **8.55** La vie est à nous. Feuilleton.
- 9.00** Amour, gloire et beauté.
- 9.25** Carrément déconseillé aux adultes. Student Bodies ; S Club 7 à Miami ; Clueless ; Sister, sister. 75573795
- 11.05** Flash info.
- 11.10** Motus. Jeu.
- 11.45** Les Z'amours. Jeu.
- 12.20** Pyramide. Jeu.
- 12.55** Météo, Journal, Météo.
- 13.45** Inspecteur Morse. Série. Un moment de distraction [1 et 2/2] O. 9643998
- 15.40** L'Enquêteur. Le piège O.
- 16.35** Le Numéro gagnant. Jeu.
- 17.00** Jesse. Série. Le mariage de mon ancienne amie O.
- 17.20** Hartley, cœurs à vif. Série O.
- 18.10** Tous au club. Magazine.
- 18.55** JAG. Série. Le dieu de la guerre O.
- 19.50** Un gars, une fille. Série. En plein ménage.
- 20.00** Journal, Météo.
- 20.40** Tirage du Loto. Jeu.

France 3

- 5.20** Les Matinales. **6.00** Euro-news. **7.00** Décrochez vos vacances. **8.00** TO3. Les histoires dupère castor ; Denver le dernier des dinosaures ; Les tortues Ninja ; Cédric ; Les razmoket ; Chris Colorado ; Les aventures de Tintin.
- 10.55** Brigade des mers. Série. L'épave.
- 11.40** Bon appétit, bien sûr. Magazine. Invité : Jean-Pierre Caule.
- 12.05** 12 - 14 de l'Info, Météo.
- 13.20** Keno. Jeu.
- 13.25** C'est mon choix. Magazine. 9477511
- 14.25** Drôles de dames. Série. Sabotage.
- 15.15** Un privé dans la nuit. Téléfilm. E.W. Swackhamer. Avec James Coburn, Jason Miller (EU, 1978) [3/3]. 6201375
- 16.55** Côté vacances. Magazine. A Dax. 4934882
- 18.25** Questions pour un champion. Jeu.
- 18.55** Le 19-20 de l'Info.
- 20.05** Météo.
- 20.10** La Météo des plages.
- 20.15** Tout le sport. Magazine.
- 20.25** C'est mon choix... ce soir. Magazine.

France 5

5.40 Les Amphis de France 5. Gestion de la qualité ; N° 7 : Des outils pour la qualité ; Les 5 S. **6.45** Anglais. Victor : leçon n° 37. **7.00** Pi égale 3,14... Voir : Comment classer scientifiquement ; Expérience : Analyser un bijou antique ; Réhabiliter le site du Mont-Saint-Michel ; etc. **7.25** Nouveaux sanctuaires. Baie de Shark, Australie. **7.55** Debout les zouzous. Les animaux des quatre saisons ; Kipper ; Timothée et ses peluches ; Marguerite et la bête féroce ; Rolie Polie Olie. **8.45** L'Eté des maternelles. Magazine. Les papas en congé parental.

9.30 et 13.45 Le Journal de la santé. **9.45** L'Affaire Saint-Aubin. **10.40** La Cinquième Dimension : Plongée avec les chercheurs aventuriers. Le pèlerin, un drôle de requin. **11.10** Les Affranchies. **12.05** Midi les zouzous. Petit Potam ; Urmel ; Les mille et une prouesses de Pépin trois pommes ; etc. **14.05** Documents. Les Etoiles du cinéma. Steve Martin. **14.35** Comme une chanson populaire. 5144646 **16.10** Kamchatka, l'Éden russe. **16.45** Célébrations. L'homme et la perruque. **17.30** 100 % Question. **18.05** Le Dauphin chagrin.

Arte

19.00 Connaissance. Le Déclin des antibiotiques. La fin d'un médicament miracle ? Documentaire. *Considérés depuis des années comme une panacée, les antibiotiques semblent avoir aujourd'hui perdu en efficacité, ce qui ne va pas sans alarmer médecins et patients.* **19.45** Arte info, Météo. **20.15** La vie en feuilleton. Il était une fois une famille des Landes. [3/5]. Le temps du cœur. Documentaire (France, 2001).



20.55

SAGAS

Vivre avec lui. 4165004 Magazine présenté par Stéphane Bern. Jean-Pierre Foucault ; John-Paul et Héloïse Dejoria ; Yves Rénier ; Michael et Helen Turnbull ; Le Prince Andrew et Sarah Ferguson ; Carlos et Michèle Dolto ; Lady Catherine Meyer ; Kyle et Lora Eastwood ; Le Prince Charles et Camilla Parker-Bowles ; etc.



20.55

SAUVETAGE

Le ravin 6961288 **La Laura.** 8358375 Série. Avec Pascale Rocard, Xavier Thiam, Maxime Leroux, Laurent Deshusses. *Dans Le Ravin, alors qu'ils rentrent chez eux après une fête en montagne, Corinne, Frédérique et deux de leurs amis sont victimes d'un terrible accident.*



20.50

DES RACINES ET DES AILES

Présenté par Patrick de Carolis. Palerme : sur la trace des guépards ; Grèce : la nouvelle odyssée ; Notre-dame cette inconnue. 580240 **22.50** Météo, Soir 3.



20.45

LES MERCREDIS DE L'HISTOIRE

Hydravions, les dinosaures de l'aéronautique. 7389714 Magazine présenté par Alexandre Adler. Documentaire. Peter Bardehle (Allemagne, 2002).

22.45

UNE FAMILLE FORMIDABLE

Le clash. 8681085 Série. Avec Anny Duperey, Bernard Le Coq, Béatrice Agenin. *L'infidélité de son époux va pousser Catherine à mettre un terme à leur relation. Dès lors, Jacques va tout tenter pour la reconquérir...*

0.35 Le Maillon faible. Jeu. 3266115 **1.35** Très chasse. Chasses d'aujourd'hui. Documentaire. 7627080 **2.30** Reportages. Le facteur de Girolata. 1438202 **2.55** Histoires naturelles. Palette safari chez les Burkinabés. Documentaire. 2470711 **3.50** Nul ne revient sur ses pas. Feuilleton [10/12]. 6359047 **4.15** Histoires naturelles. Faucons à Chambord.. Pech-petit. Documentaire. 9915115 **4.45** Musique (25 min). 9762863

22.35

LES ENFANTS DU JOUR

Téléfilm. Harry Cleven. Avec Clémentine Célerié, Matthieu Boujenah, Dominique Baeyens (Fr. - Bel., 1999) O. 325375 *Une mère de famille quadragénaire affronte, seule, la secte qui a embrigadé son fils, censé poursuivre des études de médecine.* **0.05** Journal de la nuit, Météo. **0.25** Mike n'allez pas le croire ! Divertissement. 5570047

1.10 Emissions religieuses. 3342009 **2.10** Sur la trace des émirillons. Documentaire O. 1051221 **2.35** Aider l'oreille. Documentaire O. 6325080 **3.00** Les Z'amours. Jeu. 1872028 **3.30** 24 heures d'Info. **3.45** Météo. **3.55** Magie blanche. Documentaire. 5634283 **4.45** Dites-le en vidéo. Documentaire (25 min). 9760405

23.15

LES DOSSIERS DE L'ÉTÉ

L'énigme corse. 8983337 Magazine présenté par Elise Lucet. Invités : Christel Baldocci, Bernard Bonnet. *Le 17 août 2001, François Santoni, ancien leader nationaliste, était assassiné. Dans les jours qui suivirent, plusieurs homicides de proches du défunt eurent lieu sur l'île...* **0.35** Mike Hammer. Série. Mortelles retrouvailles. 5489047

1.25 Capitaine Flam. Les cendres sacrées. 8857467 **1.50** La Carte aux trésors. Franche-Comté : les Mille Etangs [7/10]. 7836573 **3.50** Côté vacances. Magazine. A Dax (95 min). 5772979

21.40

MUSICA MILLE ET UNE DANSES ORIENTALES

Documentaire. Mokter Ladjimi (France, 1999). 3280627 **22.40** L'Eté d'Aviava

Film. Eli Cohen. Avec Gila Almagor, Kaipo Cohen, Eli Cohen. *Chronique (Isr., 1988, v.o.).* 600578 **0.10** Le Bassin de J.W. ■ ■ ■ Film. Joao C Monteiro. Avec Joao César Monteiro, Hugues Quester. *Comédie (Fr. - Port., 1997, v.o.) O.* 3484660 *Les délires philosophico-pripiques d'un excentrique.*

2.30 Je ne comprends pas. Court métrage. Agnès de Sacy (2000, 25 min) O. 5575554

M 6

- 9.00 Achats & Cie. Magazine.
9.35 et 16.45 M6 Music.
10.50 Kidété. Iznogoud ; La
Famille Delajungle ; Kong.
12.05 La Vie de famille.
Série. Les séducteurs ◊.
12.30 Météo.
12.35 La Petite Maison
dans la prairie.
Série. L'enlèvement ◊.
13.30 Amour, rapt
et trahison.
Téléfilm. Rodolfo Roberti.
Avec Deborah Caprioglio,
Kaspar Capparoni
(Italie, 1995) ◊
[1 et 2/2]. 9732443 - 7264581
- 17.00 80 à l'heure. Magazine.
17.50 Le Clown. Série.
Pie voleuse ◊. 2297882
18.50 Sydney Fox,
l'aventurière. Série.
Un amour à haut risque ◊.
19.45 et 20.40 Caméra café.
Série.
19.50 Le Bar des frappés.
Divertissement.
19.54 Le Six Minutes, Météo.
20.05 Notre belle famille.
Série. Une étoile
est née ◊.
20.37 La Météo des plages.
20.39 Faire simple.
Magazine.



20.50

MEURTRES
SOUS HYPNOSE

Téléfilm. Gérard Cuq.
Avec Agathe de La Boulaye,
Christophe Laubion (Fr., 2001) ◊. 913424
*Après avoir suivi une jeune femme
en pleine nuit, lors d'une de ses crises
de somnambulisme, une étudiante est
accusée du meurtre de cette dernière...*

22.40

ALLY MCBEAL

Honni soit qui mal y pense ◊. 8759714
Des saints et des seins ◊. 681199
Série. Avec Calista Flockhart,
Portia de Rossi, Gil Bellows, Lucy Liu.
*Dans Honni soit qui mal y pense,
tandis que John assure la défense
d'un restaurateur, Ally doit
travailler avec une nouvelle
collègue qu'elle déteste.*
0.25 Petites histoires entre amants.
Série. La corde au cou ◊. 85711
0.54 Météo.
0.55 M6 Music / Les Nuits de M6.
Emission musicale
(485 min). 41325467

L'émission

21.40 Arte
Mille et une
dances orientales

RÉCIT de la féminité, la danse orientale est une somme de paradoxes. Sacrée dans l'Antiquité, elle devait apporter la fécondité, faisant de chaque femme une déesse. Au fil du temps, la danse orientale est devenue profane. Elle a tourné la tête aux artistes du XIX^e siècle, régné sur Hollywood dans les années 1940 et s'exhibe aujourd'hui dans les cabarets des hôtels devant des Occidentaux en quête d'exotisme bon marché. Entre montrer et cacher, fuir et se livrer, cette danse féerique « trouvant sa source au cœur du corps des femmes », connaît aujourd'hui un véritable engouement en Europe et aux USA. Les cours de danse orientale ne désespèrent pas : hommes et femmes s'y pressent pour apprendre à dessiner, des épaules au bassin, ce fameux « huit », mouvement de l'infini et du cosmos.

S'appuyant sur de très beaux extraits de films égyptiens et américains, le documentaire de Moktar Ladjimi donne à voir, à travers les ondulations des danseuses, un Orient sensuel et voluptueux où l'érotisme est exalté et où la femme apparaît sous les traits d'une créature dangereuse et séductrice. La femme orientale se fait femme fatale, à l'image de Salomé qui exigea la tête de Jean-Baptiste, après avoir exécuté la fameuse danse des sept voiles. Le commentaire, dit d'une voix douce par la chanteuse et écrivain Sapho, est en parfaite harmonie avec les mouvements langoureux des hanches et les délicates arabesques des bras. Une invitation à découvrir une culture pétrie de contradictions où la danse est, selon les circonstances, transe purificatrice, parcours initiatique ou manœuvre de séduction.

M. CI.

Canal+

- En clair jusqu'à 8.00
7.10 Teletubbies. 8.00 Allô la Terre, ici les Martin. 8.30 Bootmen Film. Dein Perry. (Australie - EU, 2000). 10.00 La Cuisine de l'animation. Documentaire (2002) ◊.
10.30 Le Transfuge.
Téléfilm. Anthony Hickox (GB, 2001) ◊. 3286337
12.05 Blague à part. Allô ◊.
► En clair jusqu'à 14.30
12.30 et 19.30 Journal.
12.45 Spy Groove. Vegas ◊.
13.05 et 18.40, 19.45
Le Zapping.
13.10 et 19.55 Les Guignols.
- 13.20 et 20.05 Burger Quiz.
14.00 La Grande Course.
14.30 Le Géant de la vallée perdue. Documentaire ◊.
15.20 Surprises.
15.30 A la demande générale. Cuisine.
16.15 Black Books.
Série. Le vin sacré ◊.
Perte de mémoire ◊.
17.05 Sale enquête.
Téléfilm. G. Cawthorn (EU, 2001) ◊. 8727820
► En clair jusqu'à 21.00
18.48 Daria. Série. Art déco ◊.
19.10 Le Cours Florent.
20.45 Le Journal des sorties.



21.00

SOIRÉE VANESSA PARADIS
UNE CHANCE SUR DEUX

Film. Patrice Leconte. Avec Alain Delon, Vanessa Paradis, Jean-Paul Belmondo.
Comédie (France, 1997) ◊. 6971608
*Une jeune femme est entraînée
par deux hommes - chacun d'eux étant
susceptible d'être son père -
dans des aventures mouvementées
où intervient la mafia russe.*

22.45

SOIRÉE VANESSA PARADIS
VANESSA PARADIS
AU ZÉNITH

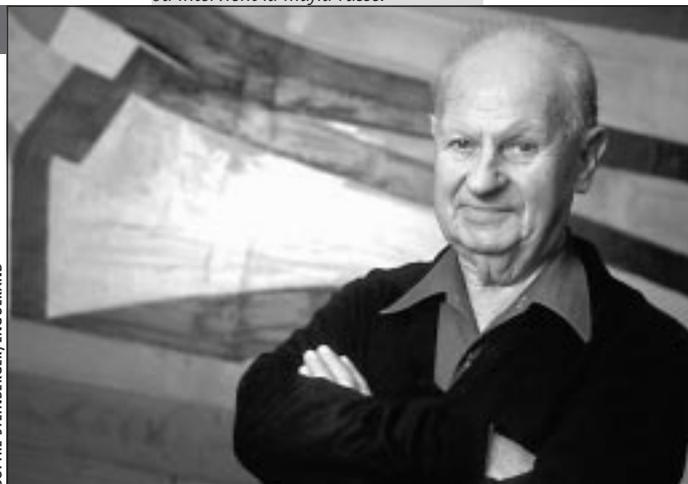
Concert. 301795
Enregistré le 30 mai 2001 ◊.
0.15 Spin City. Série.
Accident de bus. 96776
0.40 Les Griffin. Série. Quatre ménages
et un défraîement ◊. 3662776
1.00 Midnight +. Magazine. Clip : Cow-boy ; Loubanov ; Loup ; Chris Dangoisse ; Sujet : Que sont devenus les auteurs du Bidule ? ◊. 2965467
1.55 Ali Zaoua, prince de la rue ■ ■ Film. Nabil Ayouch. Avec Mounim Kbab. *Drame* (Fr. - Maroc, 2000, v.o.) ◊. 18488283
3.30 Surprises. 3.40 Haute surveillance. Téléfilm Johanna Demetrakas (EU, 2000) ◊. 3898237
5.10 Basket NBA. Los Angeles - Sacramento (rétro, 120 min).

A la radio

11.00 France-Musiques

Chef
d'orchestre
malgré luiMÉMOIRE RETROUVÉE. Rencontre
avec Manuel Rosenthal

SOPHIE STEINBERGER/ENGUÉRAND



« Sur le groupe des cordes, de loin le plus important, le pouvoir du chef s'arrête là où commencent les prérogatives du premier violon. »

C'EST grand, c'est beau, c'est dur, la musique ! », lance soudain Manuel Rosenthal, au cours de la conférence-causerie qui forme la trame de ces deux émissions (second volet, jeudi 15, 11 heures) de la série « Mémoire retrouvée ». C'était en 1997, il avait alors 93 ans. On savait que cette grande figure de la musique du XX^e siècle, compositeur et chef d'orchestre, de surcroît l'un des rares disciples de Ravel, rajeunissait au fil des ans - l'étonnante biographie de Dominique Saudinos, *Manuel Rosenthal, une vie* (éd. Mercure de France) nous l'avait appris -, mais la malice et la netteté du ton, quand il évoque ses souvenirs ou qu'il se livre à une inénarrable radiographie des différents pupitres de l'orchestre, laissent songeur. Son regard amusé sur les petites faiblesses, aussi. « Beaucoup de jeunes gens, dit-il, rêvent de devenir chef d'orchestre parce qu'un chef d'orchestre exerce le pouvoir sur deux foules :

celle qui est derrière son dos et celle qui est devant lui. Pourtant, il faut être conscient que le public ne lui est pas forcément acquis, et que la plupart des musiciens sont des frustrés, des artistes à qui l'on a fait croire durant leurs études qu'ils deviendraient des virtuoses connus, qu'ils mèneraient une vie splendide, pleine de gloire, d'argent, de plaisirs, et qu'ils se retrouvent dans l'anonymat d'une phalange symphonique. Tandis que le chef, dont le nom s'étale sur les affiches en lettres grosses comme ça, qui mène une vie splendide pleine de gloire, d'argent et de plaisirs, représente à leurs yeux le rêve réussi... Vous pensez bien qu'ils ne lui feront pas de cadeau !

» Sur le groupe des cordes, de loin le plus important, le pouvoir du chef s'arrête là où commencent les prérogatives du premier violon. Il faut lui demander humblement les coups d'archet qu'on souhaite et il les communiquera à ses subordonnés en leur lais-

sant bien entendre que c'est le chef qui veut ceci ou cela. Et il ne faut jamais oublier que ce personnage est à 50 centimètres de vous, pas très loin, donc, du moment où il peut espérer prendre votre place. »

Violoniste de formation, Manuel Rosenthal répète qu'il n'a jamais rêvé d'être chef d'orchestre ; il l'est devenu malgré lui, quand il dut diriger, en 1928, un programme de ses œuvres aux Concerts Pasdeloup. C'est Ravel qui l'a mis ainsi au pied du mur, sentant peut-être une vocation cachée, un besoin de se dépasser, hérité de sa mère et conforté quand il entendit Bruno Walter, après la répétition d'une symphonie de Mozart, demander aux musiciens de la Société des concerts du Conservatoire : « C'était très bien... Et maintenant, si on faisait mieux ? »

Gérard Condé

■ FM Paris 91,7.

Le câble et le satellite



David Suchet dans « Hercule Poirot », un téléfilm de Renny Rye, à 20.35 sur Monte-Carlo TMC.

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite

C Câble
S Canal/Satellite
T TPS
A AB Sat

Les codes des films

■ On peut voir
■ A ne pas manquer
■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA

○ Tous publics
○ Accord parental souhaitable
○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans
○ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans
⊗ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +

DD Dernière diffusion
◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

Planète C-S

7.55 et 12.15 Vendanges, une histoire mondiale du vin. [9/13] Bordeaux, le vin des vins. 8.25 Les Trésors de la Terre. [1/2] Objets de beauté, objets de convoitise. 8.50 et 23.30 Les Grands Crimes du XX^e siècle. [37/78] Gary Gilmore, une exécution souhaitée. 9.20 et 0.00 [38/78] Caryl Chessman, le coupable qui ne voulait pas mourir. 9.50 Qui a peur du Niamou ? 10.40 Brian Epstein, le cinquième Beatles. 12.45 Les Trésors de la Terre. [1/12] Objets de beauté, objets de convoitise. 13.10 Les Grands Crimes du XX^e siècle. [47/78] L'enlèvement de Patty Hearst. 13.40 [48/78] L'attaque du train postal. 14.10 Espaces de recherche. 15.10 Destination Mars. 16.05 Stirling Moss, un champion sans couronne. [1/2]. 17.00 Hôtel terminus : Klaus Barbie, sa vie, son temps. Film. Marcel Ophüls. *Film documentaire* (1988). 19.15 Les Grands Crimes du XX^e siècle. [57/78] La traque impitoyable : Duddy, Witney et Roberts. 19.45 [58/78] Le siège de Sidney Street. 20.15 Les Trésors de la Terre. [6/12] Les diamants : Gabi Tolkowski, un maître tailleur. 8745375

20.45 Sur les chemins de Compostelle. 8874337
21.45 Les Roseaux de pierre. Les cisterciens en Languedoc-Roussillon. 63086085
22.40 Qui a peur du Niamou ? 0.30 Les Trésors de la Terre. [1/2] Objets de beauté, objets de convoitise (50 min).

Odyssée C-T

9.05 Les Peintres aborigènes d'Australie. 10.00 Evasion. Dordogne : un plongeon dans l'histoire. 10.25 Eau douce, eau vive. L'or bleu des Vosges. 10.40 La Vallée à la frontière. Le parc national de la Thaya. 11.30 L'Empire des éléphants. [1/3] Le monde de la mariacherie. 12.25 Histoire de deuil. 12.50 Autopsie d'une enquête. 14.50 La Terre et ses mystères. [22/22] Archéologie sous-marine. 15.05 L'innocence en question. 16.35 Sur la mer comme au ciel. 17.25 Histoire de l'archéologie. Un unique commencement. 18.20 A la découverte des récifs sous-marins. [5/7] Les requins à ailerons argentés du Mozambique. 18.45 La Terre et ses mystères. Angkor, cité de la jungle. 19.05 Traque sauvage. [7/13] Des zèbres et du python. 19.35 L'enfance dans ses déserts. [4/7] Ali, enfant des Alols. 20.00 Chine secrète. [3^e volet] La dernière course du dragon.

20.45 Les mots ont des visages. Michael Jordan.
20.50 Itinéraires sauvages. Appel d'air. 505257801 [2/3] Israël. 21.45 Océanide. [7/7] Le Honduras : la magie des Caraïbes. 50559882
22.40 Pays de France. 23.30 Sortie de camion. Bolivie, la route de la mort (60 min).

TV 5 C-S-T

20.30 Journal (France 2).
21.00 et 1.10 TV 5 infos.
21.05 Pulsations. 98180443
22.00 TV 5, le journal.
22.20 La Passion Schliemann. Téléfilm. Bruno Gantillon. Avec Hans-Peter Hallwachs, Julie Beres. 71388917 - 58485134
23.45 Le Magazine des tendances.
0.00 Journal (RTBF).
0.30 Soir 3 (France 3).

RTL 9 C-T

20.20 Friends. Série. Celui qui embrassait mal. 8610337
20.45 L'Enfant partagé. Téléfilm. Jan Egleson et Raymond Hartung. Avec David Dukes, Connie Selleca (1995). 5599288
22.25 Stars boulevard.
22.30 Fatalité. Téléfilm. David Hugh Jones. Avec Amy Madigan, Dennis Boutsikaris (1994). 22647424
0.05 Emotions. Série. Corinne, femme de chambre. 8419950
0.30 Aphrodisia. Série. 81651863

Paris Première C-S-T

20.20 Hollywood Stories. Elvis : les années Hollywood. Documentaire [2/2]. 18903207
21.00 Paris modes. 6692337
21.55 L'Œil de Paris modes.
22.00 M.A.P.S. Magazine. 4269917
22.30 Paris dernière. 5289462
23.20 L'Écume des villes. Montréal. Documentaire. 53991820
0.10 Howard Stern. Magazine (25 min). 3410844

Monte-Carlo TMC C-S

20.35 Hercule Poirot : ABC contre Poirot. Téléfilm. Renny Rye. Avec David Suchet, Hugh Fraser (GB, 1992). 7106917
22.15 Journal, Météo.
22.35 Michael Hayes. Série. Scandale au commissariat. 46386530
23.30 Un flic dans la mafia. Série. Mon fils. 9696761
0.30 Boléro. Magazine. Invitée : Hermine de Clermont-Tonnerre (30 min). 8163592

TPS Star T

20.10 TV Business. Série. Bon ou mauvais pour les Juifs. 503837443
21.00 Company Man. Film. Peter Askin et Douglas McGrath. Avec Douglas McGrath, Sigourney Weaver. *Comédie satirique* (EU, 2000). 509066288
22.25 Rencontre, amour et sexe. Film. Jeff Abugov. Avec David Hyde Pierce, Mackenzie Astin. *Comédie dramatique* (EU, 1999). 501939530
23.55 Les Parasites. Film. Philippe de Chauveron. Avec Lionel Abelanski, Oulage Abour. *Comédie* (Fr. - It., 1999, 90 min). 502019004

TF 6 C-T

20.50 Scarlett. Téléfilm. John Erman. Avec Joanne Whalley-Kilmer, Timothy Dalton (EU, 1993). [3 et 4/4]. 7805795 - 74594337
23.45 Cinq sur 5 ! Série. L'enquête sociale. 8006207
0.35 Les Sœurs Reed. Série. La Pâque juive (50 min). 64057641

Téva C-T

19.55 Docteur Quinn, femme médecin. Série. Rien qu'une berceuse. 502700511
20.50 Jeanne. Téléfilm. Robert Mazoyer. Avec Nicole Garcia, Brigitte Roüan (France, 1994). 500564172
22.30 Les Héritiers. Série. 500075511 - 508927882
0.20 I Love Lucy. Série. The Dancing Star (v.o.). 500053573
0.45 The Golden Girls. Série. Étrangers, étrangères (v.o.) (25 min). 508923134

Festival C-T

19.40 Les Uns et les Autres : La Quarantaine. Téléfilm. Claude Lelouch. Avec Robert Hossein, Nicole Garcia (France, 1981) [3/5]. 71931820
20.40 Le Bluffeur. Série. Paroles et musique. 20528559
21.35 A bout portant. 63628269
22.30 Les Démoniaques. Téléfilm. Pierre Koralnik. Avec Aurore Clément, Jean-Philippe Ecoffey (France, 1992). 53193511
0.00 Chéri Bibi. Téléfilm. Jean Pignol. Avec Hervé Sand, Jean Lefebvre (France, 1974, 60 min) [5/6]. 53722776

13^{ème} RUE C-S

20.45 Les Chemins de l'étrange. Série. Il pleut des richesses. 501607998
21.30 American Gothic. Série. Le pays des ombres. 504584527
22.20 Le Sixième Sens. Série. Il était une froid (v.o.). 546328066
23.10 New York District. Série. L'esprit de clan (v.o.). 587297998
0.00 Hôtel de police. Série. Hôtesse d'accueil (55 min). 504486047

Série Club C-T

19.55 Stargate SG-1. Série. Sous la glace. 0.1232269
20.45 Les Deux Minutes du peuple de François Pérusse. Série. Les chaussures. 23.10 Boutique New Age. 20.50 Diagnostic, meurtre. Série. Malibu en flammes. 3453240
21.40 High Secret City, la ville du grand secret. Série. Les inconnus. 572202
22.25 413 Hope Street. Série. Lost Boys and Gothic Girls (v.o.). 6695714
23.15 Homicide. Série. Engrenage. 7442066
0.05 King of the Hill. Série. Luanne's Saga (v.o., 25 min). 548641

Canal Jimmy C-S

20.30 X Chromosome. Série (v.o.).
20.45 Star Trek, Deep Space Nine. Série. La quête [1 et 2/2]. 78240443 - 12412646
22.25 Star Trek, la nouvelle génération. Série. Sélection contre nature. 95931207
23.15 That 70's Show. Série. L'amour, c'est du gâteau (v.o.). 77137917
23.40 Action. Série. Mon père, ce zéro (v.o.). 62286424
0.05 Les Soprano. Série. Préservez-nous de la puissance du diable (v.m.). 60030399
0.50 Good As You. Magazine (45 min). 69148641

Match TV C-S

18.55 et 23.15 J'y étais. 73934838
19.55 Darryl. Série. 91023379
20.15 Amours de légende. Jayne Mansfield et Mickey Hargitay. 71450153
20.45 Le Prince étudiant. Téléfilm. Simon Curtis. Avec Robson Green, Rupert Penry-Jones (GB, 1997). 71790153
22.15 Tendances Amanda. Magazine. 95219646
0.10 Carnets de jour. Invités : José Bové, Maiwenn Le Besco (50 min). 73789467

Canal J C-S

18.35 Les Tips de RE-7.
18.40 Yu-Gi-Oh ! Le match du millénaire [5/5]. 48493998
19.05 La Famille Delajungle. 9009733
19.30 Popmorph.
19.35 Les Incroyables Pouvoirs d'Alex. Série. L'antidote [1/2]. 5909608
20.00 Sister Sister. Série. Sur un air d'opéra. 3367117
20.30 Allen Strange. Série. Tel père, tel fils. 3649337
20.55 Fais-moi peur ! Série. L'histoire du potage amoureux (25 min). 1146882

Disney Channel C-S

18.10 Drôle de frère. Série. Le coup monté. 322801
18.40 La Cour de récré.
18.55 Le Monde merveilleux de Disney. Magazine.
19.00 Johnny Tsunami. Téléfilm. Steve Boyum. Avec Brandon Baker, Yuji Okumoto (1999). 154337
20.30 Le Petit Malin. Série. Ya des gifles qui se perdent. 373795
Un pied dans le showbiz (25 min). 202578

Télétoon C-T

18.05 Un Bob à la mer.
18.51 Jack et Marcel.
19.02 Docteur Globule.
19.48 Froud et Stouf en vacances.
19.52 Albator.
20.37 Froud et Stouf en vacances.
20.40 Calamity Jane.
21.23 Jack et Marcel.
21.28 Froud et Stouf en vacances.
21.35 Les Mystérieuses Cités d'or (50 min). 509657288

Mezzo C-S-T

20.15 et 23.00 A l'affiche.
20.25 et 23.10 Après la répétition. Magazine. 44288288
21.00 Flâneries musicales de Reims. En 2002 avec Wilhelmenia Fernandez (soprano), Bruno Fontaine (piano). 10580424
21.55 Avec Guillaume Sutre (violon), Luc-Marie Aguera (violon), Miguel Da Silva (alto), François Salques (violoncelle). 36872646
23.30 Nice Jazz Festival 2000. Avec Elvin Jones (batterie), Sonny Fortune (flûte/saxophone), Ravi Coltrane (saxophone), Willie Pickins (piano), Chip Jackson (basse). 90111066
0.15 Avec Beeny Green (piano), Wallace Roney (trompette), Mark Truner (saxophone), Vincent Hearing (saxophone), Buster Williams (basse), Jimmy Cobb (batterie) (75 min). 63434573

National Geographic S

20.00 Lions dans la nuit africaine. 2694646
21.00 Alaska. La vallée aux dix mille fumées. 9375191
22.00 Les Chasseurs des océans. Eddy, héros dans la nuit. 9371375
23.00 Voyage sous la terre. 9362627
0.00 Retour à la vie sauvage. L'ours polaire emprisonné. 4056825
0.30 Au zoo de Melbourne. Le gorille des villes. 5023689
1.00 Explorer. Magazine (60 min). 5840409

Histoire C-T

21.00 Zaher Shah, le royaume de l'exil. 509850004
21.55 Stratégies secrètes de l'Allemagne. 582865882
22.50 Procès Touvier. Invité : Bertrand Poirot-Delpech (115 min). 570570240

La Chaîne Histoire C-S

19.50 Les Mystères de l'Histoire. L'horrible invention du Dr Guillotin. 505689337
20.35 Les Grandes Batailles. La bataille de Naseby. 522964714
21.30 Civilisations. La cité engloutie. 507734040
22.15 Biographie. La dynastie Astors. 546334627
23.05 J.F. Kennedy, une histoire personnelle [2/2]. 587203559
23.55 Ivan le Terrible. Film. Sergei Mikhailovitch Eisenstein. Avec Nicolai Tcherkassov, Ludmilla Tzelikovskaia. *Film historique* (Russ., 1945, N., 95 min). 569219004

Voyage C-S

20.00 L'Expédition d'Égypte. Ingénieurs et pharaons [2/2]. 500008838
21.00 Du saumon pour Don Corleone. La Suisse. 500016135
21.55 Détours d'été. Magazine. 506427171
22.30 La Cinquième Dimension : Plongée avec chercheurs aventuriers. Jennifer Hurley et James Harvey, une espionne dans le Kelp. 500003820
23.00 Pilot Guides. Rio de Janeiro (60 min). 500091733

Eurosport C-S-T

19.00 Tennis. Tournoi féminin de Montréal (Québec) (3^e jour). 17756608
22.00 Golf. Circuit américain. Buick Open. Les temps forts. A Grand Blanc (Michigan). 741511
23.00 Eurosport soir.
23.15 Sailing World. 8619917
23.45 Motorsports Series. Magazine. 3498337
0.15 Superbike Mag. 148573
0.45 Inside Formula. 5699592

Pathé Sport C-S-A

20.00 Rugby à XIII. Superleague anglaise (22^e journée). 500894443
21.30 Ippon. Magazine. 500740882
22.30 Cyclisme. Grande Boucle féminine internationale (10^e étape) : Montrond-les-Bains - Issoire (141,2 km). 500950172
23.00 Sports Woman. 500599085
23.30 Rugby à XIII. Superleague anglaise (22^e journée, 90 min). 500426066

Sur les chaînes cinéma

RTBF 1

19.30 Journal, Météo. 20.15 Strip-tease. 21.15 et 22.15 P.J. Série. Faux coupable. 23.15 Coup de film. 23.35 Météo, Journal (30 min).

TSR

19.30 Le 19:30, Météo. 20.05 Au cœur des océans. Equinoxes, marées et tempêtes. [7/8]. 21.00 Au-delà de nos rêves Film. Vincent Ward. Avec Robin Williams. *Drame sentimental* (1998, v.m.) O. 22.50 Loterie suisse à numéros. 23.00 Les Experts. Le juge était presque parfait (v.m.) O (40 min).

Canal + Jaune C-S

19.30 et 19.55, 20.20, 20.45 Blague à part. Occupé O. 21.00 Une blonde en cavale Film. Stephen Metcalfe. Avec Sharon Stone. *Comédie d'aventures* (2000, v.m.) O. 22.30 Sweet November Film. Pat O'Connor. Avec Keanu Reeves. *Drame* (2001, v.m., 120 min) O.

Canal + Bleu C-S

20.05 et 20.55 Star Hunter O. 21.45 et 0.05 Le Zapping. 21.50 et 0.10 Les Guignols. 22.00 Une chance sur deux Film. Patrice Leconte. Avec Jean-Paul Belmondo. *Comédie d'aventures* (1997) O. 23.45 Le Cours Florent (25 min).

Canal + Vert C-S

20.30 La Légende des animaux. 21.00 Fréquence interdite O. Film. Gregory Hoblit. Avec Dennis Quaid. *Thriller* (2000, v.m.) O. 22.50 Wonder Boys O. Film. Curtis Hanson. Avec M. Douglas. *Comédie dramatique* (2000, v.m., 110 min) O.

Planète Future C-S

19.35 et 20.00 Histoire des porte-avions américains. [5/13]. 20.25 Chasseurs de miel. 20.45 Tong Tana. Voyage au cœur des dernières forêts vierges. 22.15 et 22.40 Les Ailes expérimentales. Fuselages porteurs. [12/13]. 23.00 Des volcans et des hommes (55 min).

Fun TV C-T

19.30 et 22.00 100 % tubes. 20.30 Gundam Wing. 21.00 Fun Player (60 min).

Comédie C-S

20.00 et 23.45 Happy Days. Le club des démons. 20.30 Drew Carey Show. Joyeuses Pâques. 21.00 Festival du Point virgule. 22.00 Porto-Vecchio Story. 23.30 Tout le monde aime Raymond. Série. Le lit familial (45 min).

MCM C-S

20.14 et 0.57 Da Box. Série. 20.15 MCM Tubes été. 20.30 et 22.45, 2.15 Le JDM. 20.45 Cinémascope. 21.00 Agent Smith. 21.55 et 2.30 MCM Tubes. 23.00 Total Métal (120 min).

i télévision C-S-T

18.30 et 19.00, 19.30 Journal de 10 minutes. 18.40 i musique. 18.50 i livres. 19.10 i comme idées. 19.40 i comme lcare. 20.00 et 20.15, 20.30, 20.45, 21.00, 21.15 Journal de 15 minutes. 21.30 et 22.00, 22.30, 23.00, 23.30, 0.00, 0.30, 1.00, 1.30, 2.00, 2.30, 3.00, 3.30, 4.00, 4.30 Journal de 30 minutes (30 min).

LCI C-S-T

16.40 et 20.10 Ecolo mag. Invités : François Sarano, Yves Paccalet. 17.00 et 19.00, 20.30 Le Journal permanent de l'été. 18.40 Musiques (20 min).

La chaîne parlementaire

18.30 Studio ouvert. 19.30 et 0.00 L'Édition. 20.00 et 0.30 Les Travaux de l'Assemblée nationale. 22.00 Forum public. 23.30 Reportage de la rédaction (30 min).

Euronews C-S

6.00 Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. 10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

CNN C-S

Informations 24 heures/24. 16.30 et 23.30 World Sport. 18.30 et 21.30 Q & A. 20.30 World Business Today. 22.30 World Business Tonight. 23.00 et 4.30 Insight (60 min).

TV Breizh C-S-T

19.30 et 22.30 Actu Breizh. 20.00 Arabesque. 20.50 Bon vent, belle mer. 21.30 Bretons du tour du monde. 23.00 Le Journal de l'été. 23.30 Oser la danse. 0.30 Muse. En 2001 lors de la Route du rock (90 min).

Action

CAPITAINE SINDBAD ■
2.10 TCM 92560318
Byron Haskin. Avec G. Williams
(EU, 1963, 85 min) O.

PANIQUE À BORD ■
14.05 TCM 31209153
Andrew L. Stone.
Avec Robert Stack
(EU, 1960, 90 min) O.

PAVILLON NOIR ■
15.45 CineClassics 27222801
Frank Borzage.
Avec Maureen O'Hara
(EU, 1945, 100 min) O.

THE NEW FRONTIER ■
11.15 CineClassics 71579578
Cyro Sherman.
Avec John Wayne
(EU, N., 1939, 55 min) O.

ZOULOU ■ ■
9.30 Cinétoile 50394724
Gy Endfield. Avec Stanley Baker
(GB, 1964, 135 min) O.

Comédies

HISTORIAS DE LA TELEVISIÓN ■
18.25 CineClassics 61709375
José Luis Saenz de Hérédia.
Avec Conchita Velasco
(Esp., N., 1965, 110 min) O.

LE MONOCLE NOIR ■
21.00 Cinétoile 500850530
Georges Lautner.
Avec Paul Meurisse
(Fr., N., 1961, 88 min) O.

LES PARASITES ■
23.55 TPS Star 502019004
Philippe de Chauveron.
Avec Lionel Abelanski
(Fr. - It., 1999, 90 min) O.

MR WONG DÉTECTIVE ■
1.30 Cinétoile 502385202
William Nigh. Avec Boris Karloff
(EU, N., 1938, 80 min) O.

PAIN, AMOUR ET FANTAISIE ■ ■
8.00 Cinétoile 502220269
Luigi Comencini.
Avec Vittorio De Sica
(It., N., 1953, 89 min) O.

PAIN, AMOUR ET JALOUSIE ■ ■
19.25 Cinétoile 505672559
Luigi Comencini.
Avec Vittorio De Sica
(It., N., 1954, 93 min) O.

La radio

France-Culture

Informations : 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00 ; 22.00.

6.00 L'Eloge du savoir. Université de tous les savoirs. L'Afrique et ses avenir. 7.15 Quartiers d'été. En direct. 8.15 D'un titre, l'autre à l'histoire de titres. Azouz Begag, des titres futés. 8.30 Fragments d'un discours révolutionnaire. A l'école des trotskismes français. 9.05 Surpris par la nuit. Kaboul 02/02, deux ans plus tard : Le retour d'Ehsan (rediff.).

10.30 A voix nue [3/5] (rediff.).

11.00 Le Procès Touvier. Audition des témoins : Vendredi 1^{er} avril.

12.00 Alexandre Adler raconte : L'Afghanistan. Le pèlerinage des moines chinois aux bouddhas de Banyan (600 ans après Jésus-Christ).

12.45 Contre-expertise. En direct.

13.30 Dumas, trop humain. Louis XIV. Invité : Jean-Christian Petitfils.

14.00 Les Boulangeriers. Agorà. Invité : Alvaro Mutis. 14.30 Mémoires du siècle. Iris Marga, comédienne argentine. 15.30 Le Nomadisme. Les Musiques judéo-espagnoles et yiddishes. Du « Sepharland » au « Yiddishland », partition commune.

16.30 Radio Archives. Les gitans sans romantisme. 17.30 Grandeur et vertu de l'hospitalité. 18.20 Festivités. En direct.

19.00 XVII^{es} Rencontres de Pétrarque : Le nouveau

désordre mondial. Sommes-nous tous américains ? Invités : Jean-Marie Bockel ; Jean-Marie Colombani, directeur du journal *Le Monde* ; Stéphane Hessel ; Marie-José Moldzain ; Alain-Gérard Slama.

Comédies dramatiques

CIRCUIT CAROLE ■
1.25 Cinéstar 1 535962912
Emmanuelle Cuau.
Avec Bulle Ogier
(Fr., 1995, 70 min) O.

CONTE D'AUTOMNE ■ ■
22.35 CineCinemas 2 509381040
Eric Rohmer. Avec Marie Rivière
(Fr., 1998, 110 min) O.

DER BLAUFRUCHS ■ ■
0.20 CineClassics 96365234
Victor Tourjansky.
Avec Zarah Leander
(All., N., 1938, 95 min) O.

EXILED TO SHANGHAI ■ ■
10.05 CineClassics 52062443
Nick Grinde
et Armand Schaefer.
Avec Wallace Ford
(EU, N., 1937, 65 min) O.

FIESTA ■ ■
8.00 Cinéstar 1 504395443
22.50 Cinéstar 2 501322462
Pierre Boutron.
Avec Jean-Louis Trintignant
(Fr., 1995, 108 min) O.

JONAS ET LILA, À DEMAIN ■ ■
7.05 CineCinemas 1 76072288
Alain Tanner.
Avec Jérôme Robart
(Fr. - Sui., 1999, 120 min) O.

KANZO SENSEI ■ ■
21.00 CineCinemas 1 11042578
Shohei Imamura.
Avec Akira Emoto
(Fr. - Jap., 1998, 129 min) O.

L'APPARTEMENT ■ ■
8.00 CineCinemas 3 503024424
Gilles Mimouni.
Avec Romane Bohringer
(Fr. - It., 1996, 116 min) O.

L'ORCHIDÉE NOIRE ■ ■
16.20 Cinétoile 500598191
Martin Ritt. Avec Sophia Loren
(It. - EU, N., 1959, 95 min) O.

LA FAUSSE SUIVANTE ■ ■
9.45 Cinéstar 2 508883462
22.35 Cinéstar 1 503611714
Benoît Jacquot.
Avec Isabelle Huppert
(Fr., 2000, 90 min) O.

LA NEIGE ET LE FEU ■ ■
11.10 Cinéstar 2 501661269
Claude Pinoteau. Avec V. Perez
(Fr., 1991, 109 min) O.

LA PETITE ■ ■
23.40 Cinéfaz 519292646
Louis Malle. Avec Brooke Shields
(EU, 1978, 105 min) O.

LA VIE ET RIEN D'AUTRE ■ ■

6.10 TPS Star 505847191
Bertrand Tavernier.
Avec Philippe Noiret
(Fr., 1989, 125 min) O.

LE JARDIN SECRET ■ ■
15.40 TCM 47312646
Fred M. Wilcox.
Avec Margaret O'Brien
(EU, 1949, 92 min) O.

LE JOURNAL TOMBE À CINQ HEURES ■ ■
12.10 CineClassics 46827443
Georges Lacombe.
Avec Pierre Fresnay
(Fr., N., 1942, 93 min) O.

LOVE ME ■ ■
9.10 Cinéfaz 568496375
Laetitia Masson.
Avec Sandrine Kiberlain
(Fr., 2000, 103 min) O.

MADAME X ■ ■
20.45 CineClassics 5113627
Lionel Barrymore.
Avec Ruth Chatterton
(EU, N., 1929, 95 min) O.

PASSAGE À L'ACTE ■ ■ ■
10.55 CineCinemas 2 536243733
Francis Girod. Avec P. Timsit
(Fr., 1996, 105 min) O.

SCANDALE À LA COUR ■ ■
23.55 Cinétoile 504537559
Michael Curtiz. Avec S. Loren
(EU, 1960, 95 min) O.

TROIS VIES ET UNE SEULE MORT ■ ■ ■
10.55 Cinéfaz 588140207
Raoul Ruiz.
Avec Marcello Mastroianni
(Fr., 1995, 123 min) O.

TROIS VIES

ET UNE SEULE MORT ■ ■ ■
10.55 Cinéfaz 588140207
Raoul Ruiz.
Avec Marcello Mastroianni
(Fr., 1995, 123 min) O.

Fantastique

INNOCENT BLOOD ■ ■
0.25 CineCinemas 2 504591757
John Landis. Avec Anne Parillaud
(EU, 1993, 115 min) O.

PHASE IV ■ ■ ■
22.20 Cinéfaz 571702578
Saul Bass. Avec Nigel Davenport
(EU, 1974, 85 min) O.

WOLFEN ■ ■
9.00 CineCinemas 1 78763408
Michael Wadleigh.
Avec Albert Finney
(EU, 1981, 115 min) O.

Historie

IL PLEUT SUR SANTIAGO ■ ■
23.10 CineCinemas 1 54571424
Helvio Soto. Avec A. Girardot
(Fr. - Bulg., 1975, 110 min) O.

RASPOUTINE ET SA COUR ■ ■ ■
23.45 CineClassics 23465451
Richard Boleslawski.
Avec John Barrymore
(EU, N., 1932, 116 min) O.



« Conte d'automne », d'Eric Rohmer, avec Béatrice Romand, Marie Rivière, Didier Sandre... A 22.35, sur CineCinemas 2.

de Vienne, dir. Sir Georg Solti ; *Sonate K 310*, de Mozart ; *La Vie parisienne* (extrait), d'Offenbach.

17.00 Cinéma. Quinze portraits de marginaux. 18.07 Sur tous les tons. En direct. Donné à l'Hôtel d'Albret, à Paris. *Sonate n° 1*, de Mendelssohn ; *Cœuvres de Grieg : Nuages orangeux ; Improvisations sur deux chants populaires norvégiens ; Nostalgie*, de Kuo ; *Scène de carnaval*, de Grieg ; *Tanz fantaisie pour trompette et piano*, d'Escaich ; *Gavotte de concert*, de Sutermeister. Invités : Jérôme Pernoo, violoncelliste, Jérôme Ducros, pianiste, François Michel, pianiste, Pascal Gallet, pianiste, David Guerrier, trompettiste, Olivier Moulin, pianiste.

20.00 Festival de Radio France et Montpellier.

Donné le 1^{er} août, à l'Opéra Berlioz-Le Corum, par l'Orchestre baroque de Venise, dir. Andrea Marcon, Giuliano Carmignola, violon ; *Sinfonia* en ut majeur (extrait de l'opéra *Il Giustino*), de Vivaldi ; *Concerto a quattro* en sol majeur, de Galuppi ; *Cœuvres de Vivaldi : Sinfonia* en ut majeur (extrait de l'opéra *Dorilla in Tempe*) ; *Concerto pour violon, cordes et basse continue* n° 1, de Tartini ; *Concerto pour violon, cordes et basse continue* n° 1, de Locatelli. Donné le 1^{er} août, à l'Opéra Berlioz-Le Corum, par la Philharmonia de Prague, dir. Jiri Belohlavek, Fazil Say, piano ; *Symphonie* en ré majeur, de Vorisek ; *Concerto pour piano et orchestre* n° 3, de Beethoven ; *Symphonie* n° 45 *Les Adieux* Hob I : 45, de Haydn.

23.00 Soirée privée.

1.00 Programme Hector. Les auditeurs équipés d'une réception numérique d'As-tra ou Hot Bird peuvent retrouver ce pro-

gramme. Rediffusion : Je 15-1h, Ve 16-1h, Sa 17-1h, Di 18-1h, Lu 19-1h, Ma 20-1h, Me 21-1h.

Radio Classique

Informations : 6.30, Classique affaires matin ; 12.30, Midi Classique ; 18.30, Classique affaires soir

14.00 Thèmes et variations. Le chef d'orchestre Günter Wand.

16.30 Grand répertoire. Œuvres de Borodine, Tchaïkovski, Haydn, Beethoven.

20.00 Les Rendez-Vous du soir.

Jacara Viendo que Jil, hizo raya, de Iribarren, par l'Ensemble Al Ayre Español, dir. Eduardo Lopez Banzo ; *Quintette avec clavecin* n° 2, de Soler, par le Concerto Rocco, Jean-Patrice Brosse, clavecin ; *Symphonie* en mi bémol majeur, de Moreno, par le Concerto Köln, dir. Guy Van Waas.

20.40 *Le Domino noir*. Opéra en trois actes d'Aubert. Par The London Voices et The English Chamber Orchestra, dir. Richard Bonnyng, Sumi Jo (Angèle d'Olivares), Isabelle Vernet (Brigitte de San Lúcar), Bruce Ford (Horace de Massarena), Patrick Power (le comte Juliano), Martine Olmeda (Jacinta), Jules Bastin (Gil Perez), Doris Lamprecht (Ursule), Jocelyne Taillon (la tourière), Gilles Cachemaille (lord Efort).

22.33 Les Rendez-Vous du soir (suite).

Wedding Cake op. 76, de Saint-Saëns ; *Mirages*, cycle de quatre mélodies op. 113, de Fauré ; *L'Isle joyeuse*, de Debussy ; *Le Miroir de Jésus*, de Caplet, par la Maîtrise de Radio France et l'Orchestre des Pays de Savoie, dir. Mark Foster.

0.00 Les Nuits de Radio Classique.



SOULOU/SIPA

22.20 Paris Première Recto Verso : Pierre Arditi

A demi noyé dans la scène, agrippé à sa valise d'angoisse... L'image est célèbre depuis Avignon 2001, celle du tragique Arnolphe de *L'École des femmes* mis en scène par Didier Bezace, qui suggère qu'elle reflète aussi l'acteur, Pierre Arditi, en soulignant « l'inquiétude que [ce dernier] a de lui-même ». Cette image revient plusieurs fois dans le film de la vie d'Arditi. L'un des secrets du plaisir d'intimité que procure « Recto Verso » tient au soin apporté à la réalisation de l'album de souvenirs et de témoignages des invités de Paul Amar. Tout semble expliquer peu à peu l'image récurrente. Et l'omniprésent Arditi - invité favori de toutes les chaînes - se fait soudain mieux comprendre ici qu'ailleurs. Pourquoi il ne cesse de courir après lui, égocentrique et généreux, solitaire et avide de reconnaissance. Pourquoi il doit être « impudique » et « infréquentable ». On devine davantage le mystère fragile et merveilleux du jeu théâtral. Et le besoin qu'on en a tous.

F. C.

TF 1

- 5.10** Histoires naturelles. **6.00** Docteur Globule. On achève bien les cheveux. **6.25** Sonic le rebelle. Robestioles. **6.50** TF ! jeunesse. Géleuil et Lebon ; Tweenies ; Anatole ; Franklin. **8.28** et 11.13, 13.40, 19.55, 1.18 Météo. **8.30** Téléshopping. **9.05** TF ! jeunesse. Pokémon ; Spirou ; Hé Arnold ! ; Spiderman ; Bob l'éponge. **5737221**
- 11.15** MacGyver. Série. Affaire de famille. **12.10** Attention à la marche ! **12.50** A vrai dire. Magazine. **13.00** Journal.
- 13.45** La Mémoire dans la peau. Téléfilm. Roger Young. Avec Richard Chamberlain, Jaclyn Smith (1988) **O** [1 et 2/2]. **7764080 - 491689**
- 16.50** Le Château de ma mère. Film. Yves Robert. Avec Philippe Caubère, Nathalie Roussel. *Comédie dramatique* (France, 1990). **5861825**
- 18.35** Vidéo gag. **18.55** Qui veut gagner des millions ? Jeu. **20.00** Journal, Météo.

France 2

- 5.40** La Chanson de l'été. **5.45** Chut ! Déconseillé aux adultes. Casper ; la princesse du Nil. **6.30** Télématin. **8.25** Talents de vie. **8.30** et 17.20 Un livre. *Les Naufragés*, de Patrick Declerck. **8.40** Des jours et des vies. **8.55** La vie est à nous. **9.00** Amour, gloire et beauté. **9.30** Orthodoxie. Magazine. **10.00** Foi et traditions des chrétiens orientaux. **10.30** Le Jour du Seigneur. **11.00** Messe. **12.00** Best of des Journées mondiales de la jeunesse. Magazine.
- 12.20** Pyramide. Jeu. **12.50** Rapports du Loto. Jeu. **12.55** Météo, Journal, Météo. **13.45** Le Rouge et le Noir. Téléfilm. J.-D. Verhaeghe. Avec Carole Bouquet, K. Rossi Stuart, (Fr., 1997) [1 et 2/2]. **7772009 - 8194950**
- 17.25** Par amour pour Gillian. Film. Michael Pressman. Avec Peter Gallagher, Claire Danes. *Drame* (EU, 1996) **O**. **4773641**
- 18.55** JAG. Série. Suspect **O**. **19.50** Un gars, une fille. Série. Au petit déj'. **20.00** Journal, Météo.

France 3

- 5.25** Les Matinales. **6.00** Euronews. **7.00** Décrochez vos vacances. **8.00** TO3. Les histoires du père Castor ; Denver le dernier des dinosaures ; Les tortues Ninja ; Cédric ; Les Razmoket ; Chris Colorado ; Les aventures de Tintin. **10.55** Brigade des mers. Série. Témoignage posthume. **11.40** Bon appétit, bien sûr. Magazine. Invité : Frédéric Anton.
- 12.05** 12 - 14 de l'Info, Météo. **13.20** Keno. Jeu. **13.25** C'est mon choix. **9444283** **14.25** Drôles de dames. Série. Le tueur au téléphone. **15.20** « La Flûte enchantée » au Cirque Gruss. **16.40** Côté vacances. Magazine. A Dax. **1056467**
- 18.25** Questions pour un champion. Jeu. **18.55** Le 19-20 de l'Info. **20.05** Météo. **20.12** Consomag. Magazine. **20.15** Tout le sport. Magazine. **20.25** C'est mon choix... ce soir. Magazine.

France 5

5.50 Les Amphis de France 5. **6.45** Anglais. Victor : leçon n° 37. **7.00** Pi égale 3,14... Voir : Brisons là ; Expérience : Mnémotechnique ; Sciences animées : Conte d'apothicaire ; Application : Pôle nord. **7.25** Nouveaux sanctuaires. Mana pools, Zimbabwe. **7.55** Debout les zouzous. Les animaux des quatre saisons ; Kipper ; Timothée et ses peluches ; Marguerite et la bête féroce ; Rolie Polie Olie. **8.45** L'Eté des maternelles. Comment rapprocher les générations ? **9.30** et 13.45 Le Journal de la santé. **9.45** Il était une fois l'Atlantide. **10.40** Carte postale

gourmande. Alsace. **11.10** Sables brûlants. La faune du désert. **12.05** Midi les zouzous. Petit Potam ; Les enquêtes de Miss Mallard ; Les mille et une prouesses de Pépin trois pommes ; Bêtes à craquer ; Fennec ; Olive et Tom. **14.05** Documents. Les Etoiles du cinéma. Michelle Pfeiffer. **14.35** L'Art du kung-fu. Documentaire. **8630641** **15.35** Dustin Hoffman. **16.35** Des bateaux et des hommes. Le Destin du « Koursk ». **17.30** 100 % Question. **18.05** Chasseurs de dinosaures.

Arte

19.00 Voyages, voyages. Bombay. Documentaire. Carole Equer (France, 1999). *L'arrivée de la mousson à Bombay, après neuf mois de sécheresse, sur un texte lu par Aurore Clément.* **19.45** Arte info. **20.10** Météo. **20.15** La Vie en feuilleton. Il était une fois une famille des Landes. [4/5]. Le temps des choix. Documentaire. Bernard Dartigues (France, 2001).



20.55

NAVARRO

Verdict O. **9062757**
Série. Avec Roger Hanin, Daniel Rialet, Jacques Martial, Christian Rauth. *Une enquête sur des attaques de fourgons blindés pousse le commissaire Navarro à rouvrir le dossier d'un homme récemment jugé.*



20.50

FAITES ENTRER L'ACCUSÉ

Pierre Chanal,
les disparus de Mourmelon O. **733047**
Présenté par Christophe Hondelatte. *De 1980 à 1987, six appelés disparaissent de la caserne de Mourmelon. Fuques, meurtres ou suicides ?*



20.55

RIDICULE

Film. Patrice Leconte. Avec Charles Berling, Fanny Ardant, Jean Rochefort, Judith Godrèche. *Comédie* (France, 1996) **O**. **9057825**
Un jeune nobliau apprend les règles de la Cour. Une mordante étude des mœurs de la noblesse du XVIII^e siècle. **22.35** Météo, Soir 3.



20.40

PREMIÈRE SÉANCE LITHIUM

Film. David Flamholz. Avec Fredrik Dolk, Agnieszka Koson, Johan Widerberg. *Suspense* (Suède, 1998, v.o.). **644283**
La traque d'un tueur en série suédois.

22.35

RELATION CRIMINELLE

Téléfilm. Bill Norton. Avec Kristy Swanson, Jeremy London, David Chokachi (Etats-Unis, 1997) **O**. **3795844**
Une jeune femme est soupçonnée d'avoir tué sa mère dans le but d'hériter de son assurance vie... **0.10** Koh-Lanta. Divertissement. **2867603**

1.20 What Are You Doing Here ? Spectacle chorégraphique. **4359054** **2.50** Reportages. La coiffeuse d'Aventignan. **1934500** **3.15** Très pêche. Spécial sandre. Documentaire **O**. **9403239** **4.10** Nul ne revient sur ses pas. Feuilleton [11/12]. **9911603** **4.35** Histoires naturelles. Cao de agua... chasse vanneaux. Documentaire (25 min). **9642055**

22.25

COMME ON S'AIME

Les nouveaux couples O. **3472298**
Magazine présenté par Gaël Leforestier. Invités : Nicoletta, Pierre Cosso. Le film : *Deux toits pour un seul amour ; Couples homos ; Vivre avec son ex ; Fidélité, infidélité.* **0.00** Journal de la nuit, Météo. **0.20** Millennium. Série. Matriochka **O**. **5548448** **1.05** Eurocops. Série. Une ombre au tableau **O**. **9280516**

1.50 Les Animaux et Leurs hommes. Documentaire. **4545581** **2.40** Ouvrons les placards. Documentaire. **1012968** **3.30** 24 heures d'Info. **3.50** Météo. **3.52** La Chanson de l'été. **3.55** L'Art dans les capitales. Vienne. Documentaire. **3383697** **4.40** Paysages humides. Documentaire (25 min) **O**. **9738806**

23.00

LES ROIS DU SPORT

Film. Pierre Colombier. Avec Fernandel, Raimu, Lisette Lanvin, Jules Berry. *Comédie* (France, 1937, N.). **6068950**
Un garçon marseillais devient un champion sportif malgré lui. Un nanar comique des années 1930 que l'on peut voir pour sa fabuleuse distribution. **0.35** La Case de l'oncle Doc. Pierrot et les acrobates. Documentaire. **7672332**

1.30 Capitaine Flam. La disparition des vaisseaux. **1859177** **2.00** Des racines et des ailes. Magazine. **2433577** **3.55** Côté vacances. Magazine. A Dax (110 min). **54541974**

22.45

THEMA LENI RIEFENSTAHL

L'art, pour le meilleur et pour le pire. **22.45** Thema : Impressions sous-marines. Documentaire. Leni Riefenstahl (2002). **70757** **23.35** Thema : Rencontre avec Leni Riefenstahl. Documentaire. Sandra Maischberger (2002). **1823283** **0.35** Thema : La Lumière bleue **■■■** Film. Leni Riefenstahl. Avec Leni Riefenstahl. *Drame* (All., 1932, v.o.). **1852622**
Une jeune fille vivant dans la montagne ensorcelle les hommes qu'elle rencontre. **2.00** Why Are You Creative ? Steven Spielberg. **2.05** Palettes, le Caravage. Anges et bourreaux : cycle de saint Matthieu, 1599-1600. Documentaire. Alain Jaubert (1990, 30 min). **4521351**

M 6

- 9.00 M6 boutique. Magazine.
9.55 M6 Music / Les Nuits de M6.
10.50 Kidété. Iznogoud ; Famille Delajungle ; Kong.
12.05 La Vie de famille. Série. Urkel fic ♡.
12.30 Météo.
12.35 La Petite Maison dans la prairie. Série. Le dernier adieu ♡. 5329641
13.35 La Chute de l'Empire romain ■ Film. Anthony Mann. Avec Sophia Loren, Stephen Boyd. *Aventures* (EU, 1964) ♡. 90817486
16.40 Zorro. Série. Le cheval d'une autre couleur ♡.
17.10 80 à l'heure. Magazine.
18.00 Le Clown. Série. Compte à rebours ♡.
18.50 Sydney Fox, l'aventurière. Série. Vacances romaines ♡.
19.45 et 20.40 Caméra café. Série.
19.50 Le Bar des frappés. Divertissement.
19.54 Le Six Minutes, Météo.
20.05 Notre belle famille. Série. Soupçons ♡.
20.37 La Météo des plages.
20.39 Faire simple. Magazine.



20.50

OPÉRATION SÉDUCTION AUX CARAÏBES

Episode 7 : Ce soir, un garçon quitte le bateau. 801912
Divertissement.

22.10

LES VACANCIERS

Film. Michel Gérard. Avec Paul Préboist, Michel Galabru, Alice Sapritch. *Comédie* (France, 1974) ♡. 5472776
Les mésaventures d'une famille qui passe ses vacances en Alsace. Le comique du samedi soir.

23.45 GI Blues

Film. Norman Taurog. Avec Elvis Presley, Juliet Prowse. *Musical* (EU, 1960). 3069979
Un GI guitariste égaie les jours d'une caserne de l'armée américaine en Allemagne de l'Ouest.

1.29 Météo. 1.30 M6 Music / Les Nuits de M6. Emission musicale (450 min). 52191326

L'émission



16.35 France 5 Le Destin du « Koursk »

LE 12 août 2000, le naufrage du *Koursk* en mer de Barents emporte 118 hommes d'équipage et traumatise la Russie. Construit en 1992 et mis en service en 1994, ce sous-marin de 150 mètres de long, capable de détruire une flottille tout en restant en plongée, avait cristallisé la fierté nationale. En 1999, pour sa première mission, il réussit à s'approcher de la rade de Toulon. La seconde, un an plus tard, sera la dernière : lors de manœuvres aux allures de fête nationale, une torpille explose à bord.

Très rapidement, l'affaire prend un tour politique. L'état-major tarde à réagir, puis annonce que les marins seront bientôt sauvés. Il n'en sera rien. Ces atterrissements ne feront qu'accroître la douleur des familles des victimes et durcir la colère de l'opinion publique. Le président Vladimir Poutine, se sentant menacé, ordonne l'opération de renflouement, d'une ampleur sans précédent, pour récupérer le *Koursk* et ses morts. Et redonner ainsi sa fierté à la Russie. En octobre 2001, le sous-marin est ramené à flot, avec l'aide d'une société hollandaise.

Toute la force du documentaire de Jean Afanasief (coproduction France 5 et ZED) réside dans les impressionnantes images du colosse avant et après la catastrophe : de la puissance invincible à l'enchevêtrement de câbles et de tôles tordues. Les étapes du sinistre scénario sont racontées par des militaires dont les visages figés dissimulent mal le désarroi. Des généraux sont pris à partie par les femmes des victimes, des amiraux tombent à genoux devant la carcasse éventrée. La fierté a laissé la place au deuil.

B. Ch.

B. Ch.

Canal+

- En clair jusqu'à 8.00
7.10 Teletubbies. 8.00 Allô la Terre, ici les Martin. 8.25 A la demande générale. Cuisine.
9.10 Digimon, le film Film. M. Minoru Hosoda et S. Yamauchi. *Animation* (EU - Jap., 2000) ♡. 8627888
10.35 Voyance et manigance Film. E. Fourniols. *Comédie* (Fr., 2001) ♡. 4186776
12.05 Blague à part. La rançon.
► En clair jusqu'à 14.30
12.30 et 19.30 Journal.
12.45 Spy Groove. Série ♡.
13.05 et 18.35, 19.45 Le Zapping.
13.10 et 19.55 Guignols.
13.20 et 20.05 Burger Quiz.
14.00 La Grande Course.
14.30 Fréquence interdite ■ ■ Film. Gregory Hoblit. Avec Dennis Quaid. *Suspense* (EU, 2000) ♡. 1261115
16.20 Surprises.
16.30 Semaine des Guignols.
17.15 Une blonde en cavale Film. S. Metcalfe. Avec Sharon Stone. *Comédie* (GB, 2000) ♡. 3236202
► En clair jusqu'à 20.45
18.40 Les Faell 2. Série ♡.
18.44 Daria. Série. Jackpot ♡.
19.05 Le Cours Florent.



20.45

THE MAN WHO CRIED

Film. Sally Potter. Avec Christina Ricci, Cate Blanchett, Johnny Deep. *Drame* (GB - Fr., 2001) ♡. 872979
Une jeune fille tente de quitter la Russie des années 1920 pour rejoindre son père aux Etats-Unis. Une vision très approximative de l'Histoire.

22.20

35 HEURES C'EST DÉJÀ TROP !

Film. Mike Judge. Avec Ron Livingston, Jennifer Aniston, Ajay Naidu. *Comédie* (EU, 1999) ♡. 8685738

23.50 Spin City. Série. Confidences dans un avion ♡. 9413080

0.10 Les Griffin. Série. Je pense donc j'essuie ♡. 47177

0.35 Yoyes Film. Helena Taberna. Avec Ana Torrent. *Suspense* (Esp. - Fr., 1999, v.o.) ♡. 9078622

2.15 Golf. Championnat de la PGA. 7729239 4.15 Le Phénomène El Juli. Documentaire. 3082719 5.10 Football américain. Championnat de NFL (rétro, 120 min).

A la radio

Du lundi au vendredi 8.30
France-Culture

Paroles de militants

FRAGMENTS D'UN DISCOURS RÉVOLUTIONNAIRE : À L'ÉCOLE DES TROTSKISMES FRANÇAIS.

Une série de vingt-cinq émissions

LE 21 avril, trois candidats se réclamant du trotskisme récoltaient au premier tour de l'élection présidentielle 11 % des voix. Quelques mois plus tôt, Lionel Jospin, alors premier ministre, se débattait avec son passé trotskiste. Ces épisodes ont soulevé une vague de curiosité sur tous ces partis se réclamant de Lev Davidovitch Bronstein, dit Trotski. Depuis le 29 juillet et jusqu'au 30 août, Jean Birnbaum propose d'éclairer les auditeurs de France-Culture à travers une série de vingt-cinq émissions, réalisées par Brigitte Bouvier. Le producteur, qui collabore également au *Monde*, a choisi de faire témoigner des militants et des leaders du présent et du passé.

Son ambition n'était « pas de faire de l'histoire », mais plutôt de « sortir le sujet du fantasme ». Ne cachant pas son admiration pour Roland Barthes, il a construit la série en s'inspirant de *Fragments d'un dis-*



cours amoureux : « J'ai été très marqué par ce livre, l'un des plus grands que j'aie lus de ma vie. J'ai donc voulu faire entendre des révolutionnaires trotskistes sur le même mode. »

Les thèmes ont affleuré d'eux-mêmes : « Lors des discussions, nous avons laissé parler nos interlocuteurs et relevé les thèmes qui émergeaient naturellement de leur discours. » A l'arrivée, vingt-cinq rendez-vous d'une demi-heure pour soixante-dix ans d'histoire – des procès de Moscou au passé mal assumé de Lionel Jospin ; de la menace des ligues des années 1930 à la guerre d'Algérie. A l'auditeur de forger son opinion à partir de cette matière brute et corrosive, qui témoigne de la richesse du discours révolutionnaire, mais aussi de ses limites.

procès de Moscou, j'étais contre ! », rappelle ainsi un ouvrier-tapissier, résumant le point de départ de son engagement auprès des trotskistes avec une vigueur inoxydable.

A l'origine, la conviction d'être les seuls héritiers légitimes de l'esprit d'octobre 1917, perverti par Staline. Opposant leurs raisonnements et leurs analyses aux louvoisements du Parti communiste (qui de son côté les a longtemps amalgamés à l'ennemi fasciste), ils ont souvent été pris entre deux feux. Des témoignages au fil de l'histoire, fourmillant d'anecdotes et de contradictions, livrés avec une chaleur communicative.

Le câble et le satellite



« La Légende napoléonienne », un film documentaire d'Hervé Pernot, à 20.45 sur Planète.

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite

C Câble
S CanalSatellite
T TPS
A AB Sat

Les codes des films

■ On peut voir
■ A ne pas manquer
■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA

○ Tous publics
○ Accord parental souhaitable
○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans
○ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans
○ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +

DD Dernière diffusion
◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

Planète

8.30 Vendanges, une histoire mondiale du vin. [10/13] Phylloxéra, le fléau du vin. 9.00 Les Trésors de la Terre. [2/12] L'ambre, l'or du nord. 9.25 et 23.30 Les Grands Crimes du XX^e siècle. [59/78] Charles Whitman, le tueur de l'université. 9.55 et 0.00 [40/78] L'assassinat du maire de San Francisco. 10.25 Destination Mars. 11.15 Au cours de musique. 12.15 Stirling Moss, un champion sans couronne. [1/2]. 13.10 Vendanges, une histoire mondiale du vin. [10/13] Phylloxéra, le fléau du vin. 13.40 Les Trésors de la Terre. [2/12] L'ambre, l'or du Nord. 14.05 Les Grands Crimes du XX^e siècle. [49/78] Prisonniers d'Alcatraz. 14.35 [50/78] William Joyce, la voix qui trahit l'Angleterre. 15.05 Qui a peur du Nîamou? 15.55 Au fond des océans. [2/6] La pêche française dans la tourmente. 16.50 Au fond des océans. [3/6] L'histoire au fond des mers. 17.45 Brian Epstein, le cinquième Beatles. 19.15 Les Grands Crimes du XX^e siècle. [59/78] Le calvaire du Dr Samuel Sheppard. 19.45 [60/78] La Panthère Noire. 20.15 Les Trésors de la Terre. [7/12] Les perles du Bahreïn.

20.45 La Légende napoléonienne. [1/2] Du mythe à la propagande. 29084318
21.40 [2/2] De feu et de sang. 59445844
22.30 Au cours de musique. 0.30 Les Trésors de la Terre. [2/12] L'ambre, l'or du Nord (25 min).

Odysée

9.00 Pays de France. 9.55 Sur la mer comme au ciel. 10.50 Histoire de l'archéologie. Un unique commencement. 11.45 L'enfance dans ses déserts. [4/7] Ali, enfant des Allols. 12.10 La Terre et ses mystères. [22/22] Archéologie sous-marine. 12.25 Appel d'air. [2/3] Israël. 13.20 Océanide. [7/7] Les Honduras : la magie des Caraïbes. 14.15 Evasion. Dordogne : un plongeon dans l'histoire. 14.40 Chine secrète. [3 volet] La dernière course du dragon. 15.30 La Terre et ses mystères. Angkor, cité de la jungle. 15.45 Tribus d'Afrique. [3/5] Woddabe & Touaregs du Niger. 16.40 Histoire de deuil. 17.05 Autopsie d'une enquête. 19.05 L'innocence en question. 20.30 Eau douce, eau vive. L'or bleu des Vosges. 20.46 Les mots ont des visages. Adam.

20.50 Traque sauvage. [8/13] Un rhino sous haute surveillance. 500631221
21.15 Un casse-tête chinois.
22.10 La Vallée à la frontière. Le parc national de la Thaya. 503476757
23.00 L'Empire des éléphants. [1/3] Le monde de la matriarche. 23.55 A la découverte des récifs sous-marins. [5/7] Les requins à ailerons argentés du Mozambique (25 min).

TV 5 **C-S-T**
20.30 Journal (France 2).
21.00 et 1.05 TV 5 infos.
21.05 Les Voiles du Rajasthan. Documentaire. 98157115
22.00 TV 5, le journal.
22.20 et 1.10 Les Monos. Série. La Solidaire. 36831047-90485158
0.00 Journal (RTBF).
0.30 Soir 3 (France 3).

RTL 9 **C-T**
20.20 Friends. Série. Celui qui rêvait de la princesse Leia. 8687009
20.45 American Ninja 5. Film. Bobby Jean Leonard. Avec David Bradley, Lee Reyes. Action (EU, 1993). 2742134
22.30 Puissance catch. 5278776
23.20 Dans l'œil de l'espion. Série. Echange standard. 19514196
0.10 Dans l'œil de l'espion. Série. Prototypage mortel (45 min). 39918448

Paris Première **C-S-T**
20.15 Hollywood Stories. Les derniers jours d'Elvis. Documentaire [1/2]. 5719280
21.00 Faisons un rêve. Téléfilm. Jean-Michel Ribes. Avec Pierre Arditi, Ticky Holgado (France, 1996). 54386825
22.20 Recto Verso. Magazine. Invité : Pierre Arditi. 46331486
23.15 Jean Edern's Club. Magazine. 27916115
0.10 Howard Stern (20 min). 2615264

Monte-Carlo TMC **C-S**
20.35 Destins ■ Film. Richard Pottier. Avec Tino Rossi, Micheline Francey. Drame (Fr., 1946, N.). 7173689
22.15 Journal, Météo.
22.35 Marinella ■ Film. Pierre Caron. Avec Tino Rossi, Yvette Lebon. Comédie musicale (Fr., 1936, N.). 80357955
0.00 Un flic dans la mafia. Série. Tout ou rien. 2141871
0.30 Les Boléros de l'été. Magazine. Invité : Arno Klarsfeld. 8130264
1.00 Champions de la nature. Le bonobo. Documentaire (30 min). 8131993

TPS Star **T**
20.45 Franck Spadone. Film. Richard Bean. Avec Stanislas Merhar, Monica Bellucci. Thriller (France, 2000) ○. 500246202
22.20 With or Without You. Film. Michael Winterbottom. Avec Yvan Attal, Christopher Eccleston. Comédie dramatique (GB, 1999) ○. 501914221
23.50 Des feux mal éteints ■ ■ Film. Serge Moati. Avec Manuel Blanc, Maria de Medeiros. Drame historique (France, 1994, 95 min) ○. 502967592

TF 6 **C-T**
20.50 La Gitane ■ Film. Philippe de Broca. Avec Claude Brasseur, Valérie Kaprisky. Comédie (Fr., 1985). 7872467
22.20 Les Associées. Série. On choisit pas sa famille. 92590554
23.10 Conflit de générations. 6522221
23.55 Manatée, les perles du Pacifique. Série. Rivalités. 8057931
0.45 Cinq sur 5 ! Série. La décision (50 min). 64957697

Téva **C-T**
19.55 Docteur Quinn, femme médecin. Série. Sully mort ou vif ○. 502777283
20.50 Dancing Machine. Film. Gilles Béhat. Avec Alain Delon, Claude Brasseur. Drame (France, 1990) ○. 500396660
22.50 Patrick Dupond, le talent insolent. Documentaire. 502275202
23.50 Téva déco régions. Magazine. 502251047
0.20 I Love Lucy. Série. Harpo Max (v.o.) ○. 500010535
0.45 The Golden Girls. Série. Jeu de dupes (v.o.) ○ (25 min). 508990806

Festival **C-T**
19.40 Les Uns et les Autres. Téléfilm. Claude Lelouch. Avec Robert Hossein, Nicole Garcia (France, 1981) [4/5]. 71908592
20.40 Le Tyran. Téléfilm. J. L. Garcia Sanchez. Avec Ana Belén, Gian Maria Volonté (Espagne, 1993). 52741370
22.05 Docteur Sylvestre. Série. Zone dangereuse. 17543329
23.40 Chéri Bibi. Téléfilm. Jean Pignol. Avec Hervé Sand, Jean Lefebvre (France, 1974, 63/243405 [6/6]).

13^{ème} RUE **C-S**
19.45 Police poursuites. Documentaire. 561805893
20.35 Dossier noir. Magazine.
20.45 Vengeances. Téléfilm. Miguel Courtois. Avec Bernard Le Coq, Didier Flamand (France, 1994) ○. 504831399
22.15 Jo le mort. Court métrage. Christophe Evraud et Christophe Taudière.
22.25 McCallum : Le Régime miracle. Téléfilm. Peter Smith. Avec John Hannah, Zara Turner (EU, 1997) ○. 592662863
0.10 Hôtel de police. Série. Le protecteur (55 min). 572650806

Série Club **C-T**
19.55 Stargate SG-1. Série. Point de non-retour ○. 1292641
20.45 Les Deux Minutes du peuple de François Pérusse. Série. Boutique New Age ○. 23.10 Pauvre père Noël ○.
20.50 Washington Police. Série. L'étrangleur de Washington ○. 942134
21.35 Les fantômes du passé ○. 1046202
22.25 Murder One. Chapitre VI (v.o.) ○. 6662486
23.15 Homicide. Série. Co-existence (50 min) ○. 7419738

Canal Jimmy **C-S**
20.30 X Chromosome. Série (v.o.) ○.
20.45 La Party ■ ■ Film. Blake Edwards. Avec Peter Sellers, Claudine Longet. Comédie burlesque (EU, 1968, v.o.) ○. 38758399
22.25 Manhattan, AZ. Série. Attention aux abeilles (v.m.) ○. 72168825
22.50 Good As You. Magazine. 16064134
23.35 Les Cinq Dernières Minutes : Mort d'un casseur. Téléfilm. Guy Lessertisseur. Avec Raymond Souplex, Jean Daurand (France, 1962, 95 min) ○. 19146979

Match TV **C-S**
18.55 et 22.55 J'y étais. Magazine. 11734450
19.55 Darryl. Série. 39823991
20.15 Amours de légende. Orson Welles et Rita Hayworth. 71427825
20.45 La Vie de Marianne. Téléfilm. Benoît Jacquot. Avec Virginie Ledoyen, Melvil Poupaud (Fr., 1994) [1/2]. 65490863
22.10 Garbo, la divine. Documentaire. 92075009
23.50 Plaisir de France. Avec José Dayan. 52129592
0.45 Les Dames de cœur. Documentaire (45 min). 52785351

Canal J **C-S**
17.55 Les Razmoket. 9868554
18.20 Le Marsupilami.
18.35 Les Tips de RE-7.
18.40 Yu-Gi-Oh ! 48453370
19.05 La Famille Delajungle. 9076405
19.30 Popmorph.
19.35 Les Incroyables Pouvoirs d'Alex. Série. L'antidote [2/2]. 5969080
20.00 Sister Sister. Série. Petite sœur. 7662329
20.30 Allen Strange. Série. La vie des plantes. 3616009
20.55 Fais-moi peur ! Série. L'histoire du virus récalcitrant (25 min). 1113554

Disney Channel **C-S**
18.10 Drôle de frère. Série. Le héros. 847467
18.40 La Cour de récré.
19.00 Basil, détective privé ■ Film. Ron Clements et Burny Mattinson. Animation (Etats-Unis, 1986). 695931
20.30 Le Septième Voyage de Sinbad ■ ■ Film. Nathan Juran. Avec Kervin Mathews, Kathryn Grant. Aventures (EU, 1958, 100 min). 904196

Télétoon **C-T**
17.54 Le Monde fou de Tex Avery.
18.05 Un Bob à la mer.
18.51 Jack et Marcel.
19.02 Cliff Hanger.
19.50 Il était une fois... l'Homme.
20.43 Drôles de Vikings.
21.35 Les Cochons d'à côté (40 min).

Mezzo **C-S-T**
20.15 et 23.30 A l'affiche. 20.25 et 23.40 Jeunes solistes du Conservatoire. Enregistré à Paris. 44248660 - 10972080
21.00 Proms 1981. Stabat Mater, de Rossini. En 1981 lors des Proms. Avec Katia Ricciarelli (soprano), Lucia Valentini-Terrani (mezzo-soprano), Dalmacio Gonzalez (ténor), Ruggero Raimondi (basse). 74358370
22.20 Stabat Mater. Chorégraphie de Robert Cohan. Musique de Vivaldi. Par le London Contemporary Dance Theatre. Avec Kate Harrison (Mary). 12613047
22.45 Andrea Bocelli. Enregistré en la Basilique Santa Maria sopra Minerva, à Rome, en 1999. 15478486
0.00 Cabaret latin. Spectacle (65 min). 21119852

National Geographic **S**
20.00 Qui singe qui ? De cœur et d'esprit [3/3]. 2661318
21.00 A la pointe de la science. Israël à la pointe de la science. 9342863
22.00 Venus d'ailleurs. Venise sauvée des eaux ? 5385776
22.30 Profession éco-reporter. 5384047
23.00 Les Dauphins dans leur élément. 9339399
0.00 Espace sauvage. Les condors de Californie. 4950697
0.30 Le Réseau de la vie. Les grizzlis, un été pour survivre [7/13]. 5083061
1.00 Explorer. Magazine (60 min). 5791581

Histoire **C-T**
21.00 Ulrike Marie Meinhof. 504233991
22.05 Supercanons. 582831825
23.00 Procès Touvier. Invité : Laurent Greilsamer (120 min). 507781776

La Chaîne Histoire **C-S**
19.45 Les Mystères de l'Histoire. L'affaire Dreyfus. 505657738
0.30 L'horrible invention du Dr Guillotin. 526232993
20.30 Mémoire vive. Invité : le Général André Bach. 509808641
21.05 Les Brûlures de l'Histoire. Printemps de Prague. 521574757
22.00 Les Messagers de l'ombre. De la débâcle à la clandestinité [1/2]. 509353979
23.00 Biographie. Louis Farrakhan, ministre de la colère. 504552757
23.45 Vincent Van Gogh (55 min). 556517554

Voyage **C-S**
20.00 Les Plus Belles Routes du monde. France, la route du Roi Soleil. 500001399
21.00 Les Voyages d'Antoine. Magazine. 500064047
21.55 Détours d'été. Magazine. 503474893
22.30 La Cinquième Dimension : Plongée avec les chercheurs aventureurs. Les phoques envahisseurs [6/10]. 500007979
23.00 Pilot Guides. La Nouvelle-Orléans (60 min). 500025467

Eurosport **C-S-T**
22.00 Boxe. Championnat d'Allemagne. Poids super-moyens. D. Dzemski - O. Ajvasoski. 299405
23.00 Eurosport soir.
23.15 In Extrem'Gliss. 8866889
23.45 Eurogoals. 2811399
0.45 YOZ Mag. 5666264

Pathé Sport **C-S-A**
20.00 Rugby à XIII. Championnat d'Australie (22^e journée). 500326399
21.30 Transworld. 500298776
22.30 Cyclisme. Grande Boucle féminine internationale (11^e étape) : Bellac - Civaux (77 km). 500475738
23.00 Golf européen. 500228239
23.30 Rugby à XIII. Championnat d'Australie (22^e journée). 500967660
1.00 Volley-ball. Masters féminins de Montreux (Suisse), Russie - Italie. En juin 2002. 505101603

Sur les chaînes cinéma

RTBF 1

20.10 Autant savoir. **20.40** Maître Da Costa. Panique à Munich **0. 22.05** R.G. Série. **22.35** Météo, Journal (30 min).

TSR

20.05 Temps présent. **21.10** et **22.00** Urgences. Portraits croisés (v.m.) **0.**
22.40 Cinémagie. **23.05** This Is Elvis **■**
Film. Leo Malcolim et Andrew Solt. Avec Elvis Presley. *Biographie* (1980, 105 min).

Canal + Jaune C-5

20.35 Blague à part. La rançon **0.**
21.00 Une chance sur deux Film. Patrice Leconte. Avec J.-P. Belmondo. *Comédie d'aventures* (1997) **0. 22.45**
Vanessa Paradis au Zénith. Le 30 mai 2001 (90 min).

Canal + Bleu C-5

20.10 Digimom, le film Film d'animation. Mamoru Hosoda, Minoru Hosoda et Shigeo Yamauchi. (2000) **0.**
21.35 Surprises. **21.45** et **0.00** Le Zapping. **21.50** et **0.05** Les Guignols. **22.00** The Man Who Cried Film. Sally Potter. Avec Christina Ricci. *Drame* (2000, v.m.) **0. 23.35** Le Cours Florent (30 min).

Canal + Vert C-5

20.30 Battlefield Earth, terre champ de bataille Film. Roger Christian. Avec John Travolta. *Film de science-fiction* (2000, v.m.) **0. 22.25** Une blonde en cavale Film. Stephen Metcalfe. Avec Sharon Stone. *Comédie d'aventures* (2000, v.m.) **0. 0.00** Golf. Championnat de la PGA (1^{er} jour, 120 min).

Planète Future C-5

20.45 500 millions d'années sous la mer. **21.35** La Vie sous la glace. **22.25** Vertical. Les nez en l'air. [1/6]. **23.20** Ces incroyables machines plongantes (50 min).

Fun TV C-T

19.30 et **22.00** 100 % tubes. **20.30** Gundam Wing. Série. **21.00** Ça va taper (60 min).

Comédie C-5

20.30 Drew Carey Show. **21.00** Arrêt d'autobus **■** Film. Joshua Logan. Avec Marilyn Monroe. *Comédie dramatique* (1956). **22.30** Kad et Olivier, le Story. **23.00** La pub, c'est ma grande passion (25 min).

MCM C-5

20.14 et **0.57** Da Box. **20.15** MCM Tubes été. **20.30** et **22.45**, **2.00** Le JDM. **20.45** et **2.15** MCM Tubes. **23.00** Carte blanche. Invité : Billy Crawford. **1.00** Calogero. Au MCM Café, à Paris, le 15 mai 2002 (60 min).

i télévision C-S-T

18.30 et **19.00**, **19.30**, **4.30** Journal de 10 minutes. **18.40** et **19.40** i musique. **18.50** i reportage. **19.10** i comme idées. **19.50** i livres. **20.00** et **20.15**, **20.30**, **20.45**, **21.00**, **21.15** Journal de 15 minutes. **21.30** et **22.00**, **22.30**, **23.00**, **23.30**, **0.00**, **0.30**, **1.00**, **1.30**, **2.00**, **2.30**, **3.00**, **3.30**, **4.00** Journal de 30 minutes (30 min).

LCI C-S-T

16.40 et **20.15** Ecolo mag. Invitée : Christine Janin. **17.00** et **19.00**, **20.30** Le Journal permanent de l'été. **18.40** Musiques (20 min).

La chaîne parlementaire

18.30 Face à la presse. **19.30** et **0.00** L'Édition. **20.00** et **0.30** Les Travaux de l'Assemblée nationale. **22.00** Forum public. **23.30** Une saison à l'Assemblée (30 min).

Euronews C-5

6.00 Infos, Sport, Economía, météo toutes les demi-heures jusqu'à **2.00**. **10.00** Culture, Cinéma, Style, Visa, Européens, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. **19.00** Journal, Analyse et Europa jusqu'à **0.30**.

CNN C-5

Informations 24 heures/24. **16.30** et **23.30** World Sport. **18.30** et **21.30** Q & A. **20.30** World Business Today. **22.30** World Business Tonight. **23.00** et **4.30** Insight (60 min).

TV Breizh C-S-T

19.30 et **22.40** Actu Breizh. **20.00** Arabeque. Bijoux de famille. **20.50** Tueurs de dames **■** Film. Alexander Mackendrick. Avec Alec Guinness. *Comédie policière* (1955). **23.05** Le Journal de l'été (30 min).

Action

CYRANO ET D'ARTAGNAN **■**
21.00 Cinétoile 506681950
Abel Gance. Avec José Ferrer (Fr. - It., 1963, 140 min) **0.**

L'ÎLE DES BRAVES **■**
17.30 TCM 42583370
Frank Sinatra. Avec F. Sinatra (EU, 1965, 105 min) **0.**

LES TANKS ARRIVENT **■**
20.45 CineClassics 7888028
Lewis Seiler et Ross Lederman. Avec Steve Cochran (EU, N., 1951, 86 min) **0.**

SIMON AU PAYS **■**
DES GLOBULES **■**
23.55 CineCinemas 1 94870486
Vibeke Ldsjoe. Avec Torbjørn T. Jensen (Norvège, 1999, 85 min) **0.**

TARZAN **■**
ET LE SAFARI PERDU **■**
19.20 TCM 19126405
Bruce Humberstone. Avec Gordon Scott (GB, 1957, 81 min) **0.**

DER BLAUFRUCHS **■**
1.00 CineClassics 48548158
Victor Tourjansky. Avec Zarah Leander (All., N., 1938, 95 min) **0.**

EXILED TO SHANGHAI **■**
15.50 CineClassics 30276776
Nick Grinde et Armand Schaefer. Avec Wallace Ford (EU, N., 1937, 65 min) **0.**

FUGUEUSES **■**
8.05 CineCinemas 3 508151825
2.50 CineCinemas 2 506293055
Nadine Trintignant. Avec Marie Trintignant (Fr., 1995, 95 min) **0.**

GÉNÉALOGIES **■**
D'UN CRIME **■**
1.30 CineCinemas 1 48489351
Raoul Ruiz. Avec Catherine Deneuve (Fr., 1996, 113 min) **0.**

GINGER ET FRED **■**
23.00 Cinéfaz 562944738
Federico Fellini. Avec Giulietta Masina (Fr. - It., 1986, 125 min) **0.**

KANZO SENSEI **■**
22.40 CineCinemas 2 504390979
Shohji Imamura. Avec Akira Emoto (Fr. - Jap., 1998, 129 min) **0.**

L'APPARTEMENT **■**
20.45 CineCinemas 2 500607825
Gilles Mimouni. Avec Romane Bohringer (Fr. - It., 1996, 116 min) **0.**

LA KERMESSÉ **■**
HEROÏQUE **■**
23.20 Cinétoile 502733950
Jacques Feyder. Avec Françoise Rosay (Fr., N., 1935, 150 min) **0.**

LE MEILLEUR **■**
DES MONDES POSSIBLES **■**
14.45 TCM 78406283
Lindsay Anderson. Avec Malcolm McDowell (GB, 1973, 183 min) **0.**

LES PARASITES **■**
11.25 Cinéstar 2 506186863
20.45 Cinéstar 1 500438047
Philippe de Chauveron. Avec Lionel Abelanski (Fr. - It., 1999, 90 min) **0.**

PAIN, AMOUR ET JALOUSIE **■**
10.10 Cinétoile 505783009
Luigi Comencini. Avec Vittorio De Sica (It., N., 1954, 93 min) **0.**

CONTE D'AUTOMNE **■**
12.05 CineCinemas 1 87507399
Eric Rohmer. Avec Marie Rivière (Fr., 1998, 110 min) **0.**

CONTE D'HIVER **■**
22.20 CineCinemas 3 505566221
Eric Rohmer. Avec Charlotte Véry (Fr., 1991, 110 min) **0.**

DAVID COPPERFIELD **■**
12.35 TCM 30215047
George Cukor. Avec Freddie Bartholomew (EU, N., 1935, 135 min) **0.**

LES ANCIENS **■**
9.30 TPS Star 505366283
0.25 Cinéstar 2 509056784
Manuel Sanchez. Avec Simon de La Brosse (Fr., 1991, 95 min) **0.**

LES MARIS, LES FEMMES, LES AMANTS **■**
20.45 CineCinemas 1 3713979
Pascal Thomas. Avec J.-F. Stevenin (Fr., 1989, 110 min) **0.**

LA CITÉ DES FEMMES **■**
20.45 Cinéfaz 504435196
Federico Fellini. Avec Marcello Mastroianni (It., 1979, 130 min) **0.**

LE CŒUR À L'OUVRAGE **■**
17.30 CineCinemas 3 507198738
Laurent Dussaux. Avec Mathilde Seigner (Fr., 1998, 97 min) **0.**

LE JOURNAL TOMBE À CINQ HEURES **■**
11.45 CineClassics 10132776
Georges Lacombe. Avec Pierre Fresnay (Fr., N., 1942, 93 min) **0.**

LE VOYAGEUR **■**
DE LA TOUSSAINT **■**
0.10 Cinétoile 565429332
Louis Daquin. Avec Jean Desailly (Fr., N., 1942, 105 min) **0.**

LES ARCANDIENS **■**
9.30 TPS Star 505366283
0.25 Cinéstar 2 509056784
Manuel Sanchez. Avec Simon de La Brosse (Fr., 1991, 95 min) **0.**

LES MARIS, LES FEMMES, LES AMANTS **■**
20.45 CineCinemas 1 3713979
Pascal Thomas. Avec J.-F. Stevenin (Fr., 1989, 110 min) **0.**

INNOCENT BLOOD **■**
18.15 CineCinemas 1 98271660
John Landis. Avec Anne Parillaud (EU, 1993, 115 min) **0.**

PHASE IV **■**
1.40 Cinéfaz 522491622
Saul Bass. Avec Nigel Davenport, Michael Murphy (EU, 1974, 85 min) **0.**

CALME BLANC **■**
9.40 CineCinemas 3 504858221
15.35 CineCinemas 1 90614931
Philip Noyce. Avec Nicole Kidman (Aust., 1989, 92 min) **0.**

LE PORT DU DÉSIR **■**
17.00 CineClassics 9975047
Edmond T. Gréville. Avec Jean Gabin (Fr., N., 1954, 94 min) **0.**

LES VOLEURS **■**
15.05 CineCinemas 3 501025467
André Téchiné. Avec Catherine Deneuve (Fr., 1996, 117 min) **0.**

LONE STAR **■**
16.05 CineCinemas 2 504033573
John Sayles. Avec Chris Cooper (EU, 1996, 135 min) **0.**

SIGNÉ PICPUS **■**
17.45 Cinétoile 502747912
Richard Pottier. Avec A. Préjean (Fr., N., 1942, 88 min) **0.**

Comédies dramatiques

CONTE D'AUTOMNE **■**
12.05 CineCinemas 1 87507399
Eric Rohmer. Avec Marie Rivière (Fr., 1998, 110 min) **0.**

CONTE D'HIVER **■**
22.20 CineCinemas 3 505566221
Eric Rohmer. Avec Charlotte Véry (Fr., 1991, 110 min) **0.**

DAVID COPPERFIELD **■**
12.35 TCM 30215047
George Cukor. Avec Freddie Bartholomew (EU, N., 1935, 135 min) **0.**

DER BLAUFRUCHS **■**
1.00 CineClassics 48548158
Victor Tourjansky. Avec Zarah Leander (All., N., 1938, 95 min) **0.**

EXILED TO SHANGHAI **■**
15.50 CineClassics 30276776
Nick Grinde et Armand Schaefer. Avec Wallace Ford (EU, N., 1937, 65 min) **0.**

FUGUEUSES **■**
8.05 CineCinemas 3 508151825
2.50 CineCinemas 2 506293055
Nadine Trintignant. Avec Marie Trintignant (Fr., 1995, 95 min) **0.**

GÉNÉALOGIES **■**
D'UN CRIME **■**
1.30 CineCinemas 1 48489351
Raoul Ruiz. Avec Catherine Deneuve (Fr., 1996, 113 min) **0.**

GINGER ET FRED **■**
23.00 Cinéfaz 562944738
Federico Fellini. Avec Giulietta Masina (Fr. - It., 1986, 125 min) **0.**

KANZO SENSEI **■**
22.40 CineCinemas 2 504390979
Shohji Imamura. Avec Akira Emoto (Fr. - Jap., 1998, 129 min) **0.**

L'APPARTEMENT **■**
20.45 CineCinemas 2 500607825
Gilles Mimouni. Avec Romane Bohringer (Fr. - It., 1996, 116 min) **0.**

LA CITÉ DES FEMMES **■**
20.45 Cinéfaz 504435196
Federico Fellini. Avec Marcello Mastroianni (It., 1979, 130 min) **0.**

LE CŒUR À L'OUVRAGE **■**
17.30 CineCinemas 3 507198738
Laurent Dussaux. Avec Mathilde Seigner (Fr., 1998, 97 min) **0.**

LE JOURNAL TOMBE À CINQ HEURES **■**
11.45 CineClassics 10132776
Georges Lacombe. Avec Pierre Fresnay (Fr., N., 1942, 93 min) **0.**

LE VOYAGEUR **■**
DE LA TOUSSAINT **■**
0.10 Cinétoile 565429332
Louis Daquin. Avec Jean Desailly (Fr., N., 1942, 105 min) **0.**

LES ARCANDIENS **■**
9.30 TPS Star 505366283
0.25 Cinéstar 2 509056784
Manuel Sanchez. Avec Simon de La Brosse (Fr., 1991, 95 min) **0.**

LES MARIS, LES FEMMES, LES AMANTS **■**
20.45 CineCinemas 1 3713979
Pascal Thomas. Avec J.-F. Stevenin (Fr., 1989, 110 min) **0.**

INNOCENT BLOOD **■**
18.15 CineCinemas 1 98271660
John Landis. Avec Anne Parillaud (EU, 1993, 115 min) **0.**

PHASE IV **■**
1.40 Cinéfaz 522491622
Saul Bass. Avec Nigel Davenport, Michael Murphy (EU, 1974, 85 min) **0.**

CALME BLANC **■**
9.40 CineCinemas 3 504858221
15.35 CineCinemas 1 90614931
Philip Noyce. Avec Nicole Kidman (Aust., 1989, 92 min) **0.**

LE PORT DU DÉSIR **■**
17.00 CineClassics 9975047
Edmond T. Gréville. Avec Jean Gabin (Fr., N., 1954, 94 min) **0.**

LES VOLEURS **■**
15.05 CineCinemas 3 501025467
André Téchiné. Avec Catherine Deneuve (Fr., 1996, 117 min) **0.**

LONE STAR **■**
16.05 CineCinemas 2 504033573
John Sayles. Avec Chris Cooper (EU, 1996, 135 min) **0.**

SIGNÉ PICPUS **■**
17.45 Cinétoile 502747912
Richard Pottier. Avec A. Préjean (Fr., N., 1942, 88 min) **0.**

► Horaires en *gras italique* = diffusions en v.o.

MADAME X **■**
13.15 CineClassics 28742931
Lionel Barrymore. Avec Ruth Chatterton (EU, N., 1929, 95 min) **0.**

PAR CŒUR **■**
10.30 Cinéfaz 571254573
Benoît Jacquot. Avec Fabrice Luchini (Fr., 1998, 75 min) **0.**

PASSAGE À L'ACTE **■**
13.55 CineCinemas 1 16417486
Francis Girod. Avec Patrick Timsit, Daniel Auteuil (Fr., 1996, 105 min) **0.**

SCANDALE À LA COUR **■**
11.45 Cinétoile 508822689
Michael Curtiz. Avec Sophia Loren, Maurice Chevalier (EU, 1960, 95 min) **0.**

Fantastique

INNOCENT BLOOD **■**
18.15 CineCinemas 1 98271660
John Landis. Avec Anne Parillaud (EU, 1993, 115 min) **0.**

PHASE IV **■**
1.40 Cinéfaz 522491622
Saul Bass. Avec Nigel Davenport, Michael Murphy (EU, 1974, 85 min) **0.**

CALME BLANC **■**
9.40 CineCinemas 3 504858221
15.35 CineCinemas 1 90614931
Philip Noyce. Avec Nicole Kidman (Aust., 1989, 92 min) **0.**

LE PORT DU DÉSIR **■**
17.00 CineClassics 9975047
Edmond T. Gréville. Avec Jean Gabin (Fr., N., 1954, 94 min) **0.**

LES VOLEURS **■**
15.05 CineCinemas 3 501025467
André Téchiné. Avec Catherine Deneuve (Fr., 1996, 117 min) **0.**

LONE STAR **■**
16.05 CineCinemas 2 504033573
John Sayles. Avec Chris Cooper (EU, 1996, 135 min) **0.**

SIGNÉ PICPUS **■**
17.45 Cinétoile 502747912
Richard Pottier. Avec A. Préjean (Fr., N., 1942, 88 min) **0.**

► Horaires en *gras italique* = diffusions en v.o.



Fabrice Luchini dans « Par cœur », de Benoît Jacquot, à 10.30 sur Cinéfaz.

La radio

France-Culture

Informations : 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00 ; 22.00.

6.00 L'Eloge du savoir. Université de tous les savoirs. L'avenir de l'environnement. **7.15** Quartiers d'été. En direct. **8.15** D'un titre à l'autre, histoire de titres. Cécile Vaszprot, titres de travail, titres de publication. **8.30** Fragements d'un discours révolutionnaire. À l'école des trotskismes français. **9.05** A voix nue. Bruno Latour avec François Ewald [4/5]. **9.30** Emission religieuse. **10.00** Messe.

11.00 Le Procès Touver. Audition des témoins : mardi 5 avril.

12.00 Alexandre Adler raconte : L'Afghanistan. Le sultan Mahmoud de Gazni (an 1000).

12.45 Contre-expertise. En direct. **13.30** Dumas, trop humain. Lebel, valet de Louis XV. Invité : Maurice Lever.

14.00 Les Bourlingueurs. Du jour au lendemain. Invité : Álvaro Mutis. **15.30**



20.55 France 3
 Thalassa

TOUT l'été, le magazine de Georges Pernoud se décline en « Voyages autour de la mer ». De très belles échappées, reprises des temps forts de l'émission, présentées chaque vendredi au large de la Croatie. Ce soir, embarquement pour les îles d'Italie, du côté de la Sicile et des Eoliennes volcaniques - Stromboli, et la Gorgone, île-pénitencier. Celles du Pacifique - les lagons aux eaux turquoise des îles Marshall, où s'élève un mollusque géant, le bénitier, et l'archipel de Tuvalu, sérieusement menacé par le réchauffement de la planète et la montée des eaux. Enfin les îles d'Angleterre et d'Irlande, vers le phare imprenable de Wolfrock; Burgh Island, hantée par les intrigues d'Agatha Christie; puis les rudes îles d'Aran, symbolisées par leur embarcation à l'étrave relevée, le currach. En ouverture du magazine, un reportage plein d'humour et d'émotion, fort joliment filmé et mis en musique, sur quatre Siciliens au grand cœur : les frères Arena, devenus chasseurs d'espions « au nom du père ».

Val. C.

TF 1

- 5.00 Musique. 5.10 Histoires naturelles. 6.00 Docteur Globule. Glabre bleu. 6.25 Sonic le rebelle. Tonisonic. 6.50 TF ! jeunesse. Géléuil et Lebon; Tweenies; Anatole; Franklin. 8.28 et 11.13, 19.55, 3.28 Météo. 8.30 Téléshopping. 9.05 TF ! jeunesse. Pokémon; Spirou; Hé Arnold !; Spiderman; Bob l'éponge. 5704993
- 11.15 MacGyver. Série. Bienvenue à l'Ouest.
- 12.10 Attention à la marche !
- 12.50 A vrai dire. Magazine.
- 13.00 Journal, Météo.
- 13.47 Trafic infos. Magazine.
- 13.50 Les Feux de l'amour.
- 14.35 Sur les pistes de la liberté. Téléfilm. Timothy Bond. Avec Gregory Harrison (Etats-Unis, 1997). 8208413
- 16.10 Pacific Blue. Série. L'homme à la chaise roulante.
- 17.05 Melrose Place. Série. Le prix à payer.
- 17.55 Sous le soleil. Série. C'est mon droit. 7529448
- 18.55 Qui veut gagner des millions ? Jeu.
- 20.00 Journal, Météo.

France 2

- 5.45 Chut ! Déconseillé aux adultes. Casper; La princesse du Nil. 6.30 Télématin. 8.25 Talents de vie. 8.30 et 16.25 Un livre. Les Bourgeois de Calais, de Jean-Marie Moeglin. 8.35 Des jours et des vies. Feuilleton. 9.00 Amour, gloire et beauté. 9.25 Carrément déconseillé aux adultes. Student Bodies; S Club 7 à Miami; Clueless; Sister, sister. 75444239
- 11.05 Flash info.
- 11.10 Motus. Jeu.
- 11.45 Les Z'amours. Jeu.
- 12.20 Pyramide. Jeu.
- 12.55 Météo, Journal, Météo.
- 13.45 Inspecteur Morse. Série. Mystères maçonniques [1 et 2/2] O.
- 15.40 L'Enquêteur. Série. Un petit zeste d'amour.
- 16.30 Le Numéro gagnant. Jeu.
- 16.55 Jesse. Série. Comme dans un film noir O.
- 17.20 Hartley, cœurs à vif. Série O.
- 18.10 Tous au club. Magazine.
- 18.55 JAG. Série. Au nom du peuple O.
- 19.50 Un gars, une fille. Série. Au bureau de Jean.
- 20.00 Journal, Météo.

France 3

- 5.45 Les Matinales. 6.00 Euronews. 7.00 Décrochez vos vacances. 8.00 TO3. Les histoires du père Castor; Denver le dernier des dinosaures; Les tortues Ninja; Cédric; Les Razmoket; Chris Colorado; Les aventures de Tintin.
- 10.55 Brigade des mers. Série. Knocker.
- 11.40 Bon appétit, bien sûr. Magazine. Avec Jacques et Laurent Pourcel.
- 12.05 12 - 14 de l'Info, Météo.
- 13.20 Keno. Jeu.
- 13.25 C'est mon choix. 9348055
- 14.25 Drôles de dames. Série. En avant le music-hall.
- 15.20 Plan d'attaque. Téléfilm. Fred Walton. Avec Loni Anderson, Anthony John Denison (Etats-Unis, 1992). 910061
- 16.50 Côté vacances. Magazine. A Dax. 5852177
- 18.25 Questions pour un champion. Jeu.
- 18.55 Le 19-20 de l'info.
- 20.05 Météo.
- 20.10 La Météo des plages.
- 20.15 Tout le sport. Magazine.
- 20.25 C'est mon choix... ce soir. Magazine.



20.50

KOH-LANTA

Episode n° 8. 7077245
 Divertissement présenté par Denis Brogniart.



20.50

UNE SOIRÉE DE POLARS

20.50 P.J. Série. Rumeur O. 7075887
 21.50 Série. Strip-tease. Les enquêteurs donnent priorité à une enquête sur le viol d'une jeune femme qui travaille dans un peep-show.
 22.50 Avocats et associés. Série. Les tensions durent O. 8205239



20.55

THALASSA

Voyages autour de la mer. 1350806
 Magazine présenté par Georges Pernoud. Les îles d'Italie; Les îles du Pacifique; Les îles d'Angleterre et d'Irlande.
 22.20 Météo, Soir 3.



20.40

LA COURSE DE L'ESCARGOT

Téléfilm. Jérôme Boivin. Avec I. Pasco, Eric Métayer, Didier Bénureau (France, 1997) O. 212806
 Albert, citadin farfelu et passionné de littérature, hérite d'une escargotière en Bourgogne, une étudiante en zoologie, va l'aider dans cette entreprise.

21.50

L'ÉMISSION DES RECORDS

Présenté par Valérie Benaïm et Nicolas Deuil.
 Invités : Laurence Boccolini, Mouss Diouf. 3144697
 23.15 Le Droit de savoir. Magazine. Au nom de la loi : enquête sur les chasseurs de dettes. 8858697
 0.25 L'île de la tentation. Jeu présenté par Stéphane Bouillaud O. 7325712
 1.20 Madonna. Drowned World Tour 2001. 4393340 3.27 Du côté de chez vous. 3.30 Reportages. Les forçats du Guano. 1748017 4.00 Nul ne revient sur ses pas. Feuilleton [12/12]. 6982388 4.25 Histoires naturelles. La chasse aux palombes. Documentaire. 9896340 4.50 Musique (25 min). 9623920

23.40

S.L.A.P

Miossec. 6246055
 Magazine.
 0.55 Journal de la nuit, Météo.
 1.15 Eurocopas. Série. La longue traque O. 5333814
 2.05 Faites entrer l'accusé. Pierre Chanal, les disparus de Mourmelon O. Magazine. 7604982
 3.35 24 heures d'info.
 3.50 Météo. 3.55 La Chanson de l'été. 4.00 Turquie, les troglodytes du XX^e siècle. Documentaire. 4.05 Comme on s'aime. Les nouveaux couples (120 min) O. 7558123

22.45

JOE DASSIN, L'ÉTÉ INDIEN

Documentaire. 8634177
 0.25 La Case de l'oncle doc. Haut-Kœnigsbourg, l'empereur, la ruine et le château. Documentaire. 9020140
 Le château du Haut-Kœnigsbourg, après avoir connu quatre siècles d'abandon, renaît à la fin du XIX^e siècle.
 1.20 Capitaine Flam. Les êtres électriques. 8721098 1.45 Soir 3. 5124369 2.10 Les Dossiers de l'été. L'énigme corse. 8380271 3.30 Côté vacances. Magazine. A Dax (90 min). 6587524

22.10

LA VIE EN FACE RÊVE DE CENDRILLON

Documentaire. Angelika Andrees et Sigurdur Grimsson (Allemagne, 2000). 8539177
 Trois jeunes filles, originaires de Sibérie, franchissent les étapes du casting de l'agence Eskimo, une agence unique en son genre.
 23.05 Profils. Le Monde selon John Irving. Documentaire. Jens Dücker (Allemagne, 2000). 1814535
 0.05 Yentl ■ Film. Barbra Streisand. Avec Barbra Streisand. Musical (EU, 1983, v.o.). 2903562
 2.15 Le Dessous des cartes. Le Haut-Karabakh, une seconde Arménie ? 3906017 2.30 Deux. Court métrage. F.-J. Holzer (2000, v.o., 25 min). 5446098

France 5

- 5.55 Les Amphis de France 5. Cours d'anglais, News Busters n° 1. 6.45 Anglais. Victor : leçon n° 37. 7.00 Pi égale 3,14... 7.25 Nouveaux sanctuaires. N'Gorongoro, Tanzanie. 7.55 Debout les zouzous. Les animaux des quatre saisons; Kipper; Timothée et ses peluches; Marguerite et la bête féroce... 8.45 L'Eté des maternelles. Magazine. L'échographie de la grossesse est-elle menacée ? 9.30 et 13.45 Le Journal de la santé. 9.45 Moi, Eric, mort à Sarajevo. 10.40 Chasseurs de gènes. Du singe à l'homme. 11.10 Civilisations en danger.

Arte

- Volador à Cuetzalan, les Totonagues de Yohualichan. 12.05 Midi les zouzous. Petit Potam; Les enquêtes de Miss Mallard; Les mille et une prouesses de Pépin trois pommes; Bêtes à craquer; Fennec; Olive et Tom.
- 14.05 Documents. Les Etoiles du cinéma. Pierce Brosnan. 14.35 Palaces un jour, palaces toujours. [5/8]. New York (2002). 15.30 Les Splendeurs naturelles de l'Afrique. Paysages extrêmes. 16.00 La Famille Presley. 17.30 100 % Question. 18.05 Le Sanctuaire des tortues.
- 19.00 Tracks. Magazine. Tribal : Samba warrior; Backstage : Booty; Backstage : Timba Best of : hors limite.
- 19.45 Arte info.
- 20.10 Météo.
- 20.15 La Vie en feuilleton. Il était une fois une famille des Landes. [5/5]. Le temps est un enfant qui joue. Documentaire (2001). Tandis que l'été touche à sa fin, les petits-enfants de Michou et Jeannot pensent à leur avenir.

M 6

- 9.00 M6 boutique. Magazine.
- 9.55 M6 Music.
- 10.40 Kidété. Iznogoud ; La Famille Delajungle ; Kong.
- 11.55 La Vie de famille. Série. Adieu, ma Laura O.
- 12.24 Météo.
- 12.25 La Petite Maison dans la prairie. Série. Le dernier adieu O. 3729595
- 13.25 Blue Hawaiï Film. Norman Taurog. Avec Elvis Presley, Joan Blackman. *Musical* (Etats-Unis, 1961). 5978806
- 15.15 Le Prix du courage. Téléfilm. A. A. Seidelman. Avec Dean Cain (Etats-Unis, 2000) O. 6888806
- 17.00 80 à l'heure. Magazine.
- 17.50 Le Clown. Série. Bas les masques O. 2168326
- 18.50 Sydney Fox, l'aventurière. Série. Le masque O.
- 19.45 et 20.40 Caméra café. Série.
- 19.50 Le Bar des frappés.
- 19.54 Le Six Minutes, Météo.
- 20.05 Notre belle famille. Série. Les risques du métier O.



20.50

LA MAISON DES OMBRES

Téléfilm. Cinzia T.H. Torrini. Avec Tobias Moretti, Jürgen Heinrich (It. - All., 1999) O [1 et 2/2]. 447055 - 2265910
Après avoir été blessée par un tueur à New York, une jeune médecin décide de s'installer en Italie. Mais la menace qu'elle croit avoir fuie va la rejoindre...

0.35

ZONE INTERDITE

Marché noir, drogue, prostitution : la guerre aux trafiquants. 2451543
Magazine présenté par Bernard de la Villardière. Le marché aux voleurs ; La chasse aux trafiquants ; Les filles venues de l'Est. 2.24 Météo. 2.25 M6 Music / Les Nuits de M6. Emission musicale (270 min). 90883833

Le film



22.40 CineClassics F.P. 1

ne répond pas

Karl Hartl (All., 1932, N., v.o., 106 min). Avec Hans Albers, Sybille Schmitz.

AU cours d'un séjour à Hambourg, le célèbre aviateur Ellison monte une supercherie pour décider les frères Lennartz, propriétaires d'un chantier naval, à réaliser le projet de son ami, l'ingénieur Droste : la construction d'une île flottante de béton et d'acier, entre l'Europe, l'Afrique et le continent américain, pour faciliter les voyages transatlantiques en avion. D'abord tenté par une union avec Claire Lennartz, Ellison repart pourtant. Deux ans après, la plate-forme F.P. 1 va être inaugurée lorsque se produisent de mystérieux incidents et une grave opération de sabotage. Pour sauver la situation - et Droste dont elle est, maintenant, amoureuse -, Claire fait appel à Ellison. Il vient de réparaître mais a renoncé à l'aviation.

Ce film fut produit par Erich Pommer, pour la UFA qui n'était pas encore nazie, d'après un roman de Kurt Siodmak (frère de Robert, le cinéaste). Une version française, avec interprétation différente, fut titrée *I. F. 1 ne répond plus !*. On peut constater aujourd'hui que cette intrigue d'action et de science-fiction, agrémentée d'un élément sentimental, et très spectaculaire dans sa deuxième partie, pouvait rivaliser, techniquement, avec un film hollywoodien. Hans Albers, à 40 ans, promène son mythe d'aventurier séduisant, Peter Lorre apparaît curieusement en photographe. Sybille Schmitz, jeune femme à la beauté étrange, fut, ici, consacrée vedette de la UFA. Par la suite, Goebbels devait entraver sa carrière.

M. Cl.

J. S.

Canal+

- En clair jusqu'à 8.00
- 7.10 Teletubbies. 8.00 Allô la Terre, ici les Martin. 8.30 L'Homme des foules Film. John Lvoff (Fr. - Port., 2000).
- 10.05 Sweet November Film. P. O'Connor. *Drame* (EU, 2001) O. 3555993
- 12.05 Blague à part. Poussez O. ► En clair jusqu'à 14.30
- 12.30 et 19.30 Journal.
- 12.45 Spy Groove. Série. Chez les Grecs O.
- 13.10 et 19.45 Le Zapping.
- 13.15 et 19.55 Les Guignols.
- 13.20 Burger Quiz. Jeu.
- 14.00 Le Journal des sorties.
- 14.10 Encore + de cinéma. Invité : Harvey Keitel.
- 14.30 35 heures c'est déjà trop ! Film. M. Judge. *Comédie* (EU, 1999) O. 8516036
- 15.55 Wonder Boys ■ Film. Curtis Hanson. *Comédie dramatique* (EU - All. - Jap., 2000) O. 3184023
- 17.40 Surprises.
- 17.55 Bush, président. Série O. ► En clair jusqu'à 20.45
- 18.39 Les Faell 2. Série O.
- 18.40 Daria. Ça se fête O.
- 19.05 Le Cours Florent.
- 20.05 La Grande Course.



20.25

FOOTBALL CHAMPIONNAT DE LA LIGUE 1

Marseille - Lyon. 503264
Match avancé (troisième journée). 20.45 Coup d'envoi. En direct du stade Vélodrome.

23.00

L'ÉLUE

Film. Chuck Russell. Avec Kim Basinger, Jimmy Smits, Rufus Sewell, Angela Bettis. *Fantastique* (EU, 2000) O. 6931852
Une femme doit protéger sa jeune nièce convoitée par une secte sataniste. Un mélange de clichés fantastiques sulfureux et de problèmes moraux. 0.45 Spin City. Série. Le bras droit du maire est amoureux O. 3525291
1.05 Les Griffin. Série. La pâtée si je rends O. 3517272
1.25 Le Monde des ténèbres. Série O. 5342562
2.15 Golf. Championnat de la PGA. 7789611 4.15 Juan Bautista, une histoire de Camargue. Documentaire (2002) O. 3525272 5.15 Rugby. Championnat de France : Biarritz - Montferrand (rétro, 110 min).

L'émission

16.00 France 5 et 20.50 Odysée

A la cour du King

LA FAMILLE PRESLEY. Un film baroque sur l'entourage de la star du rock'n'roll disparue il y a vingt-cinq ans

LE 16 août 1977 disparaissait Elvis Presley, légende du rock'n'roll. Quinze ans auparavant, le 5 août 1962, s'éteignait Marilyn Monroe (« Le Monde Télévision » du 27 juillet). Des mythes, dont les parcours illustrent parfaitement le rêve américain : issus de milieux modestes, tous deux connurent une ascension fulgurante et la gloire planétaire, avant de disparaître prématurément.

Avec la diffusion de nombreux films, TCM, chaîne cinéma du câble et du satellite, consacre une large partie de sa programmation d'été au King, et notamment, le 16 août, une journée entière composée de comédies musicales, d'interviews et de documentaires. L'occasion pour les fans de redécouvrir le héros émouvant et mégalo d'une saga abracadabrante où la famille tient une place prépondérante. Avec un documentaire américain de Kevin Burns, France 5 et Odysée, s'intéressent, quant à elles, à *La Famille Presley*, étonnante galerie de portraits racontant le parcours du kid de Memphis.



« Tu vas devenir quelqu'un, mon fils », lui avait prédit sa maman.

Fils d'ouvriers agricoles, le petit Elvis a été un enfant surprotégé, à qui sa maman répétait sans cesse : « Tu vas devenir quelqu'un, mon fils. » C'est d'ailleurs pour elle qu'il enregistra son premier titre, en 1956, *That's allright, Mama*, qui le propulsera, à 19 ans, au sommet des « charts ». Sa musique, mélange de country et de blues ; son inimitable déhanchement ; ses tenues vestimentaires : tout chez le jeune chanteur porte l'empreinte de l'influence afro-américaine. Une véritable révolution dans la société puritaine et très cloisonnée de l'Amérique des années 1950, à laquelle il impose le rock'n'roll.

Pris en main par le redoutable Colonel Parker, son manager, Elvis gagne très vite beaucoup d'argent. Des dollars qui lui brû-

lent les doigts : il fera vivre toute sa famille dans un luxe exubérant dont le meilleur exemple est sa kitchissime maison de Graceland. La famille, c'est capital pour ce grand garçon qui ne peut toujours pas dormir tout seul et qui passe des heures à observer sa cour, grâce à des caméras dissimulées dans toutes les pièces de son château.

Nourri de photos d'archives et de témoignages panégyriques, ce documentaire, au commentaire parfois trop complaisant, présente une galerie de portraits tellement caricaturale qu'elle en devient réjouissante : une ex-femme devenue actrice dans la série « Dallas », une fille, ancienne toxicomane recyclée dans la scientologie, des demi-frères coureur automobile ou évangéliste... Amour, gloire et chirurgie esthétique, Elvis, après avoir été leur roi, est devenu leur fonds de commerce.

Le câble et le satellite



Rutger Hauer dans « Le Crépuscule des aigles », un téléfilm de Christopher Menaul, à 21.00 sur Paris Première.

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite

C Câble
 S CanalSatellite
 T TPS
 A AB Sat

Les films des cotes

■ On peut voir
 ■■ A ne pas manquer
 ■■■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA

○ Tous publics
 ○ Accord parental souhaitable
 ○ Accord parental indispensable
 ○ Interdit aux moins de 12 ans
 ○ Public adulte
 Interdit aux moins de 16 ans
 ○ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +

DD Dernière diffusion
 ♦ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

Planète C-S

7.35 et 13.25 Vendanges, une histoire mondiale du vin. [11/13] Le vin des antipodes. 8.05 et 13.55 Les Trésors de la Terre. [3/12] L'ambre, le piège du temps. 8.35 et 0.25 Les Grands Crimes du XX^e siècle. [41/78] Les meurtres de la tribu Manson. 9.05 et 0.55 [42/78] Le crime était presque parfait. 9.35 Au fond des océans. [3/6] L'histoire au fond des mers. 10.30 Hôtel terminus : Klaus Barbie, sa vie, son temps. Film. Marcel Ophüls. *Film documentaire* (1988) ○. 12.35 Qui a peur du Niamou? 14.25 Les Grands Crimes du XX^e siècle. [51/78] Jean Harris, la maîtresse trop possessive. 14.55 [52/78] Donald Merrett, séducteur et assassin. 15.25 Brian Epstein, le cinquième Beatle. 16.55 Marilyn Monroe, chronique d'une mort suspecte. 18.20 Au cours de musique. 19.15 Les grands crimes du XX^e siècle. [61/78] L'assassin portait un béret vert. 19.45 [62/78] L'affaire du docteur Crippen. 20.15 Les Trésors de la Terre. [8/12] Les perles, reines des pierres précieuses. 8789719

20.45 Les Nouveaux Explorateurs. Médecins et rayons X. 8738581
 21.45 Au fond des océans. [4/6] Travailler sous la mer. 63020429

22.40 Destination Mars. 23.30 Au fond des océans. [3/6] L'histoire au fond des mers (55 min).

Odyssee C-T

9.05 Appel d'air. [2/3] Israël. 10.00 Océanide. [7/7]. Le Honduras : la magie des Caraïbes. 10.55 Évasion. Dordogne : un plongeon dans l'histoire. 11.20 La Terre et ses mystères. Angkor, cité de la jungle. 11.40 La Vallée à la frontière. Le parc national de la Thaya. 12.30 L'Empire des éléphants. [1/3] Le monde de la matriche. 13.25 L'Innocence en question. 14.50 La Terre et ses mystères. [22/22] Archéologie sous-marine. 15.05 Sur la mer comme au ciel. 15.55 Histoire de l'archéologie. Un unique commencement. 16.50 A la découverte des récifs sous-marins. [5/7] Les requins à ailerons argentés du Mozambique. 17.15 Tribus d'Afrique. [3/5] Woddabe & Touaregs du Niger. 18.10 Chine secrète. [4^e volet] La terre miséricordieuse. 19.05 Pays de France. 19.55 Les Peintres aborigènes d'Australie. 20.48 Les mots ont des visages. Pasteur.

20.50 Soirée spéciale : 25^e anniversaire de la mort d'Elvis Presley. La Famille Presley. [1/2]. 500709516
 21.35 [2/2]. 500346061

22.20 L'Enfance dans ses déserts. [4/7] Ali, enfant des Allols. 500218697
 22.50 Eau douce, eau vive. L'or bleu des Vosges. 23.05 Un casse-tête chinois (50 min).

TV 5 C-S-T

20.30 Journal (France 2).
 21.00 TV5 infos.
 21.05 Dunia. Magazine. 98124887
 22.00 TV5, le journal.
 22.15 Vie privée, vie publique. Magazine. 97215871
 0.15 Journal (TSR).
 0.45 Soir 3 (France 3) (25 min).

RTL 9 C-T

20.20 Friends. Série. Celui qui a du mal à se préparer. 8574581
 20.45 Persécution fatale. Téléfilm. Sandor Stern. Avec Alexandra Powers, Brian Wimmer (EU, 1990) ○. 5525603
 22.20 Ciné-Files. Magazine.
 22.30 Madame Bovary. Film. John Scott. Avec Edwidge Fenech, Gerhard Riedmann. *Film érotique* (It. - All., 1969) ○. 78296429
 23.55 Dans l'œil de l'espion. Série. Piraterie (50 min). 6454697

Paris Première C-S-T

20.20 Hollywood Stories. Les derniers jours d'Elvis. Documentaire [2/2]. 18930351
 21.00 Le Crépuscule des aigles. Téléfilm. C. Menaul. Avec Rutger Hauer, Miranda Richardson (1994) ○. 54953852
 22.45 Traffik, le sang du pavot. Téléfilm. Alastair Reid. Avec Lindsay Duncan (GB, 1989, v.o.) [1 et 2/6]. 84609784 - 5510719
 0.30 Howard Stern. 96137949
 0.50 Paris dernière. Magazine (50 min). 92656901

Monte-Carlo TMC C-S

20.00 Quoi de neuf docteur ? Série ○. 9719448
 20.35 Les Gens de Mogador. Téléfilm. Robert Mazoyer. Avec Brigitte Fossey, Paul Barge (Fr., 1971) [6/6]. 7145806
 22.30 Journal, Météo.
 22.45 Alexandra, Maguelone et Anne : trois filles au soleil. Magazine. 5917516
 0.10 Glisse n'co (30 min). 3658543

TPS Star T

20.10 TV Business. Série. Secousse à Puerto Vallarta ○. 503871887
 21.00 On fait comme on a dit. Film. Philippe Bérenger. Avec Gad Elmaleh, Atmen Kelif. *Comédie* (Fr., 2000) ○. 509099516
 22.15 Les gens en maillot de bain ne sont pas superficiels ■ Film. Eric Assous. Avec Gad Elmaleh, Isabelle Gélinas. *Comédie* (Fr., 2000) ○. 500771245
 23.50 Tombés du ciel ■ Film. Philippe Lioret. Avec Jean Rochefort, Ticky Holgado. *Comédie* (France, 1993, 90 min) ○. 504213087

TF 6 C-T

19.55 Air America. Série. Traquenard à Costa Perdida. 66916158
 20.50 Cold Feet. Série. Premier amour. 34510055
 Mariage en vue. 42154326
 Happy End. 87680871
 23.30 Bandes à part. Magazine. 9558603
 0.25 Cinq sur 5 ! Série. A la niche (50 min). 45903901

Téva C-T

20.50 La Fureur des anges. La vie continue. Téléfilm. Paul Wendkos. Avec Jaclyn Smith, Ken Howard (1986) ○ [1 et 2/2]. 500433852 - 509813332
 0.05 Anouk et les autres. Court métrage. Alexandra Milgrom. Avec Sophie Cusset, Richard Chevalier (1997) ○.
 0.20 I Love Lucy. Série. Ricky Needs an Agent (v.o.) ○. 500071369
 0.45 The Golden Girls. Série. La vengeance est un plat qui se mange froid (v.o.) ○ (25 min). 508894678

Festival C-T

20.40 Atmosphère, atmosphère. Magazine. 96448968
 21.15 Les Suites d'un premier lit. Vaudeville d'Eugène Labiche. Mise en scène de Jean-Luc Moreau. Avec Catherine Arditi, Jean-Luc Moreau. 15977531
 22.05 Permettez madame ! Vaudeville d'Eugène Labiche. Mise en scène de Paul Planchon. Avec Marie-Christine Rousseau, Jacques Boudet.
 22.20 et 0.00 Marie Tempête. Téléfilm. Denis Mallevall. Avec Anne Jacquemin (2000) [1 et 2/2] (210 min). 68196871 - 69458456

13^e RUE C-S

20.45 New York District. Série. La semence. 548391697
 Génération violence. 536408264
 22.25 Le Lieu du crime. L'affaire Thierry Paulin. Documentaire. 508167719
 22.55 L'affaire Sylvie Revirio. 502454622
 23.25 American Gothic. Série. Le pays des ombres ○. 506768326
 0.10 Hôtel de police. Série. Le gentil monsieur (55 min). 572554678

Série Club C-T

19.55 Stargate SG-1. Série. Perdue dans l'espace ○. 1196413
 20.45 Les Deux Minutes du peuple de François Pérusse. Série. Pauvre père Noël ○. 23.10 Bocolon, le silence ○.
 20.50 Total Recall 2070. Série. Paranoïa ○. 387500
 Revirement ○. 1013974
 22.25 Au cœur du temps. Série. Les aventuriers de l'espace. 6639158
 23.15 Homicide. Série. Les gants blancs ○. 7306210
 0.05 King of the Hill. Série. Westie Side Story (v.o.) ○. 413104
 0.30 L'Étalon noir. Série. Passager clandestin ○ (30 min). 8284678

Canal Jimmy C-S

20.30 X Chromosome. Série (v.o.) ○.
 20.45 Les Cinq Dernières Minutes. Quarante-cinq tours et puis s'en vont. Téléfilm. Bernard Hecht. Avec Raymond Souplex, (France, 1964) ○. 38645871
 22.25 That 70's Show. Série. L'amour, c'est du gâteau (v.o.) ○. 72062697
 22.50 Action. Série. Mon père, ce zéro (v.o.) ○. 72148061
 23.15 Twitch City. Série. Je suis gros et j'en suis fier (v.o.) ○. 77164061
 23.40 Chambers. Série. Coeurs solitaires (v.o.) ○. 12379326
 0.10 The King of Rock'n Roll. En 1991 (80 min). 88076291

Match TV C-S

18.55 et 0.35 J'y étais. Magazine. 45039662
 19.55 Darryl. Série. 63128103
 20.15 Amours de légende. Nicolas II et Alexandra. Documentaire. 71321697
 20.45 Plaisir de France. Magazine. 35068535
 21.40 Carnets de jour. Invités : José Bové, Maiwenn Le Besco. 78504559
 22.35 La Dame aux camélias. Téléfilm. Jean-Claude Brialy. Avec Cristiana Réali, Michaël Cohen. (France, 1998). 96056577
 1.30 Tendance Amanda. Magazine (55 min). 39278746

Canal J C-S

17.25 Norman Normal. 4177603
 17.55 Les Razmoket. 9762326
 18.20 Le Marsupilami.
 18.35 Les Tips de RE-7.
 18.40 Yu-Gi-Oh ! 48357142
 19.05 La Famille Delajungle.
 19.30 Popmorph.
 19.35 Les Incroyables Pouvoirs d'Alex. Série. Une journée d'enfer. 5863852
 20.00 Sister Sister. Série. Les règles de Tamera. 5997111
 20.30 Iapiap ! Invitée : Assia (75 min). 7908245

Disney Channel C-S

17.45 Lizzie McGuire. Série. La coqueluche du lycée. 996264
 18.10 Drôle de frère. Série. Amour et basket-ball. 208871
 18.40 La Cour de récré.
 18.55 Le Monde merveilleux de Disney. Magazine.
 19.00 Le Trésor des fées. Téléfilm. Paul Matthews. Avec Corbin Bernsen, Glynis Barber. 329087
 (1998) ○.
 20.30 Disney's tous en boîte. Magazine. 190852
 21.00 Aux frontières de l'étrange. Série. Rebecca (25 min). 785245

Télétoon C-T

17.54 Le Monde fou de Tex Avery.
 18.05 Un Bob à la mer.
 18.51 Jack et Marcel.
 19.01 Carland Cross.
 19.54 Flash Gordon.
 20.42 Mot. 708036351
 21.31 Froud et Stouf en vacances.
 21.35 Albator (46 min).

Mezzo C-S-T

20.15 et 23.00 A l'affiche.
 20.25 et 23.10 Après la répétition. Magazine. 44215332
 21.00 Quintettes de Frank et Schumann. En 2000. Avec Pascal Odon (violin), Mathieu Godéroy (violin), Anne-Aurore Anstett (alto), Patrick Langot (violoncelle), Romain David (piano). 63903535
 22.05 Récital Isabelle Moretti. A La Roque-d'Anthéron, en 2000 lors du Festival international de piano. 79020697
 23.30 Faust. *La Damnation*. Opéra de Berlioz. En 1999 lors du Festival de Salzbourg. Par l'Orchestre de la Staatskapelle de Berlin et le Tölzer Knabenchor, dir. Sylvain Cambreling. Mise en scène de Carlos Padrissa et Alex Ollé. Avec Vesselina Kasarova, Paul Groves. 83104332

National Geographic S

20.30 Sur la route des Incas. De la corrida à la Bolivie. 5268055
 21.00 Les Frelons. Le piquant de l'histoire. 9319535
 22.00 Tueurs nés. Les marais. 9315719
 23.00 La Flutte engloutie de Guadalcanal. 9226871
 0.00 Murmurer aux chevaux. 4927369
 0.30 Hidden World. Les antilopes des maharadjahs. 5987833
 1.00 Explorer. Magazine (60 min). 5768253

Histoire C-T

21.00 Jacques Delors. [2/5]. 509894448
 21.55 Espionnes de guerre. 582736326
 22.50 Procès Touvier. Invité : Laurent Douzou (120 min). 502337719

La Chaîne Histoire C-S

19.45 Les Mystères de l'Histoire. Frankenstein. 505544210
 23.30 L'affaire Dreyfus. 504531264
 1.00 La vérité sur Dracula. 526117630
 20.30 Les Mystères de la Bible, Judas, l'ultime trahison. 509886429
 21.15 Mémoire de la seconde guerre mondiale. Pearl Harbor. 501555581
 22.00 Biographie. Conrad Hilton, roi des hôtes, hôte des rois. 508633887
 22.45 Le marquis de Sade. 513814806
 0.15 L'Histoire du sexe. L'Extrême et le Moyen-Orient (45 min). 559804746

Voyage C-S

20.00 Les Aventures du « Quest ». Ile du Coco, les gardiens des profondeurs. 500080158
 21.00 La Vîèvre des îles. Sipadan, le joyau de l'océan. 500039582
 21.55 Détours d'été. 504027595
 22.30 La Cinquième Dimension : Plongée avec les chercheurs aventuriers. D. Serafiniet F. Sarano : les gardiens du récif. 500085000
 23.00 Pilot Guides. L'Arctique canadien (60 min). 500082429

Eurosport C-S-T

19.00 Football. Championnat de France Ligue 2 (3^e journée). Nancy - Caen. 5339968
 21.15 Tennis. Tournoi féminin de Montréal (Québec). Quarts de finale. 770603
 22.00 Sport de force. Grand Prix de Pologne. 627581
 23.00 Eurosport soir.
 23.15 Sports fun. Siemens Wave Tour 2002. Snowboard, skateboard et surf. 29 novembre 2001 - 23 juin 2002. 8646061
 23.45 Plongeon. Championnat du monde de saut de falaise. A Brontallo (Suisse). 3352581

Pathé Sport C-S-A

20.30 Triathlon. Coupe du monde. Le 28 juillet. A Tiszaujvaros. 500637968
 21.30 Sports Woman. 500910158
 22.00 Golf européen. 500837871
 22.30 Cyclisme. Grande Boucle féminine internationale (12^e étape) : Le Mans - Châteaudun (111,4 km). 500836142
 23.00 Tennis. Masters Series. Tournoi messieurs de Cincinnati (Ohio). Les meilleurs moments. 500712603

Sur les chaînes cinéma

RTBF 1

20.10 Pour la gloire. 21.30 My Father, ce héros Film. Steve Miner. Avec Gérard Depardieu. *Comédie* (1993). 23.00 Siska. La clé du meurtrier. 23.55 Météo, Journal (30 min).

TSR

20.30 Cavale australe. Téléfilm. Rowan Woods. Avec Kate Ashfield. 22.10 Columbo. Plein cadre. 23.25 Succube Film. James Bond III. Avec James Bond III. *Film fantastique* (1990, v.m., 90 min) ◊.

Canal + Jaune

C-S

20.35 Blague à part. Série. Poussez ◊. 21.00 The Man Who Cried Film. Sally Potter. Avec Christina Ricci. *Drame* (2000, v.m.). 22.35 Les Initiés Film. Ben Younger. Avec Giovanni Ribisi. *Thriller* (2000, v.m., 115 min) ◊.

Canal + Bleu

C-S

20.05 A la demande générale. 20.45 Le Père des Robins des Bois. 21.50 et 0.15 Le Zapping. 21.55 et 0.20 Les Guignols de l'Info. 22.00 Séquences et conséquences ◊ Film. David Mamet. Avec Alec Baldwin. *Comédie* (2000, v.m.) ◊. 23.40 Le Cours Florent (45 min).

Canal + Vert

C-S

20.30 La Légende des animaux. 21.00 Wonder Boys ◊ Film. Curtis Hanson. Avec Michael Douglas. *Comédie dramatique* (2000, v.m.). 22.45 et 23.10, 23.35 Black Books. Les nuisibles (v.m., 25 min) ◊.

Planète Future

C-S

19.55 et 21.40 Science surnaturelle. Les secrets de la lévitation. [11/7]. 20.45 et 1.10 Touché Terre. Invité : Pierre Arditi. 22.35 Vertical. Les ventilateurs du ciel [2/6]. 23.25 Ces incroyables machines plongeautes (50 min).

Fun TV

C-T

19.30 et 0.00 100 % tubes. 20.30 Gunday Wing. Série. 21.00 Saïan Supa Crew. 22.00 VJ Mix (120 min).

Comédie

C-S

20.00 et 23.45 Happy Days. Série. Nuit au palace. 20.30 Drew Carey Show. Série. Drew et la militante [1/2]. 21.00 et 21.25, 21.50, 22.15, 22.35 Un gars du Queens. Série. Big Dougie. 23.00 La pub, c'est ma grande passion. 23.25 Tout le monde aime Raymond. Série. Mia Famiglia (50 min).

MCM

C-S

19.45 et 20.45, 21.45 Le Hit. 20.14 et 0.57 Da Box. Série. 20.15 Replay. 20.20 MCM Tubes été. 20.30 et 22.45, 2.00 Le JDM. 23.00 Love TV. 0.30 et 2.15 MCM Tubes. 1.00 Starter TV (60 min).

i télévision

C-S-T

18.30 et 19.00, 19.30 Journal de 10 minutes. 18.40 i médias. 19.10 i comme idées. 19.40 i comme international. 20.00 et 20.15, 20.30, 20.45, 21.00, 21.15 Journal de 15 minutes. 21.30 et 22.00, 22.30, 23.00, 0.00, 0.30, 1.00, 1.30, 2.00, 2.30, 3.00, 3.30, 4.00, 4.30 Journal de 30 minutes (30 min).

LCI

C-S-T

16.40 et 20.15 Ecolo mag. Invité : Yann Arthus-Bertrand. 17.00 et 19.00, 21.00 Le Journal permanent de l'été. 18.40 MusiqueS (20 min).

La chaîne parlementaire

18.30 Bibliothèque Médicis. 19.30 Bien-venue Mesdames et Messieurs les députés. 20.00 Aux livres citoyens ! 20.30 Ou, quand, comment ? l'histoire. 22.00 Forum public. 23.30 et 1.00 Quatre colonnes à la Une (90 min).

Euronews

C-S

6.00 Infos, Sport, Economía, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. 10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Euro-peans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

CNN

C-S

Informations 24 heures/24. 16.30 et 23.30 World Sport. 18.30 Q & A. 20.30 World Business Today. 21.30 et 4.30 The Music Room. 22.30 World Business Tonight. 23.00 Insight. 0.00 Lou Dobbs Moneyline (90 min).

TV Breizh

C-S-T

20.50 La Brigade des anges. Téléfilm. Philippe Pouchain et Yves Riou. Avec Antoine Herbez. 23.20 Le Journal de l'été. 23.50 Bretone du tour du monde. 0.45 Superheroes. Lors de la Route du Rock 2001 (75 min).

Action

CHARRO !

20.45 TCM 89259055 Charles Marquis Warren. Avec Elvis Presley (EU, 1969, 94 min) ◊.

ESCAPE

14.15 TPS Star 505154784 23.05 Cinéstar 1 503327264 Robert Dornhelm. Avec Stephen Rea (GB, 1996, 97 min) ◊.

F.P. 1 NE RÉPOND PAS

22.40 CineClassics 54527603 Karl Hartl. Avec Hans Albers (All., N., 1932, 105 min) ◊.

LE HUSSARD

10.20 TPS Star 585852500 21.00 Cinéstar 1 501651326 Jean-Paul Rappeneau. Avec Olivier Martinez (Fr., 1995, 135 min) ◊.

LES TANKS ARRIVENT

17.30 CineClassics 75200974 Lewis Seiler et Ross Lederman. Avec Steve Cochran (EU, N., 1951, 86 min) ◊.

THE NEW FRONTIER

14.00 CineClassics 27392852 George Sherman. Avec John Wayne (EU, N., 1939, 55 min) ◊.

ZOULOU

15.45 Cinétoile 507327448 Cy Endfield. Avec Stanley Baker (GB, 1964, 135 min) ◊.

Comédies

LA KERMESSE

9.00 Cinétoile 508403622 Jacques Feyder. Avec Françoise Rosay (Fr., N., 1935, 150 min) ◊.

TOMBÉS DU CIEL

23.50 TPS Star 504213087 Philippe Lioret. Avec Jean Rochefort (Fr., 1993, 88 min) ◊.

Comédies dramatiques

CIRCUIT CAROLE

9.10 TPS Star 508762535 2.05 Cinéstar 2 506827982 Emmanuelle Cuau. Avec Bulle Ogier (Fr., 1995, 70 min) ◊.

COCKTAIL

10.30 Cinéstar 2 504196326 16.15 Cinéstar 1 506095210 Roger Donaldson. Avec Tom Cruise (EU, 1988, 100 min) ◊.

CONTE D'AUTOMNE

7.50 CineCinemas 3 507213448 3.15 CineCinemas 1 95929982 Eric Rohmer. Avec Marie Rivière (Fr., 1998, 110 min) ◊.

CONTE D'HIVER

11.00 CineCinemas 1 7859581 Eric Rohmer. Avec Charlotte Véry (Fr., 1991, 110 min) ◊.

DE ESO NO SE HABLA

22.35 Cinéfaz 552444974 María Luisa Bemberg. Avec Marcello Mastroianni (It. - Arg., 1993, 101 min) ◊.

FIESTA

12.25 TPS Star 507613142 21.00 Cinéstar 2 509358061 Pierre Boulton. Avec Jean-Louis Trintignant (Fr., 1995, 95 min) ◊.

FUGUEUSES

13.50 CineCinemas 2 503792806 Nadine Trintignant. Avec Marie Trintignant (Fr., 1995, 95 min) ◊.

GÉNÉALOGIES

D'UN CRIME 0.30 CineCinemas 2 505761369 Raoul Ruiz. Avec Catherine Deneuve (Fr., 1996, 113 min) ◊.

GINGER ET FRED

16.00 Cinéfaz 501783239 Federico Fellini. Avec Giulietta Masina (Fr. - It., 1986, 125 min) ◊.

ILS VONT TOUS BIEN

4.00 Cinéfaz 505979369 Giuseppe Tornatore. Avec Marcello Mastroianni (Fr. - It., 1990, 120 min) ◊.

KANZO SENSEI

15.20 CineCinemas 2 502010516 Shohei Imamura. Avec A. Emoto (Fr. - Jap., 1998, 129 min) ◊.

L'APPARTEMENT

9.40 CineCinemas 3 504812429 Gilles Mimouni. Avec Romane Bohringer (Fr. - It., 1996, 116 min) ◊.

L'ORCHIDÉE NOIRE

10.55 Cinétoile 589191790 Martin Ritt. Avec Sophia Loren (It. - EU, N., 1959, 95 min) ◊.

LA PÉNICHE DU BONHEUR

21.00 Cinétoile 508216968 Melville Shavelson. Avec Cary Grant (EU, 1958, 110 min) ◊.

LES ARCANDIERS

8.25 Cinéstar 1 501809806 Manuel Sanchez. Avec Simon de La Brosse (Fr., 1991, 95 min) ◊.

LES MARIS, LES FEMMES,

LES AMANTS

9.10 CineCinemas 1 98944852 Pascal Thomas. Avec Jean-François Stevenin (Fr., 1989, 110 min) ◊.

LOVE ME

21.00 Cinéfaz 528870622 Laetitia Masson. Avec S. Kiberlain (Fr., 2000, 103 min) ◊.

MADAME X

17.50 CineClassics 60223581 Lionel Barrymore. Avec Ruth Chatterton (EU, N., 1929, 95 min) ◊.

MIMA

1.20 TPS Star 509865814 Philomène Esposito. Avec Virginie Ledoyen (Fr., 1990, 80 min) ◊.

PARADIS POUR TOUS

12.55 CineCinemas 1 40640603 Alain Jessua. Avec P. Dewaere (Fr., 1982, 110 min) ◊.



Michelle Presle dans « Si Versailles m'était conté », de Sacha Guitry, à 1.55 sur Cinétoile.

PASSAGE À L'ACTE

0.10 CineCinemas 3 505311340 Francis Girod. Avec Patrick Timsit (Fr., 1996, 105 min) ◊.

TROIS VIES

ET UNE SEULE MORT 7.50 Cinéfaz 505982833 Raoul Ruiz. Avec Marcello Mastroianni, Anna Galiena (Fr., 1995, 123 min) ◊.

Fantastique

DELLAMORTE

DELLAMORTE 0.15 CineCinemas 1 10487253 Michele Soavi. Avec Rupert Everett (Fr. - It., 1994, 105 min) ◊.

PHASE IV

11.15 Cinéfaz 523733351 Saul Bass. Avec Nigel Davenport, Michael Murphy (EU, 1974, 85 min) ◊.

Histoire

DES FEUX MAL ÉTEINTS

13.00 Cinéstar 1 506064055 22.45 Cinéstar 2 501757332 Serge Moati. Avec Manuel Blanc (Fr., 1994, 100 min) ◊.

IL PLEUT SUR SANTIAGO

21.00 CineCinemas 2 508219055 Helvio Soto. Avec A. Girardot (Fr. - Bulg., 1975, 110 min) ◊.

RASPOUTINE

ET SA COUR 12.05 CineClassics 87495500 Richard Boleslawski. Avec John Barrymore (EU, N., 1932, 116 min) ◊.

SI VERSAILLES

M'ÉTAIT CONTÉ 1.55 Cinétoile 550551727 Sacha Guitry. Avec Sacha Guitry (Fr., 1953, 165 min) ◊.

Musicaux

À PLEIN TUBE

17.25 TCM 78992055 Norman Taurog. Avec Elvis Presley (EU, 1968, 90 min) ◊.

BLONDES, BRUNES

ET ROUSSES 10.25 TCM 70681644 Norman Taurog. Avec E. Presley (EU, 1963, 100 min) ◊.

L'AMOUR

EN QUATRIÈME VITESSE 14.00 TCM 75543245 George Sidney. Avec Elvis Presley (EU, 1964, 90 min) ◊.

LE ROCK DU BAGNE

19.00 TCM 90306500 Richard Thorpe. Avec Elvis Presley (EU, N., 1957, 100 min) ◊.

Policiers

CALME BLANC

11.35 CineCinemas 3 506934332 Philip Noyce. Avec N. Kidman (Austral., 1989, 92 min) ◊.

L'ŒIL DU TÉMOIN

16.05 CineCinemas 3 503824264 22.50 CineCinemas 2 508576516 Peter Yates. Avec William Hurt (EU, 1981, 103 min) ◊.

LE PORT DU DÉSIR

19.25 CineClassics 35908887 Edmond T. Gréville. Avec Jean Gabin (Fr., N., 1954, 94 min) ◊.

LONE STAR

1.55 CineCinemas 3 52694524 John Sayles. Avec Chris Cooper (EU, 1996, 135 min) ◊.

► Horaires en *gras italique* = diffusions en v.o.

La radio

France-Culture

Informations : 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00 ; 22.00.

6.00 L'Eloge du savoir. Université de tous les savoirs. Le fascisme au XX^e siècle. 7.15 Quartiers d'été. En direct. 8.15 D'un titre à l'autre, histoire de titres. 8.30 Fragements d'un discours révolutionnaire. A l'école des trotskismes français. 9.05 Surpris par la nuit. Kaboul 02/02, deux ans plus tard (rediff.).

10.30 A voix nue. [5/5] (rediff.).

11.00 Le Procès Touvier.

Audition des témoins : Mercredi 6 avril.

12.00 Alexandre Adler raconte : L'Afghanistan.

Tourmente et Renaissance moghole : Marco Polo en Afghanistan (1220-1405).

12.45 Contre-expertise. En direct.

13.30 Dumas, trop humain. Bannières, le comédien. Invitée : Jacqueline Razgonnikov.

14.00 Les Bourlingueurs. Du jour au lendemain. Invité : Alvaro Mutis. 14.45 L'Usage du monde. Invitée : Anne-Marie Salomon, médecin et religieuse. 15.30 Le Nomadisme. Les Musiques judéo-espagnoles et yiddish. Les musiques yiddish et klezmer [2/2]. 16.30 Un jour au singulier. Tony Gatlif. 17.30 Grandeur et vertu de l'hospitalité. 18.20 Festivités. En direct.

19.00 XVII^e Rencontres de Pétrarque : Le nouveau désordre mondial. L'université de nos valeurs est-elle remise en cause ? Invités : Jean-Paul Alduy ; Malek Boutih ; Geneviève Fraisse ; Tariq Ramadan.

20.30 Musiques. 21.00 Fiction. Exercices d'admiration : Saint-John Perse.

22.10 Terres étrangères. Le Voyage aux Malouines. 22.30 Le Tour du monde en porte-conteneurs. 23.30 L'Histoire véridique de la conquête de la Nouvelle Espagne.

0.00 Du jour au lendemain. 0.35 Fiction feuilleton. *La Montagne magique*, de Thomas Mann (rediff.). 1.05 Les Nuits de France-Culture (rediff.).

France-Musiques

Informations : 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00.

7.06 Horaires d'été.

9.07 D'hier et d'aujourd'hui. 51^e Festival Pablo Casals de Prades. Donnée le 8 août, à l'abbaye Saint-Michel de Cuxa, par le Quatuor Talich, Mihaela Martin, violon, Frans Helmerson, violoncelle, Michel Lethiec, clarinette, Itamar Golan, piano : *Quatuor n° 4 à cordes Lever de soleil* op. 7, de Haydn ; *Quatuor pour la fin du temps*, de Messiaen.

11.00 D'hier et d'aujourd'hui. Mémoire retrouvée. Jacqueline François.

12.35 22^e Festival international de piano de La Roque-d'Anthéron. Donnée le 9 août, au Temple de Lourmarin. *Ludus Tonalis*, de Hindemith, Boris Berezovsky, piano.

14.30 Dis-moi Vénus. Rencontres... Journal d'un

disparu, de Janacek ; *Suite lyrique*, de Berg, par le Quatuor Artémis ; *Le Voyage à Reims* (extraits), de Rossini, dir. Claudio Abbado.

17.00 Jazz. Quinze portraits de marginaux.

18.07 Sur tous les tons. En direct. Donnée à l'hôtel d'Albret, à Paris. *Trio Hob XV/27* (final), de Haydn ; *Trio en la mineur* (1^{er} mouvement), de Ravel ; *Trio* op. 15 (1^{er} mouvement), de Smetana. Invités : *Trio Pantoum*, violoncellistes, le duo Scaramouche, pianistes.

20.00 54^e Festival international d'art lyrique d'Aix-en-Provence. Donnée le 9 juillet, au Théâtre de l'Archevêché, Oratorio *Les Saisons*, de Haydn, par le Chœur et l'Orchestre Les Arts Florissants, dir. William Christie, Suhnae Im, soprano, Paul Agnew, ténor, Neal Davies, basse.

23.00 Soirée privée. 1.00 Programme Hector. Les auditeurs équipés d'une réception numérique d'As-tra ou Hot Bird peuvent retrouver ce programme. Rediffusion : Sa 17-1h, Di 18-1h, Lu 19-1h, Ma 20-1h, Me 21-1h, Je 22-1h, Ve 23-1h.

Radio Classique

Informations : 6.30, Classique affaires matin ; 12.30, Midi Classique ; 18.30, Classique affaires soir

14.00 Thèmes et variations. La jeunesse de Benjamin Britten. 16.30 Grand répertoire. Œuvres de Beethoven, Brahms, Bizet, Saint-Saëns, Poulenc.

20.00 Les Rendez-Vous du soir.

Esquisses caucasiennes, d'Ivanov, par l'Orchestre philharmonique de New York, dir. Leonard Bernstein, L. Davis, alto, E. Brenner, cor ; *Sextour à cordes* en ré mineur, de Borodine, par le Quatuor de Moscou, Alexander Bobrovski, alto, A. Gotthelf, violoncelle ; *Concerto n° 2*, de Chostakovitch, par l'Orchestre philharmonique de Los Angeles, dir. Esa-Pekka Salonen, Y. Bronfman, piano.

20.40 Le Chef d'



20.50 **Odysée New York**

PREMIER volet d'une série sur New York dans la lignée des documentaires historiques comme les américains quand il s'agit de leur pays. Commentaire dense et pédagogique, iconographie très riche (gravures, tableaux, cartes), nombreux témoignages d'historiens et d'écrivains (Luc Sante, Caleb Carr, Peter Quinn...). C'est le 2 septembre 1609 qu'un explorateur anglais, chargé par les Hollandais de trouver une voie d'accès aux richesses de l'Orient, découvre une baie immense. Henri Hudson n'a pas découvert la Chine, mais un des futurs plus grands ports naturels du monde. Qui peut imaginer l'énergie qui allait se développer en voyant ces bois et ces collines au bord de l'eau? Récit très documenté de l'expansion d'un petit comptoir commercial devenu colonie hollandaise, puis anglaise, avant de vivre les combats de l'indépendance. Histoire d'un peuple, d'un urbanisme, beaucoup de dates, beaucoup de noms, beaucoup d'informations. Deuxième volet, samedi 24 août.

C. H.

TF 1

- 5.15 Histoires naturelles. 6.05 Anna Maria. Série. Les affaires sont les affaires. 6.55 Shopping avenue matin. 7.40 Télévision. 8.05 Téléshopping. 8.58 et 11.57, 12.50, 19.55 Météo.
- 9.00 TF ! jeunesse. Pokémon ; Hé Arnold ! ; Spiderman ; Bob l'éponge ; Woody Woodpecker. 7037659
- 11.10 30 millions d'amis. Magazine.
- 12.00 Météo des plages.
- 12.05 Attention à la marche !
- 12.45 A vrai dire. Magazine.
- 12.55 Trafic infos. Magazine.
- 13.00 Journal.
- 13.25 Reportages. Magazine. Histoires de bergers.
- 14.00 Les Dessous de Palm Beach. Série. Ce n'est pas du cinéma.
- 14.50 Flipper. Série. La légende du dauphin blanc.
- 15.40 Will & Grace. Série. La théière d'hier.
- 16.05 Invisible Man. Série. Cercueils de glace.
- 17.00 Angel. Série. Anniversaire.
- 17.50 La Vie devant nous. Série. Le film. 6907253
- 18.55 Le Maillon faible. Jeu.
- 19.52 L'Œil du photographe.
- 20.00 Journal, Tiercé, Météo.

France 2

- 6.10 Chut ! Déconseillé aux adultes. Casper ; Fracasse ; Cyrano 2022 ; Les Baskerville : une famille d'enfer ; Momie au pair.
- 8.10 Torridement déconseillé aux adultes, TD2A. Sabrina ; La fête à la maison. 8.55 Carrément déconseillé aux adultes. Merci les filles ; Degrossi : nouvelle génération ; Sister, sister ; C'est pas ma faute ! ; Parents à tout prix.
- 11.00 Carrément déconseillé aux adultes. Sans toi. Documentaire. A. Georget.
- 11.40 Les Z'amours. Jeu.
- 12.15 Pyramide. Jeu.
- 12.55 Météo, Journal, Météo.
- 13.30 Le Nouveau Corps humain. Documentaire. [3/4]. Le sexe et ses secrets.
- 14.20 Au royaume de la pieuvre géante.
- 15.15 Nestor Burma. Série. Les affaires reprennent. 1583630
- 16.45 Athlétisme. Golden League. Meeting de Zurich (Sui). 8048678
- 18.25 Voleurs de charme. Série. Pari gagnant.
- 19.10 Vous n'allez pas le croire !
- 20.00 Journal, Météo.
- 20.40 Tirage du Loto. Jeu.

France 3

- 5.00 Côté maison. 5.50 Les Matinales. 6.00 Euronews. 7.00 Décrochez vos vacances.
- 8.00 TO3. Les histoires du père Castor ; Denver le dernier des dinosaures ; Les tortues Ninja ; Cédric ; Les Razmoket ; Chris Colorado ; Les aventures de Tintin ; Ogy et les Cafards.
- 11.15 La Ruée vers l'air. Magazine. Flobarts des deux caps ; « Eden 62 » : espaces naturels sensibles ; Artiste peintre.
- 11.50 Bon appétit, bien sûr. Magazine.
- 12.10 12 - 14 de l'Info, Météo.
- 13.35 C'est mon choix pour le week-end. 5134833
- 14.50 Keno. Jeu.
- 14.55 Côté jardins. Spécial Drôme. Magazine.
- 15.25 Côté maison. Spécial été.
- 15.55 Chroniques d'en haut.
- 16.55 Nos jolies colonies de vacances. Téléfilm. Stéphane Kurc. Avec Jean-Claude Brialy (France, 1998). 4872098
- 18.25 Questions pour un champion. Jeu.
- 18.55 Le 19-20 de l'Info, Météo.
- 20.15 Tout le sport. Magazine.
- 20.25 Euro millionnaire. Jeu.

France 5

- 5.50 Les Amphis de France 5. Entretiens : Sciences. 6.45 Italien. Victor : leçon n° 13. 7.00 La Cinquième Dimension : Plongée avec les chercheurs aventuriers. La ballade des baleines. 7.25 Journal intime du corps humain. Migraine, le mal infernal. 8.20 Saveurs du monde. La Thaïlande. 8.45 Affrontement de Gauille-Churchill. [2/2]. Mémoires de guerre, 1942-1945. Documentaire (1998). 4713456
- 9.45 Les Plus Belles Aventures du monde. 10.40 Les Splendeurs naturelles de l'Afri-

- que. Paysages extrêmes. 11.10 Les Aventures du « Quest ». Les monstres des bas-fonds. 12.05 Va savoir. Des pommes et des hommes. 12.40 Un zoo dans la ville. 13.40 Susan Sarandon. 14.35 Documents du monde. Le Sanctuaire des chimpanzés. Documentaire. 8501185
- 15.35 Australie extrême. 16.35 Traditions et saveurs. Le Maroc. 17.35 Carnets de l'Inde. Langues écrites, langues parlées.
- 18.05 L'Argent de la mer. Le temps des moissons.

Arte

- 19.00 Biographies. Michel Friedmann. Documentaire (2001). Portrait de l'un des avocats les plus en vue de la communauté juive d'Allemagne.
- 19.45 Arte info.
- 20.00 Le Dessous des cartes. Des cartes trop simples : l'exemple de l'islam. Météo.
- 20.10 Météo.
- 20.15 Palettes, Manet. Le modèle au chat noir : Olympia, 1865 (1996). Un hommage provocateur au traditionnel modèle d'atelier, qui fit scandale au Salon de 1865.



20.50

QUI VEUT GAGNER DES MILLIONS ?

Spéciale nouveaux mariés, nouveaux pacés. 607272
Divertissement présenté par Jean-Pierre Foucault.



20.55

FORT BOYARD

Présenté par Cendriline Dominguez et Jean-Pierre Castaldi.
Invités : Carole Montillet, Anne Floriet, Nicolas Bal, Caroline Pellat-Finet, Pierre Gignoux, Stéphane Brosse. 4094562
L'équipe de Carole Montillet joue pour l'association Prader-Willi France.



20.55

DOCTEUR SYLVESTRE

Maladie d'amour. 9918982
Série. Avec Jérôme Anger, Marthe Villalonga, Anne Canovas, Julie Voisin. Nommé depuis peu dans un hôpital, le docteur Sylvestre est fort intrigué par le cas d'un garçonnet asthmatique, fils du médecin qu'il est chargé de remplacer...
22.30 Météo, Soir 3.



20.45

L'AVENTURE HUMAINE QUI ES-TU, CASPAR HAUSER ?

Documentaire. Gabriele Wengler (Allemagne, 2002). 7210630
21.40 Metropolis. Magazine. James Nachtwey, photo-reporter de guerre ; Mardin au patrimoine mondial ? 8416272

22.30

L'ÎLE DE LA TENTATION

Jeu présenté par Stéphane Bouillaud O. 3975765
23.35 Le Prix du doute. Téléfilm. Ron Senkowski. Avec Michael Rooker, Mark Rolston, Rebecca De Mornay (Etats-Unis, 1999) O. 7058949
Depuis le décès prénatal de leur enfant un jeune couple voit ses relations se dégrader...

1.15 Formule F1. Magazine. 10985760 1.50 Voile. Solitaire du Figaro. 4786988 2.10 Très chasse. Scènes de chasse en Irlande. Documentaire. 7578760 3.05 Reportages. Les « Visiteurs » sont parmi nous. 6286147 3.30 et 4.55 Histoires naturelles. Savoir chasser le grand gibier. Voir Molène. Documentaire O. 5609437 - 3930302 4.25 Musique (30 min). 9837383

22.45

LE GRAND ZAPPING DE L'HUMOUR

Divertissement présenté par Miguel Derennes. 8510543
0.35 Journal de la nuit, Météo.
0.55 L'Irrésistible Jack. Série.
Ton père tu honoreras. 8703692
1.20 Trois hommes sur le green. Série. Comme dans la mafia. 3587031

1.40 Benben Show. Série. Encore une p'tite goutte O. 8234692 2.00 Par où la sortie, s'il vous plaît ? Documentaire O. 3147383 3.00 Initiation à la vidéo. Documentaire O. 1613741 3.25 24 heures d'info. 3.40 Météo 2. 3.45 La Chanson de l'été. 3.50 Sauver Bruxelles. Documentaire O. 4330470 4.10 La Femme de ta vie. Téléfilm. José Miguel Ganga (Esp., 1989, 90 min) [5/7] O. 7935505

22.55

LE PIÈGE

Téléfilm. Eli Cohen. Avec Michael Harris, Carrie-Anne Moss, Corbin Bernsen (EU, 1994) O. 150543
Objet d'une sordide manipulation, un détective est soupçonné du meurtre de sa maîtresse, épouse d'un ambitieux politicien local.
0.25 Clair de lune. Série. Les jeux sont faits. 5405789
1.10 Sorties de nuit. Magazine. Dee Dee Bridgewater au Festival de Paris. 7523012

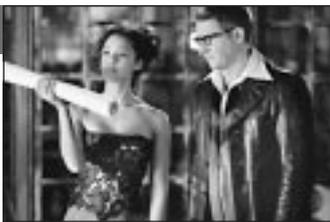
2.05 Soir 3. 1987692 2.30 Joe Dassin, l'été indien. Documentaire. 4637550 4.05 La Case de l'oncle Doc. Le Haut-Koenigsbourg. L'empereur, la ruine et le château. Documentaire (2001, 55 min). 3924741

22.35

PEPE CARVALHO

Shéhérazade. 4255833
Série. Franco Giraldi. Avec Juanjo Puigcorbé, Valeria Marini. Pepe Carvalho, sur les traces d'une danseuse, se retrouve plongé au cœur d'une manipulation politique au moment où se prépare une conférence internationale sur le processus de paix en ex-Yougoslavie.
0.10 La Lucarne. Poètes de Mongolie. Documentaire. Peter Brosens, Sakhya Byamba et Peter Krüger (Fr. - Bel., 1999). 9109079
1.00 Why Are You Creative ? David Lynch. Documentaire.
1.05 Expérimentations interdites. Téléfilm. Hartmut Schoen. Avec Claudia Michelsen, Henry Hübchen (2002) [1/2]. 6648505 2.35 Géraldine. Court métrage. Arthur de Pins (2000, 9 min) O.

- 6.55 M6 Kid.
Les Zooriginaux ;
Gadget Boy ; Enigma ;
Sakura ; Archie mystères
et compagnie.
- 8.45 M6 boutique.
Magazine.
- 9.50 Achats & Cie.
Magazine.
- 10.20 Hit machine. 9200814
- 12.20 Demain à la une.
Série. Tel fils, tel père ◊.
- 13.15 Agence tous risques.
Série. Vacances
dans les collines ◊. 9559659
- 14.15 FX, effets spéciaux.
Série. Hold-up ◊.
- 15.05 Sliders,
les mondes parallèles.
Série. Un monde
pour Rembrandt ◊.
- 16.00 Zorro. Série. La señorita
fait son choix ◊.
- 16.30 Funky Cops. Série.
Protection rapprochée ◊.
- 16.55 Motocops. Série.
Vingt-quatre heures ◊.
- 17.50 Amicalement vôtre.
Un ami d'enfance. 2155659
- 18.55 La Loi du Puma.
Série. Le jeune rebelle ◊.
- 19.54 Le Six Minutes, Météo.
- 20.05 Caméra café. Série.
- 20.40 Cinésix. Magazine.



20.50
TRIOLOGIE DU SAMEDI
20.50 Dark Angel.
Série. Charmante soirée ◊. 7217543
21.45 Prédacteur ◊. 4422017
Dans Charmante soirée, alors
qu'elle assiste à un mariage, Max
apprend que Normal a été enlevé
par un trafiquant d'œuvres d'art...
22.35 Freakylinks.
Série. L'ombre du mal ◊. 4410272

23.25

**BUFFY
CONTRE LES VAMPIRES**
Intolérance ◊. 8861272
Sans défense ◊. 8186147
Série. Avec Sarah Michelle Gellar,
Kristine Sutherland, Alyson Hannigan.
Dans Intolérance, la mère de Buffy
décide de l'accompagner
lors d'une de ses patrouilles et va lui
donner des conseils stratégiques...
1.14 Météo.
1.15 M6 Music / Les Nuits de M6.
Emission musicale
(410 min). 76812692



11.00 France 2
Sans toi

Canal+

- 6.55 Le Monde des ténébres.
- 7.40 Voyance et manigance
Film. Eric Fourmiols (France,
2001). 9.10 Une blonde en ca-
vale Film. Stephen Metcalfe.
Comédie (GB, 2000) ◊. 3690369
- 10.45 Une chance sur deux
Film. Patrice Leconte.
Avec J.-P. Belmondo,
Alain Delon. Comédie
(France, 1997) ◊. 7525681
- **En clair jusqu'à 15.00**
12.30 et 19.20 Journal.
12.45 Star Hunter.
Série. Super Max ◊.
Le temps dénatré ◊.
- 14.30 La Grande Course.
- 15.00 La Preuve par la mort.
Téléfilm. Charlie Haskell.
Avec Kevin Smith,
Angela Dotchin
(NZ, 2000) ◊. 1136475
- 16.35 La Famille Guérin.
Série. Il faut prendre
soin d'autrui ◊.
- 17.00 Football.
En direct. Ligue 1
(troisième journée) :
Montpellier - Bordeaux.
17.15 Coup d'envoi. 3153253
- **En clair jusqu'à 21.00**
19.40 En aparté. Magazine.
Invités : Sœur Emmanuelle,
Benoît Poelvoorde.



20.30
SAMEDI COMÉDIE
20.30 Grolandsat. Divertissement.
21.00 A la demande générale.
Divertissement trash. Invités :
Patrick Eudeline, Atmen Kelif,
Julia Channel, Elisa Tovati, Nadui
Claire Keim, Gérard Krawczyk,
Gérard Jugnot, Patrick Braoudé. 22949
21.45 H. Série.
Une grossesse ◊. 938479

22.15

JOUR DE FOOT
Magazine présenté par Hervé Mathoux.
Résumé des meilleurs moments de la
troisième journée de la Ligue 1. 9596727
23.15 Golf. En direct.
Championnat de la PGA
(troisième journée). 4220543
1.00 Possessed ■
Film. Anders Ronnow-Klarlund.
Avec Udo Kier. Fantastique
(Danemark, 2000) ◊. 5598296
Un jeune médecin danois enquête
sur les origines d'un virus.
2.30 Surprises. 2.40 Viva Las Vegas ? Documen-
taire (2001). 4379942 3.35 Rugby. Tournoi des
Tri Nations : Afrique du Sud - Australie.
1813692 5.30 Bootmen Film. Dein Perry
(Austr. - EU, 2000, 89 min).

L'émission

12.40 France 5

**Des animaux
et des hommes**

UN ZOO DANS LA VILLE.

Visite guidée de la ménagerie
du Jardin des plantes à Paris

POURQUOI les humains prennent-ils du plaisir à aller au zoo ? Que vont-ils chercher dans la contemplation de bêtes mises en cage ? Telles sont quelques-unes des questions évoquées dans *Un zoo dans la ville*, documentaire de Marion Lary qui, malgré une réalisation maladroite et un accompagnement musical calamiteux, donne à réfléchir. Installée à la ménagerie du Jardin des plantes, dans le 5^e arrondissement de Paris, la réalisatrice a observé, le temps d'une journée, de l'arrivée du personnel soignant au petit matin à la nuit tombée, le fonctionnement du « plus vieux zoo du monde conservé en l'état ».

Réveil des animaux, nettoyage des litières, livraison des repas, soins aux malades, etc. : la caméra a saisi de nombreuses scènes pittoresques, jamais vues d'aussi près par les visiteurs. Parallèlement, Marion Lary a interrogé historiens, vétérinaires et même un psychanalyste, afin de comprendre l'utilité de ce genre de lieux, pour l'homme et pour l'animal. « *Le jardin zoolo-*



gique du XIX^e siècle est un phénomène de la colonisation, explique Eric Baratay, historien. *Le nouveau zoo apparu dans les années 1960 est un avatar de la décolonisation. A cette époque, on estime qu'il faut comprendre et respecter la faune sauvage.* »

Mis en cage, coupés de leur milieu naturel, les animaux du zoo sont-ils réellement « respectés » ? Si l'on en croit le nombreux personnel soignant qui travaille à la Ménagerie, tout est mis en œuvre pour « ne pas stresser » les bêtes et leur offrir « les conditions de vie les plus favorables ». Car, reconnaît un jeune homme, « ils n'ont pas demandé à venir là ». L'un des responsables du zoo précise, en direction de ceux qui es-

Ont-ils conscience d'être regardés ? « Ils sont dans un rapport d'altérité » et, à leurs yeux, les visiteurs « n'ont quasiment pas d'existence ».

timent qu'enfermer les bêtes relève de la « barbarie », que la plupart des animaux du Jardin des plantes n'ont jamais connu la vie sauvage, mais sont nés en captivité. Et il insiste sur le rôle important de sauvegarde des espèces assuré par le zoo. Chauffés et nourris tout au long de l'année, ils sont en outre à l'abri des prédateurs et une équipe veille en permanence sur leur santé.

« Ici, la plupart des animaux ont la chance de vivre beaucoup plus vieux qu'en liberté. » Nul doute que s'ils pouvaient parler, les jeunes orangs-outangs, nourris (à la cuillère !) de yaourts aux fruits, de bananes et de pastèques, confirmeraient ces propos... Mais ont-ils seulement conscience d'être regardés ? « Ils sont dans un rapport d'altérité tel que si nous ne sommes pas des proies, nous n'avons quasiment pas d'existence, nous ne méritons pas même un regard. C'est cela qui m'intéresse », s'amuse Gérard Wajcman, psychanalyste, au risque de décevoir bon nombre d'habitues de la célèbre ménagerie...

S. Ke.

13.30 France 2
Le sexe et ses secrets

UN couple faisant l'amour dans un scanner, une femme qui devient un homme en six mois... Non, cela n'est pas un film de science-fiction, mais le troisième des quatre volets de la série « Le nouveau corps humain », coproduite par la BBC. A grand renfort d'images de synthèse, ce documentaire, consacré aux mystères de la reproduction, s'efforce de rendre les sciences abordables et vivantes pour un vaste public. Le pari est gagné : *Le sexe et ses secrets* captive de la première à la dernière image. Dernier épisode samedi 24 sur le thème : « Le vieillissement ».

M. Cl.

Le câble et le satellite



« Augusti Centelles, un photo-reporter dans la guerre d'Espagne », un documentaire de Gustavo Cortes Bueno, à 21.05 sur Histoire.

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite

C Câble
S CanalSatellite
T TPS
A AB Sat

Les codes des films

■ On peut voir
■ A ne pas manquer
■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA

○ Tous publics
○ Accord parental souhaitable
○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans
○ Public adulte
Interdit aux moins de 16 ans
⊗ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +

DD Dernière diffusion
◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

Planète C-S

6.15 Histoires oubliées de l'aviation. [9/13] Le XC-99. 7.05 Bombe atomique. Champignon mortel. 8.20 Les Ailes de légende. Le F-105 Thunderchief. 9.25 Les Nouveaux Explorateurs. Médecins et rayons X. 10.25 Au fond des océans. [4/6] Travailler sous la mer. 11.15 Les Trésors de la Terre. [4/12] Les diamants, une brillante histoire. [5/12] Les diamants, les mille facettes du futur. [6/12] Les diamants : Gabi Tolkowski, un maître tailleur. [7/12] Les perles du Bahreïn. [8/12] Les perles, reines des pierres précieuses. 13.40 Stirling Moss, un champion sans couronne. [2/2]. 14.35 Un opéra sur le Nil. 15.45 Oum Kalsoum, la voix de l'Orient. 16.50 Les Grands Crimes du XX^e siècle. La véritable histoire d'Amityville. La disparition du juge Chillingworth. L'assassinat de John Lennon. L'affaire Dominici. 18.50 Sur les chemins de Compostelle. 19.50 Les Roseaux de pierre. Les cisterciens en Languedoc-Roussillon.

20.45 Biographie et histoire. Hong Kong - Hanoi. Retour des camps. 29948562
21.40 French Riviera. [3/3] La volupté. 63927388
22.35 Latina - Littoria, une ville.
23.50 Les Grands Crimes du XX^e siècle. La traque impitoyable : Duddy, Whitney et Roberts. Le siège de Sidney Street. Le calvaire du Dr Samuel Sheppard. La Panthère Noire (25 min).

Odyssee C-T

9.05 Titanic, au-delà du naufrage. La genèse. 9.35 A la découverte des récifs sous-marins. [5/7]. 10.00 La Famille Presley. [1 et 2/2]. 11.30 L'Innocence en question. 13.00 La Vallée à la frontière. Le parc national de la Thaya. 13.50 L'Empire des éléphants. [1/3] Le monde de la matrilarchie. 14.45 Pays de France. 15.40 Chine secrète. La terre miséricordieuse. 16.30 Appel d'air. [2/3] Israël. 17.25 Océanide. [7/7]. Le Honduras : la magie des Caraïbes. 18.20 Traque sauvage. [8/13]. 18.45 La Terre et ses mystères. [22/22] Archéologie sous-marine. 19.05 Evasion. Dordogne : un plongeon dans l'histoire. 19.30 Un casse-tête chinois. 20.20 L'enfance dans ses déserts. [4/7] Ali, enfant des Allols.

20.47 Les mots ont des visages. Mariage.
20.50 New York. La région et la ville. 505195017
21.45 L'Histoire de l'archéologie. Au service de l'Etat. 503307843
22.35 Les Peintres aborigènes d'Australie. 23.30 La Terre et ses mystères. 23.45 Eau douce, eau vive. L'or bleu des Vosges. 0.00 Tribus d'Afrique. [3/5] Woddabe & Touaregs du Niger (50 min).

TV 5 C-S-T

20.00 Journal (RTBF).
20.30 Journal (France 2).
21.05 Passe-moi les jumelles. Magazine. 98028659
22.00 TV5, le journal.
22.15 Des racines et des ailes. Magazine. 76622974
0.00 Journal (TSR).
0.30 Soir 3 week-end (France 3).
0.45 Le Canada aujourd'hui. Magazine.
1.00 TV 5 infos.
1.05 Vie privée, vie publique. Magazine (120 min). 22642963

RTL 9 C-T

20.25 Explosif. 45471494
20.45 Inspecteur Morse. Série. Qui a tué Harry Field ? 2617494
22.40 Derrick. Série. Une affaire énorme. 52857746
23.45 Le Renard. Série. Le grand voyage. 37952494
0.50 Aphrodisia. Série O (45 min). 57175673

Paris Première C-S-T

20.00 Golf en capitale. 4187369
20.30 Golf. Open britannique. A Muirfield (Ecosse). 2348104
22.00 L'Echo des coulisses. Magazine. 4190833
22.30 Paris dernière. 5127678
23.20 Howard Stern. 45389843
23.40 Secrets de femmes. Magazine. Invités : Gallia, Isabelle Nanty, Philippe Noiret. 83172272
0.20 Disiz la Peste. En juillet 2001 lors du Paléo Festival (65 min). 98261708

Monte-Carlo TMC C-S

20.00 Quoi de neuf docteur ? Série O. 9606920
20.35 Rachel et ses amours. Téléfilm. Jacob Berger. Avec Michel Galabru, Noémie Kocher (Suisse, 1996). 7037833
22.15 Journal.
22.35 Formule 1. Championnat du monde. Grand Prix de Hongrie. Essais qualificatifs. 9490494
23.35 Glisse n'co. 7774901
0.05 Pendant la pub, la compil. Magazine (85 min). 75611296

TPS Star T

19.00 Femmes fatales. Meg Ryan. 500498340
19.30 Le Tour des stades.
19.45 Le Grand Match.
20.00 Football. Championnat de France Ligue 1 (3^e journée) : Sedan - Lens. 505694982
22.15 Coroner Da Vinci. Série. Mauvais quartier O. 507313630
23.05 Company Man Film. Peter Askin et Douglas McGrath. Avec Douglas McGrath, Sigourney Weaver. Comédie satirique (EU, 2000) O. 501800307

TF 6 C-T

20.00 V.I.P. Série. Qui veut la peau de Pery Woodman ? 9823369
20.50 Le Ruban rouge. Téléfilm. Charles Correll. Avec Morgan Fairchild, Joe Regalbutto (EU, 1991) O. 7736611
22.20 Enquêtes à la une. Série. Les indésirables O. 77401340
23.05 Power 98. Téléfilm. Jaime Hellman. Avec Eric Roberts, Jason Gedrick (EU, 1996, 90 min) O. 4510123

Téva C-T

19.25 Téva Déco. La Camargue.
20.00 Légendes. Vanessa Redgrave. Documentaire. 500038098
20.50 Les Alsaciens ou les Deux Mathilde. Feuilleton. Michel Favart. Avec Cécile Bois, Aurore Clément (1995) 1870-1894 [1/4]. O. 500971369
22.25 1904 - 1919 [2/4] O. 506001746
0.10 Stirn et Stern. Téléfilm. Peter Kassovitz. Avec Claude Rich, Jacques Duflho (France, 1989) O (100 min). 503921741

Festival C-T

20.20 Les Tyrans ordinaires. Court métrage. Catherine Jeannin. Avec Delphine Mongens, Françoise Guiol (Fr., 2001). 20245746
20.40 Elizabeth R. Téléfilm. Roderick Graham et Richard Martin. Avec Glenda Jackson, Ronald Hines (GB, 1971) [3 et 4/6]. 45785479 - 63406938
23.50 Crime ou châtiment. Téléfilm. Bruno Barreto. Avec Vincent Price, Dennis Hopper (EU, 1992, 95 min). 41984833

13^{ème} RUE C-S

19.55 Stingers. Série. Un drôle d'indic. 519332271
20.45 Quai n° 1. Série. Meurtre entre les lignes O. 507588369
22.20 Les Pistes : Le Marché du sport. Téléfilm. Luc Béraud. Avec Antoine Duléry, Philippe Lellèvre (France, 1995) O. 501404253
23.50 Hôtel de police. Série. La toilette du mort O (55 min). 506513235

Série Club C-T

19.55 Buffy contre les vampires. Série. Grave [2/2] O. 2287475
20.50 Starsky et Hutch. Série. La folie du jeu O. 3391456
1916017
22.30 Les Mystères de l'Ouest. Série. La nuit du trésor des Aztèques. 339630
23.20 3^e planète après le Soleil. Série. Superstitious Dick O. 8138253
23.45 Falcone. Série. Tighrope O. 9392524
0.30 A la Maison Blanche. Série. Réparations O (45 min). 3491437

Canal Jimmy C-S

20.30 X Chromosome. Série (v.o.) O.
20.45 Sheila en acoustique. Enregistré à l'Usine, à La Plaine Saint-Denis, le 11 décembre 2001. 44159036
22.10 Les Cinq Dernières Minutes. Quarante-cinq tours et puis s'en vont. Téléfilm. Bernard Hecht. Avec Raymond Souplex, Jean Daurand (1964) O. 95110307
23.55 Twitch City. Série. Je suis gros et j'en suis fier (v.o.) O. 62138833
0.20 Chambers. Série. Sous réserve d'encaissement (v.o.) O. 62521596
0.50 Le Marquis de Portago. La fin des seigneurs. Documentaire. Philippe Alfonsi [2/2] (55 min). 35897383

Match TV C-S

19.50 Diana haute couture. Documentaire. 86539524
20.45 Tendance Amanda. Magazine. 41180746
21.45 Match magazine. Magazine. 32055433
22.45 Le Prince étudiant. Téléfilm. Simon Curtis. Avec Robson Green, Rupert Penry-Jones (EU, 1997) O. 71640104
0.15 J'y étais. Magazine (55 min). 73619654

Canal J C-S

17.25 Les Razmoket. 6477017
19.00 Iapiap ! Divertissement. Invitée : Lääm. 7717814
20.30 Allen Strange. Série. L'insecte du cosmos. 3570253
20.55 Fais-moi peur ! Série. L'histoire des démons de la mer (25 min). 1084098

Disney Channel C-S

17.20 La Double Vie d'Eddie McDowd. Série. Malade comme un chien. 1176861
17.45 Lizzie McGuire. Série. La nuit d'Halloween. 357678
18.10 Drôle de frère. Série. Les oiseaux. 1371340
18.35 La Cour de récré.
19.00 Les Voyages extraordinaires de Jules Verne. 553185
20.30 Disney's Tous en Boîte. Magazine. 657494
21.00 Aux frontières de l'étrange. Série. Balles de match (25 min). 153949

Télétoon C-T

17.48 Le Monde fou de Tex Avery. Dessin animé.
18.05 Un Bob à la mer. Dessin animé. 543571833
18.51 Jack et Marcel. Dessin animé.
19.02 Les Exploits d'Arsène Lupin. Dessin animé. 707512098
19.50 Rahan. Dessin animé. 508103272
20.37 et 21.27 Froud et Stouf en vacances. Dessin animé.
20.40 Docteur Globule. Dessin animé. 504647746
21.35 Highlander. Dessin animé (24 min). 505647235

Mezzo C-S-T

20.00 Festival de Radio France et de Montpellier. Enregistré en 2002. Avec Thomas Morris (ténor), Marie-Cécile Bertheau (piano). 80502098
21.00 La Walkyrie. Opéra en 3 actes de Richard Wagner. Par l'Orchestre et le Chœur du Festival de Bayreuth, dir. Pierre Boulez et de Patrice Chéreau. Avec Peter Hofmann, Matti Salminen. 91164253
0.40 Nice Jazz Festival 2000. Avec Stefano Di Battista (saxophone), Flavio Boltrò (trompette), Eric Legnini (piano), Rosario Bonaccorso (contrebasse), Benjamin Henocq (batterie) (50 min). 14608334

National Geographic S

20.00 Les Avatars du homard. 2525562
21.00 Mères parfaites, prédateurs parfaits. 9213307
22.00 Eléphants de Kyonaing. 9202291
23.00 Les Requins et les Hommes. 9293543
0.00 Jamu. Le léopard orphelin. 9266499
1.00 Explorer. Magazine (60 min). 5735925

Histoire C-T

21.05 Augusti Centelles, un photo-reporter dans la guerre d'Espagne. 502976630
22.05 Procès de Berlin. Le terrorisme iranien condamné. 582702369
23.00 Procès Touver. Invité : Annette Wiewiorka (120 min). 507645920

La Chaîne Histoire C-S

20.15 Biographie. Louis Farrakhan, ministre de la colère. 504292340
21.00 Conrad Hilton, roi des hôtes, hôte des rois. 509790678
21.45 Les Mystères de l'Histoire. Superstitutions. 506988369
0.10 Dr. Livingstone, je présume ? 520501383
0.50 Frankenstein. 513892465
22.30 L'Histoire du sexe. Le Moyen Age, l'Eglise et le sexe. 508549494
23.15 Les Brûlés de l'Histoire. Printemps de Prague (55 min). 550078833

Voyage C-S

20.00 Brésil, terre promise. 500009307
21.00 Les Grands Fleuves. Le Mékong. 500035123
22.00 La Route panaméricaine. De la Colombie à l'Equateur. 500031307
23.00 Pilot Guides. L'Inde de l'Ouest (60 min). 500022659

Eurosport C-S-T

20.30 Tennis. Tournoi messieurs de Washington (District de Columbia) (1^{er} demi-finale). 8194272
21.45 Watts. Magazine.
22.00 Boxe. Championnat d'Europe. Poids super-plumes. Pedro Miranda (Esp.) - Affif Djelti (Fr.). Le 6 juillet. A Telde (Espagne). 528814
23.45 Eurosport soir. Magazine.
0.00 Tennis. Tournoi du Grand Chelem. US Open. Rétrospective 2001. 448505
0.30 Tennis. Tournoi féminin de Montréal (Québec) (2^e demi-finale). 6976166

Pathé Sport C-S-A

20.45 Volley-ball. Masters féminins de Montreux (Suisse). Russie - Japon. 500966630
22.30 Cyclisme. Grande Boucle féminine internationale (13 étape) : Chartres - Lisieux (143,6 km). 500360456
23.00 Football américain. Holiday Bowl. Washington - Texas. En décembre 2001. 583929479

Sur les chaînes cinéma

RTBF 1

19.30 Journal, Météo. 20.10 Signé Taloché. 21.20 Les Aliénés ?? Film. Yvan Gauthier. Avec Christopher Buchholz. Thriller (2001) O. 23.00 Match 1 (55 min).

TSR

20.05 Cuche et Barbezat à Expo.02. 20.20 La Carte aux trésors. 22.25 Perry Mason. Meurtre en FM. 0.05 Justice sauvage Film. John Flynn. Avec Steven Seagal. Film d'aventures (1991, v.m.) O (90 min).

Canal + Jaune

C-S

20.05 Midnight +. 21.00 et 21.55 Star Hunter. Série. Super Max O. 23.35 Le Journal des sorties. 22.45 Encore + de cinéma. 23.00 Bootmen Film. Dein Perry. Avec Adam Garcia. Comédie dramatique (2000, v.m., 90 min) O.

Canal + Bleu

C-S

19.35 Spin City. Série. Confidences dans un avion (v.m.) O. 19.55 Le Géant de la vallée perdue. 20.50 En aparté. Invités: Sœur Emmanuelle, Benoît Poelvoorde. 21.35 Grolandats. 22.00 A la demande générale. 22.40 H. Série. Une grossesse O. 23.10 Une chance sur deux Film. Patrice Leconte. Avec Jean-Paul Belmondo. Comédie d'aventures (1997, 110 min) O.

Canal + Vert

C-S

20.30 Rugby. Tournoi des Tri Nations: Afrique du Sud-Australie. 22.10 Le Monde des ténèbres. Série. Visions interdites O. 23.00 Fréquence interdite Film. Gregory Hoblit. Avec Dennis Quaid. Thriller (2000, v.m., 110 min) O.

Planète Future

C-S

20.45 500 millions d'années sous la mer. 21.35 et 1.10 Touché Terre. Invité: Pierre Arditi. 22.30 Destination Mars. 23.20 Au fond des océans. L'histoire au fond des mers. [3/6] (55 min).

Fun TV

C-T

21.30 100 % tubes (570 min).

Comédie

C-S

20.00 Porto-Vecchio Story. 21.30 La Cigale et la Joly. Spectacle. 23.00 La Cape et l'Epée. 23.30 Robins des bois, la Story (90 min).

MCM

C-S

20.30 et 22.45 Le JDM. 20.45 90's TV. 21.45 et 23.00 Total Clubbis'. 0.00 Total Electro (60 min).

i télévision

C-S-T

18.30 et 19.00, 19.30 Journal de 10 minutes. 18.40 et 18.50 i reportage. 19.10 i comme idées. 19.40 i médias. 20.00 et 20.15, 20.30, 20.45, 21.00, 21.15 Journal de 15 minutes. 21.30 et 22.00, 22.30, 23.00, 23.30, 0.00, 0.30, 1.00, 1.30, 2.00, 2.30, 3.00, 3.30, 4.00, 4.30 Journal de 30 minutes (30 min).

LCI

C-S-T

12.10 et 17.10 Le Monde des idées. Les Etats-Unis et l'Europe. Invité: Alain Joxe, sociologue. 17.30 et 18.00, 18.30, 19.00, 20.30, 21.00 Le Journal permanent de l'été. 18.15 La Bourse et votre argent. 18.40 Décideur. 20.10 Ecolo mag. Invité: Yann-Arthus Bertrand. 20.40 MusiqueS (20 min).

La chaîne parlementaire

19.00 Les Travaux de l'Assemblée nationale. 20.30 Documentaire. 22.00 Aux livres citoyens! 22.30 Démocratie directe. 0.00 Bibliothèque Médicis (90 min).

Euronews

C-S

6.00 Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. 10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

CNN

C-S

Informations 24 heures/24. 18.30 Inside Africa. 19.30 Inside Europe. 20.30 Business Unusual. 21.30 Best of Q & A. 22.30 International Correspondents. 23.30 World Sport (120 min).

TV Breizh

C-S-T

20.00 Arabesque. Un regrettable mentard. 21.00 Le docteur mène l'enquête. L'argent de la liberté O. 21.50 Les Incorructibles. Le signe de Cain O. 22.50 Le Journal de l'été. 23.20 L'Odyssée bleue. L'océan perdu. 0.20 Bretons du tour du monde. 0.50 Mogwai. En 2001, à Saint-Malo (70 min).

Action

CYRANO ET D'ARTAGNAN

12.30 Cinétoile 505631920 Abel Gance. Avec José Ferrer (Fr. - It., 1963, 140 min) O.

F.P. I NE RÉPOND PAS

17.50 CineClassics 88103901 Karl Hartl. Avec Hans Albers (All., N., 1932, 105 min) O.

LE HUSSARD

9.30 Cinéstar 2 504478920 Jean-Paul Rappeneau. Avec Olivier Martinez, Juliette Binoche (Fr., 1995, 135 min) O.

SUR LE TOIT

6.10 TCM 17637982 David Butler, Robert Florey et Raoul Walsh. Avec Eric Flynn (EU, 1945, 105 min) O.

SAN ANTONIO

6.10 TCM 17637982 David Butler, Robert Florey et Raoul Walsh. Avec Eric Flynn (EU, 1945, 105 min) O.

Comédies

LE MEILLEUR

DES MONDES POSSIBLES Film. 3.45 TCM 57632789 Lindsay Anderson. Avec Malcolm McDowell, Ralph Richardson (GB, 1973, 183 min) O.

LE MONOCLE NOIR

16.25 Cinétoile 501062235 Georges Lautner. Avec Paul Meurisse (Fr., N., 1961, 88 min) O.

MR WONG À CHINATOWN

23.00 Cinétoile 500629340 William Nigh. Avec Boris Karloff (EU, N., 1939, 70 min) O.

MR WONG DÉTECTIVE

0.70 Cinétoile 505572692 William Nigh. Avec Boris Karloff (EU, N., 1938, 70 min) O.

TOMBÉS DU CIEL

14.50 Cinéstar 1 503193920 23.05 Cinéstar 2 507914494 Philippe Lioret. Avec Jean Rochefort (Fr., 1993, 88 min) O.

UN BRIN D'ESCROQUERIE

14.50 Cinétoile 509968475 Guy Hamilton. Avec James Mason (GB, N., 1959, 91 min) O.

Comédies dramatiques

CONTE D'AUTOMNE

14.15 CineCinemas 1 99898185 Eric Rohmer. Avec Marie Rivière (Fr., 1998, 110 min) O.

CONTE D'HIVER

7.50 CineCinemas 2 507183253 Eric Rohmer. Avec Charlotte Véry, Michel Valette (Fr., 1991, 110 min) O.

DAVID COPPERFIELD

16.40 TCM 51068746 George Cukor. Avec Freddie Bartholomew (EU, N., 1935, 135 min) O.

EXILED TO SHANGHAI

7.30 CineClassics 86101746 Nick Grinde et Armand Schaefer. Avec Wallace Ford (EU, N., 1937, 65 min) O.

FIESTA

10.20 Cinéstar 1 504365562 Pierre Boutron. Avec Jean-Louis Trintignant (Fr., 1995, 108 min) O.

FORCE MAJEURE

7.30 TPS Star 505716494 Pierre Jolivet. Avec Patrick Bruel (Fr., 1988, 90 min) O.

GÉNÉALOGIES

D'UN CRIME Film. 11.20 CineCinemas 2 506196982 Raoul Ruiz. Avec Catherine Deneuve (Fr., 1996, 113 min) O.

GINGER ET FRED

8.20 Cinéféz 548061123 Federico Fellini. Avec Giulietta Masina, Marcello Mastroianni (Fr. - It., 1986, 125 min) O.

ILS VONT TOUTS BIEN

16.15 Cinéféz 575262833 Giuseppe Tornatore. Avec Marcello Mastroianni (Fr. - It., 1990, 120 min) O.

KANZO SENSEI

0.40 CineCinemas 3 547863499 Shohéi Imamura. Avec Akira Emoto (Fr. - Jap., 1998, 129 min) O.

L'APPARTEMENT

16.05 CineCinemas 1 33661659 2.50 CineCinemas 3 593778789 Gilles Mimouni. Avec Romane Bohringer (Fr. - It., 1996, 116 min) O.

La radio

France-Culture

Informations : 7.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.30 ; 22.00.

6.00 Vivre sa ville. Le bus des femmes (rediff.). 7.05 Terre à terre. Les transports inutiles. 8.00 Les Vivants et les Dieux. Halloween. 8.45 Les Jardiniers. Une forêt de bambous à Anduze. Invité: Yves Crouzet.

9.07 Répliques. Disgrâce. Invités: Claude Habib, Pierre Pachet.

10.00 Concordance des temps. L'Afghanistan, terrain du grand jeu. Invité: Olivier Roy (rediff.).

11.00 Le Bien commun. Chasse, pêche et tradition républicaine.

12.00 De bouche à oreille. Beurre frais.

12.45 L'Esprit public. L'Occident face à lui-même (rediff.).

13.40 Poésie sur parole. Invité: Anne Wiazemsky (rediff.).

14.00 Voyage dans l'Orient proche. Beyrouth.

15.00 Blaise Cendrars.

17.30 Les Heures chaudes de la télévision française (1949-1964).

18.35 Les Grands Entretiens du Collège de France.

19.30 Les Lundis de l'Histoire. François Bedarida.

21.00 Lieux de mémoire. Bayard.

22.05 Robert Musil : Dix tentatives pour aimer un monstre. Invités: Jitka Bednarova, Pierre Bergounioux,

Bernard Böschenstein, Philippe Chardin, Jean-Pierre Cometti, Karl Corino, Annette Daigerg, Daniel Eckert, Florence Godeau, Peter Henninger.

22.30 Festival de Radio France et Montpellier. Musiques d'ici et d'ailleurs. Donné par le groupe occitan Ténarèze.

0.00 Des idées et des hommes. 0.35 Fiction. La Montagne magique, de Thomas Mann. 1.05 Les Nuits de France-Culture (rediff.).

France-Musiques

Informations : 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00.

7.08 A pied d'œuvres. 8.08 A pied d'œuvres. 9.05 Comment l'entendez-vous ? Le retour imprévu. Invité: Charles Rosen (rediff.).

11.03 Les Artisans de la chanson. Hubert Giraud.

12.37 54^e Festival international d'art lyrique d'Aix-en-Provence. Donné le 16 juillet, au Théâtre du Jeu de paume. Alfred Brendel, piano ; Sonate Hob XVI n° 44, de Haydn ; Œuvres de Mozart ; Fantaisie K 397 ; Sonate K 310 ; Variations sur un thème de Diabelli op. 120, de Beethoven.

14.30 Horaces et Curiaques. Opéra de Domenico Cimarosa. Donné le 27 avril, salle Olivier-Messiaen de la Maison de Radio France, à Paris, par le Chœur de Radio France et l'Orchestre philharmonique de Radio France, dir. Fabio Luisi, Marie Devellereau (Curiazio), Henriette Bonde-Hansen (Orazia), Gaelle Le Roi (Sabina),

LA CITÉ DES FEMMES

6.05 Cinéféz 518681253 Federico Fellini. Avec Marcello Mastroianni (It., 1979, 130 min) O.

LA NEIGE ÉTAIT SALE

9.05 Cinétoile 502833949 Luis Saslavsky. Avec Daniel Gélin (Fr., N., 1953, 105 min) O.

LE JOURNAL TOMBE À CINQ HEURES

16.15 CineClassics 78020340 Georges Lacombe. Avec Pierre Fresnay (Fr., N., 1942, 93 min) O.

LE VOYAGEUR

DE LA TOUSSAINT Film. 10.50 Cinétoile 507419456 Louis Daquin. Avec Jean Desailly (EU, N., 1942, 105 min) O.

LES MARIIS, LES FEMMES, LES AMANTS

9.05 CineCinemas 3 50282833 Pascal Thomas. Avec Jean-François Stevenin (Fr., 1989, 110 min) O.

MIMA

9.00 Cinéstar 1 504152659 15.30 Cinéstar 2 509357712 Philomène Esposito. Avec Virginie Ledoyen (Fr., 1990, 80 min) O.

IL PLEUT SUR SANTIAGO

7.05 CineCinemas 1 76902475 Helvío Soto. Avec Annie Girardot (Fr. - Bulg., 1975, 110 min) O.



Kris Kristofferson dans « Lone Star », de John Sayles, à 14.10 sur CineCinemas 3 et à 0.40 sur CineCinemas 2.

RASPOUTINE

ET SA COUR Film. 14.20 CineClassics 56333562 Richard Boleslawski. Avec John Barrymore (EU, N., 1932, 116 min) O.

SI VERSAILLES

M'ÉTAIT CONTÉ Film. 2.35 Cinétoile 588786654 Sacha Guitry. Avec Sacha Guitry (Fr., 1953, 165 min) O.

Policiers

CALME BLANC Film. 9.45 CineCinemas 2 508932253 16.25 CineCinemas 3 500124611 Philip Noyce. Avec Nicole Kidman, Sam Neill, Billy Zane (Australie, 1989, 92 min) O.

LA MORT SERA SI DOUCE

23.00 Cinéstar 1 508534185 James Foley. Avec Jason Patric (EU, 1990, 115 min) O.

LE PORT DU DÉSIR

9.55 CineClassics 11928017 Edmond T. Gréville. Avec Jean Gabin (Fr., N., 1954, 94 min) O.

LES VOLEURS

23.00 CineCinemas 1 73186920 André Téchiné. Avec Catherine Deneuve (Fr., 1996, 117 min) O.

LONE STAR

14.10 CineCinemas 3 502267388 0.40 CineCinemas 2 547869673 John Sayles. Avec Chris Cooper (EU, 1996, 135 min) O.

Jeunesse

AVENTURES EN FLORIDE Film. 13.15 TCM 78771475 James B. Clark. Avec Chuck Connors (EU, 1963, 90 min) O.

LES NOUVELLES AVENTURES DE FLIPPER

14.45 TCM 80251272 Leon Benson. Avec Luke Halpin (EU, 1964, 95 min) O.

► Horaires en *gras italique* = diffusions en v.o.

violoncelle, Nicholas Angelich, piano : Œuvres de Beethoven : Sonate n° 1 op. 5 ; Sonate n° 5 op. 102 n° 2 ; Sonate n° 3 op. 69.

19.00 Intermezzo. Œuvres de Haendel, Bond, Telemann, Hagen.

20.00 Les Rendez-Vous du soir. Franz Bernal. Œuvres de Berwald : La Reine de Golconda (ouverture), par The Royal Philharmonic Orchestra, dir. U. Björlin ; Duo en ré majeur, S. Tomes, piano, Marieke Blankesteijn, violon ; La Première Nuit de Walpurgis (finale), de Mendelssohn, par le Chœur et l'Orchestre de Cleveland, dir. Christoph von Dohnanyi, J. Garrison, ténor, Tom Krause, baryton, J. Wells, baryton basse ; Quatuor à cordes, de Berwald, par le Quatuor Fryden ; Richard III, de Smetana, par l'Orchestre philharmonique tchèque, dir. V. Neumann ; Etudes d'exécution transcendante : « Paysage » et « Feux follets », de Liszt, C. Arrau, piano ; Symphonie n° 3 « Singulière », de Berwald, par l'Orchestre de la Radio suédoise, dir. Esa-Pekka Salonen.

22.00 Da capo. Le chef d'orchestre Paul Paray. Phèdre (ouverture), de Massenet, par l'Orchestre symphonique de Detroit ; Petite suite, de Debussy, par l'Orchestre symphonique de Detroit ; Œuvres de Fauré : Nocturnes n° 12 et 13 ; Impromptu n° 5 ; La Tragédie de Salomé, de Schmitt, par l'Orchestre symphonique de Detroit ; Pavane pour une infante défunte, de Ravel ; Symphonie n° 2, de Rachmaninov, par l'Orchestre symphonique de Detroit.

0.00 Les Nuits de Radio Classique.

Radio Classique

15.00 Goûts réunis. Œuvres de Berlioz, Liszt, Paganini, Chopin, Adam, Brahms, R. Schumann.

17.30 Concert. Enregistré le 21 mai 2001, au Théâtre des Bouffes du Nord, à Paris. Marc Coppey,

Le film



20.45 CineCinemas 1
Le Secret

Robert Enrico (Fr., 1974, 98 min). Avec Jean-Louis Trintignant, Marlène Jobert, Philippe Noiret.

UN couple de Parisiens, Thomas Berthelot, écrivain, et Julia Vandal, sculpteur à ses heures, se sont retirés, en pleine solitude, dans une ferme abandonnée des Cévennes. Un homme qu'on a vu, au début, s'évader d'une prison psychiatrique, vient s'y réfugier. Il prétend s'appeler David Daguerre et être en possession d'un secret politique pouvant entraîner sa mort si on le découvre. Cette adaptation, par Robert Enrico et Pascal Jardin, d'un roman de Francis Ryck, repose sur une ambiguïté qui ne relâche jamais et crée une atmosphère d'angoisse de plus en plus oppressante à partir des actes dans lesquels David (Trintignant, énigmatique) entraîne ses hôtes : Philippe Noiret, grisé par le jeu de l'aventure, et Marlène Jobert, inquiète, jalouse, mais basculant à son tour. Par un secret non dévoilé, par la mise en scène et le jeu des acteurs, ce film, comme le roman, prend une résonance kafkaïenne.

J. S.

TF 1

- 5.50 Island détectives. Série. La marque du Z.
- 6.40 TF ! jeunesse. Les petites crapules ; Tweenies ; Franklin ; Fifi Brindacier ; Spiderman ; Hé Arnold ! ; Pokémon.
- 9.47 et 10.50, 12.00, 19.55, 1.35 Météo.
- 9.50 Pétanque. Masters. 4716876
- 10.10 Auto Moto. Magazine.
- 10.55 Téléfoot. Magazine. 88218147
- 12.03 Météo des plages.
- 12.05 Attention à la marche !
- 12.50 A vrai dire. Magazine.
- 12.55 Météo. Journal.
- 13.20 F1 à la une. Magazine.
- 13.55 Grand Prix de Hongrie. 1393465
- 15.50 Le Podium. 2350811
- 16.10 New York Unité Spéciale. Série. Libération sur parole O.
- 17.05 7 à la maison. Série. Un nouveau départ.
- 18.00 Vidéo gag. Divertissement.
- 18.55 Le Maillon faible. Jeu.
- 19.50 En pleine forme. Magazine.
- 20.00 Journal, Tiercé, Météo.

France 2

- 5.45 Chut ! Déconseillé aux adultes. Casper ; Fracasse ; Cyrano 2022 ; Les baskerville : une famille d'enfer ; Momie au pair.
- 7.45 Torridement déconseillé aux adultes, TD2A. Sabrina ; La fête à la maison.
- 8.30 Voix bouddhistes.
- 8.45 Islam.
- 9.15 Judaïca. Magazine.
- 9.30 Source de vie. Magazine.
- 10.00 Présence protestante. Magazine.
- 10.30 Jour du Seigneur. Magazine.
- 11.00 Messe célébrée en l'église de Saint-Ruff en Avignon.
- 12.05 Chanter la vie. Best of.
- 12.55 Rapports du Loto. Jeu.
- 13.00 Journal, Météo.
- 13.25 Le Grand Batre. Téléfilm. Laurent Carcèlès. Avec M.-Christine Barrault (France, 1997) O. [5 et 6/9]. 4237383 - 8919789
- 16.30 Les Années d'orage. Téléfilm. Bernd Böhlich. Avec Barbara Rudnik (Suisse). 88838
- 18.00 Voleurs de charme. Série. Faux dollars et roulette russe.
- 18.50 Stade 2. Magazine. 7366215
- 20.00 Journal, Météo.

France 3

- 5.00 Chroniques d'en haut.
- 5.50 Les Matinales.
- 6.00 Euronews.
- 7.00 Décrochez vos vacances.
- 8.00 TO3. Les histoires du père Castor ; Les tortues Ninja ; Cédric ; Les Razmoket ; Les aventures de Tintin.
- 10.20 C'est pas sorcier. Mangeons équilibré !
- 10.50 Echappées sauvages. Chroniques de l'Amazonie sauvage. Documentaire. Océan vert.
- 11.50 Bon appétit, bien sûr. Magazine. Invitée : Babette de Rosières.
- 12.15 12 - 14 de l'Info, Météo.
- 13.20 C'est mon choix. 4249128
- 14.50 Keno. Jeu.
- 14.55 Christine Cromwell. Série. In vino veritas. 8906215
- 16.30 Le Sport du dimanche. Cyclisme : Grande Boucle féminine internationale.
- 16.40 Coupe du monde. Championnat de Zurich (Suisse). 3743483
- 18.05 On en rit encore ! Divertissement.
- 18.55 19-20 de l'Info, Météo.
- 20.20 Titeuf. Série. Célébrité ; Tata Monique ; Nadia Beurzday.

France 5

- 5.55 L'Université de tous les savoirs. La médecine nucléaire.
- 6.40 Italien. Victor : leçon n° 13.
- 7.00 Fenêtre sur... Mairais et canaux.
- 7.25 Célébrations. L'homme et la perruque.
- 8.15 Les Arts. Classique Archive. Herbert von Karajan.
- 9.10 Les Lumières du music-hall. Dick Rivers (1998).
- 9.40 Le Maroc et les artistes français. Plus près de la terre.
- 10.30 Architectures de l'habitat. Espaces de travail.
- 11.00 A la poursuite des pierres précieuses. Le jade du Gua-

- temala.
- 12.00 Carte postale gourmande. Bourgogne.
- 12.30 Palaces un jour, palaces toujours. Les Rocheuses du Canada.
- 13.20 Antonio Banderas.
- 14.10 Méditerranée(s). Istanbul.
- 15.00 L'Aventure spatiale. [2/4]. Vers une autre Terre (2002).
- 15.55 Israël-Palestine, une terre deux fois promise. La paix armée.
- 16.55 La Cinquième Dimension. La route des cachalots.
- 17.25 La Conquête des pôles.

Arte

- 19.00 Maestro. Gala lyrique à Leipzig. Avec Nigel Kennedy et l'Orchestre du Gewandhaus de Leipzig, dir. Bobby Mc Ferrin.
- 19.45 Arte info.
- 20.10 Météo.
- 20.15 Danse. Grupo Corpo. Documentaire. Jurgen Wilcke (Allemagne, 1996). Grupo Corpo originaire de Belo Horizonte est l'un des cinq plus fameux ensembles de danse contemporaine du Brésil mêlant culture traditionnelle et influences actuelles.



20.50

RIPOUX
CONTRE RIPOUX

Film. Claude Zidi. Avec Philippe Noiret, Thierry Lhermitte, Line Renaud. Comédie policière (France, 1990). 584654
Deux policiers corrompus sont victimes de policiers encore plus corrompus qu'eux. Une tentative vaine de faire la suite d'un succès commercial.



20.50

MA SAISON PRÉFÉRÉE

Film. André Téchiné. Avec Catherine Deneuve, Daniel Auteuil, Marthe Villalonga, Chiara Mastroianni, Jean-Pierre Bouvier. Drame (France, 1992) O. 58860942
Un frère et une sœur se rapprochent au moment de la mort de leur mère. Une étude psychologique dépouillée et sensible.



20.50

SISKA

La jeune fille et la mort. 594031
La sorcière, au bûcher ! 4808483
Série. Avec P. Kremer, Matthias Freihof. Dans La jeune fille et la mort, le cadavre d'un homme a été retrouvé dans une villa ; chose curieuse, les propriétaires affirment tout ignorer de son identité.

23.00 Météo, Soir 3.



20.45

THEMA

DANS LA FUREUR DU CAP HORN
20.45 Révolte à bord ■
Film. John Farrow. Avec Alan Ladd, Brian Donlevy, William Bendix. Drame (EU, 1946, N.). 312963
Enrôlé de force sur un navire marchand, un homme découvre les mauvais traitements que subissent les marins. Une mutinerie éclate.

22.45

INDOCHINE

Film. Régis Wargnier. Avec Vincent Perez, Catherine Deneuve, Linh Dan Phan, Jean Yanne. Drame (Fr., 1991). 10288876
Epais mélodrame publicitaire et colonial.

1.40 Chefs-d'œuvres de la musique. Haydn et Saint-Saëns. Concerto pour violoncelle de Haydn, par J. M. Gamard de l'Orchestre Sinfonia de Lyon ; Concerto n°4 pour piano de Saint Saëns, par Jean Dubé de l'Orchestre Sinfonia de Lyon. 7564567 2.35 Concert de musique classique. Octeur de violoncelles : Schubert, Beethoven, Werner, Offenbach. 25776838 3.10 Reportages. Les travailleurs de la mer. 6245890 3.35 Très chasse. Renard, blaireau et chiens de terrier. Documentaire. 9422364 4.30 Histoires naturelles. Sourciers... que d'eau... Documentaire. 1335364 4.55 Musique (15 min). 5395616

2.55

CONTRE-COURANT

Acariens cannibales O. 5975876
Magazine présenté par Stéphane Paoli. Documentaire. Thierry Berrod.
23.50 Journal de la nuit, Météo.
0.10 Contre-courant. Magazine. Premier échange. 2795432
1.15 Le Nouveau Corps humain. Documentaire. [3/4].
Le sexe et ses secrets. 2099890
1.55 Gares et muses allemandes. Documentaire O. 9121819 2.40 La Femme de ta vie. Série. 1943884 3.30 24 heures d'info. 6245890 3.50 La Chanson de l'été. 3.55 Stade 2. Magazine (70 min). 84345432

23.15

LES COMÉDIES DE L'ÉTÉ
ON NE REFAIT PAS L'AVENIR

Pièce d'Anne-Marie Etienne. Mise en scène d'Anne-Marie Etienne. Avec Philippe Torreton, Pierre Cassignard, Nathalie Villeneuve. 4298944
0.55 Cinéma de minuit. Cycle « Films-catastrophe » [3/5]. La Mousson ■ Film. Clarence Brown. Avec Mirna Loy, Tyrone Power. Drame (EU, 1939, N., v.o.). 3852068
2.35 Soir 3. 6250722 3.00 ONPP vu de la plage. Spéciale grandes queues (n°2). 3729364 4.35 Euro millionnaire. Jeu (25 min). 9671567

22.20 Thema : contre vents et marées.

Le cap Horn en quatre-mâts. Documentaire. Jürgen Brühns (Allemagne, 2002). 2109215

23.20 Thema : Au bout du monde, le cap Horn. Documentaire. Michael Schomers et Wolfram Engelhard (Allemagne, 2002). 1766944

0.20 Thema : Histoires de marins. Documentaire. B. Schaechterle (Allemagne, 2002). 97797
Les fabuleuses histoires maritimes d'un capitaine qui parcourt les océans pendant quelque dix-sept ans.

0.45 Mic Mac. Ah, vous voilà... ! ; Signes d'Europe : sur le pouce ; Henri Van Lier : Anthropogénie ; Tranche de ville ; Georges de La Tour. 8575797 1.15 Why Are You Creative ? Billy Wilder. 1.20 Expérimentations interdites. Téléfilm. Hartmut Schoen (All., 2002, 85 min) [2/2]. 2683722

M 6

- 8.05 L'Étalon noir. Série. La fugue.
- 8.35 Indaba. Série. Protection rapprochée.
- 9.00 Studio Sud. Série. Une fiancée pour Nico ◊.
- 9.30 M6 Kid. Les Marchiens ; Le Monde fou de Tex Avery ; Sakura ; Men in Black.
- 11.10 Téva déco. Magazine.
- 11.40 Turbo. Magazine
- 12.20 Demain à la une. Série. L'amour est aveugle ◊.
- 13.15 Si c'était demain. Téléfilm. Jerry London. Avec M. Smith-Osborne, Tom Berenger (Etats-Unis, 1986) ◊ [1 et 2/3]. 6522692 - 5571741
- 17.25 Drôle de scène. Divertissement.
- 17.40 Tessa, à la pointe de l'épée. Série. Reine contre reine ◊. 2111418
- 18.40 Opération séduction aux Caraïbes. Episode 7. 6831857
- 19.54 Le Six Minutes, Météo.
- 20.05 E = M6. Magazine.
- 20.40 Sport 6. Magazine.



20.50

CAPITAL

Les secrets des produits « mode ». Présenté par Emmanuel Chain. Invité : Patrick Timsit. Mode : le filon des « Lolitas » ; DVD ; La guerre des journaux gratuits ; Multimilliardaire à 37 ans ; Mon épicier est un robot. 22.49 Météo.

22.50

SECRETS D'ACTUALITÉ

Mesrine : l'homme qui a fait trembler la France. 868128

Présenté par Laurent Delahousse. Le 2 novembre 1979, l'homme le plus recherché de France fait pour la dernière fois la « une » de l'actualité : Jacques Mesrine vient d'être abattu par la police en plein Paris...

23.55 Lolita 2000. Téléfilm. Sybil Richards. Avec Jacqueline Lovell, Danielle Williams (Etats-Unis, 1997) ◊. 2542383
Téléfilm érotique.

1.10 Sport 6. Magazine. 1.20 Turbo. Magazine. 8659703 1.50 M6 Music / Les Nuits de M6. Emission musicale (430 min). 73991242



GRANDALL/COSMOS

14.10 France 5
Istanbul

VILLE aux trois noms (Byzance, Constantinople et Istanbul) et aux deux continents (partagée entre Europe et Asie), si chargée d'histoire complexe et de civilisations diverses, monumentale, composite, cosmopolite, l'ancienne capitale de l'immense empire ottoman ne se laisse pas décrire aisément. Pourtant cette agglomération de 15 millions d'habitants, aussi belle qu'un peu monstrueuse, fascine et attire. Malgré sa singularité, elle a des traits communs avec Naples, à laquelle est consacré (dimanche 11 août) le premier volet de cette série documentaire justement intitulée « Méditerranée(s) », et aussi avec Beyrouth, Tanger et Athènes, qui seront visitées en septembre.

Nonchalamment, Ariel Wizman nous entraîne dans une promenade et des rencontres assez décousues. La confusion apparente de ce film convient évidemment à Istanbul. L'ensemble n'en paraît pas moins relever d'une approche trop classique et superficielle. Toutefois, les charmes d'Istanbul finissent par s'imposer, comme certaines remarques des Stambouliotes rencontrés. A la question : « Qu'aimeriez-vous que les visiteurs voient et qu'ils ne voient pas ? », l'un d'eux répond : « Qu'ils visitent avec leurs oreilles ! », afin d'entendre, ici, une phrase en ladino (judéo-espagnol), là en arménien, ailleurs en turc, en kurde ou en grec. Ainsi entre-t-on vraiment dans le sujet, pour en arriver à la conclusion d'un esthète prédisant qu'Istanbul sera de plus en plus « à la mode », au fur et à mesure que la mondialisation fera se ressembler les « quatre coins » du globe.

F. C.

Canal+

- ▶ En clair jusqu'à 8.10 7.00 Ça Cartoon. 7.45 Agrippine. Série. Horrible. 8.10 La Légende des animaux. Le chant des sirènes. 8.40 Les Initiés Film. Ben Younger (EU, 2000).
- 10.35 L'Elue Film. Chuck Russell. Avec Kim Basinger. Fantastique (EU, 2000) ◊. 2146960
- ▶ En clair jusqu'à 15.00 12.20 Avant la course. 12.30 et 19.45 Journal. 12.45 Grolandsat ◊.
- 13.10 Le Pire des Robins des Bois. 13.35 Semaine des Guignols.
- 14.10 Le Zapping.
- 14.25 La Grande Course.
- 15.00 Pillage en eaux troubles. Téléfilm. Curt Faudon. Avec Tobias Moretti (All., 2000) ◊. 1104876
- 16.40 H. Série. Une grosseesse ◊.
- 17.05 Umbria, le navire corail. Documentaire.
- 18.00 Une chance sur deux Film. Patrice Leconte. Avec Jean-Paul Belmondo. Comédie (France, 1997) ◊. 497673
- ▶ En clair jusqu'à 20.45 20.05 Ça Cartoon. Magazine ◊.



20.45

FRÉQUENCE INTERDITE ■ ■

Film. Gregory Hoblit. Avec Dennis Quaid, Elizabeth Mitchell, Jim Caviezel. Suspense (EU, 2000, DD) ◊. 487741
Un homme parvient à parler avec son père grâce à un émetteur radio qui communique avec le passé.

22.40

L'ÉQUIPE DU DIMANCHE

Présenté par Hervé Mathoux. 6932499

23.45 Golf. En direct. Championnat de la PGA (Quatrième journée). 8898215

1.00 Du côté des filles... ■ Film. Françoise Decaux. Avec Clémentine Célerié, Sophie Guillemin. Comédie dramatique (France, 1999) ◊. 5492068

2.30 Surprises. 2.40 Quand on sera grand Film. Renaud Cohen. Drame (Fr., 2000) ◊. 9687426
4.15 Cecil B. DeMented ■ Film. John Waters. Comédie satirique (EU, 2000, 90 min) ◊. 1851839
5.45 Voyance et manigance Film. Eric Fourniols (Fr., 2001, 88 min).

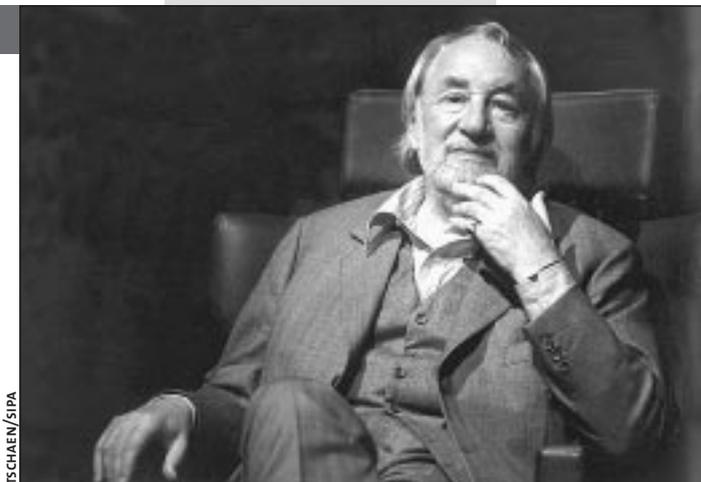
L'émission

20.45 CineCinemas 1

Philippe le bienheureux

SOIRÉE PHILIPPE NOIRET.

« Le Secret », de Robert Enrico, et deux heures somptueuses avec un saltimbanque d'expérience



TSCHAEN/SIPA

« Nous sommes des artisans, des passeurs. Essayons de faire ça au mieux. Avec conscience, simplicité, honnêteté. »

Il est de ces interprètes magnifiques que la critique a toujours plus ou moins traités du bout de la plume, comme on dirait du bout des lèvres. Une injustice flagrante, à reprendre le fil du parcours de Philippe Noiret sur la scène (une quarantaine de rôles) ou au grand écran (quelque 145 films). Il fallait au moins deux heures – comme ce fut le cas pour Jean Rochefort, l'un de ses plus grands complices depuis les années 1960 – pour mettre en lumière ce chemin-là sous « Les Feux de la rampe » ; excellente collection d'anthologie réalisée et produite par Philippe Azoulay (Rosebud Productions).

Noiret en impose d'emblée lorsqu'il arrive face au public de jeunes comédiens du Conservatoire supérieur d'art dramatique, avec sa crinière blanche de septuagénaire et sa dégaine d'aristo nonchalant – cigare barreau de chaise, chapeau, nœud pap' et pochette, chaussures cousues main ; ce

goût pour le costume et la chose (bien) faite à la main que lui a légué un père manifestement aimé. Et d'emblée se révèle foisonnant de drôleries, de finesses, d'émotions spontanées le récit simple et généreux suscité par les questions de Bernard Rapp – interlocuteur hors pair dans la justesse de ses interventions, la délicatesse de sa distance.

S'il y avait une leçon à prendre chez ce cancre rêveur « chassé de tous les lycées parisiens », c'est qu'« il faut se frotter à tout. Même à la médiocrité. Pas trop, parce que ça déteint ». Et ne rien regretter, fût-ce « le moins bon. Quand tout le monde est conscient de ce que l'on fait... Une merde ? Allez ! On va la faire du mieux qu'on peut ». A retenir dans le flux prodigieusement vivant de cet échange, les hommages appuyés à Jean Vilar, auprès duquel le jeune Noiret passera sept ans, dans la troupe du TNP (« Lui, petit-fils de boutiquiers sétois,

quand il jouait Richard II de Shakespeare, personne ne pouvait douter qu'il descendait des Plantagenet ») ; à Jean Gabin, qui lui apprendra « à être et non à faire » ; à Romy Schneider, sa partenaire dans *Le Vieux Fusil*, film emblématique (un peu trop à son goût), qui lui vaut le César du meilleur acteur en 1976 ; à Alfred Hitchcock, avec lequel il tourne *Topaz* (1969), un thriller très « gastronomique » ; à Rochefort, bien sûr, ou encore à Bertrand Tavernier (sept films en aventure commune depuis *L'Horloger de Saint-Paul*, 1973), qu'il aimerait bien retrouver – « avant que je ne casse ma pipe ou lui, la sienne ».

Valérie Cadet

■ Rediff. « Les Feux de la rampe ». Première partie : mercredi 21 août, 17 h 15, CC 1, et 0 h 45, CC 2 ; jeudi 22, 18 h 05, CC 2. Seconde partie : vendredi 23, 19 h 55, CC 1 ; samedi 24, 20 h 45, CC 3, et 0 h 40, CC 1.

Le câble et le satellite



George C. Scott dans « Les Derniers Jours de Patton », un téléfilm de Delbert Mann, à 21.00 sur Histoire.

SYMBOLES

- Les chaînes du câble et du satellite
- C Câble
- S Canal/Satellite
- T TPS
- A AB Sat

Les cotes des films

- On peut voir
- A ne pas manquer
- Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA

- Tous publics
- Accord parental souhaitable
- Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans
- Public adulte Interdit aux moins de 16 ans
- Interdit aux moins de 18 ans

- Les symboles spéciaux de Canal +
- DD Dernière diffusion
- ◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

Planète C-S

7.20 Destination Mars. 8.15 Au fond des océans. [3/6] L'histoire au fond des mers. 9.10 Les Grands Crimes du XX^e siècle. L'assassin portait un béret vert. L'affaire du docteur Crippen. 10.10 French Riviera. [1 et 2/3] Le luxe. L'art. 12.00 Les Grands Crimes du XX^e siècle. L'affaire Sacco et Vanzetti. Les époux Rosenberg, espions atomiques. Howard Hughes et le faux biographe. Qui a tué sir Harry Oakes ? L'enlèvement de Patty Hearst. L'attaque du train postal. Prisonniers d'Alcatraz. William Joyce, la voix qui trahit l'Angleterre. Jean Harris, la maîtresse trop possessive. Donald Merrett, séducteur et assassin. 16.50 Les Trésors de la Terre. [4/12] Les diamants, une brillante histoire. [5/12] Les diamants, les mille facettes du futur. [6/12] Les diamants : Gabi Tolkowski, un maître tailleur. [7/12] Les perles du Bahreïn. [8/12] Les perles, reines des pierres précieuses. 19.10 Brian Epstein, le cinquième Beatles.

20.45 Avions - 1914-1918 : Vols de guerre. [1, 2 et 3/4]

23.20 Au cours de musique. 0.20 La Légende napoléonienne. [1/2] Du mythe à la propagande. 1.15 La Légende napoléonienne. [2/2] De feu et de sang (50 min).

Odyssée C-T

9.05 La Vallée à la frontière. 9.55 L'Empire des éléphants. [1/3]. 10.50 Traque sauvage. [8/13] Un rhino sous haute surveillance. 11.20 Un casse-tête chinois. 12.10 A la découverte des récifs sous-marins. [6/7] Les tortues de l'océan Indien. 12.40 Titanic, au-delà du naufrage. La genèse. 13.05 New York. La région et la ville. 14.00 Histoire de l'archéologie. Au service de l'Etat. 14.55 La Terre et ses mystères. Angkor, cité de la jungle. 15.10 La Famille Presley. [1/2]. 15.55 La Famille Presley. [2/2]. 16.40 Les Peintres aborigènes d'Australie. 17.35 L'Enfance dans ses déserts. [4/7] Ali, enfant des Allouis. 18.05 Tribus d'Afrique. [4/5] Les Murzi. 19.05 Chine secrète. La terre miséricordieuse. 19.55 La Terre et ses mystères. La nécropole de Juliomagus. 20.10 Au nom des femmes. 20.45 Les mots ont des visages.

20.50 Pays de France. Magazine. 505162789
21.45 Evasion. Iles d'Hyères : les îles de Port-Cros, Porquerolles. 500641505
22.15 Appel d'air. [2/3] Israël. 505476505
23.10 Océanide. [7/7] Le Honduras : la magie des Caraïbes. 0.05 Eau douce, eau vive. Des artisans contre des produits polluants. 0.20 Les Terrassiers de la nuit. La vie secrète du blaireau d'Europe (50 min).

TV 5	C-S-T
20.30	Journal (France 2).
21.00	et 1.00 TV5 infos.
21.05	Chroniques d'en haut. Magazine. 98088031
22.00	TV5, le journal.
22.15	et 1.05 L'Enfant des Appalaches. Téléfilm. J.-P. Duval. Avec Christine Boisson, Anne Dorval (Can. - Fr., 1996). 52362506
0.00	Journal (TSR).
0.30	Soir 3 week-end (France 3)(25 min).

RTL 9	C-T
20.45	Disjoncté. Film. Ben Stiller. Avec Jim Carrey, Matthew Broderick. Comédie burlesque (EU, 1996). 5497876
22.25	Stars boulevard.
22.30	Vendredi 13 VI, Jason le mort vivant. Film. Tom Mc Loughlin. Avec Thom Mathews, Jennifer Cooke. Horreur (EU, 1986) ○. 2409470
0.00	Aphrodisia. Série ○ (75 min). 52702987

Paris Verso	C-S-T
20.00	Recto Verso. Magazine. Invité : Pierre Arditi. 6446302
21.00	Traffik, le sang du pavot. Téléfilm. Alastair Reid. Avec Lindsay Duncan, Julia Ormond (1989, v.o.) ○ [3 et 4/6]. 6528708 - 5199741
22.40	L'Actors Studio. Michael Douglas. 46267857
23.35	Paris modes. 7750760
0.25	L'Œil de Paris modes.
0.30	Sass and Brass. En 1986 (55 min). 65535451

Monte-Carlo TMC	C-S
20.00	Quoi de neuf docteur ? Série ○. 9673692
20.35	Le Cavaleur ■ ■ Film. Philippe de Broca. Avec Jean Rochefort, Nicole Garcia. Comédie de mœurs (Fr., 1978). 7004505
22.15	Journal, Météo.
22.35	Dimanche mécaniques. Magazine. 5549857
0.05	Alexandra, Maguelone et Anne : trois filles au soleil. Magazine (85 min). 75515068

TPS Star	T
20.15	Action Heroes. Bruce Willis. 500729321
20.45	La Belle Verte ■ Film. Coline Serreau. Avec Coline Serreau, Vincent Lindon. Comédie (Fr., 1996) ○. 500105692
22.15	Passionnement ■ Film. Bruno Nuytten. Avec Gérard Lanvin, Charlotte Gainsbourg. Drame (Fr., 1999) ○. 500644741
0.00	Des feux mal éteints ■ ■ Film. Serge Moati. Avec Manuel Blanc, Maria de Medeiros. Drame historique (Fr., 1994, 95 min) ○. 504459074

TF 6	C-T
20.50	Dupont Lajoie ■ Film. Yves Boisset. Avec Jean Carmet, Pierre Tornade. Drame (Fr., 1975) ○. 5889079
22.30	Big Guns ■ Film. Ducio Tessari. Avec Alain Delon, Richard Conte. Policier (Italie, 1973) ○. 73157418
0.10	Cold Feet. Série. Premier amour. 38335109 Mariage en vue (50 min). 27176600

Téva	C-T
19.30	Laure de vérité. Invité : Faudel. 500002128
20.00	L'Album. Ivana Trump. 500088760
20.50	Clara et son juge. Téléfilm. Joël Santoni. Avec Jean Rochefort, Elodie Navarre (France, 1997) ○. 500416789
22.35	Kate Brasher. Série. Jackson (v.o.). 504474470
23.25	Ally McBeal. Série. L'étoile du bonheur (v.o.) ○. 509115321 Une histoire cochonne (v.o.) ○. 509858499
0.15	Une maman dans la ville. Téléfilm. Miguel Courtois. Avec Marie-France Pisier, Evelyne Buyle (France, 1991) ○ (90 min). 507172364

Festival	C-T
20.40	La Fuite. Téléfilm. Mark Schlichter. Avec Corinna Harfouch, Peter Lohmeyer (Allemagne, 1996). 83585091
22.15	Au train où va la vie. Téléfilm. Jim Lee. Avec Alan Bates, Geraldine James (1989). 65254654
23.40	La Crique du Français. Téléfilm. Ferdinand Fairfax. Avec Tara Fitzgerald, Anthony Delon (GB, 1998, 110 min). 32590470

13 ^{ème} RUE	C-S
19.55	Stingers. Série. Sans contrefaçon. 543637483
20.45	Parfum de meurtre. Téléfilm. Bob Swaim. Avec Tim Matheson, Agnès Soral (EU - Fr., 1994) ○. 507548741
22.20	Le Retour des Puppet Master ■ Film. Victoria Sloan. Avec Emily Harrison, George Peck. Horreur (EU, 1998) ○. 524709963
23.45	Hôtel de police. Série. Double jeu ○ (55 min). 507668924

Série Club	C-T
20.00	Malcolm. Série. Conflit de générations ○. 755925 Infraction ○. 698334
20.50	West Wing. Série. Laissez Bartlet être Bartlet ○. 3368128
21.40	The Practice. Série. Coups de couteaux ○. 1983789
22.30	Falcone. Série. Windows ○. 886895
23.15	Wings. Série. En avant la musique ○. 8108012
23.40	L'Étalon noir. Série. La perle noire ○. 1474031 Les risques du métier ○. 710884 L'enlèvement ○ (30 min). 9387722

Canal Jimmy	C-S
20.00	Twitch City. Série. Le tueur aux boîtes de chat.
20.30	X Chromosome. Série (v.o.) ○.
20.45	Les Soprano. Série. L'enfer blanc (v.o.) ○. 32369673
21.45	Manhattan, AZ. Série. Plus bête, tu meurs (v.o.) ○. 79312645
22.10	Action. Série. Mon père, ce zéro (v.o.) ○. 93712401
22.35	Good As You. Magazine. 62010296
23.25	Star Trek, Deep Space Nine. Série. La maison de Quark (v.o.) ○. 32387437 Equilibrium (v.o.) ○ (50 min). 12317906

Match TV	C-S
20.45	L'Equipage. Téléfilm. André Michel. Avec François Duval, Bernard Giraudeau (France, 1978). 13132760
22.20	La Vie de Marianne. Téléfilm. Benoît Jacquot. Avec Virginie Ledoyen, Melvil Poupaud (Fr., 1994) [1/2]. 92430741
23.45	Tendance Amanda. Magazine. 52060895
0.40	Carnets de jour. Magazine. Invités : José Bové, Maiwenn Le Bescoë (50 min). 82632528

Canal J	C-S
17.25	Les Razmoket. 6444789
19.05	La Famille Delajungle. 9907321
19.30	Popmorph. Divertissement.
19.35	Les Incroyables Pouvoirs d'Alex. Série. L'antidote [1/2]. 5807296
20.00	Sister Sister. Série. Orientation. 8016465
20.30	Allen Strange. Série. Présage céleste. 3547925
20.55	Fais-moi peur ! Série. L'histoire de la bibliothécaire silencieuse (25 min). 1044470

Disney Channel	C-S
17.20	La Double Vie d'Eddie McDowd. Série. Adieu Ruby. 5471073
17.45	Lizzie McGuire. Série. Obsession. 309234
18.10	Drôle de frère. Série. Jeu de massacre. 1348012
18.35	La Cour de récré.
18.55	Le Monde merveilleux de Disney. Magazine.
19.00	Les Aventures de Buzz l'Eclair. La nouvelle équipe [1, 2 et 3/]. 117215 - 942302 - 764166
20.30	Disney's Tous en Boîte. Magazine. 165760
21.00	Aux frontières de l'étrange. Série. L'ennemi intérieur (25 min). 280760

Télétoon	C-T
17.54	Le Monde fou de Tex Avery.
18.05	Un Bob à la mer. 543548505
18.51	Jack et Marcel.
19.02	Calamity Jane. 707572470
19.46	et 21.29 Froud et Stouf en vacances.
19.50	Les Mystérieuses Cités d'or. 508170944
20.43	Cliff Hanger. 804614418
21.35	Flash Gordon (23 min). 509942447

Mezzo	C-S-T
20.00	Festival de Radio France et de Montpellier. Enregistré en 2002. Avec Robert Belinic (guitare). 80562470 0.00 Avec Thomas Morris (ténor), Marie-Cécile Bertheau (piano). 72392093
21.00	Rêves d'étoiles. La Belle au bois dormant. Documentaire. 99148012
22.30	Beethoven. Sonate n°16 en sol majeur, opus 31. Enregistré en 2000. Avec Georges Pludermacher (piano). 39444437
23.00	Paroles de danseurs. Festival d'Avignon. Documentaire. 72336437
1.00	Musique à Prades. L'art de la conversation. Documentaire (60 min). 64694258

National Geographic	S
20.00	La Fabrique de la vie. Des os, du muscle et un cerveau. 2592234
21.00	Le Momies Road Show. Un souvenir d'Egypte. 5227708
21.30	Histoires des morts-vivants. L'enfant Taung. 5226079
22.00	Animaux inventeurs. Animaux magiciens. 9279963
23.00	Le Désert du Sonora. Un paradis violent. 9260215
0.00	Croco chroniques. A la recherche du Python. 4881513
0.30	Le Marché noir des oiseaux. 5921277
1.00	Explorer. Magazine (60 min). 5639797

Histoire	C-T
21.00	Les Derniers Jours de Patton. Téléfilm. Delbert Mann. Avec George C. Scott, Eva Marie Saint (EU, 1986) ○. 569896925
23.20	Procès Touvier. Invitée : Pascale Froment (115 min). 570497963

La Chaîne Histoire	C-S
19.45	et 22.15 Des religions des hommes. Les cinq piliers de l'islam. Documentaire.
19.55	Biographie. Edgar Hoover, personnel et confidentiel. Documentaire [1 et 2/2]. 531932055 - 501510418
21.30	Les Mystères de l'Histoire. Chasseurs d'aliens. Documentaire. 508988988
22.30	Ivan le Terrible ■ ■ ■ Film. S. M. Eisenstein. Avec Nicolai Tcherkassov, Ludmilla Zelikowskaja. Histoire (Urss, 1945, N.). 507291893
23.50	Mémoire de la seconde guerre mondiale. Pearl Harbor (50 min). 504104614

Voyage	C-S
20.00	Les Plus Belles Routes du monde. France, la route du Roi Soleil. 500006166
21.00	Les Voyages d'Antoine. Magazine. 500013789
22.00	Chacun son monde : le sens du voyage, le voyage des sens. Magazine. Invitée : Enzo Enzo. 500052483
23.00	Pilot Guides. Hawaii (60 min). 500093925

Eurosport	C-S-T
20.30	Tennis. Tournoi du Grand Chelem. US Open. Les légendes années 1970. 890944
21.00	NASCAR. Winston Cup Series. 23 ^e manche. A Watkins Glen (Etat de New York). 610895
22.00	Tennis. Tournoi messieurs de Washington (District de Columbia). Finale. 532215
23.30	Eurosport soir.
23.45	Watts (30 min). 3396925

Pathé Sport	C-S-A
20.30	Pétanque. Masters (7 ^e étape). Le 13 août. Aux arènes de Palavas-les-Flots (Hérault). 50099586
22.00	Voile. Solitaire du Figaro. 500819079
22.30	Cyclisme. Grande Boucle féminine internationale (14 ^e et dernière étape) : contre-la-montre individuel. A Paris. 500801505
23.00	Volley-ball. Masters féminin de Montreux (Sui.). Russie - Japon. 509275031

RTBF 1

20.45 Voleurs de charme. Pari gagnant. 21.30 Ally McBeal. Illusions perdues. 22.15 Homicide. Pardonnez-nous nos faux pas. 23.00 Contacts. 23.10 La Fortune des pauvres (60 min).

TSR

20.05 Mise au point. 20.40 Les Cordier, juge et flic. Piège à minuit. 22.25 Chère Héloïse. 22.50 Navaro. Sentiments mortels (80 min).

Canal + Jaune C-S

20.45 Le Journal des sorties. 21.00 Sweet November Film. Pat O'Connor. Avec Keanu Reeves. *Drame* (2001, v.m.) 22.55 Une blonde en cavale Film. Stephen Metcalfe. Avec Sharon Stone. *Comédie d'aventures* (2000, v.m., 95 min) 0.

Canal + Bleu C-S

20.35 et 21.00 Black Books. Nuit de survie (v.m.) 21.25 Daria. Brève rencontre (v.m.) 21.45 Le Zapping. 22.00 Fréquence interdite 22.55 Film. Gregory Hoblit. Avec Dennis Quaid. *Thriller* (2000, v.m.) 23.50 Un ange Film. Miguel Courtois. Avec Richard Berry. *Film policier* (2001) (120 min).

Canal + Vert C-S

20.00 Gainsbourg à la télé. 20.30 Voyance et manigance Film. Eric Four-niols. Avec Emmanuelle Béart. *Comédie* (2001) 21.55 et 22.15, 22.35, 22.55 Spin City. La visite du président (v.m.) 23.20 Mon père Film. José Giovanni. Avec Bruno Cremer. *Drame* (2000) 0 (110 min).

Planète Future C-S

19.50 et 20.45, 23.25 Touché Terre. Invité : Pierre Arditi. 21.40 Des volcans et des hommes. 22.35 Ces incroyables machines plongantes. 0.20 L'Université de tous les savoirs (50 min).

Fun TV C-T

21.30 100 % tubes (570 min).

Comédie C-S

20.30 Robins des bois, the Story. 21.00 et 21.30, 22.00, 22.30 Un si beau monde. Série. Son chez soi. 23.00 Porto-Vecchio Story. 0.30 et 0.55, 1.20, 1.45, 2.10 Drew Carey Show. Série. Kate a un nouveau copain (25 min).

MCM C-S

20.30 et 22.45, 2.00 Le JDM. 20.45 90's TV. 21.45 Starter TV. 23.00 Fusion. 23.30 Sub Culture. 0.00 Total Reggae. 1.00 Glisse extrême. Tony Hawk. [3/3] (45 min).

i télévision C-S-T

18.30 et 19.00, 19.30 Journal de 10 minutes. 18.40 et 18.50, 19.40, 19.50 i reportage. 19.10 i comme idées. 20.00 et 20.15, 20.30, 20.45, 21.00, 21.15 Journal de 15 minutes. 21.30 et 22.00, 22.20, 23.00, 23.30, 0.00, 0.30, 1.00, 1.30, 2.00, 2.30, 3.00, 3.30, 4.00, 4.30 Journal de 30 minutes (30 min).

LCI C-S-T

17.30 et 18.30, 19.00, 20.30, 21.00 Le Journal permanent de l'été. 12.10 et 18.10 Le Monde des idées. Les Etats-Unis et l'Europe. Invité : Alain Joxe. 20.10 La Bourse et votre argent. 20.40 Place aux livres. Invités : Bernard Franck, Alexandre Adler (20 min).

La chaîne parlementaire

19.30 Face à la presse. 20.30 Projection publique. 22.00 Vivre en Europe. 23.00 Bienvenue Médames et Messieurs les Députés. 23.30 A la rencontre de. Invité : Claude Goasguen. 0.30 Quatre colonnes à la Une (60 min).

Euronews C-S

6.00 Infos, Sport, Economía, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. 10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

CNN C-S

Informations 24 heures/24. 16.30 et 23.30 World Sport. 17.30 International Correspondents. 18.00 Late Edition. 20.30 World Business this Week. 21.30 Next@CNN. 22.30 The Music Room. 0.00 Newbiz Today. 3.00 Larry King Live (60 min).

TV Breizh C-S-T

20.00 Arabesque. 20.50 Festival de la Saint-Loup à Guingamp. 22.50 Le Journal de l'été. 23.50 Ceux qui restent. 0.00 Blockhaus. 0.50 Tom Mac Rae. En 2001, à Saint-Malo (70 min).

Action

CHARRO ! ■
17.25 TCM 78936499
Charles Marquis Warren.
Avec Elvis Presley
(EU, 1969, 94 min) 0.

CYRANO ET D'ARTAGNAN ■

10.40 Cinétoile 507110895
Abel Gance. Avec José Ferrer
(Fr. - It., 1963, 140 min) 0.

F.P. 1 NE RÉPOND PAS ■ ■

23.40 CineClassics 42823499
Karl Hartl. Avec Hans Albers
(All., N., 1932, 105 min) 0.

L'ÎLE DES BRAVES ■

22.40 TCM 81056708
Frank Sinatra.
Avec Frank Sinatra
(EU, 1965, 105 min) 0.

LES TANKS ARRIVENT ■

12.05 CineClassics 10055673
Lewis Seiler et Ross Lederman.
Avec Steve Cochran
(EU, N., 1951, 86 min) 0.

PANIQUE À BORD ■

19.00 TCM 90340944
Andrew L. Stone.
Avec Robert Stack
(EU, 1960, 90 min) 0.

THE NEW FRONTIER ■

18.00 CineClassics 2502383
George Sherman. Avec J. Wayne
(EU, N., 1939, 55 min) 0.

ZOULOU ■ ■

18.10 Cinétoile 505083499
Cy Endfield. Avec Stanley Baker
(GB, 1964, 135 min) 0.

Comédies

ANTILLES SUR SEINE ■

8.40 Cinéstar 1 501657505
Pascal Légitimus.
Avec Chantal Lauby
(Fr., 2000, 104 min) 0.

CHAUDS, LES MILLIONS ■

5.20 TCM 92118654
Eric Till. Avec Peter Ustinov
(GB, 1968, 105 min) 0.

LE MONOCLE NOIR ■

9.05 Cinétoile 504816321
Georges Lautner.
Avec Paul Meurisse
(Fr., N., 1961, 88 min) 0.

PAIN, AMOUR

ET FANTAISIE ■ ■
7.25 Cinétoile 566815567
Luigi Comencini.
Avec Vittorio De Sica
(It., N., 1953, 89 min) 0.

Comédies dramatiques

CIRCUIT CAROLE ■

0.00 Cinéstar 1 502381838
Emmanuelle Cuau.
Avec Bulle Ogier
(Fr., 1995, 70 min) 0.

CONTE D'HIVER ■ ■

3.20 CineCinemas 2 505461971
Eric Rohmer.
Avec Charlotte Véry
(Fr., 1991, 110 min) 0.

DE ESO NO SE HABLA ■

7.40 Cinéfaz 519805708
María Luisa Bemberg.
Avec Marcello Mastroianni
(It. - Arg., 1993, 101 min) 0.

EXILED TO SHANGHAI ■

13.35 CineClassics 65338296
Nick Grinde
et Armand Schaefer.
Avec Wallace Ford
(EU, N., 1937, 65 min) 0.

GÉNÉALOGIES

D'UN CRIME ■ ■

7.15 CineCinemas 3 504673352
Raoul Ruiz.
Avec Catherine Deneuve
(Fr., 1996, 113 min) 0.

GINGER ET FRED ■ ■ ■

11.10 Cinéfaz 542826505
Federico Fellini.
Avec Giulietta Masina
(Fr. - It., 1986, 125 min) 0.

KANZO SENSEI ■ ■

10.20 CineCinemas 1 33192692
Shohei Imamura.
Avec Akira Emoto
(Fr. - Jap., 1998, 129 min) 0.

L'APARTEMENT ■

18.10 CineCinemas 2 504681215
0.25 CineCinemas 3 504496258
Gilles Mimouni.
Avec Romane Bohringer
(Fr. - It., 1996, 116 min) 0.

LA PETITE ■

0.15 Cinéfaz 566859513
Louis Malle. Avec Brooke Shields
(EU, 1978, 105 min) 0.

LA VIE ET RIEN D'AUTRE ■

1.10 Cinéstar 1 510431426
Bertrand Tavernier.
Avec Philippe Noiret
(Fr., 1989, 125 min) 0.

LA VINGT-CINQUIÈME

HEURE ■
13.20 TCM 13901302
Henri Verneuil.
Avec Anthony Quinn
(Fr. - It. - All., 1967, 120 min) 0.

LE BLÉ EN HERBE ■ ■

7.20 Cinétoile 509384050
Claude Autant-Lara.
Avec Edwige Fenech, Pierre-Michel Beck
(Fr., N., 1954, 105 min) 0.

LE JOURNAL TOMBE

À CINQ HEURES ■ ■
14.40 CineClassics 84177586
Georges Lacombe.
Avec Pierre Fresnay
(Fr., N., 1942, 93 min) 0.

LES MARIS,

LES FEMMES,

LES AMANTS ■ ■ ■

22.35 CineCinemas 3 507296614
Pascal Thomas.
Avec Jean-François Stevenin
(Fr., 1989, 110 min) 0.

LOVE ME ■ ■

9.25 Cinéfaz 559025944
Laëtitia Masson.
Avec Sandrine Kiberlain
(Fr., 2000, 103 min) 0.

MADAME X ■ ■

22.05 CineClassics 92070857
Lionel Barrymore.
Avec Ruth Chatterton
(EU, N., 1929, 95 min) 0.

PARADIS POUR TOUS ■ ■

22.05 CineCinemas 2 509280091
Alain Jessua.
Avec Patrick Dewaere
(Fr., 1982, 110 min) 0.



« Les Maris, les Femmes, les Amants », de Pascal Thomas, avec Jean-François Stevenin, Catherine Jacob, Daniel Ceccaldi, Guy Marchand... A 22.35 sur CineCinemas 3.

La radio

France-Culture

Informations :
7.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.30 ; 22.00.

6.00 Les Heures chaudes

de la télévision française
(1949-1964) (rediff.).

7.05 La Vie comme elle va.

8.00 Émissions religieuses.

11.00 Les Jeudis littéraires.

12.00 De bouche

à oreille.
Manger l'autre.

12.40 Des Papous

dans la tête.

13.50 Poésie sur parole.

14.05 Voyage

dans l'Orient proche.
Beyrouth (rediff.).

15.00 Blaise Cendrars.

17.30 Un jour au singulier.

18.35 Les Grands Entretiens

du Collège de France.

19.30 Les Vendredis

de la philosophie.
La sécurité (rediff.).

21.00 For intérieur.

Luc-Olivier D'Alange,
philosophe (rediff.).

22.05 Robert Musil :

Dix tentatives
pour aimer un monstre.
Invités : Jitka Bednarova,
Pierre Bergounioux,
Philippe Chardin,
Jean-Pierre Cometti, Karl Corino.

22.30 Concert.

Festival de Radio France
et Montpellier.
Mária Joao Pires, piano,
Gérard Caussé, alto.

0.00 Carnet nomade.

Février 2002, La Havane (rediff.).

1.00 Les Nuits de France-Culture

(rediff.).

France-Musiques

Informations :

7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 13.00 ; 18.00.

7.08 A pied d'œuvres ?

Mozart. Invité : Michel
Del Castillo (rediff.).

11.03 22^e Festival

international de piano
de La Roque-d'Anthéron.

Donné le 9 août, au parc
du Château de Florans.
Richard Goode, piano :
Sonate K 533, de Mozart ;
Quatre préludes, de Debussy ;
Sonate pour piano
n° 26 « Les Adieux »
op. 81a, de Beethoven ;
Sonate n° 22 D 959, de Schubert.

13.05 L'Atelier du musicien.

Sonate D 960, de Schubert,
Jérôme Ducros, piano (rediff.).

15.00 Le Pavé dans la mare.

La Création du monde,
de Milhaud (rediff.).

18.06 Jazz été.

Hommage à Martial Solal,
pianiste [3/5]. A l'occasion
de ses soixante-quinze ans.

20.00 22^e Festival

international de piano
de La Roque-d'Anthéron.
Donné le 10 août,

au Temple de Lourmarin.

Œuvres d'Ohana :
Intégrale de l'œuvre pour piano
(1^{re} partie) ; *Etudes XI et XII
pour piano et percussions*,
Jean-Efflam Bavouzet, piano,
Florent Jodelet, percussions.

22.00 52^e Festival de musique

de Menton.

Donné le 12 août,
par l'Ensemble concert d'Astrée,
dir. Emmanuelle Haïm,
clavecin, Jaël Azzaretti
et Anna-Maria Panzarella,
sopranos : *Langue al vostro
languir* (duo), d'India ;
Œuvres de Haendel :
Quel fior che all'alba ride (duo) ;
Sonate en trio l'alba ride
op. 2 n° 1 ; *Lucrezia*
(cantata a voce sola) HWV 145 ;
Ahi nelle sorte umane (duo) ;
Armida abbandonata :
« Dietro l'orme fugace »
HWV 105 ; *Cantata a vocer sola*
con stromenti ; *Aminta e Filide*
(cantata a due con stromenti) ;
Arresta il passo, ninfa di questo cor.

0.00 Akousma.

1.00 Programme Hector

(rediff.).

Radio Classique

14.30 Au cœur d'une œuvre.

Les sonates de Claude Debussy.

16.30 A Musical Banquet.

Enregistré le 14 janvier 2001,
au Théâtre des Abbesses,
à Paris. Andreas Schöll, alto,
Edin Karamazov, luth :
Œuvres de Holborne,
Batchelar, Martin, Dowland,
Guédron, Megli, Caccini.

18.00 L'Agenda

de la semaine.

Histoire

AU FOND DE MON CŒUR ■ ■

15.15 TCM 88870055
Stanley Donen. Avec Jose Ferrer
(EU, 1954, 135 min) 0.

DES FEUX MAL ÉTINCES ■ ■

0.00 TPS Star 504459074
Serge Moati. Avec Manuel Blanc
(Fr., 1994, 100 min) 0.

RASPOUTINE

ET SA COUR ■ ■

10.05 CineClassics 38837925
Richard Boleslawski.
Avec John Barrymore
(EU, N., 1932, 116 min) 0.

Musicaux

LA STRIP-TEASEUSE

EFFAROUCHEE ■ ■

15.50 TCM 64873586
Boris Sagal. Avec Elvis Presley
(EU, 1965, 96 min) 0.

Policiers

CALME BLANC ■ ■

23.55 CineCinemas 2 504433789
Philip Noyce.
Avec Nicole Kidman
(Aust., 1989, 92 min) 0.

CÉCILE EST MORTE ■ ■

21.00 Cinétoile 506737168
Maurice Tourneur.
Avec Santa Relli
(Fr., N., 1943, 90 min) 0.

DÉRAPAGE CONTRÔLÉ ■ ■

20.45 Cinéfaz 502674789
James William Guercio.
Avec Robert Blake
(EU, 1973, 105 min) 0.

LA MORT SERA SI DOUCE ■ ■

11.00 Cinéstar 2 500882789
James Foley. Avec Jason Patric
(EU, 1990, 115 min) 0.

LE SECRET ■ ■

20.45 CineCinemas 1 5014302
Robert Enrico.
Avec Philippe Noiret
(Fr., 1974, 100 min) 0.

LES VOLEURS ■ ■ ■

10.45 CineCinemas 3 508385586
André Téchiné.
Avec Catherine Deneuve
(Fr., 1996, 117 min) 0.

LONE STAR ■ ■ ■

7.40 CineCinemas 2 503465470
John Sayles. Avec Chris Cooper
(EU, 1996, 135 min) 0.

► Horaires en gras italique =

diffusions en v.o.

18.05 Sinfonia.

Œuvres de Mozart, Krommer,
Weber, Beethoven.

20.00 Soirée lyrique.

Ariane à Naxos.
Opéra en un prologue
et un acte de Richard Strauss.
Interprété par la Staatskapelle
de Dresde, dir. Giuseppe Sinopoli,
Deborah Voigt
(Primadonna / Ariannne),
Anne-Sofie von Otter
(le compositeur),
Natalie Dessay (Zerbinetta),
Ben Heppner
(le ténor / Bacchus),
Albert Dohmen
(le maître de musique),
Klaus Florian Vogt (l'officier),
Michael Howard
(le maître à danser),
Stephan Genz (Harlekin),
Christoph Genz (Brighella),
Ian Thompson (Scaramouche).

22.10 Soirée lyrique (suite).

Œuvres de Mozart :
Adagio K 411, G. Thomé
et E. Aksoy, clarinettes,
P. Castejon, L. Coppola
et D. Latini, cors basset ;
L'Enlèvement au sérail :
« Martern aller Arten » ;
Ascanio in Alba :
« Dal tuo gentile sembrante »,
Natalie Dessay, soprano.

LA CRITIQUE

de Jean-François Rauger

- On peut voir
- ■ A ne pas manquer
- ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

LUNDI 12 AOÛT

YENTL ■ 20.45 ARTE (ET VENDREDI À 0.55)

Barbra Streisand
(EU, 1983, v.o., 134 min).
Avec Barbra Streisand,
Mandy Patinkin, Amy Irving.
Au début du siècle, dans une communauté juive des environs de Lublin, une jeune fille se déguise en homme pour être admise à l'école rabbinique. Une performance d'actrice au profit d'un éloge de l'égalité des sexes.

L'ŒIL AU BEURRE NOIR ■ 20.50 M6

Serge Meynard
(Fr., 1987, 98 min). Avec Smaïn,
Pascal Légitimus, Julie Jézéquel.
Mésaventures d'un jeune Beur en quête d'un logement. Une comédie sympathique sur fond de gentille critique sociale.

CRÉSUS ■ ■ ■ 20.55 FRANCE 3

Jean Giono
(Fr., 1960, N., 95 min).
Avec Fernandel,
Marcelle Ranson, Rellys.
La vie d'un berger est bouleversée quand il trouve une fortune en billets de banque. Une fable morale qui est aussi le seul film réalisé par Jean Giono.

LE CHIEN DES BASKERVILLE ■ ■ ■ 22.35 M6

Terence Fisher
(GB, 1959, 85 min).
Avec Peter Cushing,
André Morell, Christopher Lee.
Un chien monstrueux sème la terreur sur les landes. Sherlock Holmes enquête. Adaptation de Conan Doyle par un spécialiste du cinéma de terreur gothique. Magnifique utilisation de la couleur.

LE CID ■ ■ ■ 0.10 M6

Anthony Mann
(It., 1961, 112 min). Avec
Charlton Heston, Sophia Loren.
Les amours contrariées du Cid et de Chimène. Un modèle de mise en scène qui marie intimisme et épopée. Une superproduction réalisée en Espagne. Le dernier chef-d'œuvre d'Anthony Mann.

SCARFACE ■ ■ ■ 1.20 ARTE

Howard Hawks
(EU, 1932, N., v.o., 90 min).
Avec Paul Muni, Ann Dvorak.
Rediffusion du 8 août.



Sophia Loren et Charlton Heston dans « Le Cid », d'Anthony Mann.

MARDI 13 AOÛT

VIEILLES CANAILLES ■ 20.55 FRANCE 2

Kirk Jones
(Irl.-GB-EU, 1998, 95 min).
Avec Ian Bannen, David Kelly.
Imposture autour d'un billet de Loto gagnant. Une comédie rurale irlandaise plutôt enlevée.

UN LUNDI TROUBLE (STORMY MONDAY) ■ 22.25 FRANCE 2

Mike Figgis
(GB, 1988, 95 min).
Avec Melanie Griffith,
Tommy Lee Jones, Sting.
Le propriétaire d'une boîte de jazz résiste à un promoteur lié à la Mafia qui veut racheter tout le quartier. Un film policier un peu maniéré.

48 HEURES DE PLUS 22.40 TF1

Walter Hill
(EU, 1990, 130 min). Avec
Eddie Murphy, Nick Nolte.
Un policier fait sortir de prison un petit truand pour attirer un gros trafiquant de drogue. Suite opportuniste et inutile d'un succès construit sur le tandem Nick Nolte-Eddie Murphy.

MERCREDI 14 AOÛT

L'ÉTÉ D'AVIYA 22.40 ARTE

Eli Cohen
(Isr., 1988, v.o., 90 min). Avec
Gila Almagor, Kaipo Cohen.
Été 1951, dans un village des environs de Tel-Aviv, Aviya, 10 ans, rejoint sa mère, rescapée de l'Holocauste.

LE BASSIN DE J.W. ■ ■ ■ 0.10 ARTE

Joao César Monteiro
(Fr.-Port., 1997, v.o., 148 min).
Avec Joao César Monteiro,
Hugues Quester, Pierre Clémenti.
Les délires philosophico-pripiques d'un excentrique. Un film inclassable où se bousculent les références (Strindberg, les Straub, Serge Daney, John Wayne) et où le burlesque se mêle à la réflexion. Un des plus grands cinéastes contemporains.

JEUDI 15 AOÛT

LA CHUTE DE L'EMPIRE ROMAIN ■ 13.35 M6

Anthony Mann
(EU, 1964, 172 min).
Avec Sophia Loren,
Stephen Boyd, Alec Guinness.
L'invasion des barbares au temps de l'empereur Commode. Une lourde production où Anthony Mann ne retrouve pas le souffle du Cid.

LE CHÂTEAU DE MA MÈRE 16.50 TF1

Yves Robert
(Fr., 1990, 145 min).
Avec Philippe Caubère, Julien
Ciamaca, Nathalie Roussel.
Sage adaptation des Mémoires d'enfance de Pagnol.

PAR AMOUR POUR GILLIAN 17.25 FRANCE 2

Michael Pressman
(EU, 1996, 90 min). Avec Peter
Gallagher, Michelle Pfeiffer.
Un homme vit dans le souvenir de sa femme, morte deux ans plus tôt. Un mélodrame fade.

LITHIUM 20.45 ARTE

David Flamholz
(Suède, 1998, v.o., 127 min).
Avec Agnieszka Koson,
Fredrik Dolk.
La traque d'un tueur en série suédois.

RIDICULE ■ 20.55 FRANCE 3

Patrice Leconte
(Fr., 1995, 100 min).
Avec Charles Berling,
Fanny Ardant, Jean Rochefort.



« La Lumière bleue », de Leni Riefenstahl.

Un jeune nobliau apprend les règles de la cour. Une mordante étude des mœurs de la noblesse du XVIII^e siècle.

LES VACANCIERS 22.10 M6

Michel Gérard
(Fr., 1973, 95 min).
Avec Michel Galabru,
Alice Sapritch, Paul Préboist.
Les mésaventures d'une famille qui passe ses vacances en Alsace. Le comique du samedi soir. Avec quelques habitués du genre.

LES ROIS DU SPORT ■ 23.00 FRANCE 3

Pierre Colombier
(Fr., 1937, N., 100 min). Avec
Fernandel, Raimu, Jules Berry.
Un garçon marseillais devient un champion sportif malgré lui. Un nanar comique des années 1930 que l'on peut voir pour sa fabuleuse distribution.

GI BLUES 23.45 M6

Norman Taurog
(EU, 1960, 100 min).
Avec Elvis Presley,
Juliet Prowse, Robert Ivers.
Un GI guitariste égaie les jours d'une caserne de l'armée américaine en Allemagne de l'Ouest. On ne va quand même pas essayer de nous faire croire que les films avec Elvis Presley étaient bons.

LA LUMIÈRE BLEUE ■ ■ ■ 0.40 ARTE

Leni Riefenstahl
(All., 1932, v.o., 80 min).
Avec Leni Riefenstahl,
Mathias Wiemann, Beni Führer.
Une jeune fille vivant dans la montagne ensorcelle les hommes qu'elle rencontre. Un film à l'étonnante beauté plastique réalisé et interprété par Leni Riefenstahl. A découvrir...

VENDREDI 16 AOÛT

BLUE HAWAÏ 13.25 M6

Norman Taurog
(EU, 1961, 96 min).
Avec Elvis Presley, Joan
Blackman, Angela Lansbury.
Elvis revient du service militaire.

DIMANCHE 18 AOÛT

RÉVOLTE À BORD ■ 20.45 ARTE

John Farrow
(EU, 1946, N., v.f., 96 min).
Avec Alan Ladd, Brian
Donlevy, William Bendix.
Enrôlé de force sur un navire marchand, un homme découvre les mauvais traitements que subissent les marins. Une mutinerie éclate. Un éloge épique de la réglementation du travail en mer au siècle dernier.

MA SAISON PRÉFÉRÉE ■ ■ ■ 20.50 FRANCE 2

André Téchiné
(Fr., 1992, 121 min). Avec
Catherine Deneuve, Daniel
Auteuil, Marthe Villalonga.
Un frère et une sœur se rapprochent au moment de la mort de leur mère. Une étude psychologique dépouillée et sensible.

RIPOUX CONTRE RIPOUX 20.50 TF1

Claude Zidi
(Fr., 1990, 110 min).
Avec Philippe Noiret, Thierry
Lhermitte, Guy Marchand.
Deux policiers corrompus sont victime de policiers encore plus corrompus qu'eux. Une tentative vaine de faire la suite d'un succès commercial.

INDOCHINE 22.45 TF1

Régis Wargnier
(Fr., 1991, 170 min).
Avec Catherine Deneuve,
Vincent Perez, Linh Dan Phan.
Epis mélodrame publicitaire et colonial.

LA MOUSSON ■ 0.55 FRANCE 3

Clarence Brown
(EU, 1939, N., v.o., 100 min).
Avec Myrna Loy,
Tyrone Power, Georges Brent.
Une Anglaise tombe amoureuse d'un jeune médecin indien. Un drame exotique et mondain épicé par une spectaculaire séquence d'inondation.

CANAL+ PREMIÈRES DIFFUSIONS

YOYES

LUNDI 9.00
Helena Taberna
(Fr.-Esp., 2001, 100 min).
Avec Ana Torrent, Ernesto
Alterio, Florence Pernel.
La vie d'une des responsables de la branche militaire de l'ETA. Le traitement grossier du sujet laisse insatisfait.

L'ÉLUE

LUNDI 20.45

Chuck Russell
(EU, 2000, 104 min).
Avec Kim Basinger,
Jimmy Smits, Rufus Sewell.
*Une femme doit protéger
sa jeune nièce convoitée
par une secte sataniste.
Un mélange de clichés
fantastiques sulpiciens
et de problèmes moraux.*

**UNE BLONDE
EN CAVALE**

MARDI 20.45

Stephen Metcalfe
(GB, 2000, 93 min).
Avec Sharon Stone,
Billy Connolly.
*Une femme un peu paumée,
joueuse compulsive et mère
célibataire de deux enfants,
est traquée par des truands
à qui elle doit de l'argent.
Ecrin médiocre pour star
mégalomane.*

**UNE CHANCE
SUR DEUX**

MERCREDI 21.00

Patrice Leconte
(Fr., 1998, 105 min).
Avec Jean-Paul Belmondo,
Alain Delon, Vanessa Paradis.
*Une jeune femme est
entraînée par deux hommes
dont chacun est susceptible
d'être son père dans
des aventures mouvementées
où intervient la mafia russe.
Les retrouvailles des deux
grandes vedettes du cinéma
d'action français
des années 1960 et 1970
dans un pastiche dérisoire.*

**THE MAN
WHO CRIED**

JEUDI 20.45

Sally Potter
(Fr.-GB, 2001, 96 min).
Avec Christina Ricci,
Johnny Depp, Cate Blanchett.
*Une jeune fille tente de quitter
la Russie des années 1920
pour rejoindre son père
aux Etats-Unis. Une vision
très approximative
de l'Histoire.
Un embouteillage de clichés.*

**POSSESSED ■
SAMEDI 1.00**

Anders Ronnow-Klarlund
(Dan., 2000, 94 min).
Avec Udo Kier, Ole Lemmeke,
Kirsti Eline Torhaug.
*Un jeune médecin danois
enquête sur les origines
d'un virus. Une tentative
de renouveler quelques
constantes du fantastique.*

**QUAND ON SERA
GRAND**

DIMANCHE 2.40

Renaud Cohen
(Fr., 2000, 97 min).
Avec Mathieu Demy, Amira
Casar, Maurice Bénichou.
*Un trentenaire tente de vivre
une adolescence prolongée.*

D'accord avec Ségolène Royal

La lettre de M. Pierre Ryden de Bordeaux, parue dans le Courrier des lecteurs du « Monde Télévision » du 27 juillet, s'en prenant violemment à Ségolène Royal, « madone coincée », m'a pour le moins choqué. C'est toujours la même chanson : parce que quelqu'un d'un peu connu a le courage de tenir des propos politiquement incorrects et pas vraiment dans l'air du temps, jusqu'à parler de morale, de protection des enfants, de respect de leur fragile personnalité, le concert des « bien-pensants » à la mode déchaîne ses imprécations contre un prétendu retour de l'ordre moral, sinon du fascisme, voyant poindre déjà la moustache de Napoléon III ou de Pétain. A lire votre correspondant, on se demande si c'est vraiment M^{me} Royal qui est une « obsédée du sexe ». Libre à lui de juger les déclarations courageuses et pertinentes de M^{me} Royal à l'aune de sa braguette et de voir dans le souhait d'une interdiction du porno à la télé une atteinte aux immortels principes de 1789 ou de l'Occident démocratique. Mais sa prose haineuse et agressivement misogynne laisse un arrière-goût pénible. (...)

Quand M. Ryden exalte lyriquement « l'enfance truculente, sympathique, joyeuse, parfois incroyablement perverse » pour justifier le fait qu'elle doit continuer de déguster les films porno à la télé, on se remémore la pétition signée par des dizaines d'intellectuels de gros calibre, en janvier 1977, dans laquelle ils demandaient la libération de trois pédophiles incarcérés préventivement pour des actes que tout le monde, aujourd'hui, trouverait criminels et condamnables. (...) Ce noble texte défendant (déjà) l'enfance contre les pisse-froid, les mères-la-pudeur et autres défenseurs réactionnaires de la famille était approuvé de nobles signatures allant d'Aragon à de futurs et médiatiques ministres, sans oublier l'inénarrable et multicarte Philippe Solers. Rien de nouveau sous le soleil (...)

Bernard Burthey
Bonneville (Haute-Savoie)

Courageuse Ségolène

Quelle vision de la vie politique traduit votre lecteur du « Monde Télévision » du 27 juillet ? (...) Au nom de quoi une députée se fait-elle si vertement reprocher une opinion, légitime, sollicitée par un journaliste, et qui peut refléter l'opinion d'une partie des citoyens ou entraîner leur réflexion ? M. Pierre Ryden semble justifier son ironie cinglante et sa violence par l'action ministérielle de Ségolène Royal. Ce que je lis dans les deux longues colonnes offertes à ce lecteur, c'est une sorte de revanche sur son adolescence bourgeoise. Et « Le Monde-Télévision » a bien fait de lui laisser tout cet espace (on n'ose pas imaginer ce qui a été coupé entre les parenthèses...) pour nous expliquer la violence de cette attaque contre



M^{me} Royal. Cette femme politique a, dans son domaine de compétence ministérielle, dévoilé et contré des comportements qui ont marqué pour la vie des milliers d'enfants dans notre pays. Si l'âme de M. Ryden n'a été salie que par le *Larousse médical*, ce n'est pas si grave. Qu'il pense à tous ceux qui ont été les victimes silencieuses d'une monstrueuse violence perverse, exercée par des éducateurs, eux-mêmes frustrés, à qui ils étaient censés faire confiance. Qu'il pense à ceux qui, à l'âge mûr, osent enfin dénoncer ce qui a dû gâcher leur vie pendant vingt ou trente ans et qu'ils gardaient caché. Ce ne sont pas des problèmes individuels de gamins qui découvrent la « scène primitive ».

Ce n'est pas un problème de morale répressive. C'est devenu un problème de société quand des adultes, sciemment ou par indifférence, détournent le progrès technique pour imposer à des enfants, de plus en plus jeunes, des images dont les petits n'ont pas besoin pour se construire. C'est une question de société quand des générations peuvent en être marquées, et quand les médias publics sont en cause pour l'avenir. C'est à cette question que s'est courageusement attaquée une secrétaire d'Etat qui a aidé à révéler la pédophilie, et - j'espère - à la réduire.

On peut s'étonner qu'un enseignant trouve à y redire. Mais quand il ne voit que de la truculence, j'espère qu'il est à la retraite et qu'il n'a pas fait trop de dégâts pendant sa carrière - car il n'a pas tout compris. Que dira votre lecteur de la nouvelle ministre déléguée à la parité et à l'égalité professionnelle qui, à droite cette fois et tout aussi courageusement, apporte la solidarité de l'Etat aux femmes - parfois si jeunes - victimes de la prostitution et du trafic d'êtres humains ? Il pourra sûrement trouver d'excellents arguments pour justifier « le plus vieux métier du monde »... Je fais ce parallèle pour montrer que des femmes en politique « méritent » les injures violentes que certains osent encore leur porter : car elles-mêmes prennent le risque de vouloir changer la société, radicalement et dans ses comportements cachés. (...) Merci au « Monde-Télévision » de nous avoir offert cette lettre révélatrice.

Françoise Pelissolo,
présidente d'Elles aussi Paris
Paris - Courriel

La culture du rien

Cabu dénonce dans « Le Monde Télévision » du 27 juillet le gâchis que représente la télé aujourd'hui. Je suis également d'accord pour m'insurger contre la production audiovisuelle d'une « culture du rien », selon l'expression de la réalisatrice Catherine Breillat dans le numéro précédent du « Monde Télévision ». Il est vrai que mis à part quelques programmations intelligentes sur des chaînes peu visitées, une grande majorité d'émissions sont aujourd'hui sans intérêt. Pis, certaines vont même jusqu'à cultiver la beauferie, le voyeurisme, la violence ainsi que d'autres formes de déviance. Une décadence qui ne semble se justifier que par la loi des grands nombres et le besoin d'appartenance.

La télé, en réunissant des millions de téléspectateurs devant les mêmes images, permet une sorte de communion sociale et d'adhésion collective ; son pouvoir est immense car la raison (ou parfois la déraison) du plus grand nombre l'emporte toujours. Au demeurant, cette culture insidieuse de (ou par) l'image, cette sorte d'opium du peuple que représentent certaines émissions au fort potentiel d'attraction, de dépendance et finalement d'enfermement, est un des pires dangers de notre société. Peut-on encore compter sur les pouvoirs publics pour réagir et infléchir cette tendance ? Oui sans doute, si l'on agit à la fois sur l'éducation du téléspectateur-citoyen et si l'on favorise la création de chaînes pour concurrencer les programmes du bien-pensant, mais trop souvent affligeant, PAF (payage audiovisuel français) actuel. En attendant, la télé-poubelle a encore de beaux jours devant elle.

Dominick Trouëssard
Poitiers (Vienne)

Cabu anti-beauf

L'entretien de Cabu, paru dans « Le Monde Télévision » du 27 juillet, est un vrai régal : sobre, lucide sans hargne, l'anti-beauf ! Cet entretien devrait être envoyé avec l'avis de paiement de la redevance télévision et être distribué à chaque député dès la rentrée parlementaire. Bon, d'accord, le point de vue de Cabu est utopique et va déranger (je l'espère) la pensée unique des mégalos, poujados, démagos... Résister, ça n'est pas seulement gémir sur la berge de la rivière, mais c'est aussi se mettre à l'eau, se mouiller pour tenter de détourner le cours de cette rivière ; et cela Cabu sait le faire dans l'article et dans ses dessins depuis de nombreuses années. Bravo, Cabu !

Fernand Médina
Burdignes (Loire) - Courriel

POUR NOUS ÉCRIRE

Le Monde Télévision,
21 bis, rue Claude-Bernard
75242 Paris Cedex 05
ou sur Internet :

RADIOTELE@LEMONDE.FR

N'oubliez pas de nous indiquer votre adresse complète (et numéro de téléphone si possible).